



## La Junta pide auxilio al Gobierno para detener una construcción

**El gobernador civil se negó a enviar los funcionarios policiales solicitados**

La Junta de Castilla y León dirigirá un escrito al Gobierno de la nación, pidiendo «auxilio policial» y poder hacer efectiva una resolución del TSJ que ordena paralizar una obra de la cooperativa «Luis Labín».

Dos funcionarios de la Delegación Territorial de la Junta denunciaron el pasado martes, en el Juzgado de Guardia, la imposibilidad de llevar a cabo el precintado de las obras ante la falta de Policía, a pesar de

haber sido solicitada al gobernador civil el día 16. Un día después, César Braña firmó un acuse de recibo que fue remitido

a la Delegación, desde donde se le comunicó que el 23 se procedería al precintado de la obra.

La actuación de los funcionarios es fruto de dos resoluciones de la Sala de lo Contencioso del TSJ, en Valladolid, a raíz de un recurso presentado por otra cooperativa contra la adjudicación a la «Luis Labín» de una parcela.

El consejero portavoz, Fernández Santiago, manifestó ayer, tras la reunión del consejo

de Gobierno, que la Junta tendrá que recurrir al Gobierno de la nación después de que el gobernador civil se negara a enviar efectivos de las Fuerzas de Seguridad del Estado.

Galo Barahona, delegado de la Junta en nuestra provincia, manifestó que no se pudo hacer efectiva la paralización de la obra ya que el encargado, el aparejador y el director jefe se negaron a ello.

PAGINA 5

## Continúan las iniciativas en favor del Real Burgos SAD

Estos últimos días, la ciudad está dando muestras sobradas de su interés para que el Real Burgos se convierta en SAD y mantenga la categoría.

Ayer, continuó este ambiente de animación y de aportaciones destacadas, una vez conocido que Corporaciones, entidades de ahorro y empresarios se comprometen con el primer equipo de la capital. Sólo falta que el presidente, Antonio Martínez Laredo, ratifique el resto del capital necesario para que el Real Burgos sea SAD.

Queda tan sólo un día —el lunes es San Pedro y el martes se cierra el plazo— y por ello se espera que hoy el presidente ponga «el broche de oro» a este proceso.

PAGINA 59



**SIETE MUERTOS AL ACCIDENTARSE DOS AUTOCARES.**— Cinco niños gallegos y dos adultos andaluces fallecieron ayer, en dos accidentes de tráfico, en los que también se registraron 54 heridos. En el primero, al que corresponde la imagen, viajaban 35 alumnos de 8º de EGB de un colegio lucense, acompañados de dos profesores, que iban de viaje de fin de curso hasta la isla de La Toja.

PAGINA 48

## HOY EN DB

**6** Aprobado el avance del Plan Director de Villafra

**7** Roban 400 prendas de piel en un comercio de Lerma

**12** El pregón y la proclamación de Reina, inicio de las Fiestas

**16** Tres mil personas se manifestaron contra la droga en Miranda

**20** El Fondo de Compensación reparte 78 millones en Burgos

**60** Hoy, final de la Eurocopa

**61** Burgos tendrá un equipo en Primera B de baloncesto

**64** Sainz, primero en el Rally de Nueva Zelanda

## El Congreso de los Diputados aprobó la renovación del T. Constitucional

**Rafael Mendizábal fue el candidato más votado, al recibir también el apoyo del PP**

Los catedráticos Pedro Cruz Villalón, Julio González Campos y Carlos Viver Pi-Suñer y el magistrado, Rafael Mendizábal Allende, fueron elegidos por el Congreso para ocupar las plazas vacantes en el TC.

De los cuatro integrantes de la candidatura presentada conjuntamente por CiU y el PSOE, Rafael Mendizábal fue el más votado al sumar los votos del PP a los emitidos por socialistas, catalanes, centristas e IU que recibieron los demás. Algunos diputados del PP no votaron a

los candidatos de su grupo e IU retiró su lista «en aras del consenso» y se sumó a la candidatura mayoritaria. El PNV no acudió al pleno por estar en desacuerdo con el sistema de

elección de los miembros del TC al no permitirse la participación de las Comunidades Autónomas.

El PSOE, CiU, CDS e IU así como algunos diputados del Grupo Mixto apoyaron la lista presentada por socialistas y catalanes con 222 votos, que fueron los que recibieron Cruz Villalón y González Campos. El candidato propuesto por CiU, Carlos Viver, consiguió 221 mientras que el presidente de la Audiencia Nacional, Rafael Mendizábal obtuvo 293 votos.

PAGINA 25

Hoy con  
Diario de Burgos

ESTAR  
al día  
Diario de Burgos

en páginas centrales

MUEBLES  
evelio

General Yagüe, 32

Lolita Primitiva

2 - 14 - 22 - 27 - 34 - 48

Complementario 37

Reintegro 5

Reparto de premios

Los acertantes de primera categoría (seis aciertos) se repartirán la cantidad de 281.358.000 pesetas.



## FIRMA INVITADA

## EI AVE

**L**A estación de Atocha de Madrid acoge el suntuoso nido desde donde el AVE emprende su vuelo de flecha hacia Sevilla. Muy cerca, cientos de chabolas de herrumbrosas hojalatas, plásticos, ratas, navajeros, prostitutas, drogadictos, camellos, el mundo acusador de la marginación.

¿Cuántos campesinos de Castilla o jornaleros de la Andalucía profunda viajarán en ese tren que insulta su pobreza? ¿Cuántos de los miles de chabolistas, de los 700.000 indigentes de la Comunidad de Madrid, de los ocho millones de pobres detectados por Cáritas? ¿No se habrán gastado cientos de miles de millones, pagados a empresas foráneas, para que viajen, sin acompañantes molestos, políticos de relumbrón, banqueros engominados, la beautiful, las aristócratas de pitimini, los gerifaltes con sus queridas (perdón, compañeras) y guardaespaldas?

En mi adolescencia vivía en la buhardilla de mi casa un sereno, viudo y asmático, sin más compañía que un gato sarnoso y el cobijo de un brasero de cisco vegetal. A sus dos hijos los había internado en el Hospicio. Un día de suerte le visitó con un buen pellizco del Gordo de Navidad. Reviviendo juveniles aficiones musicales, se fue a Madrid y adquirió el piano más caro que encontrar pudo. Lo colocó en su tabuco y se pasaba las tardes aporreando el instrumento o paseando ante la casa, a la caza de curiosos que accedieran a subir a su tugurio a contemplar tamaña maravilla. Y él seguía comiendo en la Tienda-Asilo, sintiendo el ulular del cierzo en la claraboya, aspirando el tufo mareante del brasero, golpeando con el martillo de sus tos las paredes desconchadas y con sus hijos en el Hospicio. Pero... tenía el mejor piano de cola de la ciudad.



SABINO NEBREDA

## PERSONAS



**MARI CRUZ RODRIGUEZ SALDANA**, directora general de Asuntos Sociales de la Junta de Castilla y León, es uno de los políticos de la región con mejor fotogenia.

Lo hemos oído comentar a más de un fotógrafo de Prensa. Los resultados de las fotografías son excelentes. Ella tiene «ángel» dicho con todos los respetos. Leonisa Ull Laita también

es fotogénica y suele salir bien en las imágenes.

**LUIS GARCIA BERLANGA**, desde el escepticismo de su veteranía, a este director cinematográfico le produce retortijones oír hablar de proyectos como la ciudad de la imagen o la siempre ansiada Escuela Oficial de Cine.

«El primero —dice—, es un proyecto antiguo y desvalijado, y el segundo un proyecto desastroso del que se me ofreció inicialmente hacerme cargo de la parte institucional».

Desconfía ahora de las instituciones que en su día se apropiaron de sus ideas y que de nuevo se dan un plazo de tres años para que el proyecto de la ciudad de la imagen sea una realidad.

A sus 72 años participa estos días en un seminario de cine tratando de transmitir su teoría cinematográfica a los más jóvenes, ha declarado con esa risueña ironía tan característica en él, que «no debería tener ningún proyecto, mucho menos si se considera que he triunfado, pero trabajo todavía por necesidades alimentarias y por una

pequeña ilusión». «Trabajar es el único truco que me queda para salir de casa y no estar con la familia congregado frente a un televisor». «La TV es nefasta, entre otras cosas por eso, por congregarse a la familia».

**FRANCISCO ALVAREZ CASCOS**, secretario general del PP, acusó a Felipe González



de engañar a los ciudadanos diciendo que no hay conversaciones con ETA.

Josefa Eguibar, portavoz del PNV, afirmó que su partido es favorable a que el Gobierno central mantenga contactos con ETA. Eudardo Martín Toval, presidente y portavoz del Grupo Parlamentario Socialista, afirmó que lo importante es tener 210 votos para renovar el Tribunal Constitucional, aún sin el PP.

**RICHARD CAPEN**, nuevo embajador de Estados Unidos en España, manifestó que las relaciones entre ambos países son ahora mejores que nunca y ello en parte gracias al «relevante papel» jugado por el ministro Francisco Fernández Ordóñez en los últimos dos años.

**MERCE SALA**, presidenta de RENFE, será juzgada el próximo mes de Octubre en la Audiencia Provincial de Barcelona por presunta prevaricación y atentando a los derechos fundamentales.

## BURGOS DE AYER

## HACE 25 AÑOS

26 DE JUNIO DE 1967

• En memorable encuentro, el Burgos derrotó al Aragón por 4-1, en partido decisivo para la permanencia de nuestro Club en Segunda División.

• Mañana, a las siete y media de la tarde, saldrá la cabalgata homenaje a la «reina» de las fiestas.

• Un cuadro de San Pedro Regalado figurará en lugar de honor en la nueva plaza de toros. Ha sido donado por los franciscanos de La Aguilera.

• Definitivamente, la célebre estrella Silvana Velasco tendrá una actuación destacada en la «Verbena de la Prensa».

• La temperatura máxima de ayer fue de 21,0 grados y la mínima de 12,0.

## HACE 50 AÑOS

26 DE JUNIO DE 1942

• Sindicato de productos coloniales.— Previa autorización de la Inspección provincial de Trabajo, este Sindicato pone en conocimiento que queda autorizada la apertura del comercio de ultramarinos el próximo día 29, de nueve a trece horas, y para compensación de la cuatro horas de trabajo, el martes día

30 permanecerá cerrado desde las 13,00 en adelante.

• La temperatura máxima de ayer fue de 23,6 grados y la mínima de 13,4.

## HACE 75 AÑOS

26 DE JUNIO DE 1917

• En junta verificada ayer, se acordó celebrar en esta ciudad y en el domicilio del Círculo Republicano (Santander, 12) una reunión de todos los delegados de Castilla la Vieja para nombrar delegado regional. Dicha reunión será pasado mañana, a las ocho de la tarde.

Por Burgos han sido nombrados para representar al partido los señores don Luis de Pablo y don Domingo del Palacio.

• La temperatura máxima de ayer fue de 25,0 grados y la mínima de 11,8.

## HACE 100 AÑOS

26 DE JUNIO DE 1892

• Próximamente a las diez de esta mañana han llegado a los prados de Quintanilleja los toros de la excelentísima condesa de Patilla que han de lidiarse en esta plaza, siendo todos ellos de inmejorable estampa y de más libras que los de la misma ganadería, corridos el año anterior.

## HOY

26

Sagrado Corazón de Jesús. Ss Pelayo niño, Juan, Pablo, Antelmo, Virgilio, Rodolfo, Constantino, Marciano, David. Misa del Sagrado Corazón de Jesús.

## AGENDA

• La Academia de Ballet Scherezade celebra el XII Festival fin de curso. Hoy, día 26, a las 20,00 horas recital de danza en el Salón Teatro de la Caja de Ahorros Municipal, Avda. Gral. Vigón.

• Fiestas del Club de Tenis. A las 8,30 de la tarde, en el Salón Regio del Club, concierto de arpa y piano de las hermanas García-Gallardo Carcedo.

• II Congreso Internacional de Ecología. En la Casa del Cordón, de 10 y a 12 de la mañana, y de 5 a 7 de la tarde, tendrá lugar la jornada de hoy.

• Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús. A las 11 de la mañana, misa. a las 7,30 de la tarde, rosario, reserva y misa con homilia.

# ENTIDADES DE CREDITO BURGOS A V I S O

Se pone en conocimiento del público en general, que con motivo de las fiestas patronales de la ciudad, estas instituciones tendrán horario especial durante los días 30 de Junio al 3 de Julio.

El Rey de la Hamburguesa  
Felices Fiestas  
burger  
pipen's  
la otra forma de comer  
HUERTO DEL REY (LA FLORA)



## RETINA



**¿SOL O SOMBRA?**— Un cartel de lujo anuncia en diferentes puntos de la ciudad, siete corridas de toros y una novillada picada para una plaza de toros, la nuestra, que este año conmemora sus bodas de plata. El buen aficionado no suele cuestionarse cuando le llega el turno en taquilla para retirar sus localidades, si elegirá sol o sombra, porque lo tiene de antemano pensado. Lo que quiere es que suene la música, que se inicie el paseillo, que el toro al salir del toril sea de casta, que el torero exhiba su técnica, su estilo personal, todo su arte. Quiere faena. Y más que faena, verdadera chapuza va a hacer el tiempo —si no cambia— con el «Arte de Cúchares». (Foto: L.L. Araico).

## QUISICOSAS

## MARTINILLOS

## Pregón

□ Esta noche se inauguran las fiestas que deseamos sean para todos felices. La «reina» Raquel Carrillo Cuasante y la «reina» infantil Ruth Fontaneda Yepes, recibirán sus atributos de manos del alcalde de la ciudad Valentín Niño Aragón en la tradicional fiesta inaugural de la semana mayor. Nuestro deseo es que el tiempo se estabilice y las lluvias se ausenten ya de nuestros cielos, porque «lleva en San Juan quita vino y no da pan». Que empecemos las fiestas con buen pie.

## Viviendas

□ Suben las obras de construcción de la Caja de Ahorros del Círculo en la avenida de Vigón junto al hospital «General Yagüe».

## OROS

● **LUIS PANIAGUA**  
Compositor e instrumentista  
«El amor es mi mayor fuente de inspiración»

## BASTOS

● **MAC SHARRY**  
Comisario europeo de agricultura  
«Es evidente el desamparo de las zonas rurales españolas»

Es una importante promoción de viviendas para los impositores que, sin duda ha de contribuir a paliar en parte el grave problema de falta de pisos para las economías más necesitadas. Los burgaleses que pasan por allí después de algunas semanas se advierten el gran ritmo de los trabajos. También avanza el aparcamiento subterráneo que es sumamente necesario en los alrededores del centro quirúrgico y del ambulatorio del INSALUD. Ahora no hay quien aparque.

## Las barracas

□ Vuelve a haber lamentos por el traslado de las barracas. Es lógico que en estos primeros años se advierta el cambio de sede del Real de la Feria, pero habrá que acostumbrarse y crear todos los alicientes posibles hasta que lo de La

Milanera sea ya un hábito normal. Pero en estos primeros años hay que incentivar todas las iniciativas para que la ciudad viva la fiesta realmente acudiendo a las barracas.

## Una pena

□ Roberto Domínguez no pudo estar ayer en Burgos en la charla que tenía anunciada en el Club de Opinión de DB. La cogida del martes en la corrida de la Prensa, aunque no parece ser grave, le impidió trasladarse a Burgos. Puede que tampoco pueda hacerlo mañana, sábado, para abrir la feria taurina. Una lástima.

## Celeridad

□ Es importante imprimir un ritmo mayor a las obras que se hacen en algunas calles. Esta es la queja de

un lector que nos llama para decirnos que la empresa instaladora del gas debería tener mayor celeridad en los trabajos. Nos consta que tratan todo lo que pueden de abreviar las cosas, pero no siempre es posible. De cualquier modo, recogida queda la queja de este observador burgalés.

## Mejoras

□ No toda han de ser críticas para el Hospital «General Yagüe»: hemos podido comprobar sensibles mejoras en algunas instalaciones de los servicios radiológicos. Se producen ciertos desacoples como consecuencia de la obra de mejora, pero se advierte al mismo tiempo un proyecto renovador que es justo destacarlo. Ahora bien, la solución está en desconcentrar las cosas y el Hospital «Divino Valles» está esperando.

## EDUARDO SANCHEZ



## EDITORIAL

# Fiestas en la capital y en la provincia

**H**AY que ver cómo se levantan los pueblos de nuestra provincia con la llegada de la Primavera —y más cuando el verano es ya una realidad— para seguir hasta el otoño con la programación de infinidad de fiestas.

Nuestros pequeños pueblos, por despoblado y entristecidos que estén durante el invierno, cuando esto se produce reviven, y son los lugares donde se conservan las más puras tradiciones y donde reencontramos las verdaderas raíces de Burgos y de Castilla.

En los últimos días las fiestas de San Juan han llenado la actualidad la provincia, después de que Miranda dejara en el calendario las fiestas sanjuaneras también con toda su enorme fuerza popular como ninguna en toda la geografía norteña burgalesa. Hasta Castrojeriz y el Camino de Santiago hay oportunidad para celebrar San Juan, como en Frías, allá donde el capitán mezcla en sus sabores costumbres ancestrales llenas de misterio, de hermosura y, sobre todo, de sentimiento popular.

Y es que a San Juan o San Pedro media España reserva sus fervores y sus fiestas, al mismo tiempo que la situación en el calendario les han hecho a lo largo de muchas décadas auténticos días privilegiados. Antes de comenzar los trabajos de la cosecha, en los que únicamente se celebraba la fiesta de Santiago —ya ve, curiosamente ahora lo que conmemoramos en Castilla— y la de la Virgen de Agosto que es fiesta en toda España, había que dedicar algunos días a la entrada del verano.

Ahora además se suele adornar esa celebración con la inauguración de obras y mejoras.

Es un rebrote de esperanza e ilusión en nuestros pueblos con la vuelta de sus hijos que residen fuera, con invitación a autoridades y representaciones, un referendo hará decir que la provincia se resiste a morir, que Castilla fue y quiere seguir siendo la de siempre, hospitalaria entre sus mejores cualidades y virtudes.

Por ello, la fiesta es actualidad en la provincia y de modo más puntual en nuestra capital, nuestras páginas reflejan ese acontecer.

## Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Angel León Albarelos

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactores Jefes:

Antonio José Mencia y Juan José Calleja.

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:

Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Carlos Manrique, Mónica Muñoz, Pedro Sarraiz, Xabier Garmendia, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González y Mar Blázquez. Diseño:

Gonzalo de Domingo, Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Maset.

Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Avala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López.

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla,

7-5.ª, Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510145.

Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Hara,

4-2.ª C. ☎ 331681 - 323783

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34,

09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703.

Fax: 268003. Publicidad 277219. Aptdo. 46. C.P. 09080. Depósito Legal

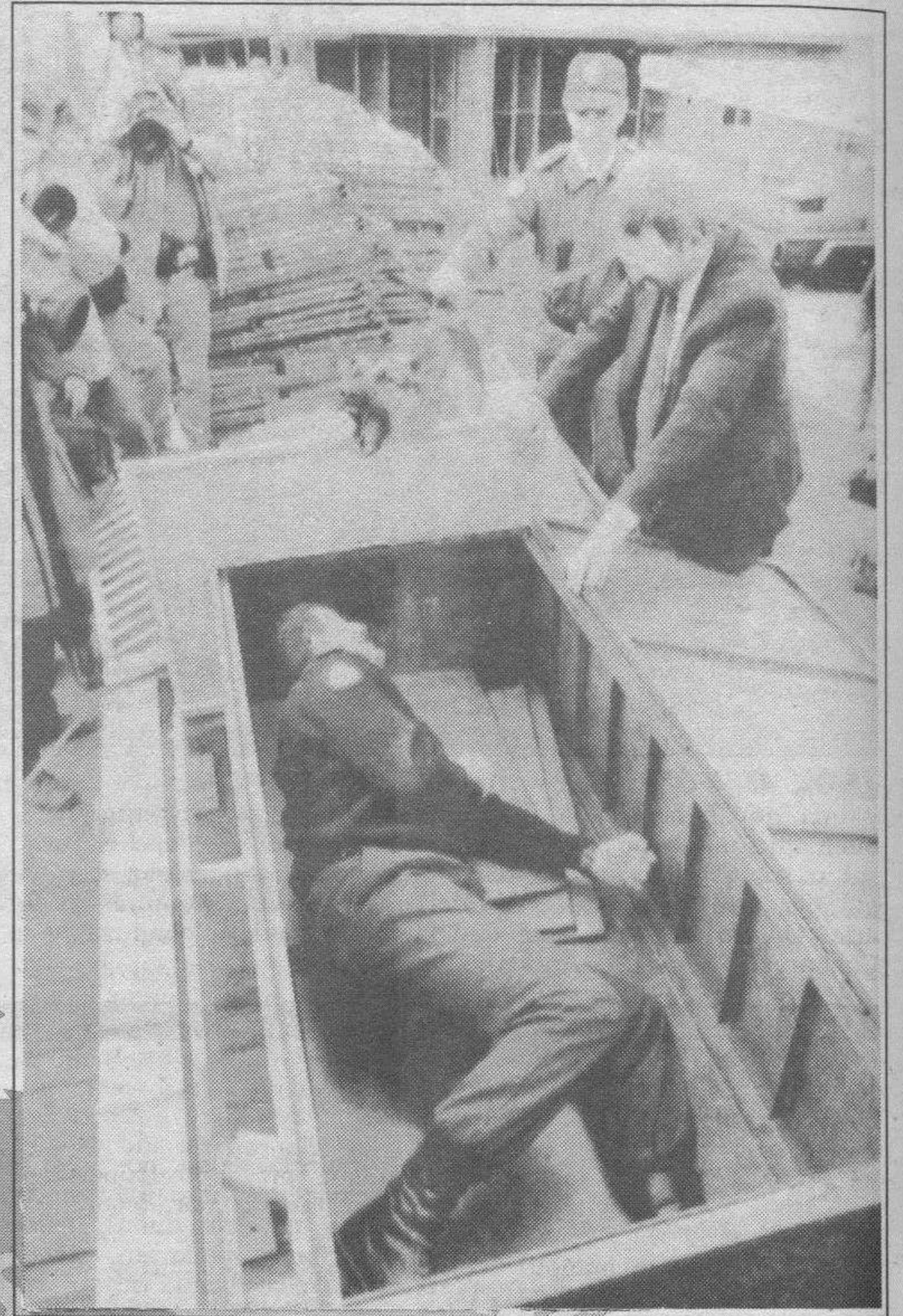
BU-5-1958



## EL MUNDO EN IMAGENES

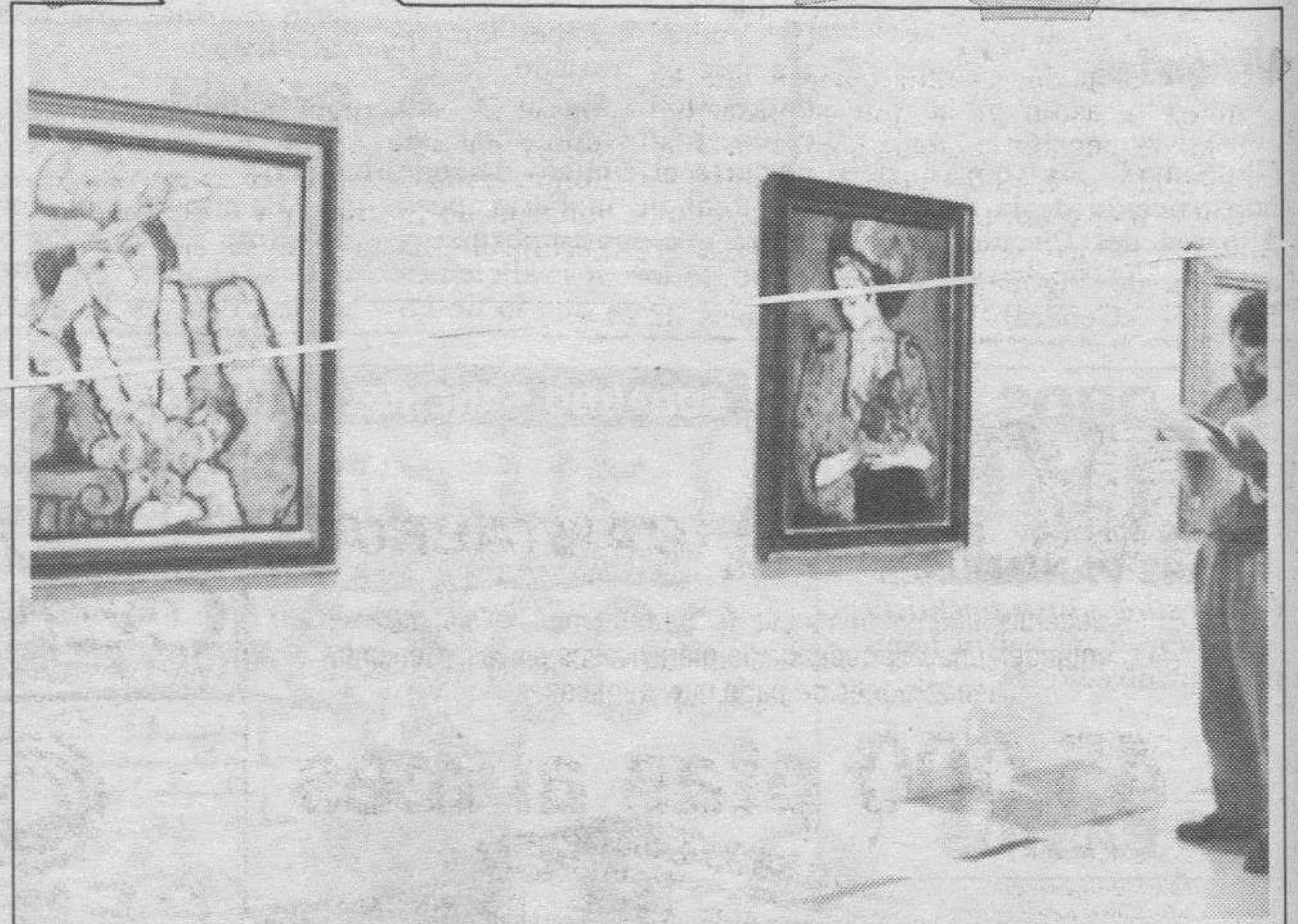


**MALAGA.- «Ayuda contra el fuego».** Cuatro helicópteros militares rusos han llegado a España para colaborar en la campaña de extinción de incendios forestales del ICONA. Junto a los helicópteros, que permanecerán en la base aérea de Málaga, se han trasladado a nuestro país 34 militares rusos, al mando del general-mayor del Aire, Guennadiy Amelkin, que aparece en la foto señalando el emblema del aparato.



**MELBOURNE (AUSTRALIA).- «Detectado por un perro».** Un perro del servicio de vigilancia de la cárcel de la ciudad australiana de Melbourne fue el que olfateó a uno de los criminales más famosos del país, Raymond Edmunds, que intentaba escapar de la prisión Pentridge de esa ciudad dentro de una cabina. El intento de fuga quedó frustrado por la intervención del sabueso.

**SEVILLA.- «Saludando al Rey».** Todas las personas que se encontraban ayer en la Plaza de América, en el interior del recinto que alberga la Exposición Universal, quisieron saludar al Rey Juan Carlos, y algunos aprovecharon el momento en que subía por una de las escaleras mecánicas de ese edificio. Los recientes rumores, luego desmentidos, sobre una posible enfermedad del Monarca han aumentado, aún más, las simpatías por el Rey.



**BARCELONA.- «Exposición retrospectiva».** Un total de 119 obras conforman la exposición retrospectiva del pintor ruso Alexis von Jawlensky, que se inauguró ayer en el Museo Picasso, de Barcelona. Jawlensky se afincó en Alemania y estuvo vinculado al movimiento expresionista germano de las primeras décadas del presente siglo.



## La Junta pide auxilio policial para detener una obra de la «Luis Labín»

□ BURGOS/B.D.-La Junta de Castilla y León dirigirá un escrito al Gobierno Central para pedirle el «auxilio policial» y poder cumplir con una sentencia dictada por el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, que ordena paralizar y precintar los accesos a la obra que la cooperativa de viviendas «Luis Labín», ligada a la UGT, tiene en el polígono Gamonal-Río Vena.

Tras el Consejo de Gobierno, el consejero portavoz, Fernández Santiago, manifestó que la Junta tendrá que recurrir al Gobierno de la Nación después de que el Gobierno Civil de Burgos se negara a enviar efectivos de las FSE. «Situaciones como éstas hacen que la administración regional se plantee la necesidad de tener una policía autónoma», dijo.

Dos funcionarios de la Delegación Territorial de la Junta denunciaron el pasado martes en el Juzgado de Guardia de la ciudad la imposibilidad de llevar a cabo el precintado de las obras ante la falta de Policía, a pesar de haber sido solicitada al gobernador civil el día 16 de Junio. Un día después, César Braña firmó un acuse de recibo que fue remitido a la Delegación Territorial, desde donde se le comunicó que el día 23 se procedería al precintado de las

### Recurrirá al Gobierno después de que César Braña se negara a enviar a la Policía

obras.

La actuación de los funcionarios fue fruto de dos resoluciones dictadas por la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, a raíz de un recurso presentado en Enero de 1990 por la cooperativa «Cuatro Olmos» contra la adjudicación de la parcela, sobre el que no ha dictado sentencia.

#### ADJUDICACION SUSPENDIDA

Sin embargo, el Tribunal, que suspendió la adjudicación hasta dictar sentencia, emitió una resolución por la que pedía a la Junta que «utilice todos los medios a su alcance para lograr la efectividad de la suspensión».

En tres ocasiones, Septiembre del 91 y Marzo y Mayo del 92, la Consejería de Medio Ambiente pide a la cooperativa «Luis Labín» la paralización de las obras, hecho al que se han negado reiteradamente.

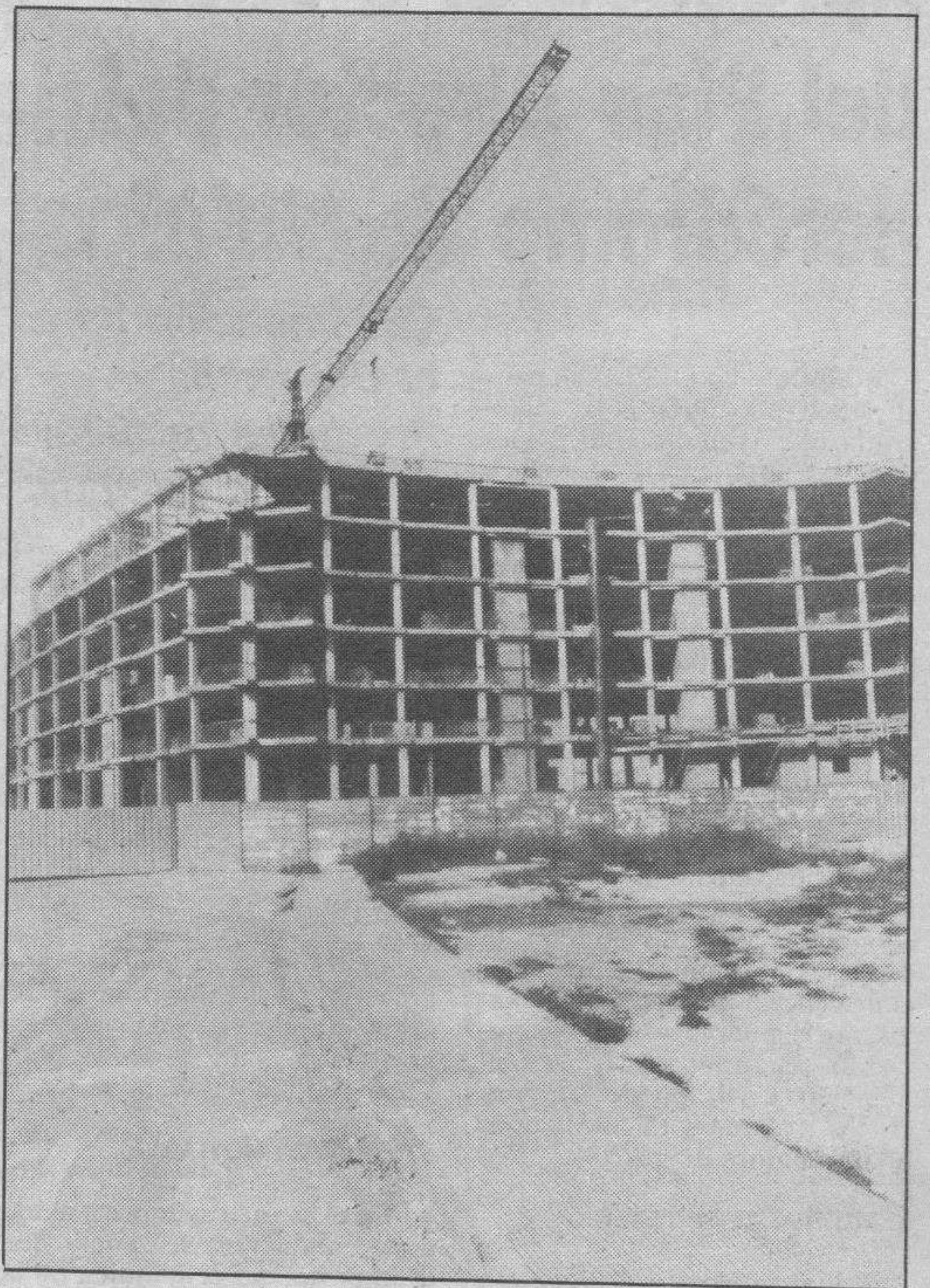
La cooperativa recurrió la Orden del mes de Septiembre, que fue desestimada por la Sala de lo Contencioso-Administrativo el pasado mes de Marzo. La «Luis Labín» tiene recurrida también la segunda Orden, sobre la que aún no se ha pronunciado el Tribunal, tal y como ya informara DB en Mayo.

El delegado territorial de la Junta, Galo Barahona, declaró ayer, ante las informaciones aparecidas en algunos medios en las que el gobernador señalaba que la «petición de fuerzas policiales no llegó con tiempo suficiente para que se tramitasen los informes de la asesoría jurídica del Gobierno Civil», que César Braña «no es competente para analizar jurídicamente las disposiciones de la Junta, puesto que tienen la misma validez que una Orden Ministerial».

«El gobernador no puede entrar a discutir la legalidad de esta Orden, ni hacer un estudio jurídico sobre ella, porque no tiene competencia», añadió.

Galo Barahona explicó que «no se pudo materializar la clausura de los trabajos de la cooperativa de viviendas, al negarse tanto el encargado, como el aparejador y director jefe de la obra».

Por su parte, el gerente de la «Luis Labín», Rafael Prieto, declaró que «ese intento de



Una sentencia judicial ordena paralizar las obras. (Foto: J. Matías).

paralización, que es una resolución injusta porque el tema aún está en manos de la Justicia, nos lleva a estudiar el presentar una denuncia por prevaricación. El acto administrativo está recurrido, y antes de que la Sala

dicte un Auto, creemos que consideramos invalidada cualquier actuación».

Apuntó que «detrás de todo este asunto existe una única y clara explicación, nadie puede edificar viviendas baratas».

**P**ORQUE no se aplica siempre el mismo criterio a la hora de hacer efectivas las resoluciones de los tribunales de Justicia.

Porqué, nos preguntamos, en unos casos se niega el auxilio a la Justicia, y no se ordena la presencia policial, como marca la Ley, para la paralización de una obra, que además está ordenada desde hace meses, y en otros casos, no hace demasiado tiempo, se presentan dos subcomisarios del C.G.P. para que se hiciera efectiva una suspensión cautelar de obra, lo mismo que en el presente caso.

No deja de resultar curioso que la única ocasión en la que se procedió a la suspensión cautelar con presencia policial, ordenada por el Gobierno Civil, fuera en una obra de Antonio Méndez Pozo, como si este empresario

## ¿Doble rasero para ejecutar resoluciones judiciales?

G. ALONSO

fuera el «enemigo público número uno», cuando bastó su palabra de honor, dada a las personas que se personaron en la obra, para que quedase paralizada hasta que se sustanció el

tema.

Y que conste que en aquella ocasión, Junio del 85, también era una petición de la Junta de Castilla y León, aunque por aquella época el Ejecutivo regional era del mismo signo político que el de la nación.

Las decisiones judiciales pueden gustar o no, se puede estar de acuerdo o considerarlas equivocadas, pero de todas formas hay que acatarlas y cumplirlas. Y no sirven excusas para no hacerlo así.

Es lamentable que Burgos vuelva a ser motivo de portada por un tema como este, cuando hubiera bastado con aplicar la legislación vigente para solucionar el problema.

Si se solicitó la presencia policial el día 16, hubo tiempo más que suficiente para que el gobernador civil dictara las medidas necesarias para que

el 23 estuviera allí, a pesar de que la plantilla policial en Burgos sea tan pequeña. Da igual si la cooperativa de viviendas afectada está ligada a la PSOE, a UGT o a cualquier otro grupo político o central sindical, no es lo que hay que entrar a valorar.

Lo importante es que existe una resolución de la Sala de lo Contencioso Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de obligado cumplimiento, que exigía la presencia de funcionarios policiales para proceder al precintado y suspensión de unas obras, y esa condición no se cumplió.

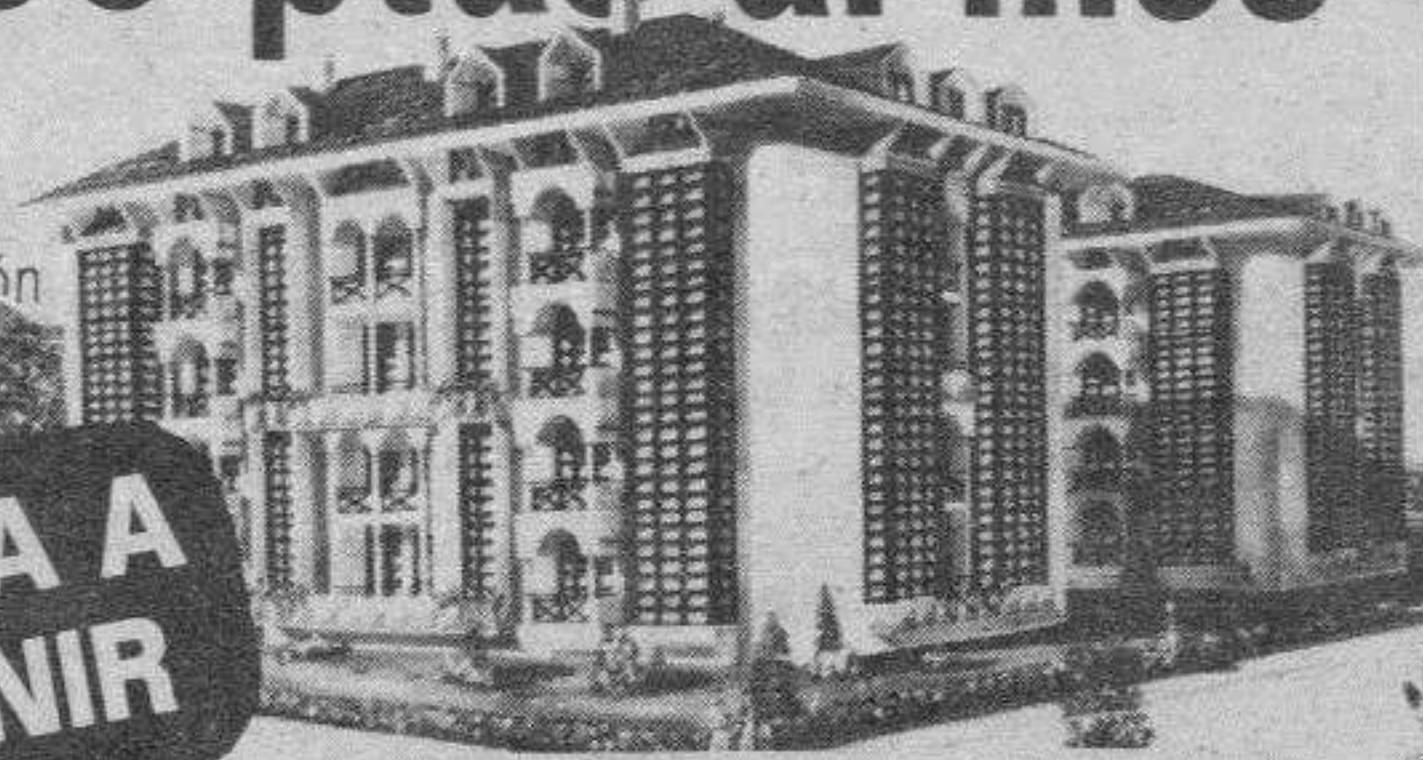
La Junta pedirá auxilio al Gobierno de la nación ya que su representante en la provincia no se lo concedió, y ese es el punto preocupante e inexplicable, al que el gobernador civil, César Braña Pino, deberá dar una respuesta satisfactoria.

## NOJA (CANTABRIA)

Ahora puede disponer de un magnífico apartamento en Noja, muy cerca de Santander, una villa rodeada de maravillosas playas. Y en unas condiciones de pago muy ventajosas.

### 45.000 ptas al mes

1 y 2 dormitorios  
Garaje opcional  
Moderno edificio de magnífica construcción con materiales de primera calidad



**ENTRADA A CONVENIR**

Oficina en obra incluso el fin de semana

PROMOCIONA Y VENDE

**CENAVI**  
PROYECTOS Y DESARROLLOS INMOBILIARIOS

CONSTRUYE

**CENAVI**  
INFORMACION

Pasaje de Peña, 1 - 2ª IZDA.  
Tel.: (942) 31 16 12. SANTANDER  
C/ Rodríguez Arias, 23 - 3ª Oficina 18.  
Telf. y Fax: (94) 410 21 27. BILBAO  
C/ Santander, 11 - 2ª DCHA.  
Telf. y Fax: (947) 20 13 77. BURGOS  
C/ Los Nogales, s/n.  
Telf. (942) 63 11 15. NOJA

PLAZA DE TOROS DE BURGOS Empresa ROCA - VICTOR • Con motivo de su Feria y Fiestas		
VIERNES, 26 DE JUNIO 1992 (FUERA DE ABONO) ESPECTACULO COMICO TAURINO MUSICAL EL BOMBERO TORERO Y SUS ENANITOS TOREROS	SABADO, 27 DE JUNIO 1992 (1º DE ABONO) 6 HERMOSOS TOROS, 6 de HEREDEROS DE D. JOSE CEBADA GAGO	DOMINGO, 28 DE JUNIO 1992 (2º DE ABONO) 6 BRAVOS TOROS, 6 de LA CARMENILLA
LUNES, 29 DE JUNIO 1992 (FUERA DE ABONO) CORRIDA CONMEMORATIVA DEL XXV ANIVERSARIO 6 MAGNIFICOS TOROS, 6 de GUADALEST	MARTES, 30 DE JUNIO 1992 (3º DE ABONO) 6 BRAVOS TOROS, 6 de D. MANUEL GONZALEZ SANCHEZ-DALEP	MIÉRCOLES, 1 DE JULIO 1992 (4º DE ABONO) 6 HERMOSOS TOROS, 6 de D. ENRIQUE MARTIN ARRANZ
JUEVES, 2 DE JULIO 1992 (NOVILLADA DE ABONO) 6 NOVILLOS TOROS, 6 de Doña ANA ROMERO	VIERNES, 3 DE JULIO 1992 (5º DE ABONO) 6 MAGNIFICOS TOROS, 6 de LOS GUATELES, S.A.	SABADO, 4 DE JULIO 1992 (6º DE ABONO) 7 HERMOSOS TOROS, 7 de SR. CONDE DE LA MAZA El primero para D. JAVIER BUENDIA
MANUEL DIAZ EL CORDOBES JOAQUIN DIAZ MANOLO SANCHEZ	JOSE ORTEGA CANO CESAR RINCON JOSE M. ARROYO JOSELITO	RAFAEL CAMINO DAVID LUGUILLANO MARIANO JIMENEZ

TODOS LOS ESPECTACULOS COMENZARAN A LAS 6.30 DE LA TARDE



# Aprobado el avance del Plan Director del aeródromo de Villafría

□ **BURGOS.** - La Fundación para el Desarrollo Provincial, integrada por Ayuntamiento, Diputación, Cámara de Comercio y Cajas de Ahorros, dio ayer el visto bueno al avance del Plan Director remitido por la empresa «3T, Taller de Trabajos Técnicos, S.A.», que se ha comprometido a terminarlo antes del 30 de septiembre de este año.

Dicho estudio, que tendrá un coste de 3.955.000 pesetas, determinará la viabilidad del uso civil del aeródromo de Villafría, una vez que Aviación Civil ha considerado factible su transformación en aeropuerto de tercer nivel, identificado con la promoción de carga aérea, aviación general y ocasionales vuelos no regulares y cuya explotación, según las previsiones de Aviación Civil, puede suponer en los próximos 15 años, unos 1.580 millones de pesetas.

## REMITIRLO AL MINISTERIO

Eduardo Navarro, ingeniero aeronáutico, será el encargado de llevar a cabo el Plan Director, para después enviarlo al Ministerio de Obras Públicas y Transportes quien, definitivamente, tiene la competencia para dar luz verde al proyecto.

Los miembros de la Funda-

## La Fundación para el Desarrollo Provincial recibirá el estudio definitivo en septiembre

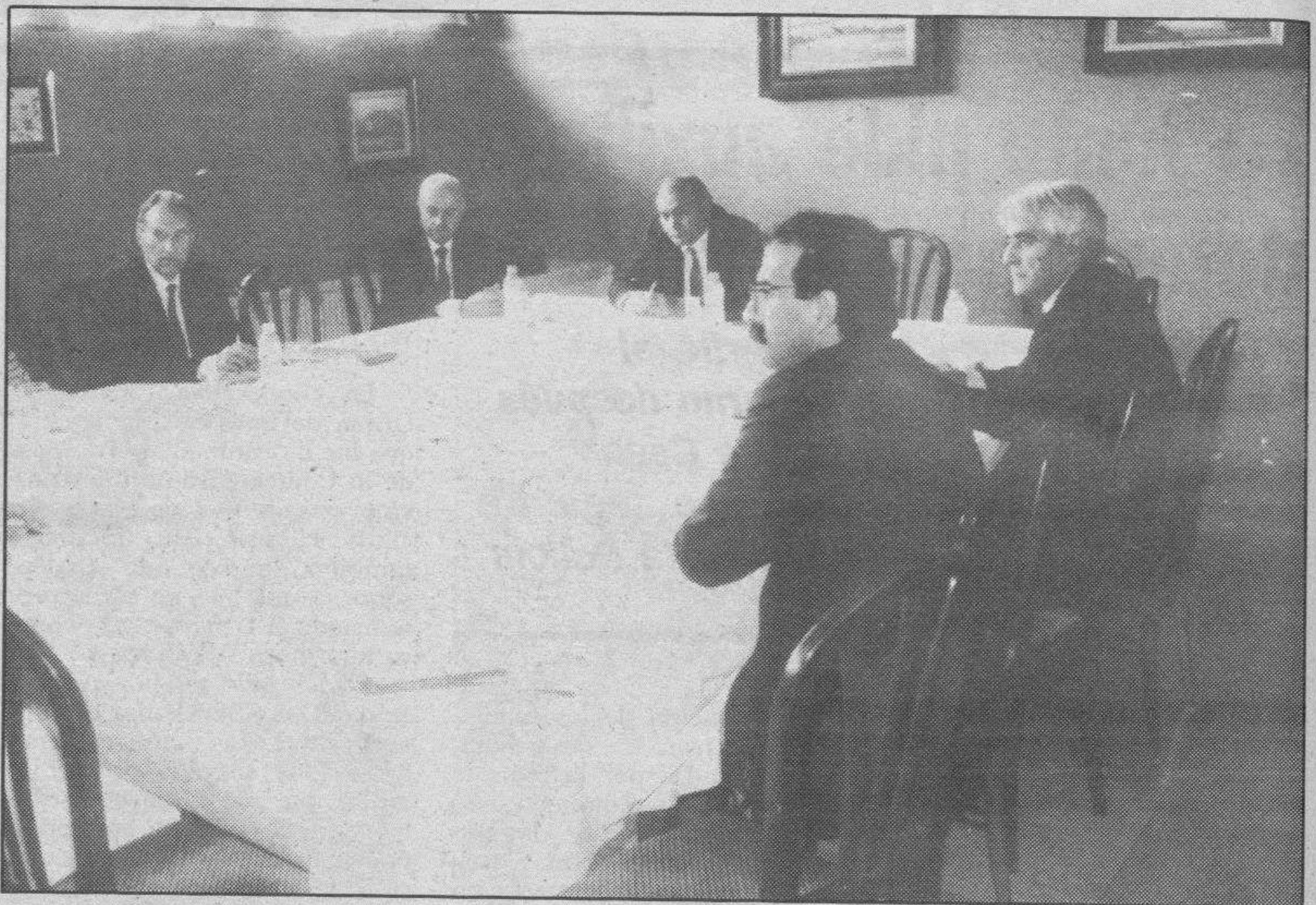
ción ven esta posibilidad viable tras el positivo informe elaborado por la Dirección General de Aviación Civil, dependiente del MOPT.

Los empresarios burgaleses consideran que el uso civil del aeródromo supone un empujón para el desarrollo de Burgos, configurando a la ciudad como área de gravitación interior en la intersección de un primer eje norte-sur y un segundo País Vasco-Valladolid-Salamanca.

## UTILIZACION RENTABLE

En el avance ayer presentado a la Fundación, se señala que la importancia económica de la región, así como las excepcionales características del lugar del emplazamiento del aeropuerto hace concebir fundadas esperanzas sobre la utilización rentable del aeropuerto.

Además, -apunta- servirá de catalizador para lograr un mejor



Los miembros de la Fundación para el Desarrollo, en un momento de la reunión. (Foto: J. Matías)

desarrollo tanto del comercio (transporte de mercancías) como del turismo (oferta charter de vuelos privados) al acortar los tiempos de acceso desde otros núcleos.

El estudio se complementará en el aspecto de valoración de los costes de operación y explotación del aeropuerto anuales. Se centrará en la definición de área de influencia, análisis del sistema actual de transporte, inventario del aeropuerto, entorno aeroportuario, espacio aéreo, análisis del tráfico aéreo actual, análisis de la capacidad, y determinación de la demanda de tráfico aéreo y del tráfico punta en el aeropuerto.

## NECESIDADES DEL ESPACIO

Además, estudiará el ajuste de la capacidad-demanda, las necesidades del espacio aéreo y del campo de vuelos, la valoración de las necesidades y

capacidad de plataforma, así como la del área terminal.

Finalmente, desarrollará las necesidades de otras zonas, edificaciones y servicios, un plano director, las recomendaciones de uso del suelo en el entorno del aeropuerto y programación de inversiones.

## CONSEJO DE ADMINISTRACION

Por otra parte, el Consejo de Administración del Centro de Transporte de la Aduana de Burgos mantuvo ayer una reunión de trámite en la que cesaron como presidente y como miembro del mismo, José María Peña San Martín y Manuel Muñoz Guillén, respectivamente.

El alcalde de Burgos, Valentín Niño, fue nombrado nuevo presidente del Consejo de Administración, Cristóbal Espinosa, vicepresidente, y José Luis Miguel de la Villa, secretario

general.

Al final de la reunión, Cristóbal Espinosa dio lectura de una carta de despedida dirigida a José María Peña y a Manuel Muñoz Guillén, en la que señalaba que «han sido unos adelantados a lo que en el futuro será la gestión de los cargos que ostentaron. Han actuado, como alcalde y gestor de la cosa pública, dentro de los estrechos límites de una legislación obsoleta a todas luces».

«Han sido eficaces en su gestión y eso nadie puede negarlo. Su intervención decisiva en el desarrollo de nuestra sociedad es un ejemplo latente. Por otro lado, la convivencia de 13 años en el órgano rector de la Sociedad ha permitido conocernos mejor y aumentar nuestro grado de amistad y aprecio mutuo. Y si la gratitud es la memoria del corazón, en nuestros corazones la gratitud será imperecedera», apunta.

# GRAN TEATRO

¡HOY, VIERNES Y MAÑANA, SABADO!  
¡DOS UNICAS GALAS EXTRAORDINARIAS!  
FUNCION UNICA: 11,30 NOCHE  
¡EL AUTENTICO «BOOM» DEL AÑO!  
POR VEZ PRIMERA EN BURGOS

## ANGEL GARO



## PERSONAS HUMANAS

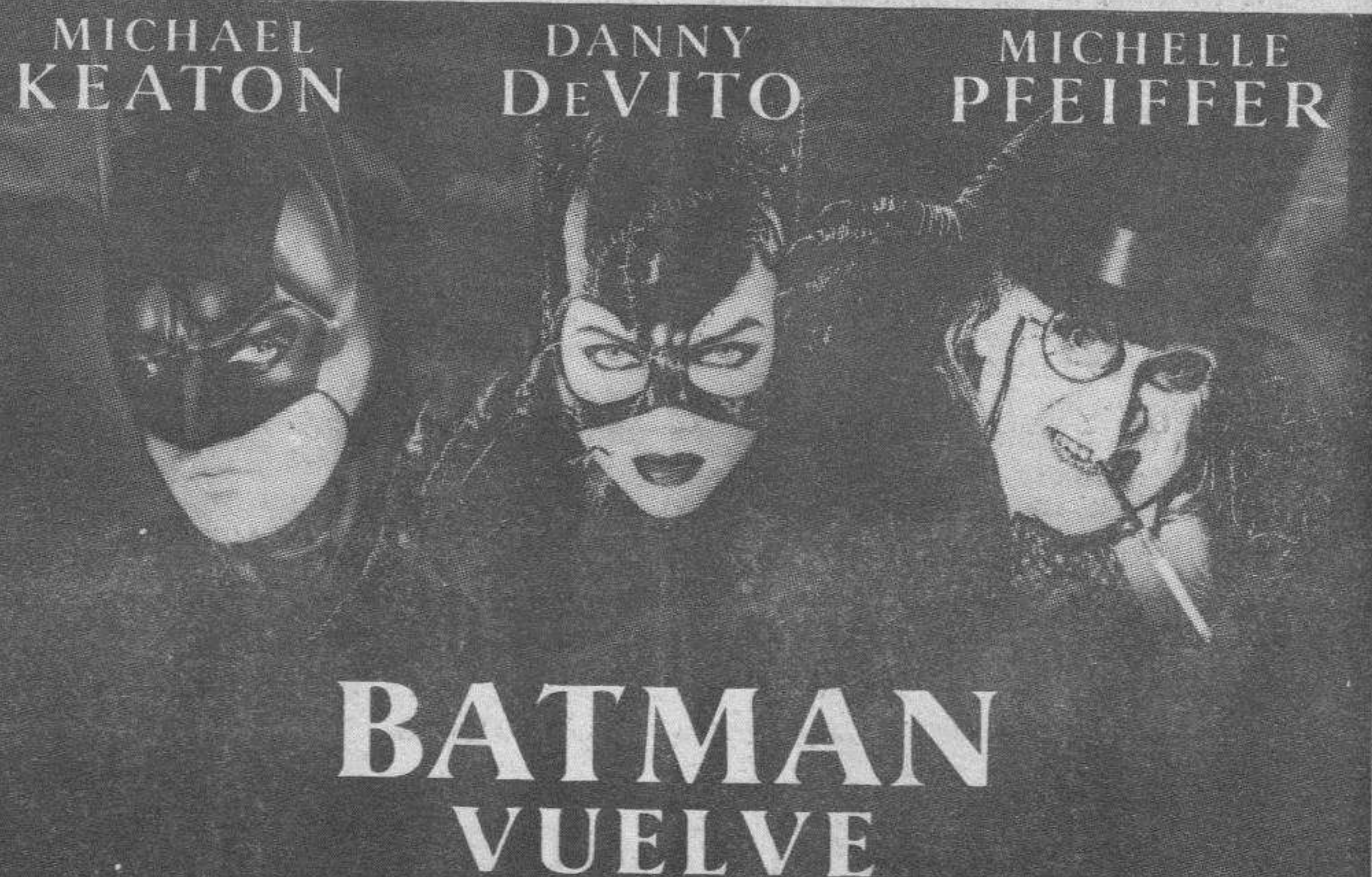
CON 20 DE SUS MAS GENIALES Y POPULARES PERSONAJES EN ESCENA

¡RECUERDA 2 UNICAS FUNCIONES!

LOCALIDADES A LA VENTA. Taquilla abierta de 12 a 2 y de 4,30 tarde en adelante.

MICHAEL KEATON DANNY DEVITO MICHELLE PFEIFFER

DESDE HOY  
**C O R D O N**  
5,15  
8  
10,45  
(MAY. 13)



# BATMAN VUELVE

WARNER BROS. PRESENTA  
DIRECCION: TIM BURTON  
MUSICA: DANNY ELFMAN  
DISEÑO DE SONIDO: BO WELCH  
EDICION: STEFAN CZAPSKY  
MONTAJE: BOB KANE  
DIRECCION DE ARTE: DENISE DI NOVI  
DISEÑO DE VESTIMENTAS: LARRY FRANCO  
DISEÑO DE MAQUILLAJE: JON PETERS, PETER GUBER, BENJAMIN MELNIKER, MICHAEL USLAN  
DISEÑO DE PELUQUERÍA: DANIEL WATERS, SAM HAMM  
DISEÑO DE CALZADO: DANIEL WATERS  
DISEÑO DE ACCESORIOS: DENISE DI NOVI, TIM BURTON  
DISEÑO DE VESTIMENTAS: DANIEL WATERS  
DISEÑO DE PELUQUERÍA: DANIEL WATERS, SAM HAMM  
DISEÑO DE CALZADO: DANIEL WATERS  
DISEÑO DE ACCESORIOS: DENISE DI NOVI, TIM BURTON

CON ACCION - EMOCION Y DIVERSION...  
EL MAS IMPORTANTE ESTRENO

...EN UNA VERSION COMPLETAMENTE NUEVA  
...MISTERIOSAMENTE DESLUMBRANTE...  
BATMAN TIENE QUE ENFRENTARSE A UN RETO AUN MAYOR...  
A LA SEDUCTORA Y LETALMENTE PELIGROSA...

CATWOMAN.



# Mañana se inaugura la VIII FERIA Alimentaria, con 26 firmas expositoras

**Permanecerá abierta hasta el martes, en «Virgen del Manzano», de 11 a 14 y de 18 a 22 horas**

□ **BURGOS/I.P.**-Veintiséis firmas estarán presentes desde mañana y hasta el próximo martes en la VIII edición de la FERIA Alimentaria, en la plaza «Virgen del Manzano».

Con un presupuesto de 6,5 millones de pesetas, esta feria de alimentos burgaleses está organizada por el Ayuntamiento burgalés y cuenta con la colaboración económica de la Junta, la Cámara de Comercio e Industria, la Diputación y las Cajas de Ahorros.

Aunque este año faltan a la cita cinco empresas que concurren el pasado año, los responsables municipales del Servicio de Mercados, Ferias y Exposiciones, no consideran que haya disminuido la categoría de la exposición. Los principales productos burgaleses están presentes y podrán ser degustados por los más de 60.000 visitantes que se calcula pueden acudir durante estos cinco días que la muestra permanecerá abierta.

#### DEL QUESO AL VINO

Si cinco son las empresas que faltan a la feria con alimentos tales como chocolates, almendras, miel... otras cinco más se añaden este año a la



Al coincidir con las fiestas de la ciudad, las visitas a la feria son continuas. (F: J. Matías)

muestra con productos típicos como galletas, productos avícolas y alimentos dietéticos y de adelgazamiento...que se suman a alimentos autóctonos por excelencia, como el queso, la morcilla, embutidos, frutos secos y vinos de la Ribera, ya que aunque el Consejo Regulador de la Denominación de Origen «Ribera del Duero» no acude con stand propio, lo cierto es que hay varias empresas de las comarcas de Aranda y Roa con sus excelentes vinos.

La participación de una empresa alavesa, «Casa Brigitte» supone un paso adelante que es posible que se potencie en

la edición del próximo año, con la presencia de productos de otras provincias y, fundamentalmente, se quiere introducir en esta exposición alimentaria a las propias Comunidades Autónomas.

#### LA FERIA CONTINUARA

A pesar de ello, los responsables municipales son conscientes de que la proliferación de ferias de este tipo y otras de carácter ganadero y agrícola, retraen cada vez más a los expositores, que no pueden acudir a todos los certámenes porque resultan, por una parte, caros,

y por otra, muy dispersos.

Desde hace varios años, la Junta insiste y, recientemente lo ha ratificado, en la necesidad de adecuar el calendario de ferias y exposiciones de la región, para racionalizarlas. Heliodoro Martínez, del Servicio Municipalizado de Mercados, considera, asimismo, que esta política es imprescindible; no obstante, el Ayuntamiento piensa seguir adelante con esta FERIA Alimentaria, aunque podría darse la posibilidad en ediciones próximas, de alterar el calendario de su celebración, tema en el que los expositores tienen posturas dispares.

#### SUCESOS

### Roban 35 millones en prendas de piel en Lerma

□ **BURGOS.**- Personas desconocidas sustrajeron de la peletería Evangelista Area, de Lerma, más de 400 prendas de piel valoradas en 35 millones de pesetas, según informó Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.

Los ladrones, que se llevaron la mercancía en una furgoneta, entraron en el local rompiendo la pared y tras desconectar la alarma procedieron a la selección de las prendas.

Entre lo robado, un total de 400 prendas, destacan 58 cazadoras y chaquetas de piel y napa, 21 prendas de lomo de visón, 68 abrigos de retales de visón, 53 prendas de lomo de zorro, 100 piezas de lomo de visón, 20 pieles de zorro blanco, otras 4 de zorro plateado y 52 prendas de lomos de astracán.

El robo, según el parte de la Guardia Civil, se produjo en la noche del 21 al 22 de este mes.

### Un niño de 11 años, atracado por otros tres

□ **BURGOS.**- Un niño de 11 años de edad fue atracado por otros tres menores de la misma edad, que le quitaron el reloj que llevaba puesto, valorado en unas 3.000 pesetas.

El suceso ocurrió cuando el niño se encontraba jugando en el Paseo Regino Sáinz de la Maza.

**A tu medida... hasta en el precio**

**IBIZA**  
GLX-1500 Inyección  
1.350.000,- Pts.

#### Equipado de serie:

- Motor System Porsche 100 C.V.
- Catalizador. \*Primer IBIZA catalizado.
- Elevelunas eléctrico.
- Cierre centralizado.
- Llantas de aleación.
- Equipo música digital Blaupunkt.
- Regulación de faros.
- Cinturones delant. y tras. ajustables.
- Asiento posterior partido.
- Doble espejo color carrocería, regulable.
- Cristales tintados.
- Tapizado exclusivo.

**Modelo único**  
**Stock muy limitado**

**MATRICULADOS**  
Km. 0

### También en Superoferta:

CLX 1200 3 puertas.... 1.050.000,- Pts.

CLX 1200 5 puertas.... 1.080.000,- Pts.

No olvides...  
...que tienes un IBIZA desde **899.000,- Pts.**

**B-AUTO**. Ctra. Madrid, 10. ☎ 26 12 50. Srta. Elena o Pilar.

San Pedro '92

### XII Torneo de Ajedrez por equipos "Trofeo Caja de Ahorros Municipal"

Organiza  
Federación Burgalesa de Ajedrez

Club Juvenil "HORIZONTE"  
c/. Manuel de la Cuesta, 1

Sábado 27 de Junio  
9,30 y 5 de la tarde



Patrocina:

 CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS





Un momento de la mesa redonda celebrada ayer en la Casa del Cordón. (Foto: Jesús Matías).

## El Congreso de Ecología debate la situación de los indios americanos

□ **BURGOS/J.SAIZ.**-La segunda jornada del Congreso Internacional de Ecología que se está desarrollando en nuestra ciudad contó ayer con la presencia del director del programa de Chamanismo (terapeutas o médicos tradicionales) Indígena Americano de la Universidad Autónoma de Madrid, José M<sup>a</sup> de Poveda.

Poveda se desplazó a Burgos para participar en una mesa redonda sobre ecología y salud en los indios de América; acto en el que estuvo acompañado por Marcos Guimaraes, director general de programas de salud para los pueblos indígenas de Brasil; Mary Kenny, asistente social en Thunder Bay (Canadá) y Phillips Williams, directora de salud de la Unión de Indios de Ontario.

Guimaraes se refirió en su intervención a las continuas agresiones que está sufriendo la población indígena de su país (principalmente los indios Yanomani) a manos de los «garimpeiros» (buscadores de oro). Agresiones que están exterminando sus riquezas ecológicas y su patrimonio cultural, hasta el punto -aseguró- de que los yanomani llevan camino de convertirse en los esclavos de estos buscadores de oro, que hoy se alzan como los nuevos conquistadores de la Amazonia.

El choque de estas dos culturas ha provocado la aparición de enfermedades desconocidas para el pueblo indígena (malaria, tuberculosis, etc.), la destrucción de sus ecosistemas a consecuencia de los métodos empleados en la extracción del oro (el mercurio y la arena están

contaminando sus ríos) y la transformación de los sistemas de explotación agrícola y de su dieta alimenticia (ahora los indios intercambian con los garimpeiros sus productos frescos y naturales por alimentos en conserva).

El doctor Guimaraes concluyó señalando que, afortunadamente, la Amazonia, donde habitan actualmente unos 10.000 indios, repartidos a lo largo de sus casi 10 millones de Ha. de terreno, ya ha pasado a ser administrada por los yanomani.

La directora de salud de la Unión de Indios de Ontario manifestó por su parte que muchos de los 600.000 indígenas que viven agrupados en unas 540 comunidades en su país están padeciendo ahora mismo graves enfermedades mentales y un alto índice de suicidios provocados por su adicción a las drogas y el alcohol. Aunque el desencadenante de todo ello hay que buscarlo en el enfrentamiento entre la cultura anglosajona y la indígena, así como en la violencia familiar derivada de su fallido intento de integración en las costumbres y forma de vida occidental.

Para solucionar todas estas lacras, el Gobierno canadiense ha puesto en marcha un programa formativo con el que intenta erradicar la violencia y los abusos sexuales a los niños indígenas.

En opinión de la doctora Williams, el futuro de este pueblo pasa por la recuperación de la figura de sus consejos de ancianos, en su calidad de órganos de poder y decisión.

## La Asociación «Amigos de Félix Rodríguez de la Fuente» celebró su asamblea anual

**Luis Morcillo manifestó que la repoblación forestal de los alrededores del Diapiro podría comenzar en breve**

□ **BURGOS.**-La Asociación «Amigos de Félix Rodríguez de la Fuente» celebró ayer su Asamblea General, en cuyo orden del día se incluía la aprobación de la Memoria de actividades realizadas por sus miembros en el transcurso del periodo comprendido entre junio de 1991 y junio de 1992.

Según manifestó a DB el presidente de esta Asociación, Luis Morcillo, las solicitudes de apoyo cursadas (y aprobadas verbalmente en su día) a la Junta para la creación de un monumento y un parque natural en Poza de la Sal, cuna del naturalista burgalés, Félix R. de la Fuente, así como para la construcción de un Aula de la Naturaleza, siguen su curso normal aunque, añadió, no con la rapi-

dez que nosotros desearíamos.

Morcillo señaló también que el consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, manifestó su conformidad sobre la repoblación forestal de las zonas próximas al Diapiro (depresión de unos 2.500 metros de diámetro). Conformidad que ya se ha traducido en la incorporación de un ingeniero de Montes para el estudio del terreno.

Por otro lado, la Asociación ha encargado la realización de los diplomas que serán entregados a aquellos industriales y empresas que más dinero aporten para la construcción del monumento a la memoria del ilustre burgalés, cuyo presupuesto (unos 9-10 millones de pesetas) ha sido cubierto en sus dos terceras partes.

Finalmente, la junta directiva de esta Asociación solicitará la participación de todos los educadores y estudiantes de España para que divulguen el mensaje de respeto a la Naturaleza legado por Félix R. de la Fuente.

# CIEN AÑOS DE PERIODISMO GRAFICO

# 8

## COLECCIONABLE, FASCICULO OCTAVO



**Diario de Burgos**

**PIDALO ESTE DOMINGO EN SU QUIOSCO**

PATROCINA





## El PSOE afirma que el inicio de la gestión de Niño es decepcionante

□ **BURGOS/G.B.**-Los concejales socialistas en el Ayuntamiento de Burgos se mostraron ayer un «poco decepcionados» con los primeros pasos de Valentín Niño como alcalde de la ciudad, aunque mantendrán el margen de confianza que ofrecieron en el Pleno de elección, que no supondrá sin embargo «un cheque en blanco» ni tendrá un plazo ilimitado.

Según afirmó en rueda de prensa el portavoz municipal del PSOE, Pedro Díez Labín, su Grupo mantendrá la oferta de diálogo dirigida al Grupo Popular, «y esperamos que su respuesta sea positiva».

Sin embargo, a juicio del concejal Gerardo Triana va a ser difícil la colaboración con los populares «mientras se mantenga la misma estructura y sigan ocultándose temas e informaciones del Ayuntamiento».

Triana calificó de negativa la reorganización llevada a cabo por el Grupo Popular, que afecta tanto a comisiones como a representación municipal en distintos órganos, y que según él no posibilita que la oposición participe en ellos. El edil socialista indicó también que las primeras actuaciones de Valentín Niño tienen «claroscuros».

### INCOMPATIBILIDAD

Los representantes del PSOE criticaron también la existencia de algunos empleados municipales que ejercen la actividad privada, a pesar de tener reconocida la incompatibilidad.

En este sentido, Triana afirmó que el Grupo Popular cono-

### El Grupo Socialista denuncia irregularidades laborales de algunos empleados del Ayuntamiento

ce estos casos y precisó que su Grupo expondrá esta situación en la primera reunión de la Comisión de Personal, y presentará una denuncia en el caso de que el equipo de gobierno no adopte medidas. Un caso concreto, subrayó, es el de un asesor jurídico de la Comisión de Obras, «que por la tarde trabaja en el despacho de un ex concejal condenado en el juicio de la construcción».

Para Díez Labín, uno de los cambios que debería acometer el Grupo Popular es la puesta en marcha de una política de Personal, «sin favoritismos ni temores, y que tenga en cuenta la profesionalidad de los funcionarios».

En sus críticas, Triana hizo alusión a José María Peña de quien dijo que ahora es un ciudadano más, «por lo que es inadmisibles que el miércoles ocupase lo que históricamente ha sido el palco del Ayuntamiento en el Gran Teatro».

Gerardo Triana acusó también al Grupo Popular de ocultar información, en casos como la Junta de Compras y dos sociedades anónimas con participación municipal, en las que no

## José Sagredo encabezará una delegación especial dedicada a la recuperación del Castillo

□ **BURGOS/G.B.**-El alcalde, Valentín Niño, ha firmado un Decreto por el que designa al edil y diputado provincial José Sagredo delegado especial para la recuperación del Parque del Castillo. La resolución de la Alcaldía será conocida hoy por el Pleno del Ayuntamiento, junto con los nombramientos de presidentes de comisiones y otros miembros de órganos municipales.

Junto a la figura del delegado especial, se creará una comisión integrada por concejales y técnicos, que podría estar formada en el mes de julio, con objeto de iniciar las gestiones tendentes a la recuperación de este espacio.

Según Sagredo, a pesar de que aún no existe un anteproyecto, el primer punto que habrá que tener en cuenta es la seguridad ciudadana, para ya más tarde proceder a recuperar lo que ya existe.

A su juicio, «se trata de recuperar el espacio del Castillo para los burgaleses, tanto como espacio verde con nuevas posi-

bilidades paisajísticas, como también didácticas».

La ventaja en torno a este asunto, precisó, es que todo el mundo está de acuerdo en que es una mala imagen de Burgos la situación actual del Castillo y que hay que recuperarlo, «al margen de que después unos quieran hacer un cosa y otros otra distinta».

El ya delegado especial para este proyecto destacó la voluntad del alcalde para acometer al recuperación del Castillo, «que es sumamente oportuna y que marca un comienzo magnífico».

El propio Valentín Niño destacó días atrás, la recuperación del Castillo como una de las prioridades de su gestión, junto a otros asuntos como el soterramiento del ferrocarril o el Teatro Principal.

Meses atrás, el Ayuntamiento convocó un concurso escolar de ideas sobre el futuro parque del Castillo, que contó con la participación de numerosos alumnos de EGB, FP, BUP y COU de la ciudad.



Díez Labín y Triana piden más participación de su Grupo en órganos municipales. (Foto: A.A.)

está representado el PSOE.

En opinión de Triana, la Junta de Compras maneja un volumen de dinero muy importante y autoriza gastos que no tiene que pasar por el Pleno. «Nos tememos que sea el coladero por donde se dan las prebendas en el Ayuntamiento, porque si no, no tiene sentido que se nos

oculte tanto este dato», dijo.

Para Díez Labín, el PSOE quiere profundizar en la democracia dentro del Ayuntamiento con propuestas como la redacción de un reglamento orgánico que regule el funcionamiento de las comisiones y los plenos, entre otros asuntos, así como de un reglamento sobre parti-

cipación ciudadana.

El PSOE pide también que la dedicación exclusiva del alcalde sea sometida al Pleno, así como la elaboración inminente de un nuevo Plan General de Ordenación Urbana, que se adecúe a la nueva Ley del Suelo, y de un plan de protección del centro histórico.



## OBRA SOCIAL DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO «COLONIAS INFANTILES MARITIMAS»

Grupo de niños de Burgos capital y distintos puntos de la geografía burgalesa del primer turno de «Ntra. Sra. de Loreto»-Tarragona



Grupo de niños de Burgos capital y distintos puntos de la provincia, que ayer, JUEVES, partió hacia el Santuario de «Ntra. Sra. de Loreto»-Tarragona, donde se encuentran ya instalados perfectamente, en la Colonia Infantil Marítima de la Caja del Círculo.

FELICES VACACIONES CON LA  
CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO



## La Diputación pone en marcha un programa de promoción turística

□ **BURGOS/M.M.**-La Diputación tiene previsto poner en marcha un programa de promoción turística que contará con una partida presupuestaria de 19 millones de pesetas.

El presidente de la Comisión de Cultura, José Sagredo, explicó que la partida más importante, 10 millones, se va a destinar a la edición de folletos, carteles y diversas publicaciones que ofrecen rutas turísticas.

Además de apoyar a los centros de iniciativas turísticas (CIT), la Diputación procederá a la señalización de los monumentos en colaboración con la Caja de Ahorros Municipal. Asimismo, se acometerá el acondicionamiento del complejo de Ojo Guareña, Clunia y Atapuerca. Cada enclave contará en principio con una ayuda de 1,5 millones aunque no se descarta una aportación final de 3 millones para cada emplazamiento.

Dentro de este plan de promoción, también está previsto apoyar a las Ferias de Turismo.

Además de analizar este Plan, la Comisión de Cultura celebrada ayer procedió a la distribución de los 7 millones que en concepto de ayudas se van a destinar a cerca de 200 asociaciones culturales. La Corporación provincial también aportará una idéntica partida para apoyar las fiestas patronales de 250 localidades. Por último, se repartió el millón de pesetas que se concede a los Centros Regionales y los 7 que la Diputación ha previsto para las programaciones culturales de los ayuntamientos. La Comisión dio el visto bueno a un programa de apoyo a las escuelas municipales de música, dotado con 3 millones. En la provincia existen 12 bandas de música. Siete están consolidadas (Miranda, Brivesca, Pradoluengo, Medina de Pomar, Villarcayo y Poza de la Sal) mientras que las otras cinco son de nueva creación (Belorado, Cerezo, Salas de los Infantes, Espinosa de los Monteros y Villadiego).

## Los funcionarios de la Corporación provincial se concentran hoy de nuevo

□ **BURGOS/M.M.**-Los funcionarios de la Diputación tiene previsto concentrarse hoy ante el Palacio provincial después de la asamblea que celebrarán en la AISS a partir de las 10,30 horas. Esta es la tercera concentración protagonizada por los trabajadores de la Diputación desde el pasado 11 de abril en demanda de «un convenio justo y una solución para los centros asistenciales».

Esta movilización se produce después de que la Junta de Personal presentase una última propuesta a la Diputación para la negociación del convenio y que no ha sido aceptada. La Corporación quiere firmar un convenio a tres años que plantea un incremento salarial del 0,8% sobre el IPC para 1992, un 1,5%

para el 93 y dos puntos para el 94.

Los trabajadores, por su parte, están dispuestos a aceptar un convenio a tres años aunque reclaman un aumento salarial mayor para este año, un 1% sobre el IPC y aceptan la propuesta para los años posteriores.

Sin embargo, el principal caballo de batalla de esta negociación, que según comentó ayer a DB Romualdo Pino podría acabar en magistratura, es el cobro del 100% de la paga extraordinaria.

Además del convenio, los funcionarios de la Diputación reclaman mayor información sobre los centros asistenciales por estimar que sus puestos de trabajo no están seguros.



Palacios y Rodríguez Saldaña, durante la presentación de la vivienda. (Foto: J. Matías).

## Catorce niños autistas reciben atención especializada en una vivienda-escuela

□ **BURGOS/M.M.**-La Asociación de Padres de Niños Autistas de Burgos cuenta desde hace diez meses con una vivienda especializada para acoger a niños que presenten esta minusvalía.

Para poner en marcha esta experiencia, única en España, la Asociación ha contado con el apoyo de la Junta y el Insero. Sus responsables esperan también la colaboración de la Diputación.

La vivienda, que ha costado alrededor de 40 millones de pesetas, atiende actualmente a 14 niños autistas. Una de sus responsables, Simona Palacios, explicó que «esta vivienda no es un internado. No pretendemos separar a los niños de su familia sino que sea una residencia temporal donde el niño pueda adquirir unos hábitos que no se le pueden enseñar en el hogar». Seis profesionales se encargan de atender a los niños que no pasan más de cuatro días seguidos en la vivienda situada en la Barriada Yagüe. La atención global que se proporciona se hace de forma rotatoria de tal manera que nunca hay más de siete niños

**Este proyecto ha contado con la colaboración económica de la Junta y el Insero**

al mismo tiempo en la residencia. El autismo es un trastorno profundo del desarrollo que aparece antes de los 3 años e implica graves déficits en las áreas de socialización, comunicación y conducta. En numerosos casos, coexiste con un grado variable de deficiencia mental.

### APOYO FAMILIAR

Con la creación del servicio vivienda, la Asociación de Padres también pretende introducir programas de «respiro y apoyo familiar, que permitan la normalización, en la medida de lo posible, de la situación familiar y la prolongación de la estancia de la persona con autismo en el seno familiar». Esta residencia facilitará la realización de diagnósticos, evaluaciones y

tratamientos difícilmente susceptibles de ser llevados a cabo en otros ámbitos.

Desde que se creara la Asociación en 1984, los padres de los niños autistas han implantado diversos servicios como los de Orientación, Ocio y Ambulatorio. En Burgos se han detectado 20 casos de niños que padecen esta minusvalía aunque, según las estadísticas, podría haber unos 120.

El director provincial del Insero, Cándido Palacios, indicó que «esta disparidad de casos detectados y las estadísticas muestran que algo falla. Las iniciativas de la Asociación van por buen camino pero hay que incidir en la detección precoz del problema formando a los especialistas». Palacios también apuntó la falta de soluciones que se plantean cuando esos niños pasan a ser adultos.

Por su parte, la directora general de Asuntos Sociales, M<sup>a</sup> Cruz Rodríguez Saldaña, indicó que la Junta está colaborando con la prevención y tratamiento de esta minusvalía a través de planes especializados.

### COMERCIALIZACION E INSTALACION DE SISTEMAS ELECTRONICOS, S.A.

De conformidad con lo dispuesto en los Artículos 224.2 y 228 de la Ley de Sociedades Anónimas, se hace público que la Junta Universal de Accionistas, celebrada el día 30 de Diciembre de 1991, ha acordado, por unanimidad y por imperativo legal, la transformación de la Compañía en Sociedad de Responsabilidad Limitada, pasando a denominarse en lo sucesivo: **Comercialización e Instalación de Sistemas Electrónicos, S.L.** - En 09007 Burgos, a 30 de Diciembre de 1991. El Presidente.

### «RUDRON, S.A.»

En Junta Universal de la sociedad, celebrada el día 2 de Junio de 1992, por unanimidad, se tomaron entre otros los acuerdos de transformar la sociedad en responsabilidad limitada, pasando a denominarse «RUDRON, S.L.», y de cambiar el domicilio social de Burgos en la Avenida General Yagüe, número 45, 5.º, a la Plaza Alonso Martínez, número 5, 1.º, también de Burgos.- Fdo.: El Administrador, don Carlos Preciado Santamaría.

### TRANSPORTES FRUTOS, S.L.

Por acuerdo de la Junta General Extraordinaria, celebrada el día 23 de Junio de 1992, se acordó ampliar el objeto social actual para que la Sociedad pueda, además del ya existente, actuar como una Empresa de Construcción en General, incluso excavaciones, movimiento de tierras, instalaciones de redes de conducción de aguas y saneamientos públicos, pudiendo también adquirir, explotar y enajenar bienes muebles e inmuebles.- Aranda de Duero, 24 de Junio de 1992. El Administrador Único.

### BEJUMA, S.A.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 224 de la Ley de Sociedades Anónimas, se hace público que en la Junta General Universal de accionistas celebrada el día 10 de Mayo de 1992, se acordó por unanimidad, transformar la sociedad BEJUMA, S.A., en Sociedad de Responsabilidad Limitada con la denominación de BEJUMA, S.L.

El Administrador único,  
Fdo.: María del Carmen Ruano

### «VERDE ANCHO, S.A.»

En Junta Universal de la sociedad, celebrada el día 1 de Junio de 1992, se tomó entre otros el acuerdo de cambiar el domicilio social de Burgos, en la Avenida General Yagüe, número 45, 5.º, a la Plaza Alonso Martínez, número 5, 1.º, también de Burgos.- Fdo.: El Administrador, don Carlos Preciado Santamaría.

### PLASTICOS Y METALES TECNICOS, S.A.

En la Junta General Universal Extraordinaria, celebrada el día 24 de Junio de 1992, se acordó la transformación en Sociedad Limitada, pasando a denominarse «PLASTICOS Y METALES TECNICOS, S.L.»- Burgos, a 14 de Junio de 1992. El Secretario.

### «TROTTA MODA, S.A.»

La Junta General Extraordinaria y Universal de la Compañía, celebrada en el domicilio social, con la asistencia de todos los socios de la misma, que representaban la totalidad del capital suscrito y desembolsado, el 1 de Enero de 1992, adoptó, entre otros, el siguiente acuerdo: Transformarse en Sociedad de Responsabilidad Limitada.- Aranda de Duero (Burgos), a 22 de Junio de 1992.

### GER EQUIPOS, S.A.

En la Junta Universal de Socios, celebrada el día 1.º de Junio de 1992, se tomó el acuerdo de transformarse en Sociedad Limitada.- Burgos, 1.º de Junio de 1992. El Administrador, Ilegible.

### MACUMAZA, S.A.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 224 de la Ley de Sociedades Anónimas, se hace público que en la Junta General Universal de accionistas celebrada el día 7 de Mayo de 1992, se acordó por unanimidad, transformar la sociedad MACUMAZA, S.A., en Sociedad de Responsabilidad Limitada con la denominación de MACUMAZA, S.L.

El Administrador único,  
Fdo.: María del Carmen Ruano

### SOCIEDAD CENTRO ZETA, S.A.

En Junta General, celebrada el día 22-6-1992, acordó la disolución y liquidación simultánea de la misma. Y aprobó el siguiente Balance: Total Activo: 209.741.- Total Pasivo: 209.741.

Los Administradores

### GUANTES EISA, S.A.

De conformidad con lo dispuesto en los Artículos 224.2 y 228 de la Ley de Sociedades Anónimas, se hace público que la Junta Universal de Accionistas, celebrada el día 30 de Diciembre de 1991, ha acordado, por unanimidad y por imperativo legal, la transformación de la Compañía, pasando a denominarse en lo sucesivo: **Guantes Eisa, S.L.** - En 09007 Burgos, a 30 de Diciembre de 1991. El Presidente.

### INMOBILIARIA BURGALESA, S.A.

A efectos de lo dispuesto en el Art. 165 de la vigente L.S.A., se comunica que en la Junta General Extraordinaria y Universal de Accionistas de la Sociedad, celebrada el 25 de Junio de 1992, se adoptó entre otros, el acuerdo de reducir el capital social con el fin de restablecer el equilibrio entre el capital y patrimonio de la Sociedad mediante amortización de acciones y restitución a los accionistas, desde la cantidad de 22.200.000 de Ptas., hasta la cantidad de 18.400.000 Ptas. y consiguiente modificación del Art. 5.º de los Estatutos Sociales.- El Secretario.

### AGENCIA DE TRANSPORTES ELUA, S.A.

En la Junta Universal de Socios, celebrada el día 1.º de Junio de 1992, se tomó el acuerdo de transformarse en Sociedad Limitada.- Burgos, 1.º de Junio de 1992. La Administradora, Ilegible.

### TRANSPORTES FIEL ESTEBAN, S.A.

Por acuerdo de la Junta General Extraordinaria, celebrada el día 1 de Enero de 1992, se acordó transformarse en Sociedad de Responsabilidad Limitada, pasando a denominarse **TRANSPORTES FIEL ESTEBAN, S.L.** - Tórtoles de Esgueva, 24 de Junio de 1992. El Secretario.



R79

# DESPUES DE COMER, ENCARNA ES LO QUE MAS GUSTA A LOS ESPAÑOLES.



Encarna es la preferida de la tarde. La más oída.\*

De 4 a 7. de lunes a viernes los españoles conectan con la actualidad más vibrante. Con la radio más viva. Escuchan "Directamente Encarna".

Lo que más gusta después de comer.



\* 1ª OLA EGM 1992.

**EN BURGOS**  
**837 KHZ O.M.**



## FIESTAS DE SAN PEDRO Y SAN PABLO

# Cohete, proclamación de reinas y pregón, para comenzar las Fiestas Mayores

**La Plaza Mayor y la Casa Consistorial se engalanan esta tarde para recibir «San Pedro»**

□ **BURGOS/I.P.**—Con el disparo anunciador de la bomba, esta tarde-noche darán comienzo oficialmente las Fiestas Mayores de la ciudad.

La Plaza Mayor se convertirá en el foco de concentración de miles de personas para seguir los primeros actos, como proclamación de las reinas y lectura del pregón, todo ello con la presencia de las autoridades municipales.

Los actos y espectáculos más importantes del programa comienzan a partir de este fin de semana, aunque en días posteriores ya han venido celebrándose actos, sobre todo de carácter infantil.

## FESTIVAL INFANTIL DE UNICEF

Ayer tuvo lugar la segunda actuación del grupo de Marionetas «Arlequín», en la Casa de Cultura de Gamonal.

Por otra parte, la plaza de San Juan vivió su primer acontecimiento festivo y la mejoría del tiempo hizo posible que se concentrara en el lugar un buen número de personas para contemplar y participar en el I Festival de Folklore Infantil, organizado por UNICEF.

Actuaron en el mismo diez grupos, con sus más jóvenes danzantes, que interpretaron bailes típicamente burgaleses.

Por otra parte, en el Gran Teatro unieron sus fuerzas en un magnífico concierto, el Orfeón Buralés, la Coral Infantil del mismo y el Conjunto Instrumental del Conservatorio.



Diez grupos infantiles participaron ayer en el Festival de Folklore, de UNICEF. (F: J. Matías)



El Coro Infantil del Orfeón Buralés fue el primero en actuar anoche en el Gran Teatro. (F:J.Matías)

## Esta tarde, Francisco Laguna pronuncia el I Pregón Taurino

□ **BURGOS.**—Con motivo de la feria taurina de San Pedro y el XXV aniversario de la Plaza de Toros, se inician hoy una serie de actos que incluyen pregón, tertulias y exposiciones en el Hotel Condestable.

A las ocho de la tarde tendrá lugar el primer pregón «Tauromaquia de Manoleta, un mito de actualidad», a cargo de Francisco Laguna. El prólogo del acto será de Pedro Mari Azofra.

Por otra parte, desde hoy y hasta el 4 de julio, exposición de carteles antiguos y objetos históricos relacionados con la fiesta de los toros y todos los días, a continuación de la corrida, tertulia con Pedro Javier Cáceres, Pedro Mary Azofra, Dacio Pérez y Paco Apaolaza.

## Tres tunas estarán presentes en «Expo-Tunas y Reinas»

□ **BURGOS.**—El encuentro Expo-Tunas y Reinas «Ciudad de Burgos», que organiza la Tuna Universitaria de Obras Públicas, concentrará, a partir de mañana, en la ciudad, a componentes de las tunas de Ingenieros Técnicos Industriales, de Barcelona; Ingenieros Aeronáuticos, de Madrid y Facultad de Medicina, de Sevilla.

El marco de las actuaciones será la Plaza de San Juan y mañana dará comienzo el Encuentro a las 19,00 y hasta las 23 horas. Tras las interpretaciones de las tres tunas, el jurado, integrado por las reinas de las peñas que se incorporarán al espectáculo una vez concluida la corrida de toros, elegirá la mejor tuna, teniéndose en cuenta aspectos como simpatía, originalidad, musicalidad, el conjunto, solista, pandereta y bandera.

La llegada de las tunas está

prevista hacia las 14,00 horas de la mañana, con concentración en la Plaza Mayor y por la tarde, hacia las 17,30 todas ellas, acompañadas por la Tuna de Obras Públicas de Burgos, harán un pasacalles con el recorrido que, partiendo de la Plaza Mayor, seguirá por c/ Santander, c/ San Juan, Plaza de España y Plaza de San Juan.

Tras las actuaciones de la tarde, en el monasterio de San Juan, se servirá una cena fría y a partir de las doce de la noche, habrá baile de tunas y reinas en la discoteca Armstrong, donde se entregarán los premios del concurso, diploma y otros regalos.

En cuanto al programa del domingo, se iniciará con una comida de hermandad, bautismo de novatos en el estanque «Félix Rodríguez de la Fuente» y el final de la «Expo-Tunas y Reinas «Ciudad de Burgos».

## HOY LA CITA ESTA EN...

□ **BURGOS.**—Comienzan hoy de forma oficial las Fiestas Mayores de la ciudad, con varios lugares de actividades y espectáculos para apuntar en la agenda:

■ La Plaza de Toros. A las 18,30 comenzará el espectáculo cómico-taurino-musical del «Bombero torero», dedicado especialmente al público infantil y como *entremés* de las corridas que comienzan mañana.

■ En la Plaza Mayor. A las 19,00 horas actuará en concierto el Grupo de Música Castellana «Cantollano», con interpretación de temas regionales y otros extraídos de las canciones de Antonio José y Federico Olmeda.

■ En la Casa de Cultura de Gamonal. A las 20 horas, tercera actuación del Grupo de Marionetas «Arlequín».

■ En el Hotel Condestable. Pregón Taurino de Burgos a cargo de Francisco Laguna, escritor taurino de Córdoba.

El acto se realiza con motivo de la feria taurina de San Pedro y el XXV aniversario de la Plaza de toros. El prólogo le pondrá Pedro Mari Azofra, crítico taurino.

■ En la Plaza Mayor. A las 21,00 horas, disparo del cohete anunciador de las fiestas, con izada de las banderas de España, Castilla y León y Burgos a los acordes del Himno Nacional interpretado por la Banda de Música del Gobierno Militar.

A continuación, la proclamación de las reinas juvenil e infantil, lectura del pregón de fiestas por su autor, Domingo Ortega e interpretación del Himno a Burgos, seguido de bailes de Danzantes y Gigantones.

■ En el paseo del Espolón. A las 22,30 horas tendrá lugar la primera sesión de Fuegos artificiales.

■ En la Plaza Mayor. A las 23 horas se celebrará la primera de las verbenas, programadas de las Fiestas y estará amenizada por la Orquesta «Dominó».



Cartel de Marijuán para el Encuentro «Expo-Tunas Reinas-92».



# La residencia infantil de Fuentes Blancas acogerá ancianos

**La Comisión encargada de reclasificar los centros asistenciales no descarta el futuro cierre de San Agustín**

□ **BURGOS/M.M.**—La residencia infantil de Fuentes Blancas será transformada en un centro de acogida para la Tercera Edad, según se indica en las conclusiones provisionales de la Comisión especial que se ha encargado de reclasificar los centros asistenciales de la Diputación.

La posibilidad de transformar la Infantil fue avanzada por el presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigara, el mes pasado. Vigara indicó que las obras costarían unos 120 millones de pesetas.

El presidente de la Comisión de Bienestar Social, Marcos Reoyo, explicó que «las obras de acondicionamiento se iniciarán en breve. Seguramente, una parte del complejo se destinará a los niños que tenemos pero que sabemos que no van a aumentar en número, mientras que el resto será reformado para la Tercera Edad». Reoyo indicó que «aunque por el momento no vamos a escatimar recursos para mantener la residencia de San Agustín no descartamos su cierre en un futuro porque las instalaciones están deterioradas». Reoyo ve la posibilidad de construir un nuevo centro en el lugar que ahora ocupa San Agustín.

Junta, Diputación e INSERSO acordaron crear una Comisión especial el pasado 23 de marzo con el objetivo de detectar las necesidades y carencias de cada uno de los centros. Con

ello, se pretende mejorar la atención, ajustando las necesidades asistenciales a la oferta. Esto supondrá, con toda seguridad, el trasvase de acogidos de un Centro a otro. Con esta colaboración, el INSERSO podría hacerse cargo de los ancianos que no se valen por sí de la Diputación mientras que la Junta podría llegar a concertar un 40% de las plazas para la Tercera Edad.

## BUENA ASISTENCIA

El responsable de Bienestar Social de la Corporación provincial asegura que la situación de los centros es buena «y será mejor con las correcciones que ahora vamos a hacer porque no falta calidad asistencial».

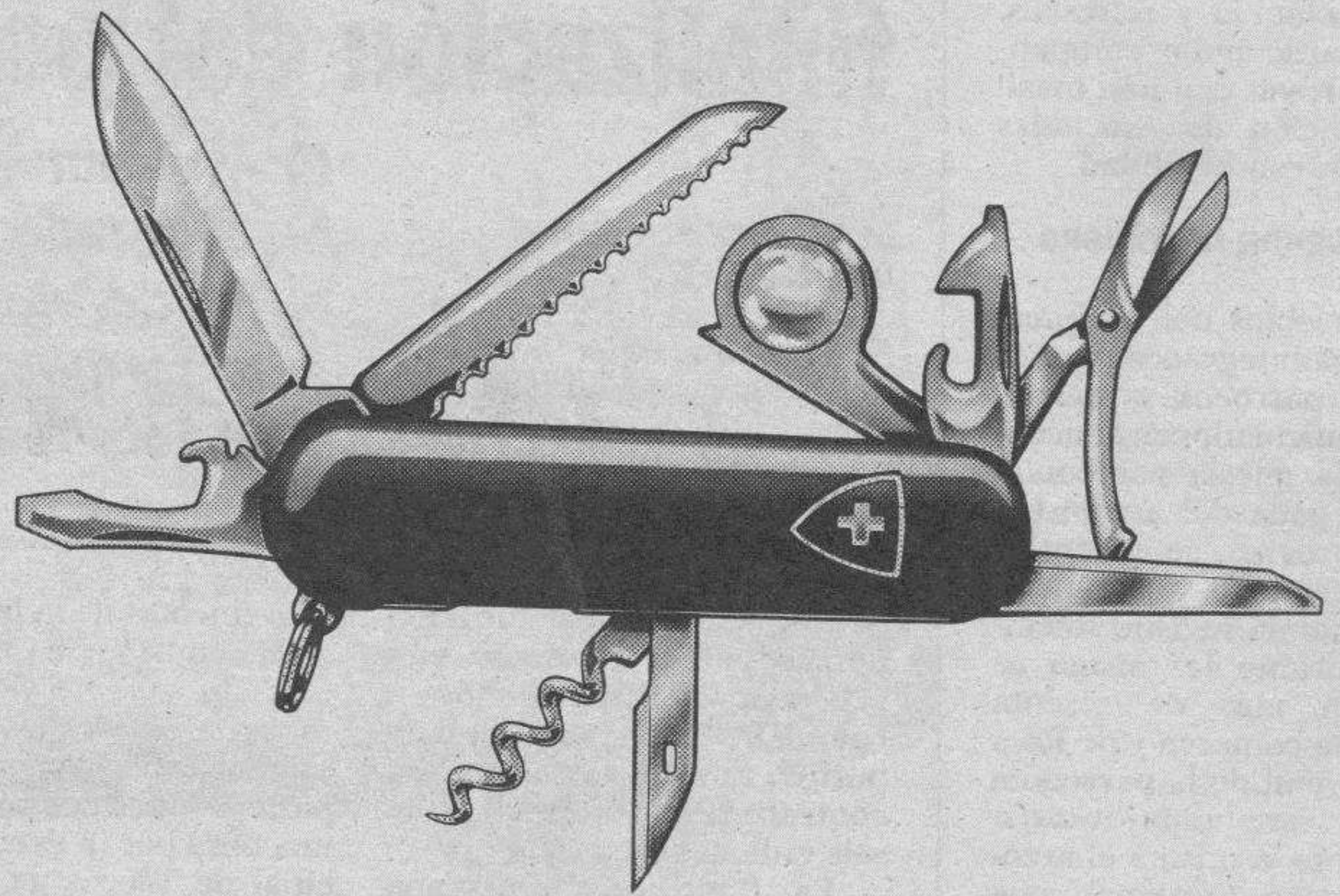
En este sentido, destacó la residencia de San Miguel del Monte, de Miranda de Ebro, «que permanecerá como hasta ahora». Solucionados los problemas del agua, Marcos Reoyo califica de imprescindible el acondicionamiento de la carretera de acceso.

El otro centro que depende de la Diputación, el psiquiátrico de Oña, podría transformarse en una residencia social, tal y como ya ha anunciado el presidente de la Comisión de Sanidad, Miguel Angel Ortiz de Valdivielso. Los enfermos mentales que actualmente no cuentan con una plaza podrían ser acogidos en el Hospital de Fuentebermeja, propiedad de la Junta.

El representante de la Diputación reiteró la necesidad de que los ayuntamientos de poblaciones importantes como Miranda, Aranda y Burgos colaboren en el mantenimiento de sus ancianos, cuyos gastos tiene asumidos la Corporación.



**ENTREGA DE DIPLOMAS A ALUMNOS DE ENFERMERIA.**—Unos 40 alumnos de la Escuela Universitaria de Enfermería del Hospital «General Yagüe» de Burgos, adscrita a la Universidad de Valladolid, recibieron ayer, durante la clausura del curso, el título de Diplomado en Enfermería. Al acto, que se desarrolló tras la conferencia que pronunció Soledad Díez bajo el título «El arte de saber envejecer», asistieron la vicerrectora del «campus» burgalés, Josefa Arnaiz, y el director provincial del Insalud, Antonio Arauzo. (Foto: A. Ayala)



## NUEVO TOYOTA HILUX EL SEGUNDO INVENTO CON MAS USOS DEL MUNDO

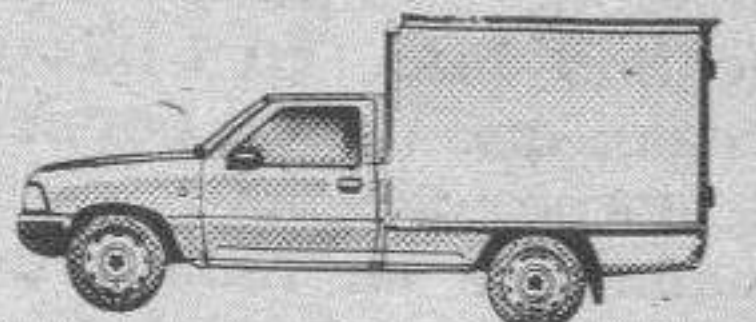
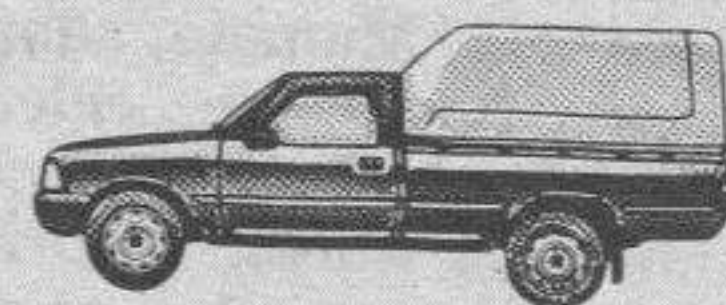
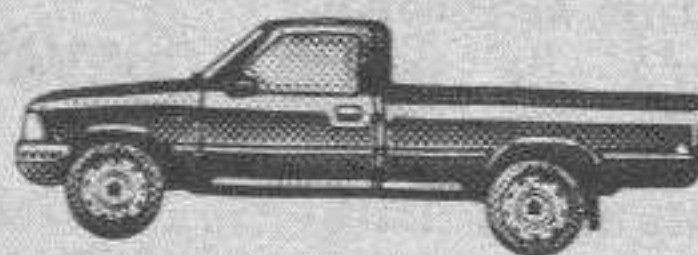
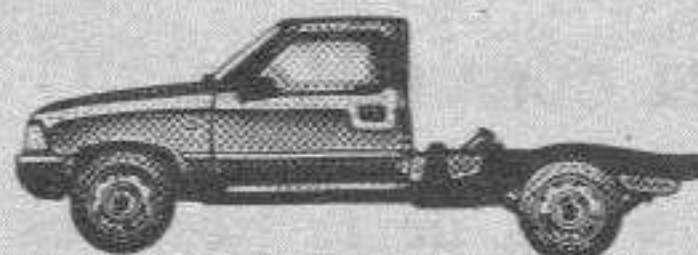


**Hilux Cabina.** Para negocios que se salen de lo normal, la versión cabina le ofrece una plataforma que admite el carrozado que usted necesite. Con lo que el Hilux ahorra en combustible, incluso podrá permitirse una carrocería a medida.

**Hilux Pick Up.** Si su carga habitual es tan alta como pesada, el Hilux Pick Up es la solución a todos sus problemas. Si también le preocupa la rapidez en las entregas, su motor Diesel de 2.4 l. y 83 CV es un seguro a todo riesgo.

**Hilux Cubierto.** Esta es la versión ideal para los que les gusta mantener su negocio bien cubierto: un volumen de carga de 4,27 m<sup>3</sup> y un Peso Máximo Autorizado de 1.030 Kg. garantizan que nada se quedará fuera.

**Hilux Isotermo.** Para cargas perecederas, el Hilux mantendrá vivo su negocio. Además, si quiere que el conductor se mantenga tan fresco como lo que transporta, incorpora Dirección Asistida, Asientos Anatómicos y Suspensión Independiente.



**OBRA DEL TALLER DE OLGA MURILLO.**— En la Sala «Hondillo», de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, se está viendo una obra muy interesante y, sobre todo, de un significado amable y entrañable. Son obras realizadas en el Taller de Manualidades, del Colegio de los HH. Maristas, bajo la dirección de la profesora Olga Murillo, que a su agilidad a la hora de conseguir plasmar la belleza, une la virtud de saber transmitir conocimientos, lo que da como resultado un conjunto verdaderamente agradable. La muestra aún puede verse hasta el día 28, de seis a nueve de la tarde, los días laborables, y de doce a dos, los festivos.

**TOYOTA**

LA TECNOLOGIA DE LA SENCILLEZ

AUTOSERVICIO. Madrid, 64. Tel. 947-27 62 80. BURGOS.



## ROA

## La Asociación de Amas de Casa celebraron su tradicional fiesta

JOSE LUIS ZANETTI  
ROA

□ Gran número de señoras pertenecientes a la Asociación de Amas de Casa se concentraron en la explanada de la Virgen de la Vega, con el fin de celebrar la fiesta fin de curso. Comenzaron los actos con una misa en el Santuario de la Patrona de Roa oficiada por Saturnino Tobalina, que en la homilía tuvo palabras de encomio para la labor tan eficaz que desarrolla en la villa la Asociación.

El señor alcalde y ediles de Cultura procedieron a la entrega de trofeos a las ganadoras en la competición de brisca y para todas las competidoras se las hizo entrega de medallas alusivas.

Continuó la fiesta con una degustación de repostería, todo elaborado por las Amas de Casa y una chocolatada y refrescos.

Por la tarde hubo competiciones deportivas con una masiva participación de Asociadas que demostraron habilidad.

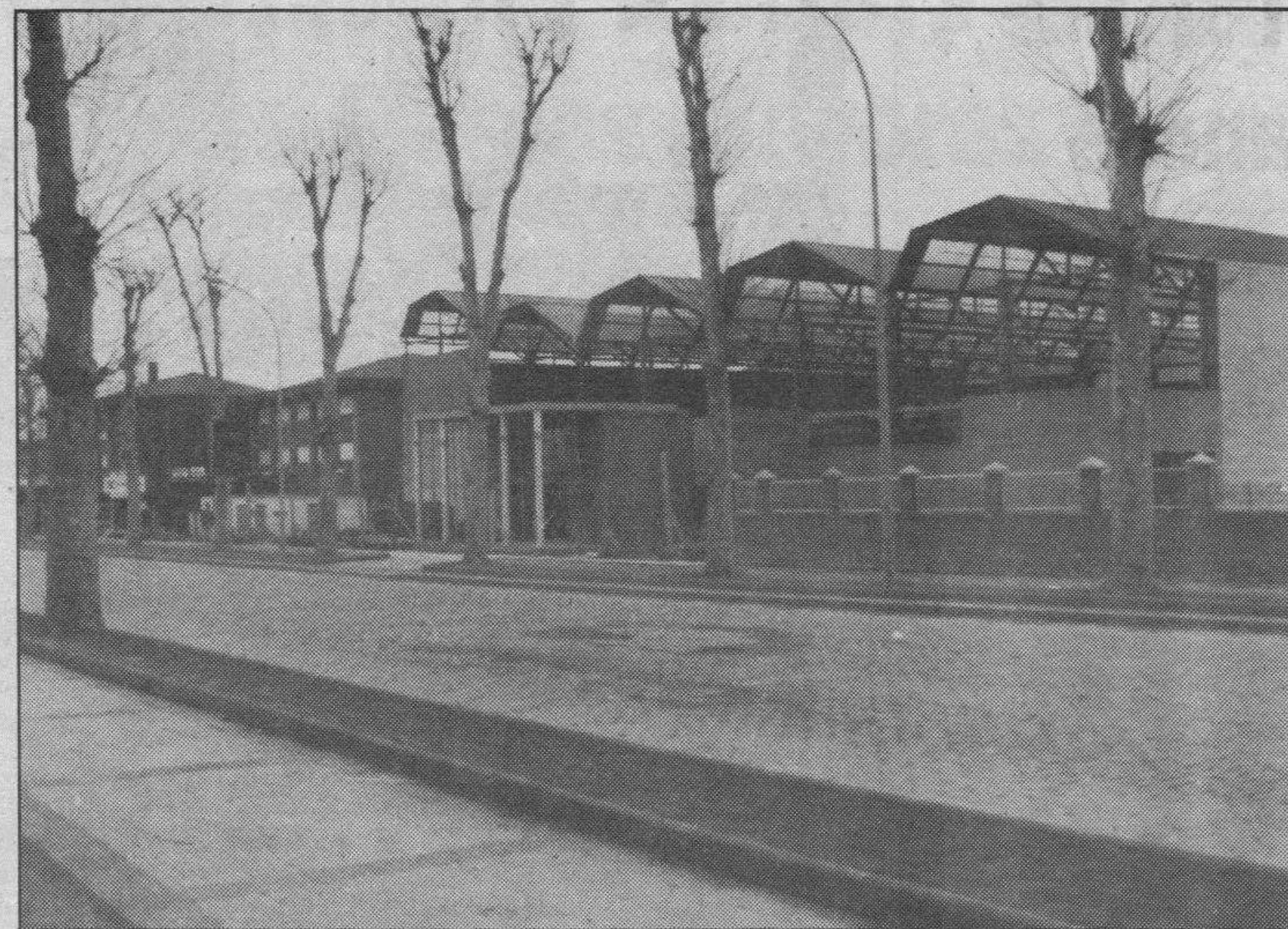
### VISITA DEL SEÑOR ARZOBISPO

Varios pueblos del Arciprestazgo de Roa integrados por sus respectivos párrocos y jóvenes para ser confirmados se concentraron en la iglesia parroquial que a la llegada del arzobispo, Teodoro Cardenal, se encontraba completamente abarrotada.

La ceremonia revistió solemnidad y durante la misma se confirmaron más de sesenta jóvenes de la comarca y de Roa. La coral juvenil de la parroquia amenizó la ceremonia eucarística y durante la misma el arzobispo, Teodoro Cardenal, que cuenta con la admiración y simpatía de estas comunidades arciprestales, explicó con precisa claridad el significado del sacramento de la confirmación a la vez que marcó pautas y directrices de comportamiento religioso para los confirmados, padrinos y asistentes.

Durante la misa se hicieron ofrendas y los actos posteriores estuvieron revestidos de una perfecta organización que contribuyó para que esta jornada sacramental tuviese un significado de especial relevancia y religiosidad.

## BRIVIESCA



El polideportivo cubierto estará terminado para finales de agosto. (Foto: L. Cantera).

## Prorrogada por segunda vez la finalización del polideportivo

### El Ayuntamiento ha otorgado hasta el 31 de agosto para terminar la obra totalmente

MARIA JOSE FERNANDEZ  
BRIVIESCA

□ El Ayuntamiento burebano aprobó, en la última Comisión de Gobierno y autorizó una segunda prórroga para la total terminación del polideportivo cubierto hasta el próximo 31 de agosto. Asimismo, aprobó la certificación número nueve de obras, referida a la construcción de la cuarta fase del citado polideportivo a favor de la empresa contratista por un importe de seis millones de pesetas.

La Comisión briviescana concedió también diversas licencias urbanísticas, dando el visto bueno a la facturación de la Escuela-Taller municipal correspondiente al mes de mayo, con un importe de 478.161 pesetas y la aprobación de las liquidaciones del impuesto sobre incremento del valor añadido de los terrenos de naturaleza urbana por un importe de más de dos millones y medio de pesetas.

En otro orden de cosas, los asistentes se dieron por enterados de diversos dictámenes

provenientes de la presidencia de la comisión de Cultura. Por un lado, se resolvieron favorablemente tres asuntos: La asignación de ayuda material para la puesta en escena de una obra por la Escuela Municipal de Teatro; la implantación de un servicio de Lectura en las piscinas municipales y la adquisición de varios ejemplares del libro «Briviesca en el recuerdo». Por otro lado quedó pendiente el asunto relativo a la contratación de servicios para la dirección de la coral «Virovesca».

### PROGRAMA DE FIESTAS

Por otro lado se accedió a la petición de un industrial de la plaza para la edición particular del programa de

Fiestas Patronales de este año, autorizando su publicación con el contenido de la programación oficial en orden a su mayor difusión y realce.

Asimismo, se atendieron 370 reclamaciones presentadas a la lista del censo electoral provisional del 1 de enero de 1992, tras haber finalizado el plazo reglamentario de exposición pública.

### MOCIONES DE URGENCIA

Finalmente y por vía de urgencia, se adoptaron dos acuerdos más. Se dio luz verde a la cuenta de fiestas de «La Tabera», que ascendió a 308.973 pesetas.

También se decidió acudir a la convocatoria pública que realizan las Comunidades Europeas para la concesión de ayudas a proyectos piloto, relacionados con la conservación del patrimonio arquitectónico en 1993 a fin de actuar en el entorno de la Colegiata de Santa María la Mayor; como bien de interés nacional, con un presupuesto de 23.500.000 pesetas.

## BREVES

### Repoblaciones de montes en el Valle de Mena

□ VALLADOLID.- La Consejería de Medio Ambiente destinará 37 millones de pesetas (37.161.781) a la segunda repoblación de 115 hectáreas de los montes «Dehesa de Ordunte» e «Insuelas», situados en el Valle de Mena.

La segunda repoblación, aprobada ayer en el Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León, se efectuará para paliar los efectos de fuegos forestales que han abierto brechas importantes en masas ya constituidas y en ocasiones en explotación.

### Actividades culturales de la Junta durante el fin de semana

□ BURGOS.- El servicio territorial de Cultura y Turismo en Burgos ha organizado diversos actos para el próximo fin de semana en diversas localidades de la provincia.

Mañana, sábado, con motivo de las fiestas patronales de Coruña del Conde, actuará, a las 19 horas, el grupo de danzas «Diego Porcelos» en la Plaza Mayor. En la organización colabora el Ayuntamiento de la localidad.

El próximo domingo, día 28, actuarán en la plaza del Ayuntamiento de Treviño el grupo «Estampas Burgalesas», a las 13 horas, con la colaboración del ayuntamiento y la Asociación Deportivo-Cultural.

También, a las 13 horas del domingo, se celebrará una Misa Castellana en Moncalvillo de la Sierra. En la iglesia de San Pedro tendrá lugar la misa en la plaza, junto con la procesión, en la que actuará el grupo de danzas «Familia Castellana» de Miranda de Ebro.

### Convocatoria de la IV Muestra de Bailes Provinciales

□ BURGOS.- La Diputación Provincial, a través de su Comisión de Cultura, ha convocado a todos los grupos de danzas de la provincia, tanto infantiles como adultos, a acudir a la «IV Muestra de Bailes Provinciales». Las inscripciones se admitirán hasta el día 10 de julio, a las 14 horas, pudiendo los grupos que lo deseen recoger las bases en el departamento de Cultura de la Diputación.

Se desarrollarán dos fases: la previa, en la que se atenderá a la calidad artística e investigación, y la final, reservada para los grupos de adultos.

## CILLERUELO DE ABAJO

## Animadas y concurridas están resultando las fiestas patronales de San Juan en la localidad

□ CILLERUELO DE ABAJO/J.L. ARAGON.- Las fiestas patronales de San Juan, en Cilleruelo de Abajo, que dieron comienzo en la tarde del martes, llegarán mañana a su final, tras unos días de alegría y bullicio inigualable.

Hoy, se celebrará una misa solemne, a las 12,30 horas, dando comienzo más tarde los juegos infantiles que entretendrán a los niños.

Por la noche, a las 21 horas, tendrá lugar el baile que será amenizado por la Orquesta «Eclipse», que tendrá continua-

ción a la una de la madrugada con la verbena.

Mañana, sábado, a las 12,30 horas, se celebrará la misa solemne. En la sobremesa, a las 18 horas, tendrá lugar la final de tuta. A continuación un partido de fútbol, una gran tirada al plato y la entrega de trofeos.

El baile, a las 21 horas, y la verbena, a la una de la madrugada, amenizadas ambas con la Orquesta «Carmín».

De los actos ya realizados, cabe destacar la procesión, acompañando a San Juan por las calles del pueblo, y la cele-

bración de la misa oficiada por tres sacerdotes.

### CUEVAS DEL CURA MERINO

El tercer día de la fiesta es tradicional acudir a las Cuevas del Cura Merino, situadas en el monte de Cilleruelo.

Según la tradición, el Cura Merino hizo pasar a los franceses malos ratos en la zona.

Este día los jóvenes hacen la chocolatada y disfrutan con el baño en el río, pasando una jornada de convivencia en la naturaleza.

## FRÍAS

## Mañana, representación de teatro en el patio del Castillo

□ FRÍAS/E.G.T.- El grupo de teatro vitoriano «Amigos de San Francisco» pondrá en escena mañana, sábado, la obra musical «Francisco» en el que fuera patio de armas de El Castillo del Duque de Frías.

La obra, que será representada a las diez de la noche, cuenta la vida de San Francisco y pone de manifiesto el cambio que experimenta la vida de éste a su regreso de la guerra, cuando decide refugiarse en un monasterio.

«Amigos de San Francisco»

es un grupo de la capital alavesa que se dedica a realizar manifestaciones artísticas como hobby y de forma totalmente desinteresada.

La obra, organizada por el Ayuntamiento, será patrocinada por Nuclenor, que se hará cargo de los gastos de contratación y otros que origine la puesta en escena, según confesó el presidente de la Comisión de Cultura de Frías, José Luis Gómez.

Igualmente se informó de que si el tiempo no acompaña se trasladará al domingo.



# RENAULT EXPRESS DIESEL 65 CV.

# El más potente de su clase.



LINTAS

- Motor Diesel 65 CV. El más potente de su clase.
- Una capacidad de carga que alcanza hasta 775 Kg.
- Dirección asistida y cierre de puertas centralizado.



## FINANCIACION: 12,5% T.A.E.

a 24 meses y desde 10% de entrada.

Y leasing con unas condiciones excepcionales.

Para más información llama al 900 100 500.

R.B.E. 406/92

Equipamiento opcional según versiones.  
Oferta válida hasta el 30 de Junio.

Más de 2.000 instalaciones RENAULT a tu servicio. Tu Renault con Renault Finanzaciones o con Renault Leasing de España. RENAULT recomienda lubricantes elf



**RENAULT**  
EL PLACER  
DE VIVIRLOS



## ■ BREVES

**Actos del Día Internacional de Lucha contra la Droga**

□ **MIRANDA.**— Entre las seis y media y las ocho y media de esta tarde se desarrollarán los últimos actos organizados con motivo del Día Internacional de Lucha contra la Droga, en la Plaza de España.

Por una parte se realizarán pintadas en el suelo además de otras actividades relacionadas con el aeromodelismo, barro y cerámica, ambientación para jóvenes, marionetas y ajedrez. Se contará también con la actuación de los grupos folklóricos Mies, Anduriña, Jacinto Sarmiento, Familia Castellana y el ochote de la cuadrilla «Amigos por San Juan».

**Concluye hoy, el ciclo de charlas sobre salud**

□ **MIRANDA.**— El doctor Carlos de las Heras ofrecerá una charla-coloquio sobre la nutrición en el desarrollo infantil, a las siete y media de esta tarde, en la Casa de Cultura que pondrá punto y final al denominado «Mes de la Salud», organizado por Bienestar Social.

**Jornada de donación de sangre**

□ **MIRANDA.**— La Hermandad de Donantes de Sangre recuerda que el próximo domingo día 28, a partir de las 10 horas, tendrá lugar una nueva jornada de donación de sangre en las dependencias del hospital comarcal «Santiago Apóstol».

Los interesados que así lo deseen podrán utilizar un servicio de traslado al hospital que partirá de las parroquias El Buen Pastor, San Nicolás y El Espíritu Santo. El primer servicio será a las 9.45 y el resto con intervalos de media hora. Señalaremos que la furgoneta destinada al traslado estará debidamente identificada.

## La nueva sede de la Policía Local cuenta con los medios técnicos más avanzados

**El coste ha sido de unos setenta millones de pesetas**

**La infraestructura permitirá mayor efectividad policial**

INMACULADA LOPEZ  
MIRANDA DE EBRO

□ La Policía Local cuenta ahora con un moderno edificio en el que además de tener un espacio mucho mayor la dotación de infraestructura y medios técnicos constituye algo fundamental para este cuerpo.

Las nuevas dependencias, ubicadas en el antiguo madero, han pasado por una labor de recuperación a cargo de la Escuela Taller. Posteriormente los arquitectos Juan Carlos Castresana y Alberto Julián Vigalondo han sido los artífices del proyecto de esta nueva sede.

Ayer se presentaba oficialmente este local con la presencia de distintas autoridades y representantes políticos. Entre ellos se encontraban el alcalde y varios concejales, además de Juan Vázquez de Prada —jefe del servicio de Policías Locales y Protección Civil de la Junta de Castilla y León—, el capitán de Ferrocarriles, el comisario de la Policía Nacional, el jefe de



Autoridades y políticos visitaron las nuevas dependencias de la Policía. (Foto: Truchuelo).

Línea de la Guardia Civil, la senadora Pilar Urzay y el antiguo concejal delegado de Policía Local, José Mariñán. También estuvieron el jefe de la Policía Local y la concejal del área, Emilia Rescalvo.

Los presentes recorrieron las distintas dependencias del inmueble y tuvieron oportunidad de comprobar las importantes novedades del lugar. Emilia Rescalvo señalaba que éstas son muchas y fundamentales.

«Hemos ido de la nada al todo —manifestaba— e incluso ahora tenemos cámaras de televisión también en el exterior del edificio. En cuanto a

los servicios hay que destacar el gimnasio, la biblioteca, en fin, es totalmente diferente a lo que teníamos antes». El edificio también consta, aparte de los despachos correspondientes y las áreas administrativas y de información, de un salón polivalente, un aula para realizar cursos y un laboratorio fotográfico.

**RAPIDO ACCESO**

Refiriéndose a la infraestructura que existe en la actualidad, la concejal comentó que «es lo más moderno que hay» y que esto va a permitir prestar un mayor y mejor servicio

al ciudadano, puesto que además desde esta nueva sede se puede acceder a cualquier punto de la ciudad en un par de minutos. También se está a la espera de que en un futuro se abra un nuevo acceso al edificio por su parte posterior, lo que permitirá que se reduzca el tiempo de desplazamiento a los núcleos vitales de la ciudad.

Después de varios meses de acondicionamiento de la sede, los miembros de la Policía Local ya disponen de estas nuevas instalaciones y cabe añadir que las obras le han supuesto al Ayuntamiento unos 70 millones de pesetas.

## Tres mil personas acudieron a la manifestación convocada contra el tráfico de drogas

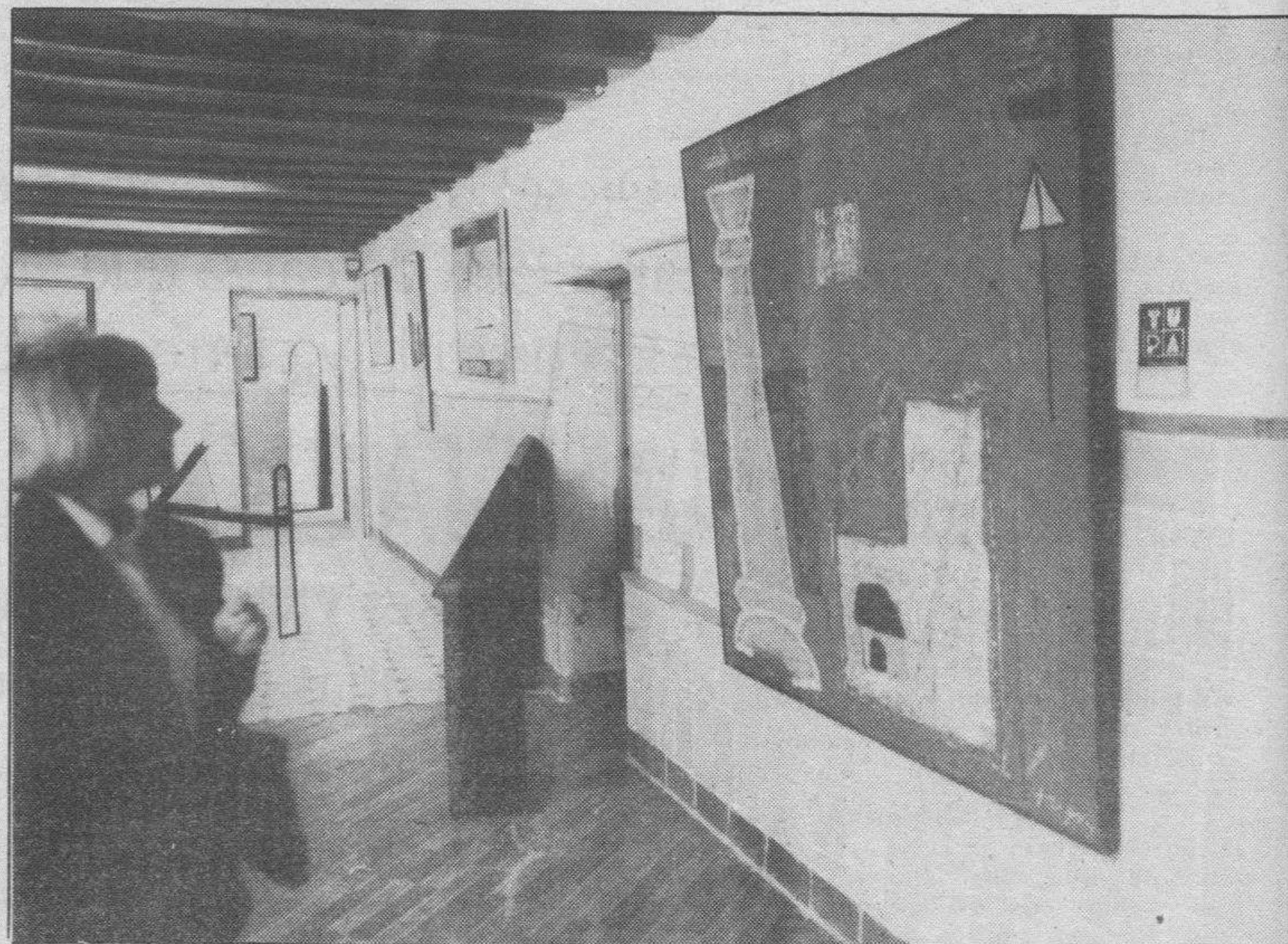
□ **MIRANDA/I. LOPEZ.**— Unas 3.000 personas se sumaron ayer a la manifestación convocada por el Ayuntamiento y colectivos ciudadanos en contra de la droga. Transcurrió de forma silenciosa con la sola excepción de la megafonía por la que se transmitía el mensaje y sentido de la convocatoria.

Encabezada por el alcalde, concejales, y otros convocantes, la manifestación partió de la calle Río Ebro —junto a la Casa de Cultura—, pasando por República Argentina, San Agustín, La Estación y Real Allende. En la pancarta que presidía la marcha podía leerse el lema «En Miranda, todos contra la droga: juntos podemos. Fuera traficantes. Camellos al desierto». Cabe añadir que los bares cerraron sus puertas sumándose de esta forma a la convocatoria.

Al llegar a la Plaza de España, Milagros Oquina, dio lectura a un comunicado conjunto donde se expresaba el motivo de

la manifestación que no era otro que el de «mostrar nuestra voluntad de aunar esfuerzos en la resolución del que hoy consideramos más urgente problema: el tráfico de drogas». Asimismo se ponía de manifiesto que la droga es una problemática que nos afecta a todos.

El mismo comunicado hacía referencia a que el mundo de la droga es algo complejo que exige, entre otras cosas, la concienciación y movilización ciudadanas así como labores de prevención y educación. Finalmente se hacía hincapié en exigir justicia y reclamar, de los poderes públicos, la asunción eficaz de sus responsabilidades, al tiempo que se planteaba el deber de todos de denunciar sin miedo las actividades ilegales y de apoyar a las asociaciones e instituciones implicadas en el tema de la droga. Al final los aplausos corroboraron el sentir de los asistentes a esta manifestación.



**FINALIZAN LAS FIESTAS DEL CASCO VIEJO.**— En la foto aparece una imagen de la exposición que ha sido organizada por la Asociación de Vecinos del Casco Viejo, con motivo de las fiestas de San Juan Bautista, en la que se han podido ver obras de los artistas Alberto César, Hierro y Tupa. La muestra lleva por título «Artistas Mirandeses con el Casco Viejo». Las fiestas del barrio concluirán hoy con un concierto a cargo de jóvenes rockeros de la ciudad. El concierto se ofrecerá, a las diez de la noche, en la Plaza del Mercado. Con este acto terminarán las fiestas de este año que han conestado de un amplio programa de actividades desarrolladas durante toda esta semana. (Foto: Truchuelo).



# El grupo «Status Quo» ofrecerá un concierto en Anduva el 21 de agosto

**El precio total de la actuación rondará los doce millones de pesetas**

INMACULADA LOPEZ  
MIRANDA DE EBRO

En el concierto de verano de este año los mirandeses tendrán la oportunidad de asistir a la actuación del mítico conjunto musical «Status Quo», que cumple sus 25 años, el día 21 de agosto, a las diez de la noche, en el campo de fútbol de Anduva.

Estaba previsto que el concierto se desarrollara en Ence, pero desde la Concejalía de Promoción Cultural se ha señalado que Anduva constituye un lugar más amplio y que ofrece una mayor seguridad, algo en lo que este conjunto es bastante riguroso. El precio de las entradas, aún sin determinar, rondará las 1.200 pesetas en venta anticipada y entre 1.400 y 1.500 en taquilla.

Fernando Cardero, técnico de Cultura, apuntó que el «cachet» del grupo es de unos nueve millones de pesetas, que unido a la producción del concierto en conjunto supone una cifra que rondará los 12 millo-



«Status Quo», un grupo clásico del rock que podremos ver en Miranda. (Foto: DB).

nes. El escenario que se montará en Anduva tendrá unas dimensiones de 16 por 12 metros. La potencia de luces será de 200.000 vatios, mientras que la de sonido se acercará a los 40.000.

Por Miranda han pasado grupos nacionales de élite como «Mecano», «El Último de la Fila», «Duncan Dhu», la

«Década Prodigiosa», «Loquillo» y «Celtas Cortos». En esta ocasión las miras del Ayuntamiento han ido fuera de nuestras fronteras y la intención, según indicó Fernando Cardero, ha sido «intentar traer algo que nunca se había podido ver aquí, como es un grupo del calibre y la categoría que tiene este conjunto musical». Ade-

más cabe indicar que dadas las características de este grupo se espera una afluencia de público de todas las edades.

La firma del contrato se realizaba el miércoles y una de sus cláusulas recogía que en la gira de «Status Quo», por el Norte del país, únicamente se contemplaba su actuación en Miranda.

## Hoy actúa el grupo «Baluarte Aragonés»

MIRANDA.- Dentro del programa «Verano Cultural» hay que indicar que a las nueve de esta noche actuará el grupo jotero «Baluarte Aragonés» en la Plaza de la Constitución. Cabe destacar que este grupo está integrado por un total de 25 artistas entre joteros, cuadro de baile y rondalla.

Previamente los presentes podrán escuchar un concierto que será ofrecido por la Banda de Música de la ciudad, dirigida por Dionisio Díez. El concierto dará comienzo a las ocho de la tarde y los integrantes de la Banda interpretarán un repertorio que estará compuesto íntegramente por música de jotas. Con estos actos concluyen las actividades organizadas por la Concejalía de Promoción Cultural dentro del mencionado programa.

Hay que señalar también que en días anteriores los mirandeses tuvieron la oportunidad de escuchar a la «Dolphin Blues Band», en el mismo escenario, además de asistir a otras actuaciones que se organizaron para los más pequeños.

Con la actuación del grupo «Baluarte Aragonés» se pondrá punto y final al llamado «Verano Cultural» cuyas actividades se han venido desarrollando durante todo este mes de junio. Hay que recordar que la cita para esta noche es a las ocho, con la Banda de Música, y a las nueve con los componentes de la agrupación folklórica aragonesa.

## Ricardo Alvarez presenta una interesante exposición sobre la heráldica y genealogías

INMACULADA LOPEZ  
MIRANDA DE EBRO

El mirandés Ricardo Alvarez Lacalle, actualmente afincado en Vitoria, ofrece en la sala de la Caja de Ahorros del Círculo una exposición de su obra sobre heráldica y genealogías. La muestra puede visitarse de siete a nueve.

La exposición cuenta con árboles genealógicos lineales que se remontan a principios del siglo XVI, de acuerdo a lo que permite la investigación, y los llamados cerrados que, aunque limitados en el tiempo, son más extensos en cuanto número de componentes puesto que puede haber recogidos hasta 64 apellidos de una misma familia. Una pieza curiosa que presenta esta exposición es el árbol genealógico del actual Cardenal Martínez Solano, realizada por él, y que fue un regalo que la Coral Iradier le entregó con motivo de un concierto en

**En su archivo particular cuenta con más de 600 apellidos investigados**

Roma.

El resto de obras corresponden a la heráldica en sí misma y pueden verse distintos apellidos en cerámica o en imitación a pergamino, además de heráldica civil y los escudos de Miranda, Burgos y Vitoria.

**MUCHOS AÑOS DE TRABAJO**

Para Ricardo Alvarez, proyectista de arquitectura, la heráldica y la genealogía es un «hobby» en el que lleva muchos años trabajando. «Lo que hago es crear archivo poco a poco y actualmente tendré unos 600 ó 700 apellidos investigados»,



La exposición recoge escudos y diversos árboles genealógicos. (Foto: Truchuelo).

señaló Ricardo. Cuando este historiador, que al fin y al cabo es como se le puede denominar, recibe el encargo de una genealogía de cuatro apellidos puede tardar más de seis meses en llevarla a cabo, dada la complejidad de esta tarea investigadora

y el tiempo que se requiere.

Ricardo Alvarez manifestó que existe un interés en la gente por conocer la historia de sus apellidos. «La gente muestra un gran interés —señaló Ricardo— por sus apellidos y son muchas las consultas que me hacen ver-

balmente sobre la procedencia de los mismos».

Este mirandés expuso su trabajo, por primera vez, en Vitoria y ahora se ha decidido a venir a Miranda dada su procedencia y el éxito que está teniendo su aportación cultural e histórica.

### RESIDENCIA DE ANCIANOS

A 2 KMS. DE LOGROÑO.  
ZONAS VERDES. MESES  
SUELTOS. BUEN SERVICIO  
Telf. (941) 22 50 50  
Fernando

### RASINES, S.A.

La Entidad Mercantil «RASINES, S.A.», comunica que la Junta General Universal Extraordinaria de la misma, celebrada el día 21 de Junio de 1992, en el domicilio social, acordó, por unanimidad, proceder a la transformación de la Sociedad en otra de responsabilidad limitada denominada RASINES, S.L., lo que se comunica a los efectos previstos en el Texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas.- En Miranda de Ebro, a 22 de Junio de 1992. Fdo.: José María Rasines Cuartango. El Administrador Único.

### PARA MENDOZA, S.A.

En Junta General y Universal de accionistas, celebrada el 25 de Mayo de 1992, se tomaron, por unanimidad, los siguientes acuerdos: 1.º.- Modificar el Objeto social: Artículo 2.º.- Objeto social. El objeto de la Sociedad es la construcción, promoción, explotación, por cuenta propia o ajena, de toda clase de construcciones, obras, urbanizaciones y edificios, así como de los elementos complementarios o accesorios de dichos bienes, así como las operaciones típicas del tráfico inmobiliario. Dicho Objeto puede ser desarrollado por la Sociedad total o parcialmente de modo indirecto, mediante participación en Sociedades con objeto idéntico o análogo. 2.º.- Trasladar el domicilio social de Plaza San Pablo, 10, 1.º, a calle Luis Rodríguez Arango, 3, 5.º D. 3.º.- Transformación en Sociedad de Responsabilidad Limitada, con la denominación de «PARA MENDOZA, S.L.».- El Administrador.



## ■ BREVES

**La alcaldesa, a la Olimpiada Cultural de Barcelona**

□ **ARANDA.-** La alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull, anunció en la última comisión de gobierno su asistencia, los días 3, 4 y 5 de julio, a la Olimpiada Cultural de Barcelona, acompañando a la delegación de Aranda. También está prevista su presencia en la Fiesta Libramont-Europa, del 8 al 14 de julio.

**Final de Curso de UNAE-Aranda**

□ **ARANDA.-** La Asociación de Consumidores y Amas de Casa UNAE-Aranda celebrará hoy viernes su fiesta de fin de curso con los siguientes actos: a las 6 de la tarde, misa en la parroquia de Santa María, y a continuación, recital de canción española a cargo de Carmen y Ródenas, en el Hotel Tres Condes, donde se celebrará después la cena de clausura.

**Cursillos de natación**

□ **ARANDA.-** El Ayuntamiento informa que todavía quedan plazas libres en la primera y segunda quincena de julio para los niños y adultos interesados en inscribirse en los Cursillos de Natación 1992. Los horarios libres son de 11,30 a 12,30 de la mañana y 19,30 de la tarde. Pueden informarse en la recepción del Pabellón «Príncipe de Asturias» en horarios de mañana y tarde o por teléfono.

**Fiestas en Santa Catalina**

□ **ARANDA.-** Hoy habrá concurso de dibujo, exhibición de kárate y verbena en el barrio de Santa Catalina con motivo de sus fiestas.

## Trabajadores de SAURSA dan un plazo a la empresa para aumentar la plantilla

**Si en este año no hay propuestas de incremento, no descartan movilizaciones**

**Se llegó a acuerdo en el convenio**

AURORA LAZARO  
ARANDA DE DUERO

□ Los trabajadores de SAURSA, la concesionaria del servicio de limpieza viaria y recogida de basuras, han llegado a un acuerdo con la empresa para el convenio de este año, después de una larga negociación.

Una de las reivindicaciones principales ha sido el aumento de plantilla, aunque al final se ha decidido dar un plazo a la empresa para que lo plantee por sí misma.

El convenio fue calificado por los representantes de los trabajadores como «normal», y entre las condiciones que se han firmado destaca un aumento salarial del 8 %, una revisión al 5,75 %, incrementos en los diversos pluses y en la bolsa de préstamo y algunas mejoras sociales, principalmente en las bajas por enfermedad, pues los trabajadores han logrado consolidar en anteriores convenios otras mejoras, como las vacaciones,



La reivindicación de aumento de plantilla no es nueva. (Foto: Lara).

descanso semanal, etc.

**VOTO DE CONFIANZA**

«El tema que más nos preocupa, no obstante, es el de la plantilla», señaló en rueda de prensa uno de los miembros del comité de empresa, José María Barrios, «pero hemos decidido dar un voto de confianza pues parece que este año podría haber un aumento de plantilla». Este voto se va a basar en la promesa por palabra de que se van a llevar a cabo conversaciones entre la empresa y el Ayuntamiento para tratar el tema, según han

explicado los representantes de los trabajadores: «Queremos dejar claro que si esto no se cumple iremos a movilizaciones».

En la empresa trabajan 35 trabajadores, sin que se haya producido ningún aumento de plantilla en los once años que lleva la contrata en Aranda, a pesar de que han aumentado los distritos de barrido. Nueve de ellos son funcionarios.

Los representantes sindicales destacan también que la empresa tenía la contrata en 86 millones de pesetas en 1987 y que actualmente ha aumen-

tado el volumen hasta los 200 millones, cantidad que les parece demasiado elevada y les extraña, pues consideran que sin haber aumentado la plantilla y con subidas normales de sueldos no se pueden producir esos gastos.

Los sindicatos creen que la empresa debe incrementar la plantilla entre 5 y 7 trabajadores, (cinco peones y dos conductores), para que se pueda llevar a cabo de forma eficiente el trabajo, y que se deberían hacer otras inversiones, en un nuevo camión, mayor contenerización de Aranda, etc.

## La Junta no concreta aún plazos para la ejecución de urbanizaciones en la ciudad

□ **ARANDA/A.L.-** El delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Galo Barahona, aseguró ayer en Aranda que este organismo ha iniciado ya dos expedientes de urbanización del sector A, en el Polígono Residencial de la ciudad, que en un plazo que no quiso concretar permitirán la construcción de unas doscientas viviendas.

Galo Barahona mantuvo un encuentro por la tarde con representantes de Ayuntamientos de la comarca, asociaciones empresariales, vecinos, colegios profesionales, entidades de crédito, cooperativas de viviendas y cargos de distintos partidos políticos, para explicar el Plan Cuatrienal de Ayudas a la Vivienda elaborado por el Ejecutivo regional.

En el acto se explicó que la Junta estima que se necesitan unas 23.000 viviendas en Castilla y León y el esfuerzo económico que se hará se eleva a 35.000 millones de pesetas, 8.800 de los cuales son para este ejercicio. En la provincia de Burgos se prevee la promoción

directa de 300 viviendas, y en Aranda, dependiendo de la disposición de suelo, podría ser de 40 o 50 viviendas.

El delegado territorial de la Junta reconoció que en Aranda casi todo el suelo urbano es propiedad de la Junta, y que es su responsabilidad el hacer este suelo disponible, no sin matizar que los Ayuntamientos deben ayudar a esta gestión.

Sobre la urbanización de áreas de la ciudad reivindicadas por el Ayuntamiento de Aranda, aseguró que el reciente derribo en la zona de la calle Burgo de Osma de unas casas en mal estado habitadas por familias con pocos recursos agilizará los trámites, aunque no se expuso a dar un plazo concreto de ejecución de los expedientes iniciados: «yo espero que las obras de urbanización se empiecen este año», fue lo único que matizó. Añadió que en una parte irán viviendas unifamiliares y en otras bloques, aunque aún no tienen claro si se hará directamente por la Junta o a través de Gestur.



Galo Barahona explicó el tema de la vivienda. (Foto: Lara).

## Dos empresas concurren a la adjudicación de la plaza de toros

□ **ARANDA.-** Dos empresarios taurinos presentaron ayer en el Registro del Ayuntamiento sendos pliegos para participar en la concesión de la explotación de la plaza de toros de Aranda, agotando así el plazo señalado por la Ley. Hoy serán abiertas las plicas y se adjudicará la plaza a uno de ellos.

Los aspirantes son Emilio Ortuño Duplais, «Jumillano», de Madrid, y Carlos García Manso, «Zúñiga», de Valladolid.

El pliego de condiciones elaborado por el Ayuntamiento exige a los concursantes que organicen dos corridas de toros y dos novilladas picadas, y que aporten una garantía provisional de 30.000 pesetas para participar en la licitación y otra definitiva mínima de 570.000 una vez adjudicada la plaza.

La adjudicación de ésta es ya algo urgente, pues quedan tan sólo dos meses para la preparación de los festejos taurinos para las próximas fiestas patronales de septiembre.



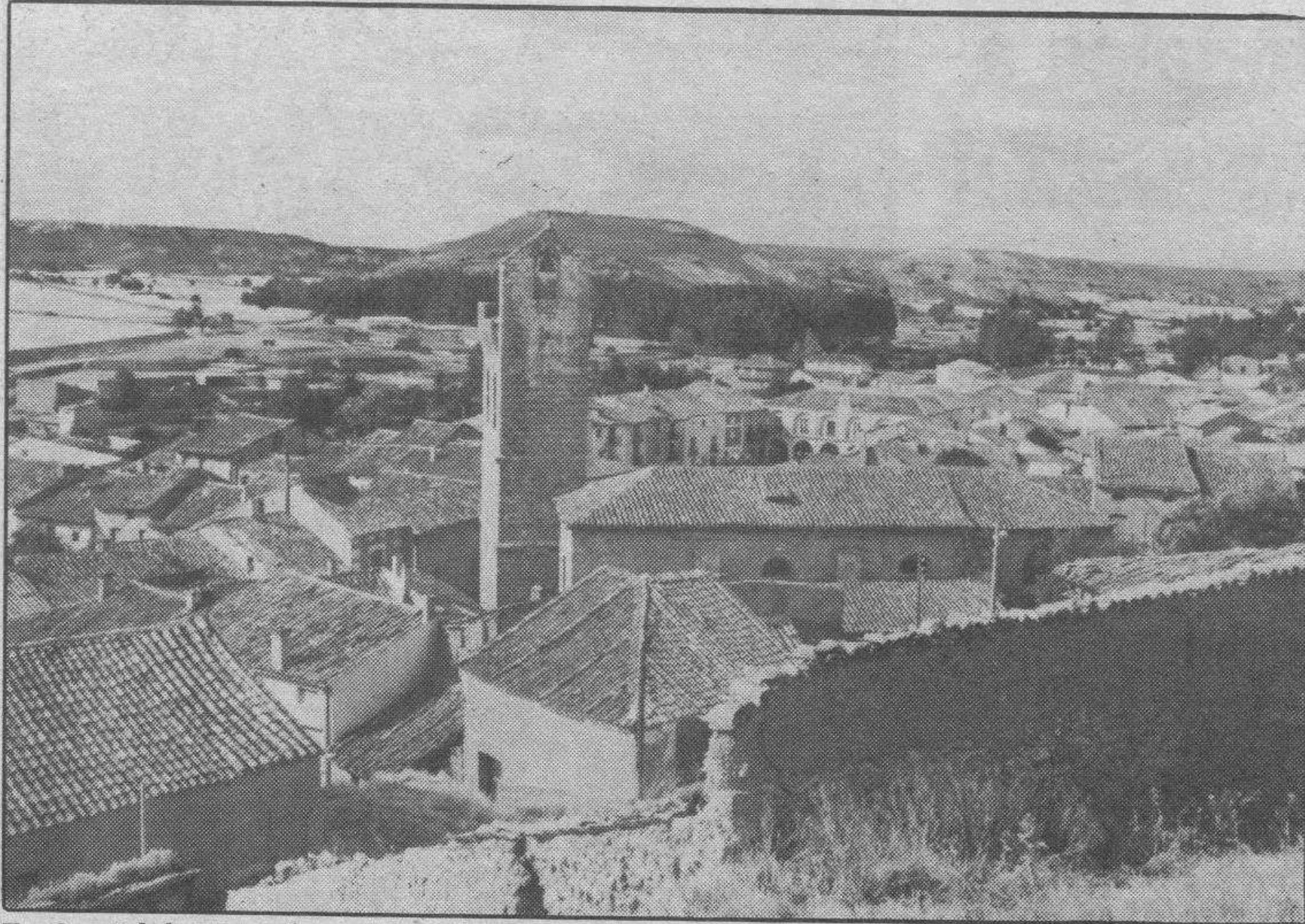
# La moción de censura contra el alcalde de Gumiel del Mercado se debate hoy

**La propuesta fue presentada por los tres concejales del PP con el apoyo de uno del PSOE**

□ GUMIEL DE MERCADO/A. LAZARO.- A las nueve de la noche de hoy, viernes, 26 de junio, tendrá lugar en la localidad ribereña de Gumiel del Mercado, la sesión plenaria extraordinaria en la que se debatirá la moción de censura presentada la semana pasada por el grupo de concejales del partido Popular contra el alcalde, Elías Tristán, del PSOE.

La moción se presentó con el apoyo de una concejala, Juana Gómez Ortega, que concurrió a las elecciones ocupando el tercer puesto en la lista presentada por el PSOE, que ganó en los comicios locales al obtener 190 votos frente a los 119 de la lista del PP. La corporación municipal de esta localidad ribereña estaba por lo tanto formada por cuatro concejales del PSOE y tres del PP.

Los instigadores de la moción de censura se han



En Gumiel del Mercado se debate hoy una moción de censura. (Foto: Lara).

basado para su presentación principalmente en la actitud del alcalde, Elías Tristán, a la hora de trabajar por el pueblo, pues consideran que por lo general quería hacer lo que él decía, con los perjuicios que esto causaba a la población, en su opinión, y han hecho

coincidir la misma con el primer año de gobierno municipal. Los concejales del PP van a proponer a Félix Mendive Rico como nuevo alcalde.

Por su parte, Elías Tristán ha declarado estos días atrás que ya se esperaba una acción parecida, pues desde hacía

tiempo su grupo no contaba en algunos temas con el apoyo de la concejala tránsfuga.

La sesión plenaria de esta noche está precedida de una gran expectación, como suele ser habitual cuando surgen problemas a nivel municipal en pequeñas localidades.

## Presentación del equipo español en la Fiesta Libramont-Europa

□ ARANDA/A.L.- Los coordinadores españoles de la Fiesta Libramont-Europa presentarán hoy viernes a todos los arandinos, al equipo de Aranda que va a participar del 8 al 14 de julio en Bélgica en el evento, representando a España. El acto tendrá lugar a las 10 de la noche en el Polideportivo Michelín, y en el transcurso del mismo se llevará también a cabo la elección de «Miss Aranda de Duero».

El equipo español está formado por sesenta personas y participará en una gran feria organizada en Libramont (Bélgica), en la cual estarán también los mismos representantes de otras doce ciudades de tamaño intermedio de los países de la CEE.

Allí se celebrarán diversas competiciones y actividades deportivas y culturales, se expondrán los productos de la Ribera en un stand, y se dará a conocer la zona. El proyecto, que desde el comienzo ha sido una iniciativa particular, ha contado al final con el apoyo de numerosas personas y colectivos de Aranda y la comarca, desde los públicos como el Ayuntamiento de Aranda, hasta la empresa privada, que ha financiado gran parte de los costes.

El equipo ha editado un catálogo en el que resumen el proyecto.

## Treinta coches antiguos participarán en el Primer Rallye del Vino y el Cordero

**Los participantes alternarán la competición, con el turismo y la gastronomía por tierras ribereñas**

tarán la bodega de Torremilanos.

### VISITA A LA RIBERA

De allí se dirigirán a Roa, donde serán recibidos por el Ayuntamiento. Los participantes además visitarán en esta ciudad la sede del Consejo Regulador de la Denominación de Origen «Ribera del Duero» y la fábrica de quesos «Páramo de Guzmán», y después se trasladarán hasta Pedrosa donde conocerán las instalaciones de la Bodega Experimental y las de los hermanos Pérez Pascuas. La siguiente parada será en Sotillo de la Ribera, donde visitarán otras dos bodegas de elaboración de vinos dentro de la Denominación de Origen de la Ribera, las de Félix Callejo e Ismael Arroyo.

Ya de vuelta en Aranda los organizadores han planificado una visita al casco antiguo de la ciudad y conocer la obra del artista arandino Carmelo de la Fuente. A las 9,30 de la noche será la cena y entrega de trofeos.

El Rallye finalizará el domingo, después de que los participantes acudan a conocer la turística villa de Peñaranda de Duero.

El objetivo del evento, según los organizadores, es compaginar la competición con el turismo.

□ ARANDA/A. LAZARO.- Cerca de treinta coches antiguos participarán este fin de semana en el I Rallye del Vino y el Cordero organizado por Autoclub de la Ribera del Duero y Talleres de la Puente-Auto Arandino, S.L. Serán modelos curiosos y llamativos de turismos fabricados de 1916 en adelante.

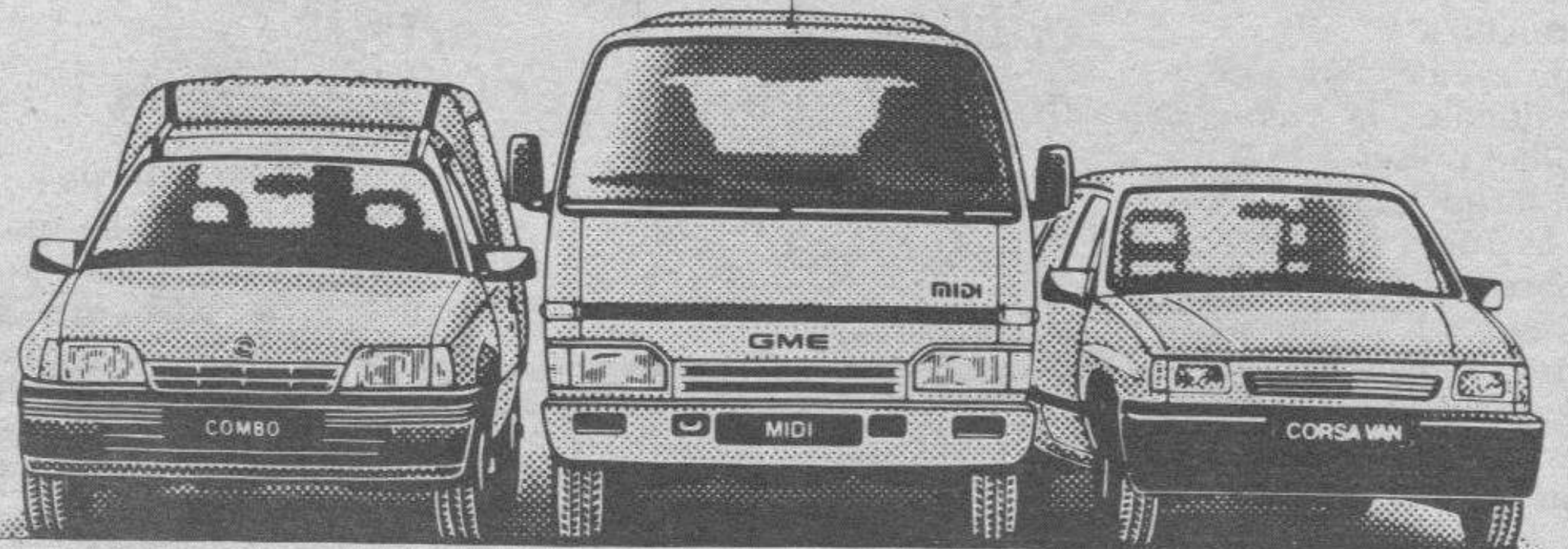
Los vehículos, que proceden de diversas provincias de España, se concentrarán hoy, viernes, a las 7,30 de la tarde, en la Plaza Mayor; después habrá una recepción en el Ayuntamiento. En esta primera jornada en Aranda los participantes en el Rallye incluyen también una vuelta por la ciudad, para finalizar con una cena en una bodega típica, de la Peña Tierra Aranda.

Mañana, sábado, a las 9 de la mañana, se concentrarán de nuevo enfrente de la plaza de toros con el objeto de realizar un recorrido por la ciudad antes de partir hacia otras poblaciones ribereñas. Los coches pasarán por las siguientes calles: San Francisco, Jardines de don Diego, Sol de las Moreras, Carraquemada, Postas y Avenida de Castilla, y después visi-



# CAPACES DE TODO.

HASTA 300.000 PTAS.\* DE DESCUENTO



La red de Concesionarios Oficiales Opel tiene el vehículo comercial que usted necesita.

Con una garantía total durante un año y el servicio gratuito OPEL ASSISTANCE.

\* Oferta válida durante este mes, para vehículos en stock.

OPEL

**LE ESPERAMOS**  
**MOTOR ARANDA**

Avda. Portugal - Parcela 100. Polígono Industrial Allenduedero  
Tel. 50 90 50. ARANDA DE DUERO (Burgos)

**MI AUTO, S. A.**

California, 25. Tel. 32 18 00  
MIRANDA DE EBRO (Burgos)

**AUTOMOVILES PEDROSA**

NUEVA EXPOSICION: Julio Sáez de la Hoya, 9. Tel. 21 66 44.

Ctra. Madrid-Iruñ, Km. 244. Tel. 22 77 67. BURGOS



CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA.



## CONSEJO DE GOBIERNO

## La Junta debe someter los planes sectoriales a examen medioambiental

□ VALLADOLID/ICAL.-Todos los planes sectoriales o estratégicos que elabore la Junta deberán someterse al estudio de efectos medioambientales según recoge el anteproyecto de ley de impacto ambiental y auditorías ambientales que aprobará la Junta cuando reciba el visto bueno del CES.

El anteproyecto de ley, que ayer fue estudiado por el Consejo de Gobierno, aplica los principios de una política medioambiental preventiva, consagrada en la reciente reunión de Río de Janeiro, y regula toda las actividades que suponen una agresión al medio natural. Con la nueva ley todas las actividades industriales, agrícolas, mineras o de infraestructura que conlleven un riesgo para el medio deberán someterse al estudio previo de impacto.

En la ley también se introduce la «auditoría ambiental» con la que se pretende controlar la gestión y manipulación de las materias primas y de los residuos generados por la industria, a la que se concede un plazo de 18 meses para adecuarse a la nueva normativa. La ley establece los mecanismos sancionadores y la cuantía, que oscila entre 0,5 y 50 millones.

En la misma reunión fue aprobado el proyecto de ley sobre fomento de montes arbolados, con el objetivo prioritario

### Concederá un crédito de 600 millones a la Hispano Textil de Béjar

de incrementar las acciones forestales en la región y de reducir los efectos negativos de los incendios.

El proyecto incorpora la función social de los montes como elemento básico para la vida del hombre y como fuente de beneficios económicos y sociales, por lo que se premia la conservación y el tratamiento de los espacios arbolados ya sean propiedad de las corporaciones locales o de particulares. En el proyecto se fija la obligatoriedad de los propietarios de montes de atender a la prevención y extinción de incendios.

#### CREDITOS

En el apartado de créditos y subvenciones el Consejo de Gobierno aprobó la concesión de un crédito extraordinario de 600 millones al grupo de empresas Hispano Textil de Béjar, que atraviesa una delicada situación económica y laboral.

La Consejería de Economía aportará una subvención de 60 millones, de los que 30 son a



Los planes sectoriales deben respetar el medio ambiente(F.: DB).

fondo perdido, a la sociedad SITECALSA de información y telecomunicación para la ejecución del programa europeo Telemática en la comunidad autónoma.

Además el Consejo aprobó una inversión de 1.195 millones para la construcción de tres presas de regulación de caudales para el abastecimiento de varias localidades de Segovia y Avila.

Las nuevas presas se construirán en las localidades de Gallegos de Sobrino y Santa

Cruz de Pinares, en Avila, y en Riaza, Segovia, con cargo a las inversiones de la Consejería de Medio Ambiente, que sufraga íntegramente los gastos. Como último punto del día el Consejo aprobó las nuevas tasas para la inspección técnica de vehículos que entrarán en vigor el 1 de julio. Las nuevas tasas son de 4.200 pesetas para los autobuses, 3.700 para los vehículos de carga, 2.900 para los turismos y de 1.600 para los demás vehículos a motor.

## Burgos recibirá 78 millones del Fondo de Compensación

□ VALLADOLID/EFE.-El Consejo de Gobierno de Castilla y León acordó ayer el reparto, entre las provincias, de la última partida del Fondo de Compensación Regional, que asciende a unos 620 millones de pesetas.

Según explicó el consejero portavoz, José Manuel Fernández Santiago, este año se cumple el período de vigencia del Fondo de Compensación, por lo que el reparto aprobado ayer es el último de las citadas ayudas.

#### BURGOS

La provincia de Burgos recibirá 78.802.180 pesetas de este fondo de compensación.

El resto de las provincias beneficiadas por el reparto de fondos queda así: Avila recibirá 69.616.700 pesetas, León 85.735.460 pesetas, Salamanca 90.156.680.

Zamora 63.942.460, Segovia 57.057.360, Soria 52.873.600 y Palencia 48.515.620 pesetas.

Estos Fondos de Compensación van destinados desde la Junta de Castilla y León a las diputaciones provinciales para ser distribuidos en diferentes proyectos de carácter industrial o la mejora de infraestructuras básicas provinciales y hasta ahora se han repartido de forma irregular en función de las necesidades.

## PLENO DE LAS CORTES

## PP y CDS rechazaron una propuesta socialista contra el proyecto de ayudas a la minería

□ VALLADOLID/ICAL.-PP y CDS rechazaron ayer el Pleno de las Cortes regionales la enmienda a la totalidad presentada por el PSOE, en la que pedía la devolución a la Junta del proyecto de ley sobre actuaciones en la minería regional en los próximos cuatro años, que incluye líneas de ayudas e incentivos regionales al sector por una cuantía de 13.000 millones de pesetas.

Zenón Jiménez Ridruejo, portavoz económico del PSOE, señaló en el pleno que el proyecto presentado por la Junta es parcial e incompleto y carece de mecanismo de control de los recursos. Los 13.000 millones que la Junta destinará a la minería en los próximos cuatro años son una «miseria» para el PSOE, y equivale a la reedición de las ayudas concedidas por el anterior consejero Pérez Villar.

El proyecto, que fue calificado por Bécker como «programa-marco de intervención general en el sector minero», pretende mejorar la productividad de las explotaciones e impulsar

### Creado un ente público para conmemorar el Tratado de Tordesillas

la diversificación del tejido industrial, con especial incidencia en la mejora de las infraestructuras en el hábitat minero y en la cualificación profesional. En ausencia del consejero de Economía y Hacienda, la defensa del proyecto recayó en el procurador leonés Mario Amilivia, que acusó al PSOE de carecer de un proyecto adecuado sobre la ordenación de las cuencas mineras de la región.

Amilivia reclamó para la minería regional el mismo trato que la Administración central concede a la minería estatal asturiana y señaló que los socialistas emplean un doble lenguaje cuando hablan de las inversiones que se hacen en Asturias, porque olvidan que éstas corresponden a la Administración

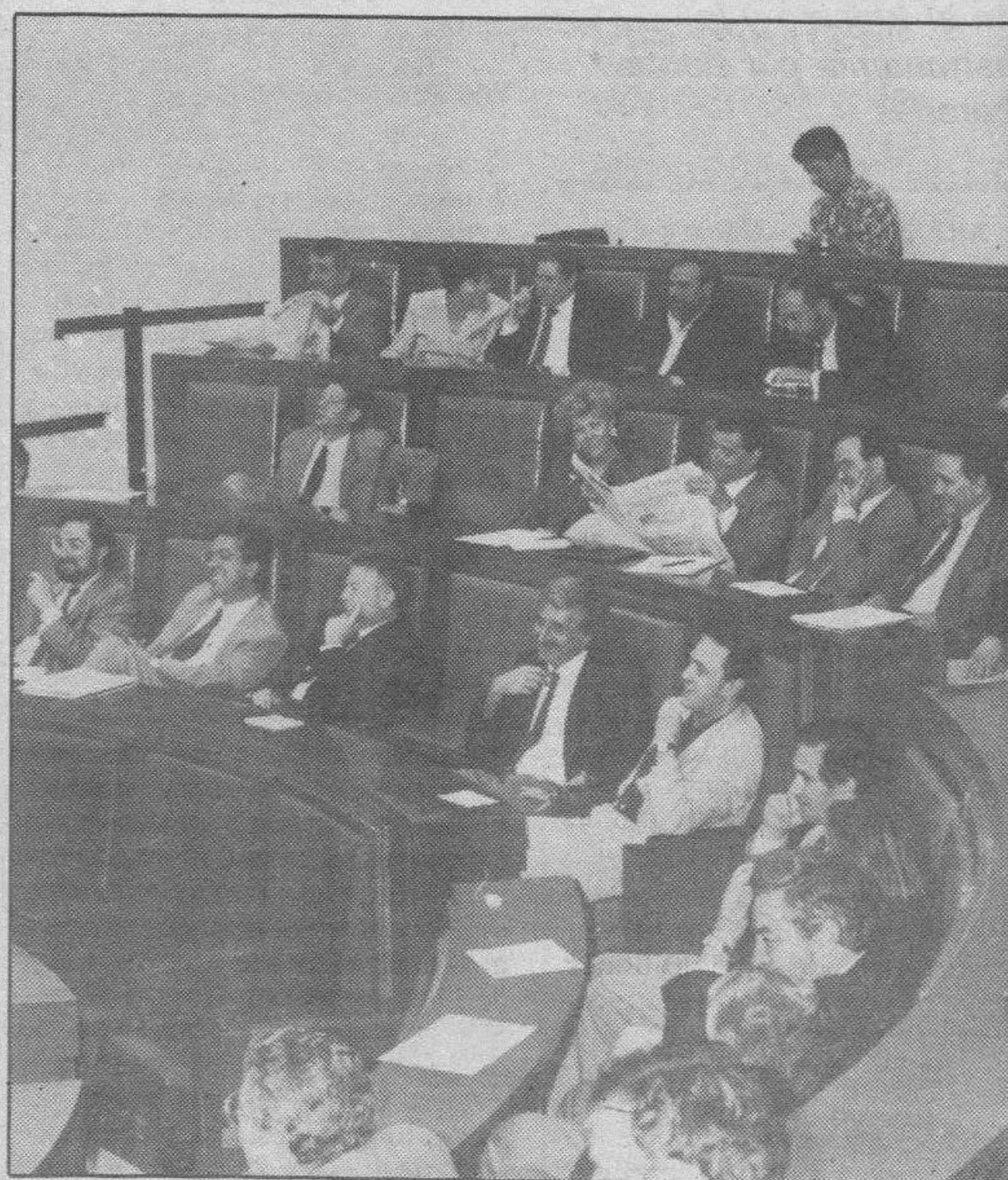
central.

#### OTROS ACUERDOS

Asimismo, el Pleno aprobó un proyecto de ley por el que se autoriza al consejero de Cultura que cree una empresa pública, con un capital inicial de 50 millones de pesetas, para organizar los actos conmemorativos del quinto centenario del Tratado de Tordesillas, que permitió la distribución entre España y Portugal de los territorios del Nuevo Mundo.

La nueva sociedad pública se denominará Quinto Centenario del Tratado de Tordesillas S.A. y su capital inicial de 50 millones será aportado por la Junta.

Por otra parte, fue aprobada por unanimidad la proposición socialista, enmendada por el PP y el CDS, por la que el Parlamento regional insta a la Junta para que con la mayor urgencia posible, y después de previas conversaciones con la Fundación Cultural Santa Teresa, gestione la transformación del citado centro en Escuela Oficial de Turismo de Castilla y León. La



El grupo socialista vio fracasar su enmienda. (Foto: DB).

escuela mantendrá su ubicación en la capital abulense.

Finalmente, el pleno rechazó con los votos del PP una moción, en la que se instaba

a la Junta a mantener el compromiso de financiación de la depuradora de Segovia, fijado en su día en el 70% del presupuesto.



## CECALE y la patronal francesa analizan fórmulas de cooperación

SEVILLA/ICAL.-José Elías Fernández Lobato, presidente de la Confederación de Empresarios de Castilla y León, se entrevistó ayer Francisco Perigot, presidente de la patronal francesa y con la cúpula de CEOE y CEPYME para analizar la cooperación franco-española desde la adhesión de España a la CE y los cauces que han de establecerse de cara a un futuro en el que se pretende dotar de mayor importancia al suroeste europeo.

El presidente de CECALE, junto a José María Cuevas, Otero Luna y Perigot, mantuvieron una sesión de trabajo con los titulares de los Consejos Regionales de Anjou y Alsacia, en la que se analizarán las líneas de actuación para dotar a la organización regional europeo de un verdadero contenido que propicie el desarrollo armónico y solidario de toda Europa, con especial consideración hacia las zonas y comarcas en las que son indispensables acciones prioritarias con fondos estructurales de la CE. Por otra parte, hoy tendrá lugar un encuentro empresarial organizado por CECALE que tendrá como invitados a los dirigentes de la Confederación Nacional Patronal Francesa y en él se analizarán la situación económica de las nuevas zonas de crecimiento.

## Quijano: «La Junta actúa como una gestoría y no como gobierno»

FUENSALDAÑA/EFE.-El secretario general de PSCL-PSOE, Jesús Quijano, aseguró ayer que la Junta de Castilla y León actúa como «una gestoría» y no como un gobierno regional.

Jesús Quijano aprovechó la presentación del balance del Grupo Socialista de las Cortes Regionales para criticar la acción de la Junta, de la que dijo que parece una gestoría que se dedica a recoger y tramitar determinadas demandas.

El secretario de los socialistas de Castilla y León señaló que el gobierno regional se limita a atender los requerimientos de «ciertos territorios y de ciertos sectores».

Para Quijano, el gobierno que preside Juan José Lucas se ha quedado «sin proyectos y sin objetivos, vacío de contenidos», desde que el PP admitió el pacto autonómico.

Quijano explicó que el programa electoral del PP para Castilla y León se limitaba a pedir nuevas competencias y, según, en el momento que se alcanzó el pacto autonómico se quedó sin contenido. Jesús Quijano, presidente y portavoz del Grupo Socialista, manifestó que en las Cortes Regionales el PSOE «no va a ceder un ápice en el control» de la labor de la Junta de Cas-



Jesús Quijano, secretario general del PSCL (Foto: DB)

tilla y León, a pesar de que, según dijo, los consejeros no facilitan esta tarea. El portavoz del PSOE se quejó de que los consejeros no contestan

adecuadamente a las preguntas parlamentarias que presenta por escrito su grupo, generalmente por dar respuestas «de bajo nivel».

## Huidobro informará en las Cortes sobre los gastos de PABECAL

VALLADOLID/ICAL.-La Mesa de las Cortes de Castilla y León admitió a trámite ayer la solicitud de comparecencia formulada por el Grupo del CDS para que el consejero de Presidencia, César Huidobro, informe a la comisión correspondiente acerca de los gastos realizados hasta hoy por la empresa pública Pabecal, con detalle de inversión, gestión, construcción y funcionamiento de las instalaciones.

El CDS desea conocer también diversos aspectos de los actos organizados con motivo de la inauguración del Pabellón y de la celebración del Día de Honor de Castilla y León.

La Mesa aceptó por otra parte la petición de este mismo grupo para que el consejero de Sanidad informe a las Cortes sobre la situación en la que se encuentra el proceso de reestructuración de las plazas de sanitarios locales.

Fue admitida igualmente la comparecencia, a petición propia, de los consejeros de Medio Ambiente y Fomento, que desean informar respectivamente sobre el Plan de Abastecimiento de Agua en Castilla y León 1992-96, y sobre el Plan Regional de Carreteras. En cuanto a este último, el CDS desea además conocer sus objetivos, inversión total y financiación.

## La Comisión de Promoción Económica aprobó más de 150 proyectos acogidos a incentivos

VALLADOLID/ICAL.-La Comisión Regional de Promoción Económica de la Junta, reunida ayer, aprobó ayer un total de 151 expedientes acogidos a las diferentes líneas de incentivos, para un total de 1.416 millones de subvención y una inversión de 10.324 millones.

En la línea de incentivos territoriales, la comisión aprobó un total de 27 expedientes, que suponen una inversión de 2.380 millones, con una subvención de 293, y la creación de un total de 135 puestos de trabajo. Destacan dos proyectos presentados por la Mesa para la Reindustrialización del Área de Sabero, en León; en concreto, el presentado por «Conformados Metalgráficos, S.L.», que recibirá una subvención de 104 millones y permitirá la creación de 22 nuevos empleos; y el proyecto de «Construcciones Metálicas Sabero, S.L.», cuya subvención será de 38,5 millones, que permitirán crear doce puestos de trabajo.

La Comisión de Promoción Económica, que estuvo presidida por el secretario general de la Consejería de Economía, Juan Vicente Herrera, aprobó cinco expedientes acogidos a los incentivos a estudios de viabilidad, que suponen 34 millones de inversión y 23 de subvención.

En lo referente a incentivos tecnológicos, fueron aprobados cuatro proyectos, con 494 millones de inversión y 108 de sub-

vención. Asimismo, dentro de incentivos a la artesanía se aprobaron 23 expedientes, con una cifra de 79 millones de inversión y 31 de subvención.

En lo referente a incentivos al ahorro y diversificación energética, se informaron favorablemente 45 expedientes, con una inversión total prevista de 1.106 millones y una subvención de 86. Sobre incentivos al fomento de empleo, han sido aprobados 12 expedientes, cuya subvención asciende a 107 millones, con la creación de 227 puestos de trabajo. Por último, la Comisión Regional de Promoción Económica aprobó un total de 35 expedientes que corresponden a incentivos agroalimentarios y agroalimentarios en cuencas carboníferas, que supondrán una inversión de 5.024 millones y una subvención de 768.

En propuesta provisional de incentivos regionales, se informó positivamente de un total de 19 expedientes, que significan una inversión de 6.568, 1.480 de inversión y la creación de 389 empleos. En cuanto a incentivos agroalimentarios, los expedientes aprobados de forma provisional fueron catorce, con una inversión total de 6.995 millones para una subvención de 1.834.

La decisión final de las subvenciones acogidas a estas dos últimas líneas de incentivos compete a la Comisión Delegada para Asuntos Económicos del Gobierno.

# TENTADOR 100 x 100



**15.679 Ptas. al mes**

**Durante 60 meses con una entrada de 390.250 Ptas.**

No te resistas. Ahora los Rover Serie 100 pueden ser tuyos por sólo 15.679 ptas. al mes. O, si lo prefieres, los puedes financiar con un **0% de interés**, a 1 año y con una entrada de 133.800 ptas. Infórmate sobre estas y otras ofertas de financiación con Rover Credit de Barclays Bank.

Durante este mes, los Rover Serie 100 son más irresistibles que nunca.

Ejemplo Financiación Rover 111 L 3p.

	A 1 AÑO 12 CUOTAS	A 18 MESES 18 CUOTAS	A 60 MESES 60 CUOTAS
P.V.P.	1.115.000	1.115.000	1.115.000
ENTRADA	133.800	278.750	390.250
CUOTA	81.767	47.535	15.679
T.A.E.	0%	2,94%	11,33%

Intereses subvencionados por Rover España.

**ROVER SERIE 100**  
ABSOLUTAMENTE ROVER



**TALLERES FAUSTO.**  
Avenida Constitución Española, 5. Tel. 22 35 44. BURGOS  
Y su red de Agentes en toda la provincia





# La Junta cede las instalaciones del Laboratorio Interprofesional Lácteo

## Agricultura destinará 165 millones para subvencionar el ganado bovino

□ VALLADOLID/ICAL.-El Consejo de Gobierno de la Junta aprobó ayer la cesión de las instalaciones del Laboratorio Interprofesional Lácteo de Castilla y León, cesión que ha sido criticada por Asaja al producirse seis meses más tarde de lo previsto.

Esta organización agraria, que ha mostrado su satisfacción por contar por fin con las instalaciones, afirma que no está suficientemente justificada la tardanza en la cesión, y que han

fallado las previsiones del Gobierno regional.

El presidente del Laboratorio es José Antonio Turrado,

máximo dirigente de Asaja en León, que fue elegido el pasado 17 de enero.

La pretensión de la sociedad encargada de gestionar el laboratorio es que en el próximo otoño comiencen a realizarse pruebas de muestras.

### SUBVENCIONES

Por otra parte, la consejería de Agricultura dispondrá de 165 millones de pesetas para la con-

cesión de ayudas para la compra de ganado bovino que tenga por objeto reponer reses sacrificadas en las campañas de saneamiento ganadero.

Las ayudas consistirán en 20.000 pesetas por res adquirida y el número de reses a subvencionar no podrá ser superior, en ningún caso al de las reproductoras que fueron sacrificadas y sólo se aplicará a la reposición de animales cuya edad fuese superior a quince meses.

## Trabajo, partidario de suprimir las cotizaciones por jornadas teóricas

□ MADRID/ICAL.-El Ministerio de Trabajo se muestra partidario de suprimir la cotización por «jornadas teóricas» en el Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social, aunque para no agravar el desequilibrio entre ingresos y gastos en el REASS esta supresión iría acompañada de un incremento de los tipos de cotización por jornadas reales y de los aplicados a los trabajadores por cuenta propia. Así lo plantea en el documento que para la reforma del REASS ha presentado a las organizaciones agrarias.

El propio departamento de Trabajo considera que «se aproxima más a un impuesto real que a una cotización social, por cuanto no grava el hecho de que se contraten trabajadores por cuenta ajena, sino la propiedad agraria en función de la potencialidad de trabajo de ésta». Sin embargo, su supresión sería un proceso lento ya que debería realizarse mediante una norma con rango de ley.

En cuanto a los trabajadores por cuenta propia, Trabajo plantea el mantenimiento del sistema actual, aunque continuando con el proceso de equiparación de la presión contributiva en este Régimen con la de otros, y adecuando las bases de cotización. Trabajo dice que no tienen fundamento las quejas del sector en el sentido de que el grado de protección de este régimen es inferior al General de la Seguridad Social.

## García Monge cree necesario buscar alternativas al agro tradicional

□ VALLADOLID/ICAL.-El consejero de Agricultura de la Junta, Isaías García Monge, afirmó que los bruscos cambios en el mundo rural obligan a buscar alternativas a los modelos tradicionales de vida del sector agrario, pues las soluciones no pueden pasar por el mero abandono del campo.

Monge, que inauguró en el Monasterio de la Santa Espina el seminario sobre jubilación anticipada organizado por el Centro Europeo para la Promoción y Formación en el Medio Rural, aseguró que para que los agricultores de Castilla y León puedan seguir viviendo en el campo hay que mejorar la oferta de posibilidades disponible para el medio rural.

El titular regional de Agricultura explicó que la noción de mundo rural es algo más que una simple delimitación geográfica, ya que incluye todo un tejido económico y social que comprende actividades muy diversas. Por eso destacó que el problema del envejecimiento poblacional agrícola debe ser analizado en profundidad. La Santa Espina, sirvió, a juicio de García Monge, para unir al futuro del sector con «aquellos a los que hay que proporcionar una digna jubilación que les permita continuar insertados en su propio medio, con un nivel de vida equiparable a otros sectores».

# Enormes rebajas. Sólo mañana verás estos precios.

Y sólo mañana podrás aprovecharte de las increíbles ofertas del primer día de rebajas. Artículos de plena temporada con precios irrepetibles y **cantidades muy limitadas**. Todos expuestos en nuestros escaparates. Ven temprano. El primero que llega primero se lo lleva. Déjalo todo y ven.



Abrigo de visón. De 495.000 a

**245.000.-**



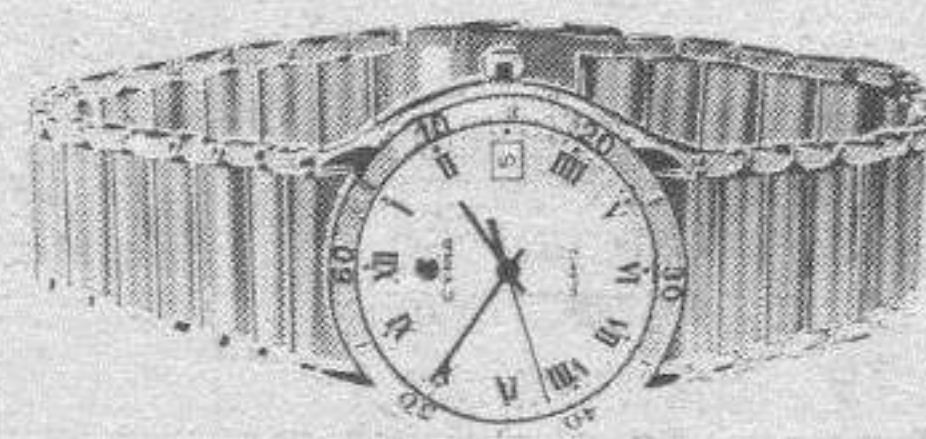
Bicicleta de montaña. De 39.995 a

**19.995.-**



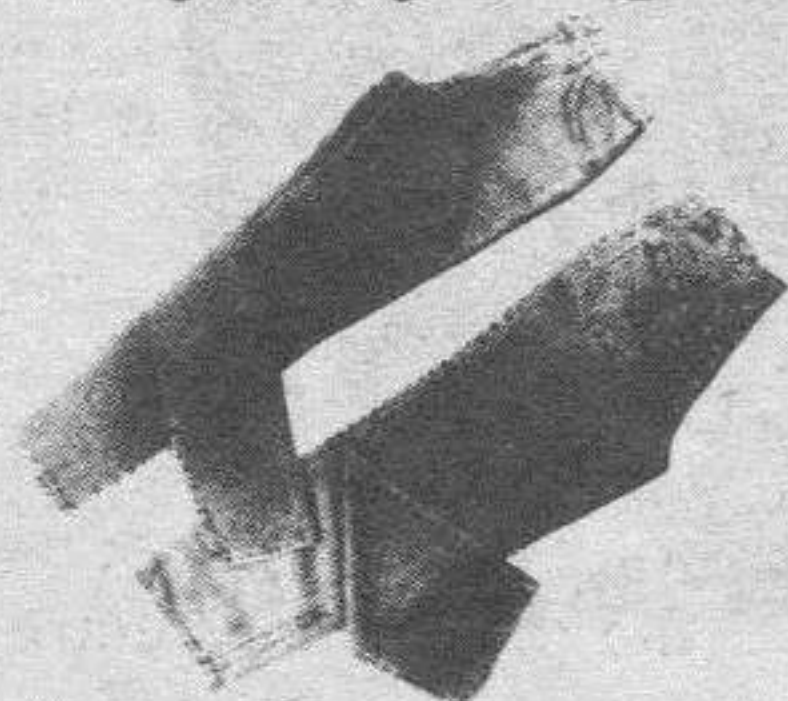
Traje, Pierre Cardin. De 35.975 a

**17.995.-**



Reloj oro 1ª ley caballero. De 395.000 a

**195.000.-**



Vaqueros, primeras marcas. De 6.560 a

**495.-**



Cazadora de nobuk, De 42.975 a

**18.995.-**



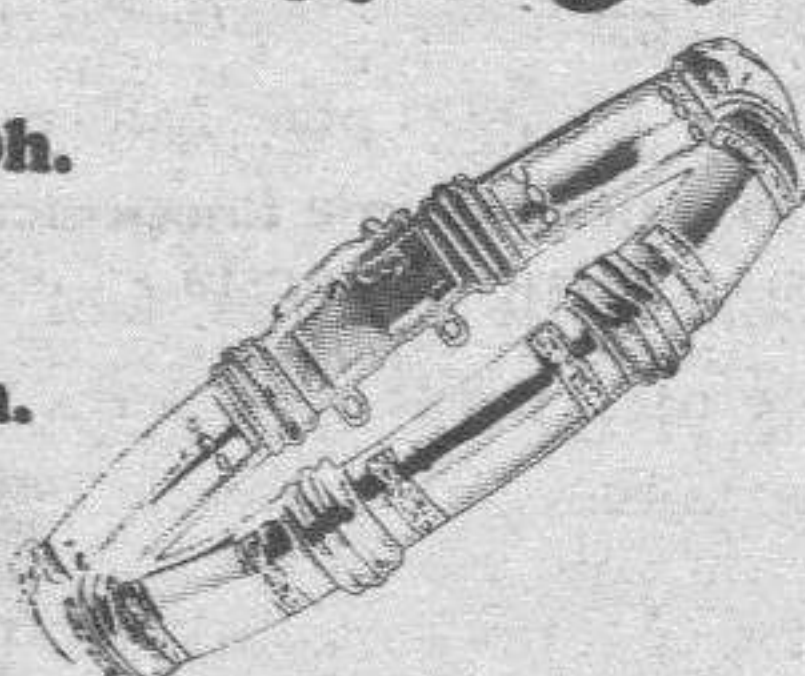
Body todo encaje elástico. De 8.485 a

**995.-**

**Mañana sábado abierto de 9 a 2 y 4,30 a 10h.**

**El domingo abierto de 10 a 2,30 y 4,30 a 9h.**

**Copa de cava gratis de 6 a 7**  
en todos nuestros centros.



Pulsera de oro 1ª ley y brillantes. De 125.000 a

**54.995.-**



**G A L E R I A S**



CRONICA  
DE LO QUE PASA**Política y  
Teatro**EMILIO  
ROMERO

La política  
tiene la  
obligación  
de la  
escenificación

**E**L abrazo de Solana a Serra, y con una mano en la carita del nuevo ministro de Asuntos Exteriores al vicepresidente del Gobierno, es una preciosidad. Tengo una larga memoria de la política de este siglo, pero nada parecido a esta imagen. El viejo socialismo del primer tercio del siglo tenía personajes variados, y se advertía en ellos el afecto o la divergencia, pero nunca esta expresividad. Aquel socialismo tenía profesores y obreros reunidos y estábamos en la autenticidad de una época, con la derecha y la izquierda variadas en sus distintos lugares. La expresividad afectiva de esta fotografía es conmovedora.

Pero también es verdad que luego los observadores de la política fabricamos las interpretaciones. En estos asuntos me declaro observador satírico, pero nunca iracundo o molesto. Me hace gracia, simplemente, y después leo lo que cuenta la malevolencia legítima de un periodismo que tiene que interesar, que seducir, o que conmover. Se cuenta que Felipe González tiene dos sucesores para ese día que decida marcharse, y siempre que su marcha fuera desde el Poder. Sus sucesores serían estos dos: Javier Solana y Narcis Serra. Ninguno de los dos es seductor a la manera de Felipe González, pero son grandes estrategias de su propia situación. Los dos llevan mucho tiempo, o todo el tiempo, en el Gobierno, y en distintos lugares.

Narcis Serra fue mágico en el Ministerio de Defensa, cuando su formación nada tenía que ver con este asunto. Después fue sucesor, nada menos, que de Alfonso Guerra en la vicepresidencia del Gobierno, y no intranquiliza, no molesta, está en todas partes donde tiene que estar, y nadie sabe nada sobre sus ambiciones reales.

Javier Solana fue ministro de Cultura y luego de Educación, y solamente ha sido un poco polémico en este último Ministerio, pero por variados sectores de Educación de la sociedad. Su antecesor había sido alarmante, pero Javier Solana no. Y en Cultura los polemizados o criticados fueron sus sucesores Semprún y Solé Tura. Así es que Javier Solana tampoco se desgasta.

Las conformaciones personales de estos dos personajes ejercen la flexi-

bilidad y la prudencia, y Felipe González que mira a todos con precauciones, aparece tranquilo con los dos. La política tiene la obligación de la escenificación. A Azaña -por ejemplo- se le reconocían sus méritos intelectuales, o se le temía, pero no era amado. No era escénico. Tampoco colaboraba su figura. Pero la expresión, o la interpretación del político, para esto o para lo otro, es obligada. Tiene que transmitir seguridad en lo que

dice, y de vez en cuando tiene que hacer muy bien la farsa. La interpretación, o el teatro, en la política es obligado.

Hasta en el Régimen anterior del general Franco había también intérpretes brillantes, y otros no lo ejercían con riesgo. Aquellos políticos tenían que dar menos la cara que estos, o tenían menos escenarios, pero estaban obligados a la interpretación. Cuando llegó la democracia hubo dos intérpretes gloriosos, que fueron Felipe González y Adolfo Suárez. Santiago Carrillo y Manuel Fraga tenían menos condiciones interpretativas. Arzallus y Pujol, ahora mismo, son dos buenos intérpretes, y también me parecen buenos Rodríguez Ibarra y José Bono.

En el Partido Popular hay más naturalidad que interpretación, y tienen que mejorar un poco. Ha progresado José María Aznar, y son buenos Isabel Tocino y Javier Arenas.

Alfonso Guerra, que fue director de teatro, es también un buen intérprete. Por eso hay que reconocer que esa fotografía a la que me he referido de Solana y Serra es antológica, y tiene que ser un ejemplo. La sucesión de Felipe González es otra cosa. Se necesita otra comedia diferente a la que tenemos en la actualidad. Estos días se celebrará en Madrid una reunión de debates con gentes del teatro donde, por cierto, no se me ha invitado, y he estrenado dieciocho comedias. Hasta fabricué a Dantón y a Galileo, mejor que Buckner y que Brecht. Tal vez por esta vertiente de mi ejercicio literario vario, descubra el teatro en la política mejor que otros. La gran crisis del teatro es que los autores y los intérpretes están en otra parte. Es una gran competitividad. Entonces alterno mi curiosidad.

Ultimamente fui a ver a la admirable Encarna Paso en «Próxima parada felicidad»; estoy muerto de gozo por la próxima entrevista de Felipe González con Nicolás Redondo y Antonio Gutiérrez; el protagonismo constante y patético de Carlos Solchaga; y ahora esa fotografía admirable de Solana y de Serra. Y en Bilbao, triunfalmente, Alfonso Guerra con Rubial y con Txiqui Benegas. Mientras tanto, una obra de Molière en el Parlamento, para elegir los miembros del Tribunal Constitucional.

## EUROPA

**Cunde la violencia**

JOSE MARIA DE AREILZA

El grave problema con el que se enfrenta la Europa oriental en estos momentos, es el de la explosión de numerosos focos de violencia en una serie de ámbitos simultáneos. Con motivo del deshielo del imperio soviético se están produciendo continuos choques armados de difícil solución. Las minorías étnicas de diferente idiosincrasia, se levantan en armas, contra lo que suponen imposición hostil de una fuerza ajena. Las fronteras de antaño, en muchas ocasiones trazadas por los gobiernos comunistas de Moscú, se convierten en focos amenazadores que reclaman el derecho a su vida política propia. Por otra parte, hay miles de soldados rusos en Alemania que todavía no han regresado a la CEI desde sus obsoletos despliegues de los tiempos del Pacto de Varsovia. Existen delimitaciones trazadas antaño, por el despotismo unitario del leninismo, que se han de rectificar, si se atiende a la voluntad actual de los habitantes que allí viven. Borys Yeltsin ha tenido que amenazar públicamente, con utilizar a sus ejércitos para evitar sublevaciones y genocidios que se hallan en curso. No se sabe bien cuál es el porvenir institucional de Ucrania y el destino final de la flota del mar Negro, acaba de ser negociado, para impedir situaciones de violencia. En la región del Cáucaso, las guerras civiles causan, cotidianamente, centenares de víctimas. Shevardadze, el antiguo ministro de Exteriores que fue el artífice de la disolución de la guerra fría, está pasando momentos de enormes dificultades en su tierra natal, desgarrada por las violencias. Es todo un reguero de conflictos con matanzas considerables lo que se produce sin cesar. Incluso el «pacto de terciopelo» que parece haberse logrado entre checos y eslovacos, rompiendo -legalmente- la unidad de la República, puede desencadenar un cúmulo de problemas en las minorías húngaras, cuya irresuelta situación ha de generar con toda probabilidad, futuros conflictos. No es preciso insistir en el atroz drama militar que se desarrolla en Bosnia Herzegovina, en torno a Sarajevo y en una serie de ciudades croatas. La histórica «Ragusa», declarada patrimonio de la humanidad es cañoneada, sin piedad, por las fuerzas del Belgrado comunista. Un lamentable episodio de este genocidio ha sido el fracaso de la misión Carrington, en nombre de la CEE. La conferencia de la Seguridad y Cooperación tampoco logró solución alguna. Y finalmente las Naciones Unidas y sus convoyes humanitarios, con un general canadiense al frente, han sido ignorados, impedidos en su empeño de abrir el aeropuerto y atacados por las unidades militares del Gobierno de Belgrado. No está excluido que se produzca una verdadera intervención de guerra apoyada en Croacia, con material de guerra moderno, suministrado por Alemania. Este crimen internacional contra Sarajevo -que ha causado-, según los primeros informes, cuarenta mil víctimas entre la población civil, puede desencadenar la crisis institucional del gabinete comunista de Belgrado. La violencia cunde, de forma contagiosa y diversa. ¿Serán capaces las Naciones Unidas, de acabar con este género de crímenes colectivos?. Es poco probable. El Presidente Bush, en un año electoral, no se atreverá a inmiscuirse de forma activa, a los Estados Unidos para acabar con la tragedia de Sarajevo, aunque el secretario de Estado James Baker no ha dejado de evocar la cuestión. Se comprende, por otra parte, que la propuesta de actualizar una fuerza europea de intervención en torno a los países de la UEO se haya puesto en marcha con el apoyo decidido de Francia y Alemania. La Europa comunitaria no puede contemplar indiferente esas olas de violencias que encienden hogueras simultáneas, en el extenso panorama de la Europa oriental.

**La estrategia de  
la confrontación**PEDRO  
ALTARES

**E**L consenso tampoco fue posible para la renovación del Tribunal Constitucional. No puede decirse que haya sido una sorpresa. Hace tiempo que las relaciones entre socialistas y populares se caracterizan por la crispación que ha derivado en un diálogo de sordos con amenaza incluso de llegar a esas relaciones personales, de buena educación parlamentaria, que hasta ahora había sido una de las características de nuestra democracia. Así, el período de sesiones que comenzó con tensiones entre el grupo socialista y el partido mayoritario de la oposición ha acabado como el rosario de la aurora. No hay que escandalizarse de ello, si bien las consecuencias de esta incomunicación y de esta constante pelea pueden ser indeseables para el siempre difícil equilibrio de las instituciones. Queda la incógnita de saber si esta táctica de oposición «pura y dura» del Partido Popular va a tener rentabilidad electoral. De entrada, el aislamiento no le favorece. En contra de todas las previsiones, los populares se están alejando cada vez más de quienes podían ser conside-

rados como sus aliados naturales: Convergencia, PNV y CDS. El equipo de Aznar no sólo no ha logrado entenderse con los socialistas, lo que es bastante lógico, tampoco con ninguna de las distintas fuerzas parlamentarias con las que ha llegado prácticamente a los mismos grados de crispación y enfrentamiento que con el PSOE y el Gobierno. Es evidente que los populares han pisado a fondo el acelerador.

En pocos días han pedido la dimisión del director general de RTVE, del director general de la Guardia Civil y, nada más y nada menos, que del presidente del Congreso. La lista podría ampliarse si se contempla un plazo mayor de tiempo. La cuestión por dilucidar es si ese «acoso y derribo» le está desgastando más que a sus adversarios que actúan mucho más sutilmente y han conseguido arrimar a su asca parlamentaria a centristas y nacionalistas vascos y catalanes. Es verdad que el grupo socialista no hace concesiones y utiliza su mayoría absoluta en muchas ocasiones con prepotencia y desprecio a la oposición. Pero no lo es menos que está siendo mucho más hábil en su política de alianzas y que el camino de la constante trifulca, le hace cerrarse más que abrirse. Cuando sólo queda un tramo de legislación, el total aislamiento popular, de cara al futuro, no parece favorecer en absoluto sus posibilidades reales de ser alternativa de gobierno. Si los tiempos de mayorías absolutas acaban, el relevo está en una estrategia de alianzas. Algo que hoy por hoy no sabe, no puede o no quiere hacer el P.P.



## Puntualizaciones a una desafortunada crónica sobre temas cidianos

JOSE MARIA ZUGAZAGA

ACADEMICO DE LA INSTITUCION FERNAN GONZALEZ

**D**ON José D. Septién ha publicado en «ABC» el 9 de junio pasado (página 76) una crónica titulada «El abad de Cardena reclama el traslado a su Monasterio de los restos del Cid». A lo largo del trabajo insiste tres veces que los restos de Rodrigo y de doña Jimena reposan en la Catedral de Burgos desde 1923, fecha inexacta. Por iniciativa del Cardenal Benlloch, al cumplirse el centenario de la colocación de la primera piedra de la Catedral de Burgos por el Rey Fernando III, el infante don Antonio de Molina y el obispo don Mauricio (20 de julio, 1221), siete siglos después fueron trasladados a la Basílica burgense los restos del esforzado caballero «que en buen hora nació». O sea, el 20 de julio de 1921 exactamente, no el año 1923, como asevera el señor Septién.

La crónica en cuestión es un paradigma de inexactitudes históricas. Asegura su autor que en la Guerra de la Independencia el general Tibó (sic) trasladó a Burgos los restos del Campeador en 1808 desde el Monasterio de San Pedro de Cardena. En realidad el general napoleónico Thiebault (no «Tiebó», como escribe Septién) trasladó los restos del invicto caballero el 19 de abril de 1809. En el paseo del Espolón y sobre una maciza base de piedra fueron colocados los mausoleos del Cid y de doña Jimena existentes en Cardena, y en la cripta las cenizas de los esposos. El monumento estaba rodeado

por una glorieta de árboles. Días después (el 25 de mayo) se inauguraba el monumento a la memoria de Rodrigo. El general Thiebault, gobernador militar de Castilla, pronunció un discurso en francés exaltatorio de las gestas del Príncipe de Valencia. Luego habló el Intendente señor Blanco de Salcedo, quien agradeció el gesto del general hacia Rodrigo Díaz de Vivar, tan venerado por todos los burgaleses, los cuales debían también grandes beneficios al gobernador militar de Castilla, nombrado para tal cargo por Napoleón Bonaparte.

Concluida la Guerra de la Independencia, Thiebault publicaría en la vecina República las «Memorias» de su paso por España y Burgos, entre las que figuraba el discurso que pronunció en mayo de 1809 en el Espolón ante los restos del Cid. Sobre esas «Memorias» escribió agudamente el académico de la Institución Fernán González, don Próspero García Gallardo, cónsul de Francia en Burgos.

El señor Septién recoge también en

su crónica una leyenda absurda, no avalada por la verdad histórica, y escribe que «Parte de los mismos (los restos del Cid) fueron depositados por un soldado francés en una bolsa, trasladándolos a París».

Tras la devolución de las cenizas cidianas al Monasterio de San Pedro de Cardena (30 de julio, 1826), después de concluir la Guerra de la Independencia, vino la inicua Desamortización de Mendizábal y la clausura del venerable Monasterio. De nuevo los restos de Rodrigo eran traídos a Burgos, para evitar su profanación, el año 1842 (19 de junio). Fueron depositados con gran solemnidad en el Ayuntamiento (no en el Arco de Santa María, como escribe en su desafortunada crónica don José D. Septién). Más tarde, el tallista don Gregorio Moneo realizó una urna sepulcral y en ella se colocaron los restos del Campeador y doña Jimena el 3 de diciembre del año siguiente. De allí partirían solemnemente para recibir definitiva sepultura bajo la linterna del Crucero catedralicio realizado por

Juan de Vallejo. Fue en conmemoración del VII Centenario de la Catedral, el 20 de julio de 1921. Presidían el acto el Rey Alfonso XIII, el ministro de Instrucción Pública y el Cardenal Benlloch. Burgos vivió una jornada de júbilo, entre sinfonías de campanas, temblores de púrpuras y desfiles marciales.

Al margen de esos temas cidianos tan desafortunadamente evocados por el señor Septién en el diario «ABC», quiero recordar aquí que un fémur del Cid fue donado al general Ros de Olano, marqués de Guad-el-Jelú en 1808. El general conservó reverentemente la reliquia entre sus más preciados tesoros. Fue heredero de la reliquia el nieto del marqués, señor Sangro, ministro de Trabajo con el general Primo de Rivera. En un viaje efectuado a Burgos en 1930, el ministro ofreció al entonces alcalde y cronista de la ciudad don Eloy García de Quevedo el fémur cidiano, que aceptó emocionadamente tal ofrecimiento.

El regidor burgalés encargó entonces al orfebre Maese Calvo que realizara una arqueta de estilo románico, para conservar en el Ayuntamiento el recuerdo cidiano. Esa bellísima arqueta, cincelada en bronce, con las armas de Rodrigo —la banda engolada— y los escudos de Castilla y Burgos permanece desde entonces en la Sala de Jueces del Municipio burgense como un fervoroso e inmarcesible homenaje de la Cabeza de Castilla al conquistador de Valencia.

### La igualdad es una quimera

De que la igualdad es una quimera, todos podemos convencernos con sólo pensar en lo que nos rodea y en todo lo que existe.

No hay igualdad entre los hombres, porque, entre ellos, mil diferencias saltan a la vista. Diferencias de color, de estatura, de temperamento, de aficiones, de capacidad, de inteligencia, de ideas, etc.

Con razón se dice que cada hombre es un mundo y no hay dos hombres iguales.

Así, o en parecidos términos, razona el folleto «Hojas Culturales», muy formativo, en un número de los que se propagan periódicamente, cuyo razonamiento hago mío, lo confirmo y amplío con más ideas suyas y mías.

Resulta incomprensible pretender la igualdad material entre los hombres, porque, como sabemos, corrientemente hay casos que los hombres, con iguales condiciones y análogas circunstancias, han desembocado en situaciones económicas diametralmente opuestas, unos a la quiebra y a la ruina y otros, en cambio, a la prosperidad. Conozco casos concretos: tiendas comerciales que no conseguían beneficios o muy pocos y traspasadas a otras personas, con los mismos medios y en las mismas circunstancias, han conseguido óptimos beneficios y notable prosperidad.

Unas personas son más virtuosas y otras más viciosas; unas ahorradoras y otras gastadoras; buena administración unas y mala administración otras.

En cuestión de estudios y formación profesional, en una misma clase, recibiendo las mismas lecciones, los resultados obtenidos por unos y otros son, no obstante, bien distintos.

En lo humano, no podemos hablar de igualdad más que en

### CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio.

cuanto se refiere a las leyes, ante las cuales somos todos iguales en derechos y deberes, para poder convivir en paz en la sociedad; pero la verdadera paz que nos une unos a otros, la mutua tolerancia, el respeto entre todos los hombres distintos entre sí, pero iguales ante Dios, sólo se consigue con el amor de unos a otros. El amor

es el sello más seguro y efectivo que une a la variedad de hombres, es el lazo de unidad por excelencia de mayor garantía. Los cristianos bien formados lo saben.

La Biblia lo prodiga mucho y lo resalta con esta frase: «Dios es amor». Sin amor, todo es difícil o imposible. Con amor, todo es fácil y posible. El amor desea más que lo que puede; no siente la carga ni hace caso de los trabajos.

La alegría de hacer bien está en sembrar, no está en recoger. Dios no mira la cosecha, sino la siembra.

Terminamos con unos pensamientos que hemos recogido, útiles para todos:

—El dinero es como el abono, que no sirve si no se esparce.

—Habla bien de todos, y si no puedes, calla.

—Recordar es una forma delicada de agradecer.

—Para el cristiano, la muerte es ganancia. Lo dice la Biblia.

Pedro Arnáiz

### Las Asociaciones de Viudas, en la XXIII Asamblea Nacional

Este año se ha celebrado en Palma de Mallorca, estando presidida por varias autoridades de la localidad y autonomía, la presidenta nacional y la presidenta internacional.

Unas 1.000 viudas de todas las CC.AA., se habían congregado y de Burgos, acudió una representación, de las 240, que componen nuestra Asociación.

El lema escogido era «Solidaridad con nuestro mundo actual, proyectando futuro», que se había estudiado durante el curso y en el que se ponían de relieve, temas muy interesantes, sobre los que la asamblea, aprobó las siguientes conclusiones:

Cultura: En el que, además de otros conceptos, se trataba de adquirir una cultura permanente, de acuerdo con el Tercer Milenio.

Mujer: Se dijo, que hay que

valorar a la mujer en todos los ámbitos sin discriminación, con justicia y solidaridad para crecer y mejorar y poder transmitir los valores humanos, ocupando el puesto que le corresponde, en la Iglesia y en la sociedad.

Nuestro cuerpo: Cuidarlo sin obsesiones, porque requiere dignidad, para que, la persona, sea siempre grata a los demás.

Razas: Tratar a todos como hijos de Dios, aunque nos cueste, sin diferencias, otorgar los mismos derechos a todo el mundo.

Juventud: Comprender a los jóvenes, acercarnos a sus costumbres, entender su lenguaje, gustos, dialogar y darlos ejemplo, para que tengan una vida, donde se sientan realizados y satisfechos.

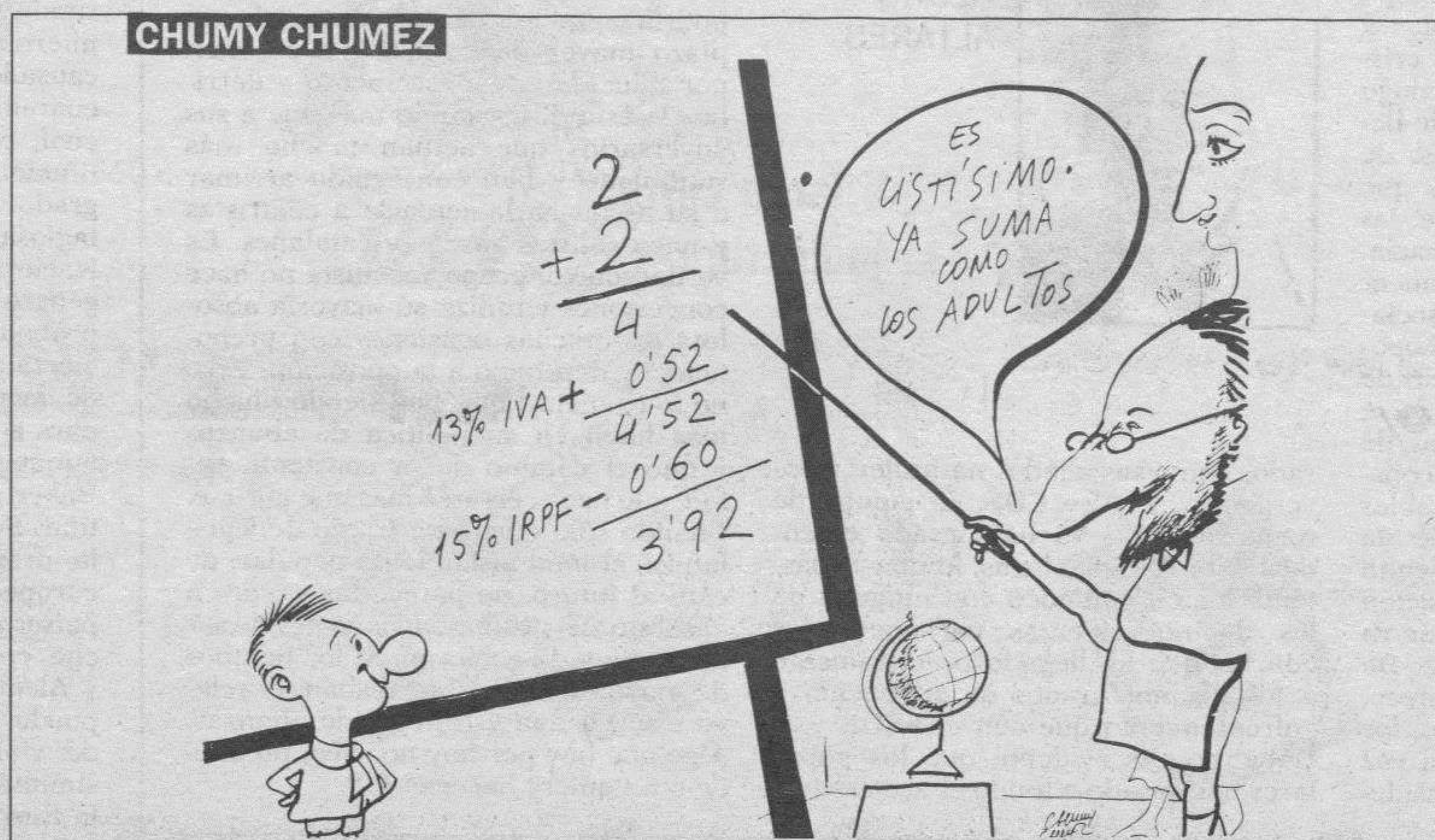
Justicia: que se dé a cada uno lo suyo, respetando para todos, los derechos humanos, que es lo que Cristo nos enseña en el Evangelio.

Cristianismo: Defender la solidaridad y sobriedad, fomentando los valores que conservan cierta validez, pero que necesitan ajuste.

Además de insistir en todas estas peticiones, mucho más ampliadas, se hizo hincapié sobre la subida de las pensiones mínimas. Prolongación de la orfandad hasta el primer empleo. Puestos de trabajo en igualdad de condiciones y preparación. Guarderías de horario continuo, más acorde con el horario laboral. Viviendas asequibles, para las que deben dejar la suya.

Que haya una residencia para la mujer viuda, en cada autonomía, al quedarse sola. Y por último, que ésta, pueda afrontar el reto de supervivencia cuando el dolor y el desgarramiento que implica la pérdida del ser querido atenacen su corazón y encuentre un modo de vivir, que no la sumerjan en la tristeza y la desesperanza.

Carmen Tovar





## Mendizábal, Villalón, Viver y Campos, nuevos magistrados del T.C.

□ MADRID/EFE.-Rafael Mendizábal, Pedro Cruz Villalón, Carles Viver y Julio González Campos fueron elegidos ayer por el Congreso de los Diputados nuevos magistrados del Tribunal Constitucional. Los cuatro candidatos lograron los 210 votos (tres quintos de la Cámara) exigidos por la Constitución en un debate en el que se defendieron dos candidaturas, la del PP y la del PSOE-CiU, y en el Grupo Popular pidió la dimisión del presidente del Congreso, Félix Pons, por considerar que les había mentido en beneficio de los socialistas.

El presidente de la Audiencia Nacional, Rafael Mendizábal, que formaba parte de las dos candidaturas presentadas, fue elegido con un total de 293 votos. Los otros tres nuevos miembros del TC fueron elegidos de la lista auspiciada por socialistas y nacionalistas catalanes con un total de 222 votos, salvo Carles Viver, que logró uno menos.

La votación, de carácter secreto, se realizó por llamamiento de cada uno de los diputados, quienes fueron introduciendo en una urna una papeleta con los nombres de los candidatos por los que decantaban su voto.

Mendizábal contó con el apoyo de todos los grupos parlamentarios, salvo el de IU, que el miércoles anunció que votaría la lista del PSOE-CiU excepto al actual presidente de la Audiencia Nacional.

Los otros tres nuevos magistrados fueron apoyados, además de por los grupos que les propusieron, por Izquierda Unida, CDS y algunos diputados del Grupo Mixto.

El momento más tenso se produjo al principio, cuando el portavoz del Grupo Popular, Rodrigo Rato, que tomó la palabra por una cuestión de orden, pidió la dimisión del presidente Pons, al que acusó de mentirle «en beneficio de su grupo y en detrimento de la fiabilidad y dignidad de la Cámara».

Rato acusó al presidente de la Cámara de haberle engañado reiteradamente al asegurarle

**Félix Pons consideró impropio la petición de su dimisión**

que el plazo para la presentación de las candidaturas finalizaba a las 20,00 horas del pasado lunes para luego admitir la lista del PSOE-CiU, registrada al día siguiente por la mañana. Por su parte Félix Pons manifestó ante el pleno que no tenía intención de entrar en una polémica que consideraba «impropio», tras lo cual rechazó tajantemente «las imputaciones que se me han hecho».

Para la defensa de las respectivas candidaturas tomaron la palabra Nicolás Sartorius, por la de IU; Federico Trillo, por la del PP, y Eduardo Martín Toval y Miquel Roca por la lista conjunta del PSOE-CiU, quienes, en su único turno de pala-



Felipe González entregando su voto al presidente del Congreso. (Foto: Barriopedro)

bra, destacaron unánimemente la honorabilidad de todos los candidatos.

Sartorius anunció la retirada de su candidatura «en aras del consenso» y para que «no se retrase ni un día más» la renovación del TC, y recordó que su grupo fue el único que presentó una lista dentro del plazo previsto.

Federico Trillo, por el PP,

hizo especial hincapié en destacar que la lista de su Grupo representa «al conjunto de la sociedad española, y es así por razón del origen y la aceptación social que han tenido en la opinión pública». De la candidatura auspiciada por el PSOE, aseguró que «tiene cupo, tiene filiación próxima para ustedes y para ustedes», dijo señalando a los escaños de IU y de CiU.



González, Serra y Solana conversan durante la votación para la renovación del T. Constitucional.

**F. González: «La responsabilidad es de todos»**

□ El presidente del Gobierno, Felipe González, consideró ayer que la responsabilidad por no haber alcanzado un mayor consenso en la designación de los cuatro magistrados para la renovación del Tribunal Constitucional es de todos los grupos parlamentarios.

González, que hizo estas declaraciones en los pasillos del Congreso tras finalizar el pleno en que se eligió a los cuatro magistrados, matizó que «aunque los demás digan que es de los otros, la responsabilidad es un poco de todos». Al ser preguntado por la significación política de los nombramientos de Javier Solana, como ministro de Asuntos Exteriores, y de Alfredo Pérez Rubalcaba, como titular del Ministerio de Educación, Felipe González precisó que en estas designaciones sólo se ha aplicado un «criterio de eficiencia».

El portavoz del Grupo Popular en las negociaciones mantenidas durante los últimos meses, Federico Trillo, manifestó al término de la votación que socialistas y nacionalistas catalanes «lo han conseguido, pero puntualizó al precio de quebrantar gravemente el prestigio del propio Tribunal Constitucional, del Congreso de los Diputados y del presidente de la Cámara». «Desde luego han triunfado, pero no creo que sea para felicitar a nadie», comentó el representante del PP.

Por su parte, el portavoz del grupo catalán, Miguel Roca, expresó en los pasillos del Congreso su satisfacción por «haber desbloqueado la cuestión con una muy amplia mayoría».

### Carles Viver, del decanato al Tribunal Constitucional

□ MADRID/EFE.-Carlos Viver Pi-Suñer, es el actual decano de la Facultad de Derecho de la Universidad Pompeu y Fabra. Nacido en Tarrasa el 1 de septiembre de 1949, tiene categoría docente de catedrático de Universidad, y máximo responsable de la Facultad de Derecho del centro universitario privado catalán Pompeu Fabra. El nuevo magistrado del Tribunal Constitucional consiguió su licenciatura en Derecho en 1971 por la Universidad de Barcelona. Seis años después, en 1977, consiguió el Doctorado en Derecho por la misma Universidad.

### Julio G. Campos, experto en Derecho internacional

□ MADRID/EFE.-Julio González Campos, es un especialista en Derecho internacional que nació en la localidad sevillana de Alcalá de Guadaíra el 5 de abril de 1932. Licenciado y doctor en Derecho con premio extraordinario por la Universidad de Sevilla, es también diplomado de la Academia de Derecho Internacional de La Haya y ha sido catedrático de derecho internacional público y privado de la Universidad de Oviedo y catedrático de derecho internacional privado de la Autónoma de Madrid. Es autor de diversas obras de derecho internacional.

### Rafael Mendizábal, una larga carrera en la judicatura

□ MADRID/EFE.- El presidente de la Audiencia Nacional, Rafael Mendizábal, es un profesional con una larga carrera en diferentes puestos de la judicatura española. Licenciado en Ciencias Políticas y Sociología por la Complutense de Madrid, Rafael Mendizábal nació en Jaén hace 65 años y ha sido juez de Primera Instancia e Instrucción de Medinaceli, Castuera y Burgo de Osma (1954-1964), magistrado y presidente de la Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial de Burgos y magistrado del TSJ (1971-1977).

### Pedro Cruz Villalón, especialista en D. Constitucional

□ MADRID/EFE.-Pedro Cruz Villalón, es catedrático de Derecho Constitucional de la Universidad de Sevilla y un especialista en esta área del Derecho. Cruz Villalón, que nació en Sevilla hace 46 años, obtuvo en 1969 la licenciatura en Derecho en la Universidad de su ciudad natal donde seis años más tarde se doctoró. Ha sido profesor adjunto de la Facultad de Derecho de la Complutense de Madrid, letrado del Tribunal Constitucional, además de vicedecano del Departamento de Investigación de la Facultad de Derecho de Sevilla.



## Aprobada la Ley de Industria con los votos socialistas

□ MADRID/EFE.-El Congreso de los Diputados aprobó ayer el proyecto de Ley de Industria, con el voto del Grupo Socialista, al apoyar éste las enmiendas introducidas por el Senado.

El diputado de IU Manuel García Fonseca, señaló que el Senado no ha propuesto elementos fundamentales en sus enmiendas, con lo que la Ley queda prácticamente igual que el proyecto enviado por el Gobierno, y agregó que no responde a las necesidades de una nueva reconversión industrial que está en marcha. En su opinión la Ley debería contemplar, además de esta nueva reconversión, el asentamiento en España de multinacionales, que, si bien presentan algunas ventajas, pueden crear graves problemas.

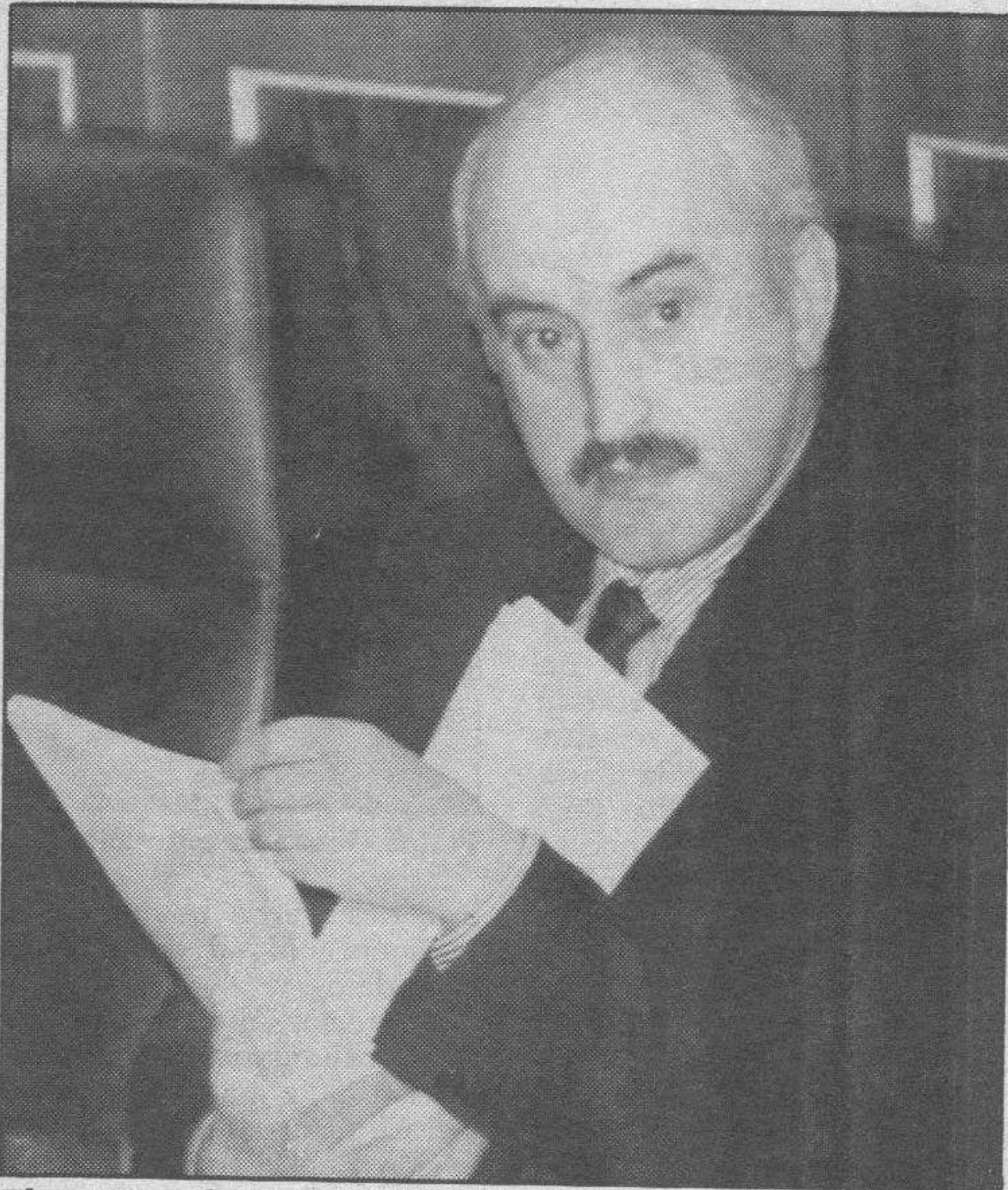
Tampoco, dijo, estudia la situación de la pequeña y mediana empresa, cuando ésta «es la realidad mas sensible y creadora de empleo» y tampoco hace ninguna referencia a la empresa pública, que ni siquiera contempla. El diputado del Grupo Popular, Blas Camacho, pidió la retirada del artículo cuarto, en el que se determina la libertad de establecimiento, instalación, ampliación y traslado de las industrias, y se dice que para ello se requerirá la autorización administrativa previa. El artículo fue aprobado por 188 votos a favor y 100 abstenciones.

# El Congreso rechazó la devolución al Gobierno del proyecto de ley de huelga

### Sólo IU, EA y Euskal Ezkerra mantuvieron enmiendas a la totalidad

□ MADRID/COLPISA.-Izquierda Unida y diputados del Grupo Mixto se quedaron solos en el rechazo al proyecto del Gobierno de ley de huelga debatido ayer en el pleno del Congreso de los Diputados. Las enmiendas a la totalidad recibieron 306 votos en contra, 21 a favor y tres abstenciones. El proyecto fue presentado por el titular de Trabajo, Luis Martínez Noval, y defendido por el diputado socialista, José Barrionuevo, quien insistió en que su grupo está dispuesto a la negociación para la mejora de la futura ley con cuantas organizaciones lo soliciten.

Junto con el PSOE, se opusieron a la devolución del texto al Gobierno, populares, centristas, nacionalistas catalanes y algún diputado del Grupo Mixto. Las abstenciones correspondieron a representantes del PNV. IU, UV y EA y Euskal Ezkerra presentaron enmiendas a la totalidad; pero



El ministro de Trabajo, Luis Martínez Noval durante el Pleno.

durante el pleno, Unión Valenciana retiró la suya. El proyecto de ley de huelga fue uno de los motivos alegados por los sindicatos en la convocatoria de paro general, de

media jornada, del 28 de mayo. Nicolás Sartorius defendió la enmienda a la totalidad presentada por IU y tuvo fuertes críticas para el Gobierno y el proyecto. A su juicio, se

trata de una decisión política de enorme trascendencia porque «regula un derecho fundamental que costó 40 años conquistar» y lamentó que «por la forma de producirse sea temerario». «Es un golpe muy fuerte a la idea de que el sindicalismo tiene que pasar de la confrontación a la colaboración, puesto que el proyecto fomenta la crispación». El diputado de IU resaltó que no se puede acusar a las centrales mayoritarias del país, UGT y CC.OO. de irresponsables a la hora de la fijación de las huelgas. Recordó que los inconvenientes y penalidades padecidas por los usuarios y consumidores responden a la convocatoria de movilizaciones por otras organizaciones de menor representatividad. «Hay que tocar a los motivos que producen las huelgas no el que haya muchas», dijo.

Barrionuevo contestó a Sartorius con una invitación para «tratar de conseguir una solución conjunta» que lleve a una aplicación más eficaz de la regulación de la huelga. El portavoz socialista aseguró que se trata de un proyecto oportuno y que las propias centrales así lo consideran pese a que hace tiempo se oponían y defendían que «la mejor ley de huelga es la que no existe».

## Luz verde a la reforma de la Propiedad Intelectual

### Los autores podrán cobrar desde 1993 7.000 millones en concepto de cánón por copia

□ MADRID/EFE.-Los artistas intérpretes y ejecutantes podrán cobrar a partir de 1993 más de 7.000 millones de pesetas en concepto de cánón por la realización de copia privada de una obra sujeta a derechos de autor, después de que el Congreso aprobara la reforma de la Ley de la Propiedad Intelectual.

Con este trámite parlamentario, concluye la modificación de la legislación de 1987, que obligaba a los fabricantes e importadores de equipos reproductores y soportes magnéticos a compensar a estos artistas, pero que fue inoperante al no fijar las cantidades que debían

de recibir y dejarlo al acuerdo entre las partes.

El texto, aprobado con los votos favorables de todos los grupos parlamentarios excepto el Popular, establece claramente el monto del cánón que deberá abonarse a los intérpretes: 30 pesetas por hora de graba-

ción de audio y 50 pesetas por hora de video.

Para los equipos reprográficos (fotocopiadoras) el Pleno del Congreso ratificó las enmiendas introducidas por el Senado el pasado día 17, por las que se rebajaban las tarifas inicialmente contempladas en la ley.

Las fotocopiadoras pagarán 7.500 pesetas en los equipos de hasta nueve copias por minuto (antes eran 10.000), 22.000 pesetas (antes 30.000) desde diez hasta veintinueve copias, 30.000 para los equipos capaces de reproducir entre treinta y 49 ejemplares por minuto -en vez de 40.000- y 37.000 pesetas (an-

tes 50.000) cuando puedan realizar de cincuenta copias en adelante. El Proyecto de Ley provocó fuerte controversia entre los implicados: creadores -para quienes es imprescindible-, fabricantes, quienes llegaron a afirmar que su aplicación supondría la suspensión de pagos para muchas empresas y consumidores, preocupados porque finalmente el canon repercuta en el comprador. Entre las modificaciones introducidas en el Senado destaca la referente al Registro General que contará con una mayor participación de las Comunidades Autónomas.

### Filesa: Carretero salva al PSOE en el T. de Cuentas

□ MADRID/EFE.-El voto de calidad del presidente del Tribunal de Cuentas, Adolfo Carretero, sirvió para que este órgano aprobara ayer el informe de fiscalización de la contabilidad del PSOE en relación al asunto Filesa. Sin que haya trascendido si el informe señala o no elementos de inculpación en las finanzas del PSOE, si ha quedado de manifiesto que de los trece miembros del Tribunal, seis votaron a favor de aprobar el documento, hubo una abstención y otros seis lo hicieron en contra.



## CARAVANA SCANIA '92

# LO MAS AVANZADO DE LA TECNOLOGIA SCANIA LLEGA A BURGOS

Ven a ver en Burgos lo más avanzado de la tecnología SCANIA. Tienes 3 días para conocer a fondo nuestra amplia gama de vehículos para obras públicas y el nuevo camión 500 HP Topline StreamLine. Además, podrás descubrir en primicia el 400 HP Turbo Compound, la auténtica estrella SCANIA. Consulta el calendario de exposiciones y sigue la caravana SCANIA '92. ¡Te esperamos!

DEL 26 AL 28 DE JUNIO

## T. MOISES SANCHEZ, S.A.

Ctra. Madrid-Irún, Km. 245. B.º de Villafría  
BURGOS. Tels. 947 / 22 14 50 - 22 14 54 - 22 14 58



# ESTAR al día

Suplemento de ocio

26 junio 1992

Diario de Burgos



**C**ómic

Viñetas oscuras

**C**ine

La reina anónima

**M**oda

Pegado al cuerpo



1942

**INDUPIISA**  
FABRICA DE PELETERIA

**50**  
ANIVERSARIO

1942 - 1992

Real del Capiscol, 22  
Telf. 22 03 00  
**BURGOS**



Dado que el cutis necesita regenerarse, los exfoliantes regeneran la piel, cuando ésta ya no lo hace por sí misma, la limpian, oxigenan y estimulan con una eficacia que no posee otro producto. Los más utilizados hasta ahora eran el cosmético y el quirúrgico, de los cuales, el primero sigue el rigor de todo tratamiento, y el segundo conlleva los mismos riesgos que cualquier otra intervención quirúrgica. En la actualidad, comienzan a emplearse hidroxiácidos, que actúan rápidamente.

## TIPOS DE PEELINGS

# Piel sin tacha, piel joven

MARINA RUIZ

**L**EGA un momento en la vida de toda epidermis en el que, ni el tono, ni el relieve, es ya como el de antes. Existen muchos métodos para ralentizar en lo posible, las manifestaciones del envejecimiento, pero ninguno tan eficaz como el «peeling», técnica que se presenta hoy en tres versiones: cosmética, química y plástica.

El quid del envejecimiento radica en la ralentización del metabolismo celular, un proceso que tiene lugar cada veintiocho días, durante los cuales, las células nacen, se desarrollan y mueren. A medida que envejecemos, la epidermis pierde energía para trabajar al mismo ritmo. Entonces, las consecuencias no se hacen esperar. A partir de los veinticinco años, comienza a deshidratarse, el rostro pierde sus contornos, aparecen las arrugas y el color se apaga, presentándose contrastes en forma de manchas.

Si observásemos el funcionamiento de la piel veríamos cómo las células se multiplican en la capa basal, crecen a medida que se desplazan hacia la superficie donde forman una barrera de hileras de la que depende la apariencia del cutis. La capa córnea es una sólida construcción semejante a un tejado, donde las tejas serían las células y el cemento, los lípidos que las unen. Es el responsable de los intercambios con el exterior y ejerce como parapeto contra agresiones externas, que aceleran su envejecimiento.

Esta capa córnea no permanece intacta a lo largo del tiempo. Por el metabolismo celular, existe una descamación apenas perceptible que se deshace de las células viejas y las repone por unas nuevas. Cuando esta renovación no se produce según el ciclo prescrito, llega el momento de estimularla con el peeling. Los peelings más utilizados hasta ahora eran el cosmético y el empleado por la cirugía plástica. Este último, mucho más profundo, requiere hospitalización y posee todos los inconvenientes de la recuperación postoperatoria. Su objetivo es eliminar la capa superficial de la epidermis a fin de borrar arrugas o manchas. La interven-

### La cirugía plástica requiere hospitalización y posee todos los inconvenientes de la recuperación postoperatoria

ción, que comporta los mismos riesgos que cualquier otra operación, se realiza aplicando una sustancia abrasiva o «lijando» el estrato córneo con un aparato especial. De esta forma, la epidermis se verá obligada a crear una nueva superficie. Frente a esta práctica médica, existe otra menos traumática. Puede eliminar arrugas profundas, cicatrices o discromías; pero también



El peeling es también conocido, no sin razón, como «borra-años», y se presenta hoy en tres versiones distintas: Cosmética, química y plástica, teniendo cada una sus propias ventajas e inconvenientes. (Foto: DB).

lo es, que carece de los riesgos inherentes a una intervención. Se trata de los exfoliantes, productos cosméticos que antes se aplicaban en institutos y que ahora, se venden bajo las más diversas arcas de prestigio. Estos geles o cremas con micro-partículas en suspensión, actúan mecánicamente, por frotación, eliminando las células muertas de la superficie. De esta forma,

el cutis se limpia en profundidad y la superficie se iguala al instante. Sus ventajas son múltiples: en pocos minutos y tras un masaje suave, rotativo y ascendente, la piel aparece resplandeciente y oxigenada, en las mejores condiciones de receptividad para tratamientos posteriores. El tono se iguala, el poro se cierra y las arruguillas se minimizan, se activa la circulación periférica y se estimula la renovación celular para restablecer las células perdidas.

#### NUEVOS METODOS

La última generación de peelings se sitúa a medio camino entre el quirúrgico y el cosmético. Se trata de eliminar la capa córnea mediante dosis personalizadas de hidroxiácidos, ácidos orgánicos a menudo presentes en los alimentos, que se neutralizan con agua, actúan muy rápidamente, son indoloros, sencillos de aplicar y no revisten toxicidad por absorción cutánea. Son más eficaces que uno cosmético y menos lesivos, que uno quirúrgico. El método consiste en diseñar un peeling para cada paciente, destinado a borrar su problema concreto con eficacia y comodidad.

De esta forma, el profesional dosifica los hidroxiácidos en función de la intensidad que requiera el tratamiento. El más suave preserva la textura y el color normal de la piel, afina el poro, ayuda en los problemas de acné y mejora notablemente las arrugas. Se realiza en tres semanas. Al término del mismo, la epidermis será más blanca y estará rejuvenecida, sin pequeñas arrugas superficiales. Todo ello, sin tener que recluirse en casa por irritación facial.

El peeling más profundo, no sólo elimina los signos de expresión, sino los auténticos surcos, así como las manchas seniles de la piel. Este tratamiento destinado a rejuvenecer, reafirmar e igualar el tono, tiene un efecto lifting y es un avance decisivo en la lucha contra el envejecimiento. Es sin embargo, más engorroso que el primero, pero compensa más que el quirúrgico. Consta de tres fases: Una de acondicionamiento de la piel, otra de aplicación de hidroxiácidos y una post-peeling que requiere cuidados especiales durante ocho días.



La hidratación es una de las necesidades básicas de la piel, junto con la nutrición. (Foto: EFE).



En los últimos años, se ha producido una revalorización de las prendas íntimas, sobre todo femeninas, que después de haber sido, durante mucho tiempo, las grandes olvidadas de la moda, se han convertido en protagonistas del vestuario de toda mujer. El encanto, la suavidad y la comodidad caracterizan, sobre todo, a estas delicadas prendas, a cuyo éxito han contribuido actrices y cantantes.



# LENCERIA Delicada como una segunda piel

Sensual combinación de tul, raso y blonda de color verde humo en este conjunto de top y leggings transparente de Gemma. Son varias de las tendencias de la moda, que emplea cada vez más colores, aunque el marfil sigue siendo uno de los más destacados. (Foto: Carmen Escudero).



Sostén largo y braguita en tricot y blonda, que se adaptan perfectamente al cuerpo, son varias de las tendencias de la moda, que emplea cada vez más colores. (Foto: Carmen Escudero).



Luces y sombras. Oro y marrón. Este es uno de los conjuntos de la colección Emperatriz, en blonda y tricot, que se ciñe al cuerpo. (Foto: Carmen Escudero).

**Una de las condiciones obligadas en la ropa interior es que sea elástica**

**Atractivo, sensualidad y elegancia son valores añadidos**

Tejidos naturales, así como otras fibras sintéticas, blondas, encajes, bandas elásticas, lazos y puntillas, al ser tratados con

lycra permiten unas aplicaciones mucho más adecuadas a la lencería y corsetería.

Blondas y encajes sin elasticidad, tejidos de hilo, seda, algodón o raso demasiado rígido, hacían difícil su utilización en sujetadores, bragas, bodies, corsets, bustiers y camisolas, a pesar de que, por su textura, suavidad y aspecto eran las más adecuadas para unas prendas que están en contacto directo con la piel.

Se ha demostrado sobradamente que «Lycra» da excelentes resultados combinada con hilos de algodón, raso o seda y al dotarle de gran elasticidad, incluso con un porcentaje mínimo de fibra, impide esas reacciones alérgicas que afectan a gran cantidad de mujeres cuando utilizan tejidos sintéticos.

Tras un bache a lo largo de

la década de los setenta, en que muchas jóvenes renunciaban al uso de prendas interiores como forma de reivindicar la liberación de la mujer, los ochenta y especialmente los noventa, han significado una vuelta a la utilización de las prendas interiores.

El redescubrimiento de ese mundo de sensualidad ha supuesto tal impacto que los diseñadores de moda han acabado por imitar ciertas características propias de las prendas íntimas.

El cine y la música, con Madona a la cabeza, o en nuestro país Marta Sánchez, han ejercido también una gran influencia en esa vuelta de la prenda interior al armario femenino.

Pocas son las mujeres que se resisten a la seducción de una

prenda interior atractiva y suelen poner tanta atención en la selección de su vestuario íntimo como del extremo.

Las tendencias de la moda son tantas y tan variadas como estilos de mujer existen pero esta temporada quizás más que nunca, las prendas interiores están pensadas, si no para exhibir descaradamente en la calle sí para dejarse entrever, sin despejar totalmente las dudas de si se trata de prendas íntimas o externas.

Estampados, blondas y puntillas, tejidos metalizados, lentejuelas termosoldadas, jacquards, cuadros vichy y rejillas, con una variedad de colores poco usuales en este tipo de prendas son algunas de las tendencias de esta temporada.

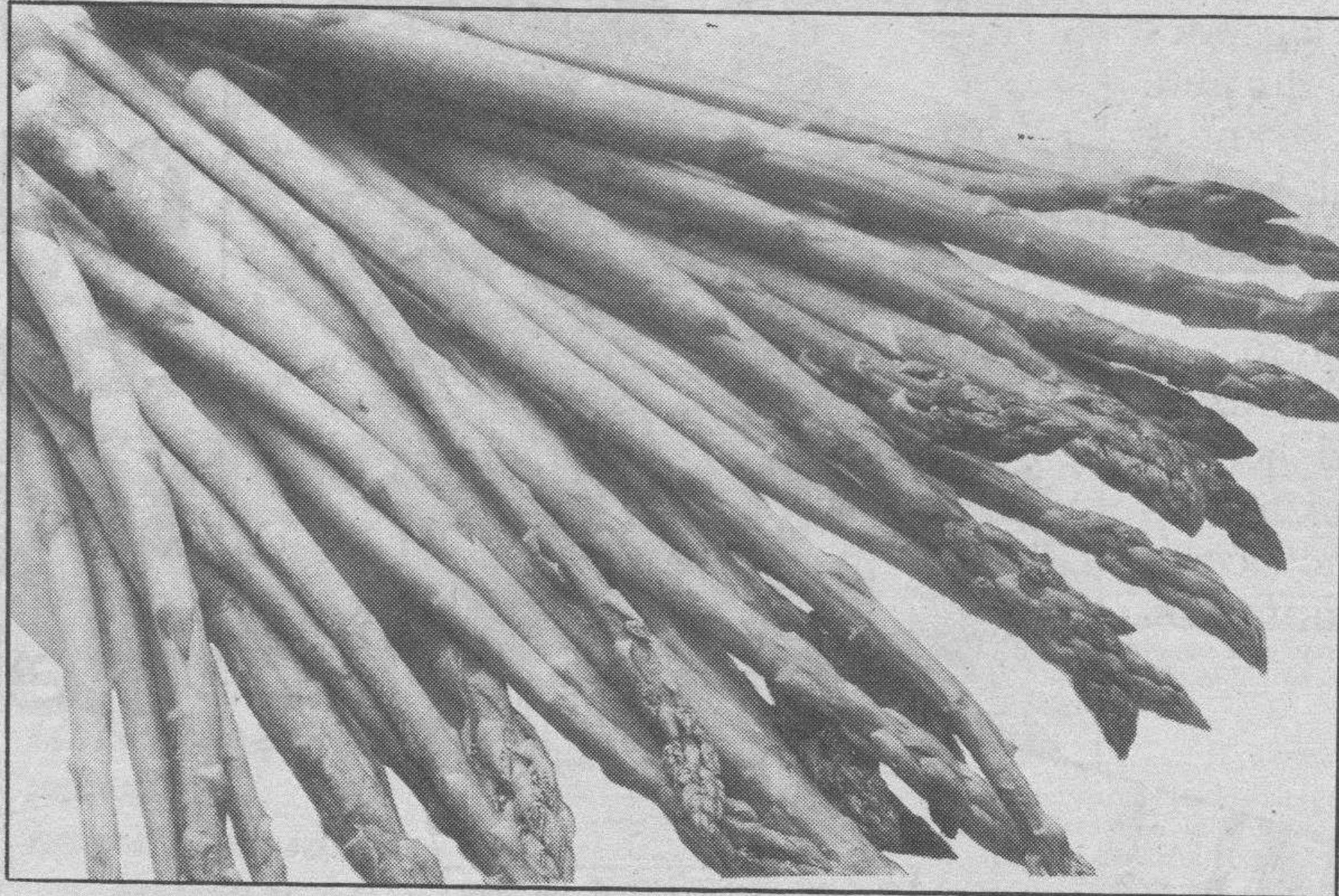


# Espárragos: Verdes y blancos

FUYMA

**E**L espárrago —planta esmilácea, con tallo herbáceo y raíz en cepa rastrera, que produce abundantes yemas de tallo recto y blanco, y cabezuelas comestibles— se encuentra ahora a la sazón. Determinadas zonas convocan ferias y exaltaciones. Famoso es el fruto que produce la Ribera navarra. También en Castilla, tienen nombradía, los de Tudela de Duero, en la provincia de Valladolid, y abrigando a una exposición, venta y degustación de espárrago, se ha montado todo un festival, que ya va por su VIII convocatoria.

Nos dice el refranero «que los espárragos de abril para mí y los de mayo para mi caballo» y «quien espárragos comió, al orinar lo recordó». Y aquel gran Ramón Gómez de la Serna, que tantas greguerías dedicara a la cosa gastronómica, señalaba que había «espárragos tan delicados que parece se han hecho las uñas» y en una lírica evocación manifestaba que «los espárragos son los palillos con los que toca el tambor batiente la Primavera que llega». Ha sido importante de la alimentación humana desde la antigüedad y



Hay quienes prefieren los espárragos trigueros, por aquello de su silvestrismo. (Foto: DB).

ya Marco Porcio Catón, (200 años a. C.), dejó constancia de diversas técnicas de cultivo. La especie blanca viene a ser la más apreciada. Su cocción ape-

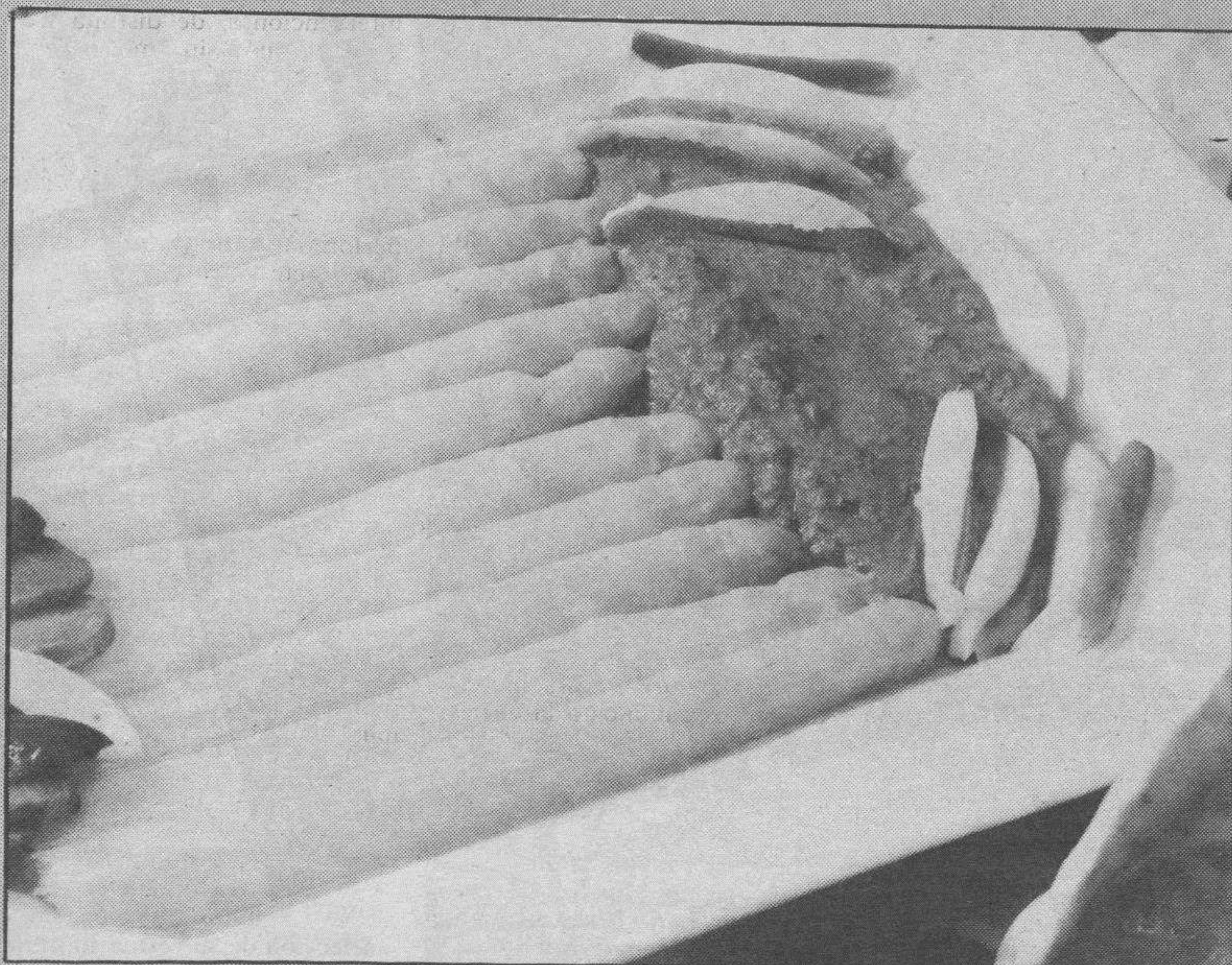
nas exige cuidado; lo más importante es saberlos limpiar. Dicen los maestros cocineros que para pelar un espárrago, hay que sujetar las puntas y des-

Con un alto poder diurético, esta planta viene siendo utilizada desde antiguo, y así aparece en multitud de recetarios, muchos de los cuales ponen un especial énfasis en saberlos limpiar, ya que su cocción no es complicada.

resó a la medicina desde tiempos atrás. Incluso se señalaron algunas cualidades en la creencia popular: como primer plato, los espárragos disminuyen la inflamación estomacal, excita la lujuria, alivian el dolor de ojos, dan buena vista, ablandan el vientre con suavidad y son útiles para el dolor de riñones, de estómago y de entrañas. Su cultivo requiere especial atención y de una manera expresa la recogida, que ha de hacerse diariamente porque los turiones, nada más salir a la superficie, comienzan a verdear y a ramificarse, perdiendo su calidad de presentación, aunque no de gusto. Se consumen fundamentalmente frescos, si bien la conserva está en alza. Nutrida es la colección de recetas desde antiguos recetarios. Así el de Juan de Altamiras, de mediados del siglo XVIII, dice: Los espárragos los irás haciendo pedacitos, los más tiernos los pondrás a remojo, luego tendrá agua a cocer, y los escaldarás, salándolos, cuando estuvieren cocidos, echando un poco de aceite crudo, clavillo, canela y un poquito de azafrán, y si quieres vaciarlos en una tortera, echarás unos huevos abiertos, que cocidos con los espárragos, son muy buenos».

cortezar la parte blanca deslizando un pelapatatas de arriba abajo, eliminar la base y enjuagar con agua bien fría.

Dado su poder diurético inte-



## PLATO DEL DIA

### ESPARRAGOS CON SALSA DE MARISCO

Ecurrir los espárragos y extender en una fuente plana. Abrir los mejillones al vapor y cocer las gambas. Poner en la batidora las gambas sin pelar, pero cortando el pico de su cabeza, los mejillones, las yemas, la cebolla y los tomates partidos. Añadir el aceite, vinagre, sal y dos cucharadas del caldo de cocer las gambas. Hacer una crema fina y añadir mostaza en las últimas vueltas. Echar en el centro de la fuente, cubriendo un poco las puntas de los espárragos. Adornar con pepinillos y cebolla.

16 espárragos

8 gambas, 8 mejillones

2 huevos duros, pepinillos en vinagre

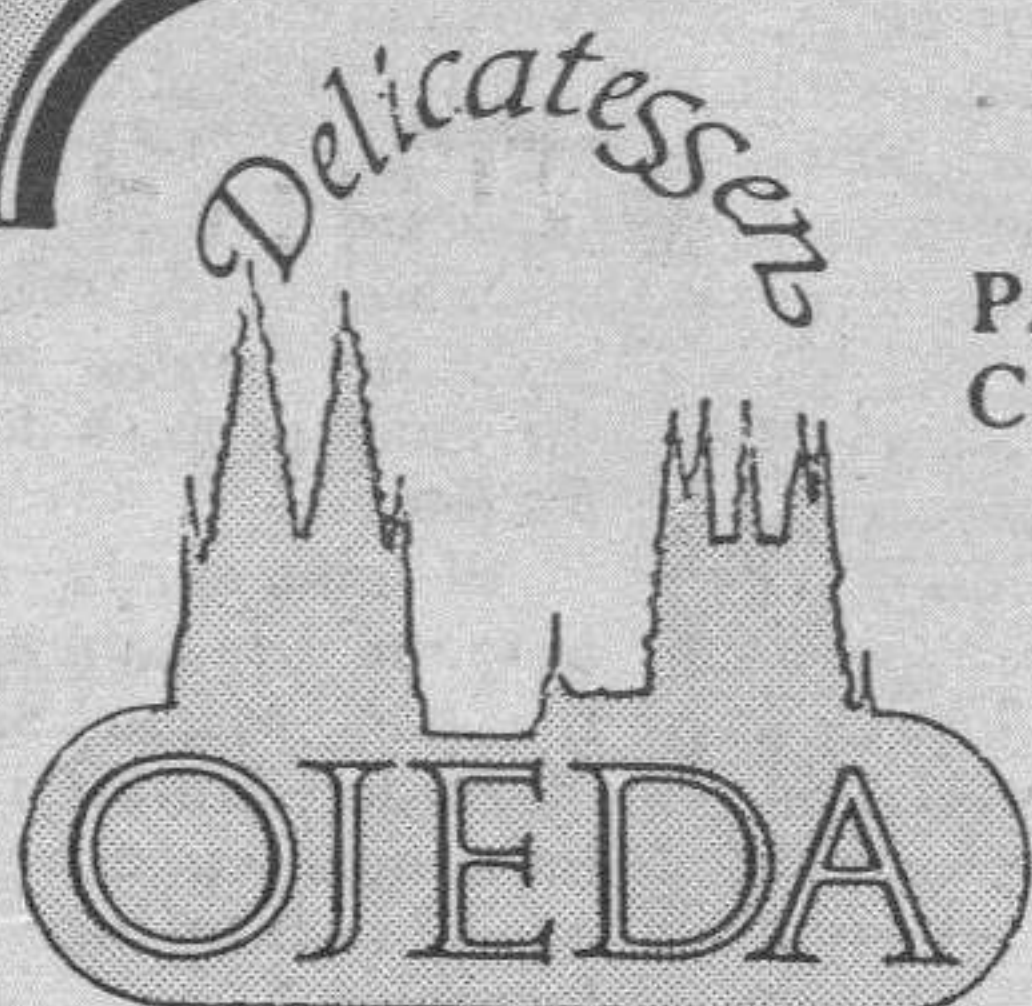
2 tomates maduros, una cebolla

sal, aceite, vinagre y mostaza



**MARISQUERIA  
OJEDA**

Soportales de Antón  
Tel: 221496.Burgos.



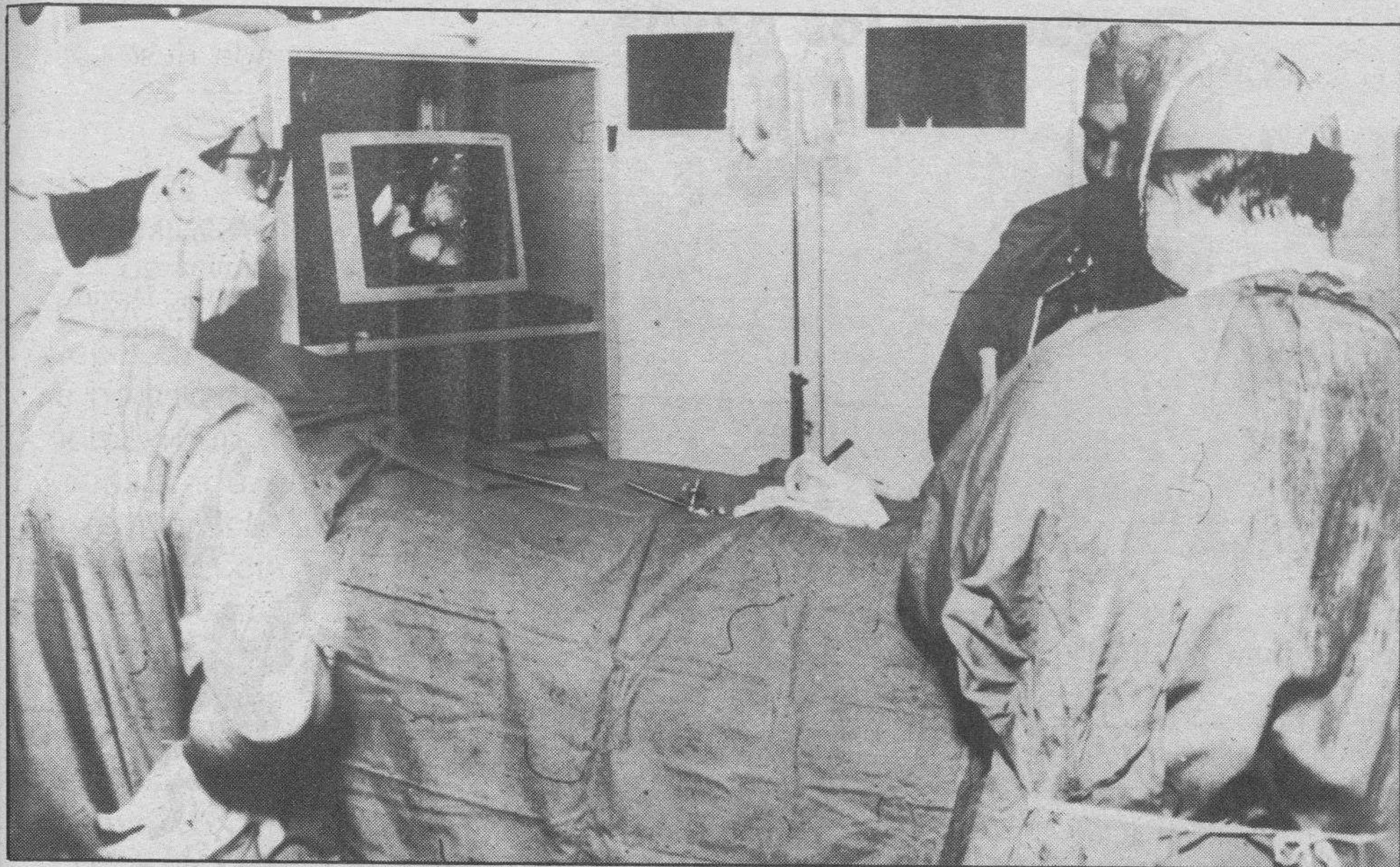
Delicatessen  
PASTELERIA - BOMBONERIA  
CHARCUTERIA - MORCILLA  
PRODUCTOS TIPICOS  
QUESO DE BURGOS Y  
PLATOS COCINADOS

VITORIA, 5 Y PLAZA CORDON ☎ 20 48 32



**Restaurante  
Casa Ojeda**  
HORNO DE LEÑA





Meterse en un quirófano resulta cada vez menos traumático para el paciente, y una recuperación más rápida. (Foto: EFE).

JUAN FERNANDEZ

**E**S calificada como cirugía «ecológica», porque respeta al máximo al enfermo, protagonista principal del acto médico, reduciendo sus padecimientos y heridas, y preservando su patrimonio cutáneo, muscular, peritoneal y estético.

Así se expresa el doctor Horacio Urquijo, uno de los pioneros en España de la cirugía mínimamente invasiva, de la que ahora nos ocupamos.

Hasta la fecha, este tipo de intervenciones se han limitado a los terrenos de la traumatología (artroscopia) y la ginecología (ligadura de trompas por laparoscopia).

Ahora se está iniciando con gran éxito y sobre todo excelente porvenir en el campo de las enfermedades del aparato digestivo.

#### LIDER EN COLECISTECTOMIA

El doctor Urquijo, cirujano de la Clínica Ruber y profesor honorario de Cirugía de la Facultad de Medicina de la Universidad Autónoma de Madrid, es un relevante profesional de esta técnica.

En el plano mundial, este profesional figura en el número uno en cuanto a porcentaje del éxito en la práctica clínica de colecistectomía (extirpación de vesícula biliar con cálculos) por laparoscopia: Nula mortalidad, práctica ausencia de complica-

# CIRUGIA ECOLOGICA

## Menos dolor, menos cicatrices

**La cirugía mínimamente invasiva provoca dolor nulo o molestias mínimas**

**Se produce un bajo riesgo postoperatorio**

ciones mayores y sólo un paciente para el que hubo que optar por la cirugía convencional «a cielo abierto».

En fechas recientes, el doctor Urquijo ha protagonizado una operación, inédita en España, de hemicolectomía, es decir, extirpación de unos 70 centímetros de colon derecho con fines

curativos, no meramente paliativos.

En centros punteros de Estados Unidos se han realizado ya unas 400 operaciones de este tipo.

Las huellas en el cuerpo del paciente por las incisiones se reducen a tres pequeñas cicatrices, de un centímetro rese-

gado. El postoperatorio del paciente se caracterizó por ausencia de dolor —«ni siquiera un Nolutil» comenta el cirujano—, no necesitó sonda naso-gástrica y la recuperación puede decirse que fue inmediata. A las 24 horas hizo un almuerzo ligero y defecó con normalidad al cabo de dos días.

En cirugía convencional todo ello se hubiese traducido por una amplia incisión de 15 ó 20 centímetros, posibles infecciones y hernias, parálisis intestinal y, en general, un posoperatorio seguramente doloroso de varias semanas.

«Esta técnica —subraya el

doctor Urquijo— puede beneficiar a mucha gente, habida cuenta de que el cáncer de colon es hoy, con diferencia, la neoplasia digestiva más frecuente».

#### NUEVOS METODOS, DIFICULTADES NUEVAS

Obviamente, la técnica de la laparoscópica presenta las dificultades de todo procedimiento novedoso: instrumental y aparataje más complejos, como es la endovideocirugía, que implica el aprendizaje de un nuevo sistema y estilo de operar.

La ciencia ha ido por delante en la apertura y ofrecimiento de nuevos caminos a la cirugía mediante procedimientos tecnológicos impensables hace aún pocos años: ultrasonidos intraoperatorios, litotritores para pulverizar grandes cálculos renales, sistemas revolucionarios de hipertemia, láser de última generación con mínimo daño a los tejidos vecinos, menos sangrado, menos dolor,

### Tratamiento de mínima invasión

**L**AS ventajas que conlleva la cirugía mini-invasiva es evidente:

- Dolor nulo o molestias mínimas. Ausencia de sonda nasogástrica, y al no abrir la cavidad abdominal, no hay parálisis intestinal.

- Lo habitual, menos de 12 horas de suero en vena.

- Se puede beber y comer antes de ocho horas.

- Bajo nivel de riesgo postoperatorio, aún más en grupos de riesgo elevado: diabéticos, pacientes con trastornos respiratorios, cardíacos o dermatológicos graves, etc.

- Resultado estético.

- Alta médica generalmente a las 12 horas.

- Recuperación de la vida activa antes de 10 días.

recuperación más rápida, con la consiguiente reducción de costes...

En la cirugía mínimamente invasiva de aparato digestivo la operación estrella es, sin ningún lugar a dudas la colecistectomía.

Pero existen, además, otras intervenciones, de distinta frecuencia, que asimismo utilizan esta práctica puntera para diversas patologías: cálculos en vesícula, apendicitis, hernia inguinal y crural, hernia de hiato, adherencias, reflujos gastro-esofágicos, oclusión, úlcera perforada, cáncer de intestino grueso, etc.

#### APLICACIONES AUXILIARES

Además la laparoscopia tiene una aplicación auxiliar de una gran importancia, especialmente en lo referente al terreno del diagnóstico.

Mediante la observación y grabación en video de tumores digestivos y pelvianos, puede valorarse perfectamente la necesidad de intervención antes de abrir al paciente en que esté indicada la cirugía convencional.

De aplicarse rutinariamente esta técnica, se conseguiría evitar la cirugía invasiva en casi un veinte por ciento de los casos de neoplasias digestivas, donde finalmente se cierra la cavidad sin llegar a realizar ningún tipo de operaciones intrabdominales.

TODOS LOS SABADOS CON **DB**

SU GUIA DE TELEVISION

**Antena tv**

**ESTUDIANTE MEJORA TU RENDIMIENTO CON**

**LENTES RELAJANTES y un EXAMEN VISUAL completo**

Es una ESPECIALIDAD de:

**OPTICA IZAMILLAIN CALVO, 28.**



# Síguenos los pasos

*¡Esto me huele a chamusquina!*

**Incendios premeditados para:**

- Aprovechamiento de la madera
- Ampliación tierras de cultivo y pasto

Quema de rastrojos

Colillas de cigarrillos

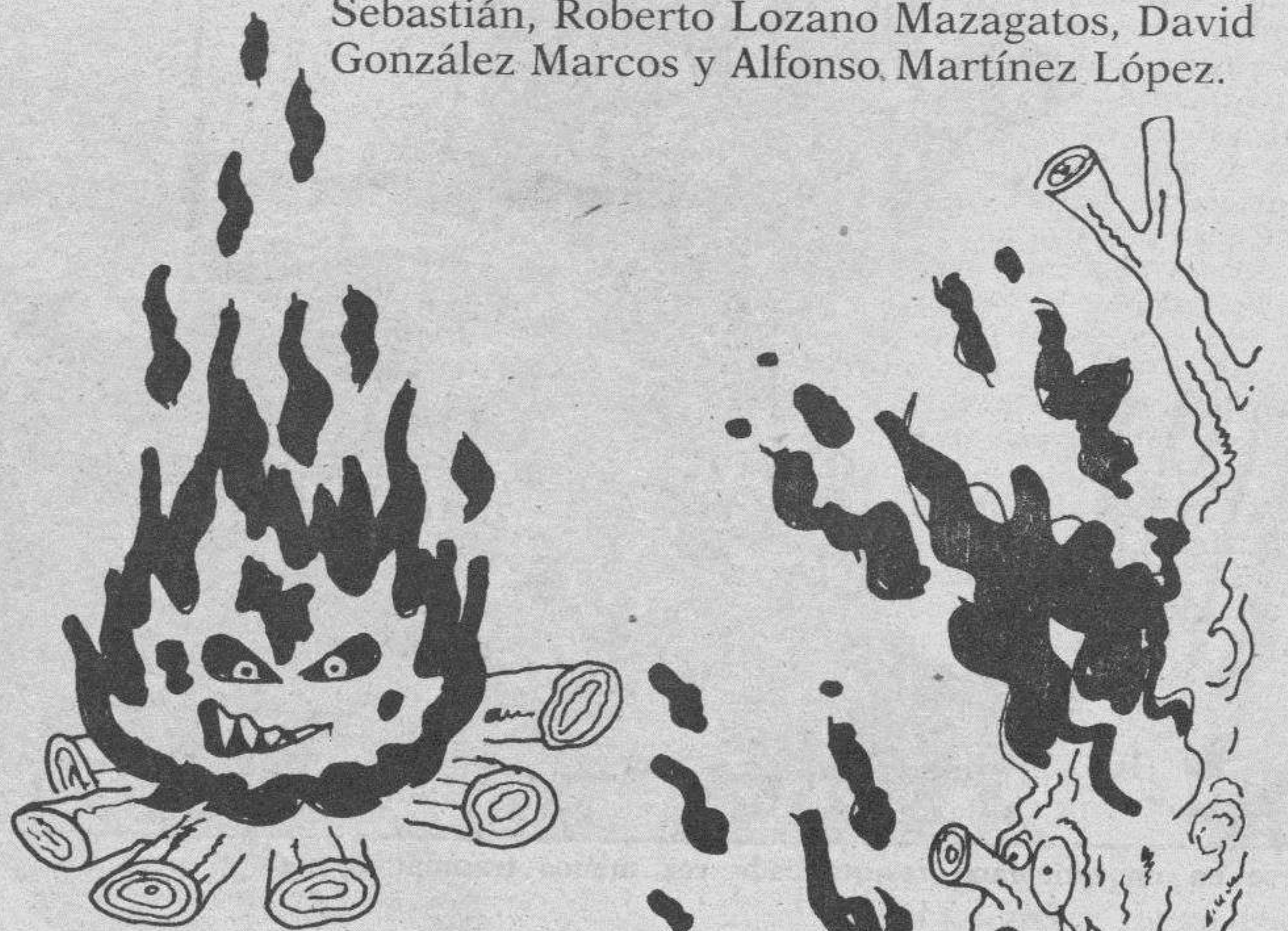
Causas naturales (rayos, chispas eléctricas...)

**Ten cuidado con los cigarrillos en el campo  
Si enciendes hogueras**

- rodéalas de piedras y tierra
- procúrate medios de extinción (agua)
- evita los días de mucho viento
- aléjate de la cercanía de arbolado
- aprovecha las zonas ya utilizadas otras veces
- cuida de apagarlas totalmente.

**INTEGRANTES DEL COLECTIVO  
BIO-AGRADABLE:**

Joaquín García Andrés, Asunción Sáiz Monzón,  
Roberto Angulo Clausín, Miguel Angel  
Sebastián, Roberto Lozano Mazagatos, David  
González Marcos y Alfonso Martínez López.



**De este modo evitaremos:**

- La destrucción de la cubierta vegetal y la erosión del suelo
- La pérdida de la diversidad biológica de la vida salvaje
- La destrucción de los habitats de animales que viven en y del bosque
- La polución de las aguas
- Las pérdidas económicas (turismo, ganadería, etc.) y humanas





Según los integrantes de este grupo, que acaba de lanzar al mercado el primer elepé, su música se podría definir como «pop-rock sofisticado», en una mezcla de experiencia y vanguardismo que busca la calidad, aunque con personalidad propia en todo momento. Su ritmo, así como su uso de los instrumentos son muy interesantes.



**Todos los componentes de Valera tienen una amplia experiencia anterior al grupo**

**«Ardo en deseos» mezcla un cierto aroma a música de cantautor con un pop fresco, directo y claro**

# POP NACIONAL

## «Valera» promociona su LP: «Ardo en deseos»

**E**N el pop español no abundan los grupos que reúnan en su justa medida la mezcla perfecta entre experiencia, vanguardismo y ritmos de los que llegan a lo más profundo, y si además buscamos música de calidad y estilos originales, las opciones son aún menores. Por ello, Valera, una banda formada por Jesús Espada, Javier Valera, Jordi Gas y Carlos Córdoba, destaca con personalidad propia e impresiona a quienes gustan de los buenos temas.

Jesús Espada y Javier Valera definen su estilo como «pop-rock sofisticado». La publicación de su primer LP, «Ardo en deseos», incluye el single que da título al álbum y composiciones como «Vete por favor», con un ritmo y una instrumentación, más que interesantes.

Los primeros pasos del grupo se remontan a 1988, cuando

Javier Valera ingresa como cantante en The Clam, con la que edita el álbum «Mister Inde» y de la que formara parte hasta 1991. Durante ese período, realiza estudios de teatro y cursos de doblaje y expresión corporal, haciendo algunos papeles interpretativos para TVE y diversos spots publicitarios. En 1990 conoce a Jesús Espada y nace Valera. Su trabajo mezcla un cierto aroma a música de cantautor con un pop fresco, directo y claro, con buenos arreglos.

Jordi Gas toca el bajo y hace voces. Trabajó como músico para grupos como Salseta del Poble Sec o solistas de la talla de Enric Hernández. Como productor, realizó trabajos con Sopa de Cabra, Más Madera y el Joan Sanmartí Concept.

Carlos Córdoba, a la guitarra y los teclados, colaboró con Interrogantes y Vidas Paralelas. Ha hecho trabajos de publi-

dad, sobre todo singles para emisoras, y une a su experiencia musical su trabajo como coordinador técnico en una conocida revista profesional, lo que le convierte en experto de las nuevas tecnologías.

Por su parte, Jesús Espada formó el grupo «Extraños en la noche» en 1980, editando el single «African Boy», un mini-LP, «En el paraíso frío», y un LP, «Un año más». En el 88 trabaja como músico de acompañamiento de Alejandro Abad. Un año después dirige el programa de Radio-4 «Midi Music 4», sin dejar su labor como técnico de estudio en Aprilia, colaborando con grupos con Sau, Cañizares, DB o Enric Hernández, sin dejar de trabajar como músico de sesión. Cuando en 1990 entró en contacto con Javier Valera, ambos supieron que en aquel encuentro había surgido un proyecto que daría que hablar.



**Cafetería IRIS**

Desde hoy, viernes, hasta el 5 de Julio, acompañando a estas grandes fiestas, la actuación de

**AMADOR**

El rey de la rumba gitana (Ex-guitarrista de Manolo de Vega)

Avda. Reyes Católicos, n.º 26  
Teléfono 23 35 03

COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO

*Cachivache*

AMBIENTE A TODOS LOS NIVELES

**ALVAR GARCIA, S/N  
BURGOS**



**NUEVO**

**COTTO**  
discoteca

Viernes y sábados  
(NOCHES)  
baile con orquesta

Reservas al Telf. 20 74 84  
C/. Vitoria, n.º 56  
BURGOS

**DON PEPE**

ESPECTACULOS

En estas Fiestas

**Dúo: BELEN y ROGER**

y

**MERCHE LOIS**

CON LA COLABORACION DE  
ARTISTAS BURGALÉSES





# El resurgir, en papel, de lo siniestro

RAFA SAIZ

**C**UANDO hace un par de años resurgía en España la autodesaparecida revista «Creepy» nos hacíamos de cruces con las dudas por su existencia. Se veían lejanos aquellos tiempos en que las historietas de terror ocupaban los gustos preferentes y las posibilidades de elección abarcaban un amplio espectro; pero la razón es de las ventas, y si un editor veterano y cada vez más cauto como es Toutain, inicia pasos en esa línea, por algo será.

Con la edición del álbum de Antonio Segura y Jaime Brocal Remohí «El otro Necromicón», conviene hacer una reflexión sobre las viñetas oscuras, los temas siniestros y la resurrección de zombis de papel.

## EL OTRO NECROMICÓN

Este álbum ha conocido su edición fragmentada en la nueva revista mensual «Creepy» y ahora se nos facilita la lectura de toda la historieta de manera sencilla y continuada, pues aunque la componen siete narraciones diferenciadas, tienen una clara continuidad entre sí.

El guión de este «El otro Necromicón» viene dado por Antonio Segura, veteranos en el arte y con textos para historietas dibujadas por Ortiz (Hombre, Burton & Cib, Jack el Destripador, Juan el Largo), Bernet (Sarvan, Kraken), Saladrigas (Vito) o Leo Sánchez (Bogey). En este caso pone su especial humor negro al servicio de unas historietas inspiradas en Lovecraft, con un cariñoso recuerdo a Alberto Breccia, a quien homenajea ya desde el mismo título de la recopilación de historietas.

Los dibujos son de Jaime Brocal Remohí, un veterano valenciano que llevaba un buen número de años apartado del dibujo de historietas, pero que tenía en su haber diversas series de héroes o de sátira de los mismos.

El resultado final nos da una historieta de humor negro en ocasiones, con paridas-parodias de este género, con una dinámica excesivamente fraccionada, más propia de ilustraciones encadenadas que de historieta continuada, unos clásicos encuadres de juegos de luces/sombras, con iluminaciones correctas en el género, unos acertados dibujos cuando se trata de recrear personajes (exceptuamos caricaturas) y un resultado final adecuado.

**Mandad vuestras cartas y participaréis en el sorteo de estos álbumes**

Editado por Toutain, 800 pelás, y por supueto, en blanco y negro.

## BERNI WRIGHTSON-2

Otro veterano en las historietas tremebundas es Berni Wridhtson, que están viendo reeditada su obra en una colección que lanza Toutain tras haber rescatado por el mismo procedimiento las de Corben. En su segunda entrega tenemos historietas de longitud variable y técnica diversa, que van desde la mera coloración por el autor, el dibujo «a medias», o la elaboración completa. Los temas también oscilan entre la ciencia ficción, el humor simple o un poco de terror, que es lo suyo.

Su precio es, si os interesa, 750 pelás.



el jueves

## HISTORIAS DE LA PUTA MILI



Historias de mili, publicadas en El Jueves. (Foto: DB).

La cantera de Uvá a la hora de labrar historietas de mili no tiene fondo.

## MAS HISTORIETAS DE MILI

De sus páginas en El Jueves a la selección de las mejores para su edición como álbum no pasa más de un año. Y es que «Las historias de la puta mili» son obligadas para aquellos que fueron y ven reflejados en estos dibujos de cabezones con gorra las hazañas vividas. O para los que no fueron, que sepan lo que se han perdido. O para los desmemoriados, que recuerden estas batallitas para contar a los nietos. O bien para los amiguetes que se reúnen con sus respectivas señoras y las quieren hacer la tarde imposible hablando de la mili. Los dibujos no son maravillosos, los textos son innumerables, la rotulación es irregular, el vocabulario nece-

sita traductor, pero... ison de divertides! Por algo hay versión teatral. La edición hace el número 82 de la Colección Pendones del Humor de El Jueves, son 375 pelás y es casi obligado tenerle.

Tengo repes los tres álbumes de esta semana. Si me mandáis una nota con vuestras opiniones, gustos o peticiones, entráis en el sorteo de ellos.

Os espero.







Carmen Maura, una de nuestras actrices más internacionales, que más trabaja en el extranjero, protagoniza, en esta ocasión, una historia, que narra la vida de una mujer, Ana Luz, en un día y medio; es una mujer valiente, arriesgada y divertida, papel que enganchó enseguida a Carmen Maura. (Foto: EFE).

Marisa Paredes trabaja por primera vez con Gonzalo Suárez, aunque no con Carmen Maura, y representa en esta obra el absurdo, una desconocida que enreda sin parar. Es un papel extravagante y misterioso. (Foto: DB).



## Carmen Maura, una «reina anónima»

MARIA JESUS L. MONJAS

**E**L cineasta Gonzalo Suárez ha comenzado a rodar, en Madrid, «La reina anónima», película interpretada por Carmen Maura, Marisa Paredes y Fernando Guillén.

En este film, Carmen Maura es Ana Luz, una mujer casada e imaginativa que recibe la visita de una desconocida (Marisa Paredes), que dice ser la vecina de abajo. «No cuento la historia de un ama de casa, sino una aventura que nos puede pasar a todos si alguien llama a tu puerta y tu vida empieza a cambiar de forma muy rara. No lo controlas, pero en el fondo no te importa porque, en el fondo, estás deseando un cambio», dice Gonzalo Suárez, que está convencido de que todos somos héroes, «aunque no queramos».

Con este baudeville, el director asturiano dice que se acerca a sus orígenes. «Cuando nací, mi primera impresión de la vida fue que me dio risa, no sé si era una risa histérica. Mis raíces están en la comedia, que no dejan de ser una gran tragedia porque lo único que cambia es el emplazamiento de la cámara. En realidad, esta película es una tragedia griega, en la que a alguien le pasa algo y no sabe si huir o enfrentarse a los hechos. En definitiva, lo que nos pasa a todos».

El director califica la película de «accidente de carretera, y Carmen y Marisa vienen a socorrerme. Fue de repente y no me ha dado tiempo a pensar, pero me gusta mucho la película. Además, no voy intranquilo, porque con Carmen, Marisa y Fernando voy muy bien acompañado en el viaje».

### El rodaje se realizará íntegramente en un decorado único

Para Gonzalo Suárez, la comedia es el género más difícil «siempre y cuando se pretenda que funcione. Lograr hacer reír desde el principio al fin es muy complicado. No te voy a decir si es éste mi deseo, porque son inconfesables, pero pretendo que la cinta no aburra y esto, en una comedia, hay que llevarlo al esquema máximo de eficacia. Lo primero es divertir y también divertirme», asegura este director, que rodará el título en estudio «porque odio airear las comedias», en un decorado único, «atractivo durante los días, meses o años que dure el rodaje. Yo no pienso en cuándo voy a terminar un trabajo. Lo que más me gusta es el rodaje y no llego a deprimirme porque cuando acabo una película empiezo a pensar en otra».

### LA REINA, LA DESCONOCIDA Y EL MARIDO

Carmen Maura leyó el guión de «La reina anónima» de un tirón y en una sola noche. «Me hizo reír. Fue un flechazo. No sé muy bien qué tipo de película es, ya que es poética, hay humor, terror...Es diferente a todas las películas que ha hecho Gonzalo, que tiene un mundo que me apasiona y un sentido del humor muy peculiar que, cuando lo coges, te engancha».

El cineasta asturiano Gonzalo Suárez ha comenzado a rodar este film, que cuenta una aventura que nos puede pasar a todos. Es una comedia que pretende no aburrir, en la que hay humor, terror y poesía.



Las dos protagonistas de «La reina anónima» ya trabajaron juntas en «Entre tinieblas». (Foto: EFE):

«La reina anónima» cuenta la vida de una mujer en día y medio, «pero Ana Luz es una mujer mucho más valiente, arriesgada y divertida que yo»,

dice nuestra actriz más internacional, que, después del verano se volverá a poner ante la cámara en el extranjero. «Bueno, aún no estoy decidida. Yo

no encuentro diferencias entre el cine que se hace aquí y el de fuera, porque la familia del cine es universal. Lo que sí me resulta difícil es rodar en otro idioma».

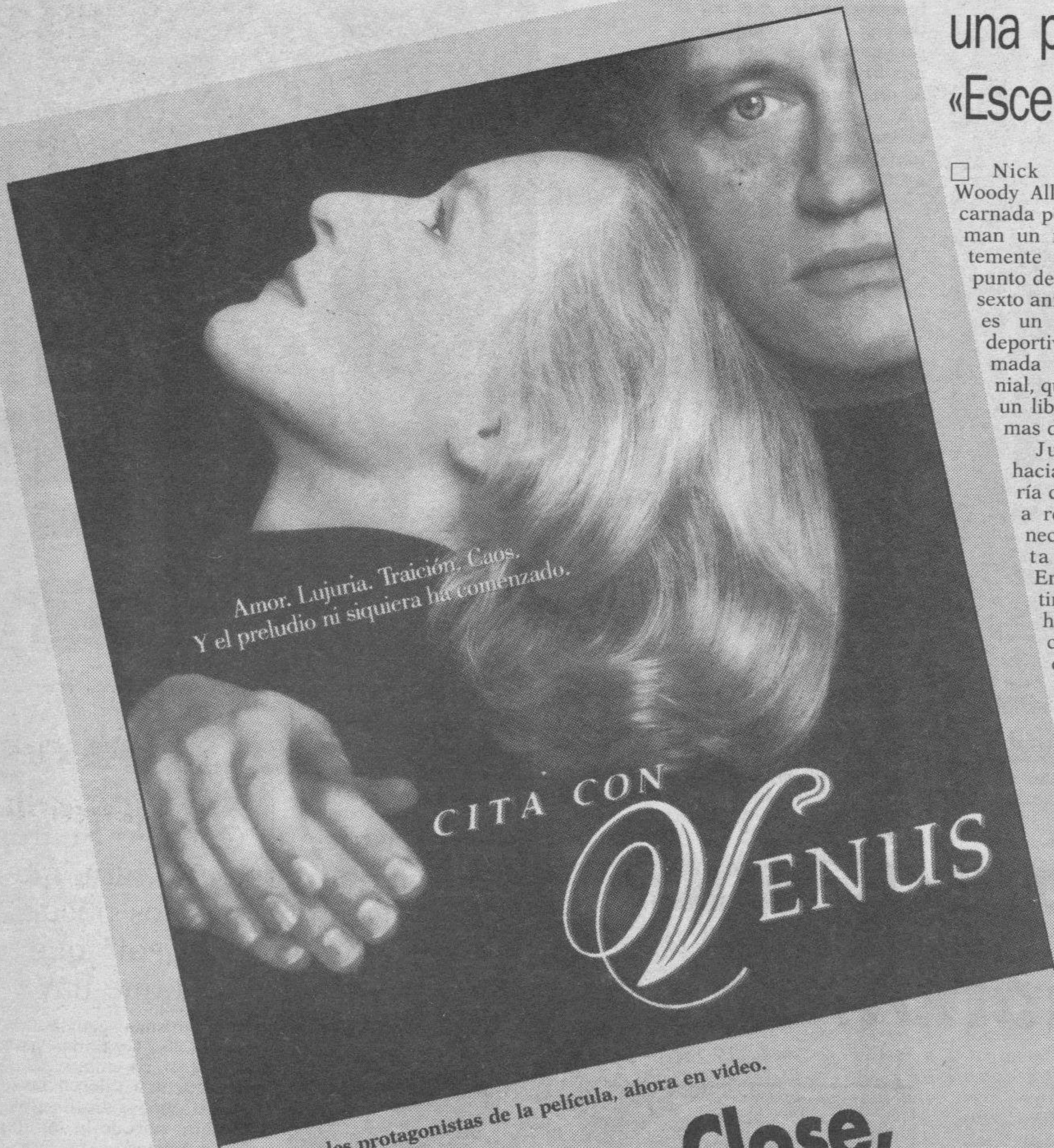
Marisa Paredes, que aparecerá con el pelo más corto y más rubio, es «el absurdo, una desconocida que enreda sin parar. Mi personaje es misterioso, extravagante y viene de vuelta de todo», dice la actriz, que tiene previsto una obra de teatro, también bajo las órdenes de Gonzalo Suárez. «Sólo me gusta hablar de las cosas cuando ya están en marcha».

Después de «Tacones lejanos», «en la que lloré muchísimo», a Marisa Paredes le apetecía hacer una comedia «y más con un papel como éste, en el que me tengo que inventar todo», asegura la actriz, que no compara a Gonzalo Suárez con Pedro Almodóvar «porque son incomparables. Gonzalo es más anarquista y Pedro es más medido, pero para los dos está, por encima de todo, el nivel de creatividad».

Esta es la primera vez que Marisa Paredes trabaja con Gonzalo Suárez, que no con Carmen Maura, con la que coincidió en «Entre tinieblas» y en el teatro. «Vamos juntas de compras y al gimnasio. Las dos hemos crecido muy bien y no vamos a confabular ni a favor ni en contra de Pedro Almodóvar, porque ahora él está fuera de nuestras vidas. El futuro es «La reina anónima».

El veterano Fernando Guillén es el marido de Carmen Maura, de profesión ejecutivo. «Soy un marido muy normal que descubre la vida tan extraña que lleva su mujer», explica el actor, para quien ésta es «una colaboración muy pequeña».





Los dos principales protagonistas de la película, ahora en video.

## Cita con Glenn Close, una Venus particular

Glenn Close y Niels Arestrup son los principales protagonistas de Cita con Venus, una película indispensable para quien le guste el cine y la ópera, pero con algunos excesos interpretativos propios de Close, además de hacerse un poquito larga en duración.

□ A Zoltan Szanto (Niels Arestrup), un director húngaro prácticamente desconocido, le dan la oportunidad de dirigir la obra maestra de Wagner, «Tannhauser», en la Opera Europa de París.

La producción será retransmitida vía satélite a 27 países de todo el Mundo y constituirá un éxito espectacular, haciendo de Szanto un nombre conocido internacionalmente de la noche a la mañana.

El reparto que va a intervenir en el «Tannhauser» de Szanto, una volátil mezcla de nacionalidades de Europa y América, está encabezado por la super-diva Krin Anderson (Glenn Close). Sin embargo, la relación de Szanto con la estrella sueca no empieza bien.

### UNA OPERA A PIQUE

Szanto pide a los miembros del reparto y a los músicos lo mismo que se exige sus sueños de que cantantes, músicos, bailarines y tramoyistas unidos bajo su batuta creen una hermosa ópera pronto se van a pique.

La música parece ser lo de menos en la mente de todos, los encargados de organizar el concierto mantienen disputas entre sí por cuestiones de posición y poder; los decorados son una pesadilla postmoderna; el sindicato de bailarines convoca una huelga; los cantantes discuten por peque-

### VOLVER A BUDAPEST

Si tal es la vida en Occidente, Szanto empieza a desear verse de vuelta en su hogar de Budapest. Pero mientras los problemas e intrigas van y vienen como una marea que amenaza con engullirlo, el maestro se ve envuelto de repente en un lance amoroso tan liberador como inesperado que da un vuelco total a su vida.

La soprano Kiri Te Kanawa canta el papel de la heroína Elizabeth por primera vez. No asociada en general con la música de Wagner, Dame Kiri, que cantó en la boda del Príncipe y la Princesa de Gales, en 1981, cimentó su reputación en óperas de Mozart, Verdi y Strauss.

### TANNAUSER

Tannhauser, el héroe, es uno de los grandes papeles del escenario operístico. En «Cita con Venus», Rene Kollo, un gran tenor Wagneriano que ha actuado en Bayreuth y el New York Metropolitan Opera, es la voz de Tannhauser. La Orquesta Philharmonia de Londres, fundada en 1945 por Walter Legge, ha grabado la música bajo las órdenes del director Marek Janowski y los mundialmente renombrados cantantes ambrosianos formaron el coro.

## Woody Allen y Bette Midler, una pareja explosiva, en «Escenas en una galería»

□ Nick (interpretado por Woody Allen) y Deborah (encarnada por Bette Midler) forman un matrimonio aparentemente modelo que está a punto de celebrar su decimosexto aniversario de boda. El es un dinámico abogado deportivo; ella es una afamada psicóloga matrimonial, que acaba de publicar un libro sobre los problemas de la pareja.

Juntos se dirigen hacia una moderna galería comercial donde van a realizar las compras necesarias para su fiesta de aniversario. Empujado por un instinto de honestidad hacia su esposa, Nick confiesa que acaba de finalizar un idilio de seis meses con una mujer más joven que Deborah. Esta inesperada relevación pone a prueba las teorías matrimoniales de la prestigiosa psicóloga, que contrata con noticias igualmente asombrosas.

El conflicto ya se ha desatado entre la pareja, pero ambos se demostrarán a sí mismos que romper una relación en la que



mente aún existe el amor no es tan fácil como parece.

«Escenas en una galería» se desarrolla casi por completo en el famoso Beverly Center de Los Angeles, aunque el lugar elegido para el rodaje fue el Stamford Town Center (Connecticut).

Ante la imposibilidad de rodar toda la película en una galería abierta al público, el diseñador de producción se vio obligado a construir un enorme, duplicado de dos plantas en los estudios Kaufman Astoria de Nueva York. Se necesitaron tres meses y medio, y 150 personas para montarlo y acondicionarlo.

«Escenas en una galería» es la decimocuarta película de Paul Mazursky como director. Aunque debutó en el mundo del espectáculo como actor, en «Fear and Desire» (bajo la dirección de Stanley Kubrick) y en algunas producciones para la televisión, muy pronto comenzó a escribir guiones para otros cómicos, como Danny Kaye.

«Escenas en una galería» está comercializada en video para alquiler por Buena Vista Home Video, empresa perteneciente a The Walt Disney Company que distribuye, tanto en venta directa como en alquiler, las películas producidas por los estudios Disney.





Conociendo las técnicas de la bicicleta y del alojamiento, cualquiera puede organizarse su propio viaje, por libre o en grupos de amigos. (Foto: DB).

## Bici-bus, deporte turístico

MANUEL MARIA

**E**L verano es la ocasión propicia para poner en práctica el bici-bus, mezcla del deporte tradicional de la bicicleta y de la actividad ociocultural de viajar. Mientras se hace deporte se conocen ciudades, se visitan lugares, se contemplan paisajes, etc. y se hacen amigos.

Las opciones y posibilidades parecen infinitas. Desde un «Kenia en bicicleta de montaña» hasta excursiones de un día a parajes cercanos a la residencia. Conociendo las técnicas de la bicicleta y del alojamiento cualquiera se puede organizar su propio viaje.

Viajando en bicicleta, el turista descubre que el paisaje es bello. España está empezando a conocer estas bondades baratas, lentas y ecológicas. Pero países como Holanda, Dinamarca, Alemania o Francia tienen sobrada experiencia.

Es grande el número de rutas que organizan clubs deportivos, asociaciones, etc. Otros prefieren ir por libre, o en pequeño grupo de amigos.

Hay posibilidades especiales de contacto con los habitantes de los lugares visitados, menos desconfiados con los viajeros de bici-bus que aparecen más humanos y dignos de confianza. En el único bar del pueblo se encuentra cama y mesón o se acampa en lugar dedicado para ello por la municipalidad. La bicicleta da para mucho y el esfuerzo se ve recompensado por gratificaciones que no ofrece otro tipo de viajes. Finalmente, este tipo de viaje puede resultar mucho más barato que por cualquier otra vía. Y permite

ajustar los gastos a la propia economía porque no se gasta gasolina, ni los hoteles tienen precio fijo y la alimentación se puede hacer con las opciones más variadas.

### EQUIPAMIENTO

Si te decides a hacer bici-bus por tu cuenta, lo primero que necesitas es una bicicleta. Últimamente se han puesto excesivamente de moda las «mountain bike», cuyos mejores ejemplares pueden costar hasta 150.000 pesetas, pero que los grandes almacenes de nuestro país pusieron el último invierno entre 13.000 y 18.000 pesetas. También valen las tradicionales bicicletas de carrera. Todo siempre que se cuente con un sistema de cambio de marchas útil y práctico. Los expertos dicen que son necesarios al menos dos platos y tres o cinco coronas en el piñón trasero para poder ir adaptando la pedalada a la dureza de la carretera.

Buenos frenos, buen equipo de luces que permita que te vean muy bien los otros vehículos si te ves obligado a viajar de noche y todo un equipo complementario de ropa, calzado, etc. Pero antes de entrar en las definiciones del resto del equipo digamos que la bicicleta, si no se tiene o no entra en los propios cálculos comprarla de momento, puede alquilarse por un precio módico, lo que no será óbice por tanto para animarnos en la empresa. En muchas de las rutas organizadas por las agencias se incluye la bicicleta alquilada en el precio de la ruta.

Hay que tener un pantalón, preferentemente un «culotte» (desde 2.000 pesetas). Para los



En bicicleta, el turista descubre mejor el paisaje. (Foto: DB).

pies hay zapatillas apropiadas desde 5.000 pesetas; la gorra sale por 600; chubasquero, unas 7.000; bolsa de herramientas, caja de parches, gafas de sol.

Es conveniente contar con un pequeño equipaje, con objetos imprescindibles, que se acople a la bicicleta. Por último, el casco. Los hay por unas 2.000 ptas.

## Algunas rutas organizadas

**D**ESDE hace varios años, «Trota Mundos» organiza una excursión titulada «Ibiza en bici» que incluye 10 días en camping junto a la playa con excursiones diarias en bicicleta, y varios turnos en el mes de agosto. En septiembre se puede ir con la misma agencia a Holanda o a los Castillos del Loira.

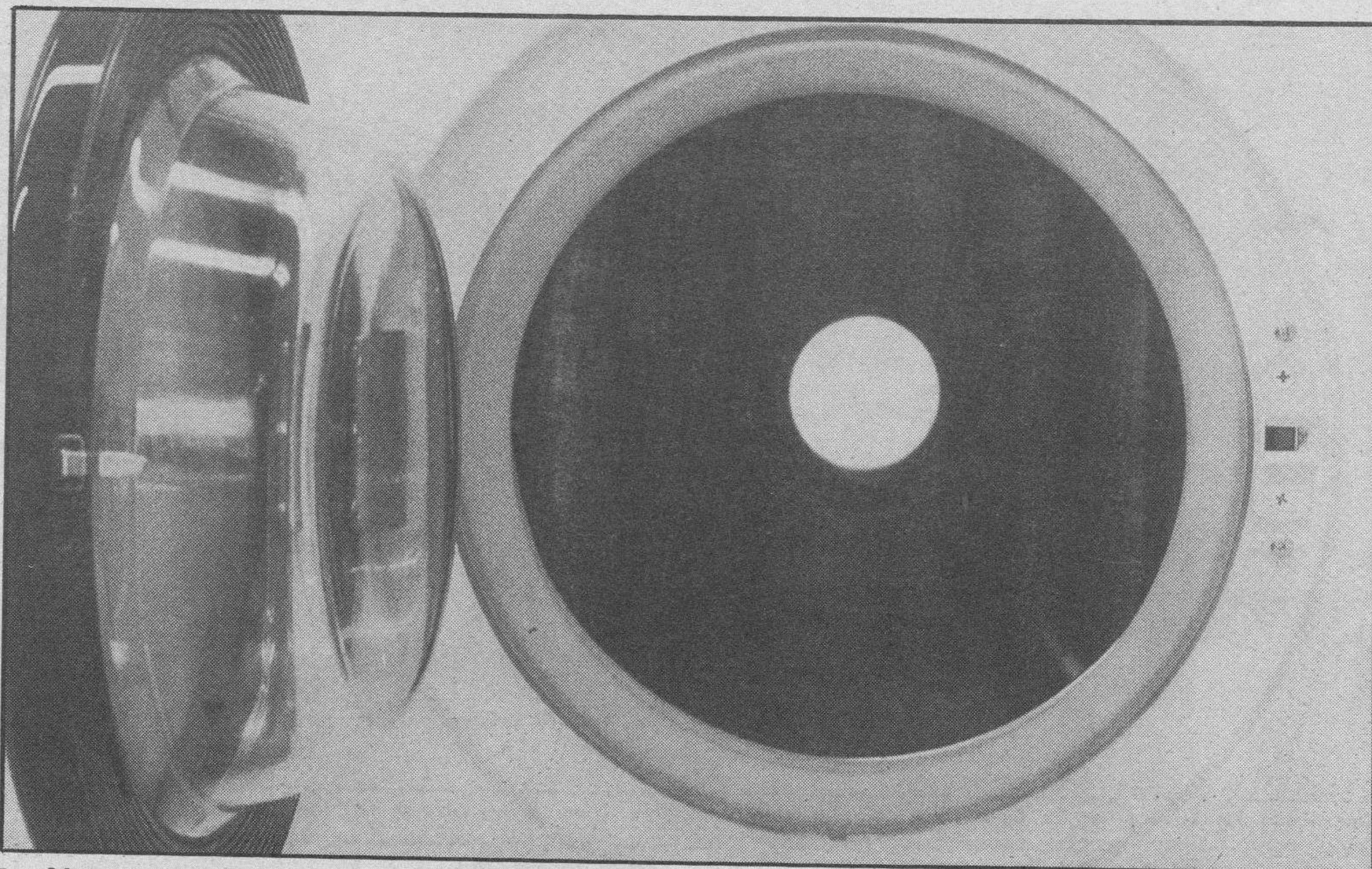
Viajes Olympia, a través de «Bicibus», llevó a quienes se confiaron a sus cuidados al puente de San José de este año a «La Alpujarra en bicicleta de montaña». Por 27.200 pesetas se incluía alojamiento en casas de labranza, hostel u hotel con pensión completa; vehículos de apoyo en ruta y monitores; traslados y seguros. En diciembre organizó una serie de excursiones de día completo por las inmediaciones de Madrid, de entre 25 y 35 kilómetros: Torre-laguna, Peralberche, Río Son-saz, Hoz de Duratón, etc. El día completo por 2.700 pesetas.

Para este verano hay opciones la mar de atractivas: Dinamarca, tierras del mar del Norte (castillos, playas y fiordos), 8 días y 7 noches, 220 kilómetros, 76.600 pesetas. Al Sur de Funen (islas, villas y hostales), 8 días y 7 noches, 150 kilómetros, por 75.000 pesetas. Francia, castillos del Loira (Jardín de Francia), 8 días y 7 noches, 280 kilómetros, por 66.000 pesetas. Y en condiciones parecidas tiene Norte de Bretaña, Alpes en bicicleta, Pirineos, Irlanda (granjas y castillos), y en España, Cataluña, montaña y mar y La Garrotxa, Los Oscos de Asturias, Sierra de la Bobia, Narcea-Muniellos o los Valles de la Vera, Jerte y Sierra de Gata.

Estos precios incluyen el viaje hasta las cercanías de la excursión, el alojamiento en hoteles en régimen de media pensión (desayuno y cena). Información completa del itinerario con mapas y literatura sobre la geografía, historia y arte del lugar, transporte del equipaje de hotel a hotel y, por supuesto, la bicicleta y asistencia técnica y seguros. Hay muchas más rutas y posibilidades.



Las lavadoras más evolucionadas pueden detectar automáticamente la cantidad y tipo de ropa que se va a lavar y consumen, en consecuencia, sólo el detergente que necesitan. Además, cuanto menor sea también la cantidad de agua, menos detergente y menos tiempo y electricidad para calentar ese agua.



Los fabricantes más importantes han dotado a la cuba de un sistema de cierre que evita la pérdida de detergente. (Foto: DB).

## AHORRO

# Lavadoras, su consumo energético

AEDENAT

**E**NTRE el 80% y el 92% de la energía consumida por la lavadora se emplea en calentar el agua, para evitarlo:

-Lavado en frío.

-Toma de agua caliente (bitérmicas) siempre que su calentamiento sea por un sistema menos perjudicial que la electricidad (energía solar o gas).

Se podría optar por conectar la única toma de que dispone la lavadora, a una toma de agua caliente, pero en este caso el elemento productor de calor (tramo de tubería) no debe estar muy lejos de la lavadora, para que el agua que quede en la tubería sea menor de 3 litros.

El agua es un bien escaso, su transporte, purificación, etc., produce altos costes (incluidos los sociales, construcción de grandes embalses, etc.).

El panorama de los ríos con gran cantidad de algas es consecuencia, en parte, del abuso que se hace de detergentes, que una vez en los ríos se convierten en alimento para las plantas, que por su parte toman el oxígeno que los peces necesitan.

Los fabricantes más importantes, han dotado a la cuba de un sistema de esclusa o cierre, que evita que el detergente se pierda en el agua que queda retenida entre la salida de la

**La mayoría de la electricidad consumida se emplea en calentar el agua**

cuba y la bomba de desagüe, este sistema permite añadir un 20% menos de detergente.

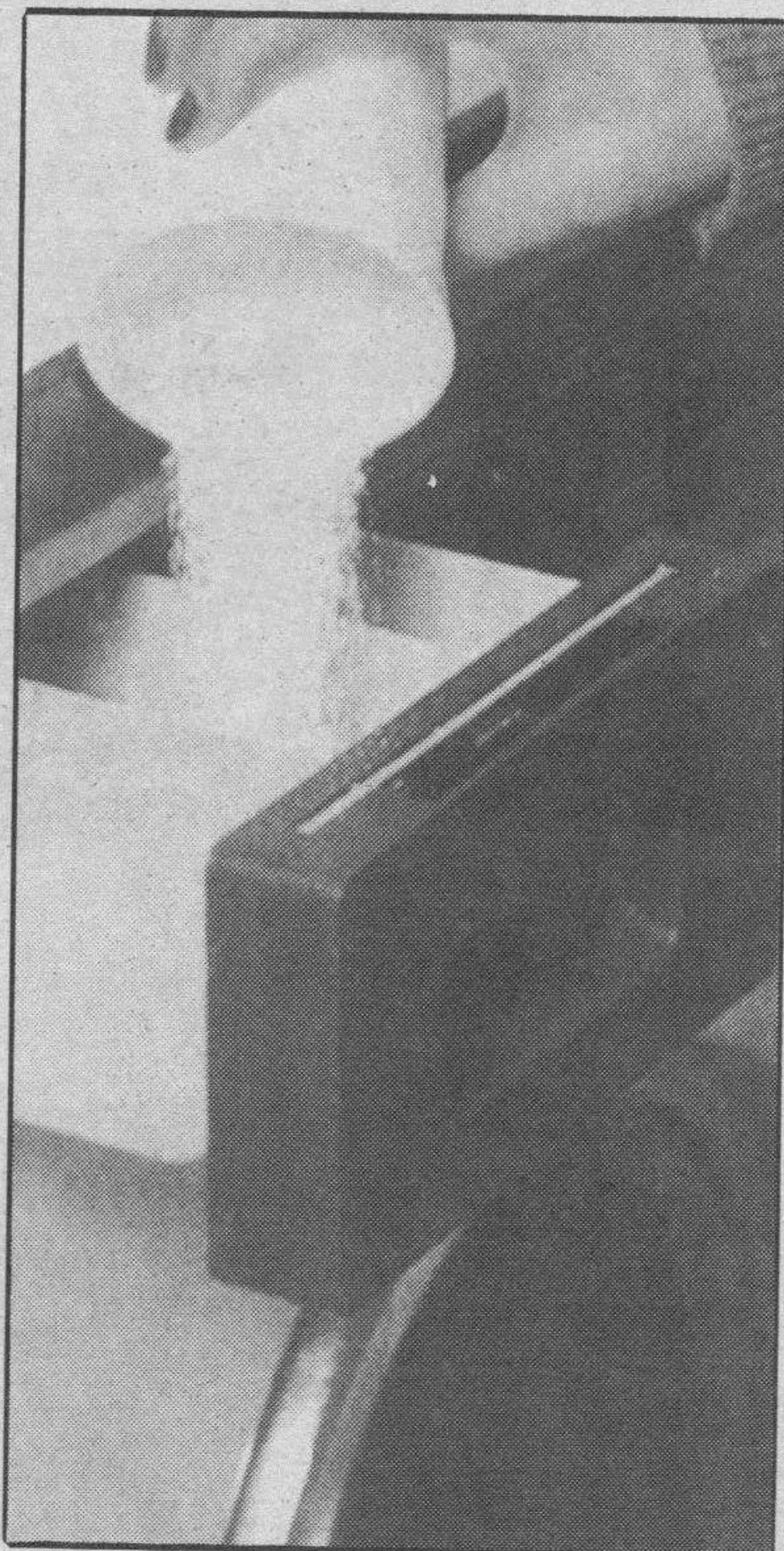
Las lavadoras más evolucionadas detectan automáticamente la cantidad y tipo de ropa a lavar y consumen en consecuencia sólo lo que necesitan (electricidad, agua, detergente y tiempo). A menor cantidad de agua, menos detergente y menos tiempo y electricidad para calentar ese agua.

Otro detalle a tener en cuenta a la hora de comprar una lavadora sería el que dispusiera de un sistema de condensación de vapores, con lo que conserva el calor de la cuba y se incrementa el ahorro de electricidad. Asimismo controlando la dureza del agua, y añadiendo descalcificadores en el prelavado en lugar de detergente, se consiguen importantes ahorros de agua y detergente.

Entre los consejos dados por los fabricantes destacan:

\* Procurar cargar completamente la lavadora.

\* Hacer un tratamiento pre-



El abuso que se hace de los detergentes produce, entre otras cosas, la eutrofización, o abundancia de algas en los ríos, ya que los detergentes se convierten en alimento para las plantas, las cuales toman el oxígeno que los peces necesitan. (Foto: DB).

liminar de las manchas difíciles.

\* Utilizar suavizantes sólo en tejidos mixtos sintéticos.

Como ejemplo de uso racional, se puede citar el de algunas comunidades de vecinos del Norte de Europa, donde comparten este electrodoméstico.

En muchos hogares más que lavar la ropa a alta temperatura, la «cuelen»; la mayoría de las veces es posible reducir la temperatura de 90° a 60° o de 60° a 30°, con los mismos resultados, y la mitad de energía.

Algunos fabricantes desaconsejan el prelavado, pues está demostrado que es más eficaz la acción mecánica del movimiento continuado de la ropa

sucia, que aumentar la cantidad de agua y detergente.

La opción por una lavadora más ecológica debe considerar además, el número de revoluciones del centrifugado, a mayor número de RPM las necesidades de secado serán menores y no habrá necesidad de recurrir a una secadora.

El uso de las secadoras se está extendiendo cada vez más. De todas las que hay en el mercado, la más ecológica es la cuerda de tender o el tendedero interior; el viento y el sol no cuestan nada (por el momento). Si de todos modos opta por comprar una, ha de tener en cuenta que los modelos de con-

## Lavavajillas

**A**L igual que las lavadoras, un porcentaje muy alto del consumo de energía, alrededor del 90%, se emplea en calentar agua; también aquí lo racional sería utilizar una entrada de agua procedente de un sistema más eficiente.

La mayoría de los modelos se pueden conectar a la toma de agua caliente siempre que se respeten las indicaciones del fabricante sobre:

-Temperatura del agua (60-70° C).

-Evitar el programa de remojado.

-Presión de entrada de agua. Lo ideal sería disponer de doble toma de agua, de forma que el lavado se hiciera con agua caliente y el aclarado con agua fría.

Se pueden mencionar otros consejos como:

-Quitar a mano las manchas más difíciles en sartenes y cacerolas y utilizar la tecla (programa) de lavado económico.

-Procurar utilizar el lavavajillas al máximo de su capacidad.

-Ajustar la cantidad de detergente a la cantidad de vajilla a lavar.

densación consumen más energía que los de ventilación.

En los países nórdicos existen los denominados «armarios de secado», que a pesar de necesitar electricidad, tiene la ventaja de consumir mucho menos y no arrugan la ropa.

Los fabricantes de secadoras basan sus argumentos de venta en: las «condiciones meteorológicas adversas» así como en las «incomodidades de la instalación de un tendedero». En un país como el nuestro con un número tan alto de horas de insolación al año, el uso de este electrodoméstico, sería otra prueba de la opulencia y del despilfarro de nuestra sociedad.





## La Grima, hoy, en la Plaza de Santa Teresa

**E**L grupo La Grima, bien conocido por muchos de vosotros, actuará esta misma noche en Burgos, iniciándose con ello la celebración de las fiestas de San Pedro.

La cita será esta misma noche, a partir de las 21,30 horas, en la caseta que ha montado la asociación Pro-Universidad (para Burgos), en la Plaza de Santa Teresa, cerca del Puente Gasset, en nuestra ciudad.

Esta caseta, que recrea el ambiente de las que se montan para ferias en Andalucía, acogerá de forma totalmente gratuita a todas aquellas personas que deseen presenciar y disfrutar de este concierto, en el que este grupo burgalés ofrecerá, a sus seguidores, parte de su repertorio.

También el suplemento «Estar al Día», como vosotros, comienza sus vacaciones, que comenzarán a partir de este número, y hasta el mes de septiembre, en que retomaremos el contacto con vosotros. Hasta entonces, sólo desear que paséis unas buenas y largas vacaciones, disfrutando de todo el ocio que no habéis tenido en invierno. ¡Hasta pronto!

### Robbie Robertson actuará con el grupo Sau

**E**L guitarrista norteamericano Robbie Robertson, ex-componente de The Band, actuará con Sau en el concierto que este grupo ofrecerá en la plaza de toros Monumental de Barcelona el próximo 9 de julio, y no se descarta que también actúe en el recital que se celebrará en una sala madrileña el día 2.

Junto a Robertson también actuarán en el concierto de Barcelona Luz Casal, Phil Manzanera y los miembros de Rebeldes, Dani Nello y Carlos Segarra.

En este concierto, Sau presentará oficialmente en Barcelona su último elepé, «El més gran dels pecadors», en un acto incluido en el Festival de las Artes. Sau actuará durante más de dos horas y media, sin teloneros.

Las entradas se han puesto a la venta a un precio de 1.500 pesetas.

# Nos vamos de...

### Quienes tengan que elegir una carrera, se pueden ayudar de la «Guía de las salidas universitarias»

**L**A llegada del verano cambia el ritmo cotidiano de muchos trabajos, interrumpiendo las tareas que son normales durante todo el año.

Los estudiantes ya han comenzado sus días de asueto. Muchos trabajadores ya han salido de vacaciones.

También en nuestro periódico se producen variaciones estivales. Una de ellas es la suspensión, hasta el mes de septiembre, de este suplemento, «Estar al día», que deja paso a otro, especial de verano.

Este es, por tanto, el último número que ofrecemos en esta temporada, pero volveremos cuando el tiempo nos recuerde que el frío se acerca, y se termina el tiempo de descanso.

De todos modos, no queremos irnos sin recordaros, aunque sea brevemente, algunas de las novedades para los próximos días.

En primer lugar, un tema de gran interés para los que se hallan ante el importante dilema de elegir la que, probablemente será su futura profesión. Nos estamos refiriendo a la publicación de la «Guía de las Salidas Universitarias 1992-1993», editada por Círculo de Progreso Universitario. Esta es una guía que recoge de forma exhaustiva los estudios y salidas a los que puede acceder el universitario.

Se hacen también breves reseñas de cuáles son las expectativas de trabajo de cada carrera.

Pasamos, en esta ocasión, a un ámbito completamente distinto: El musical. La sala madrileña Universal Sur tiene previsto, para esta noche y mañana, la actuación en directo a la bella Daisy Dee.

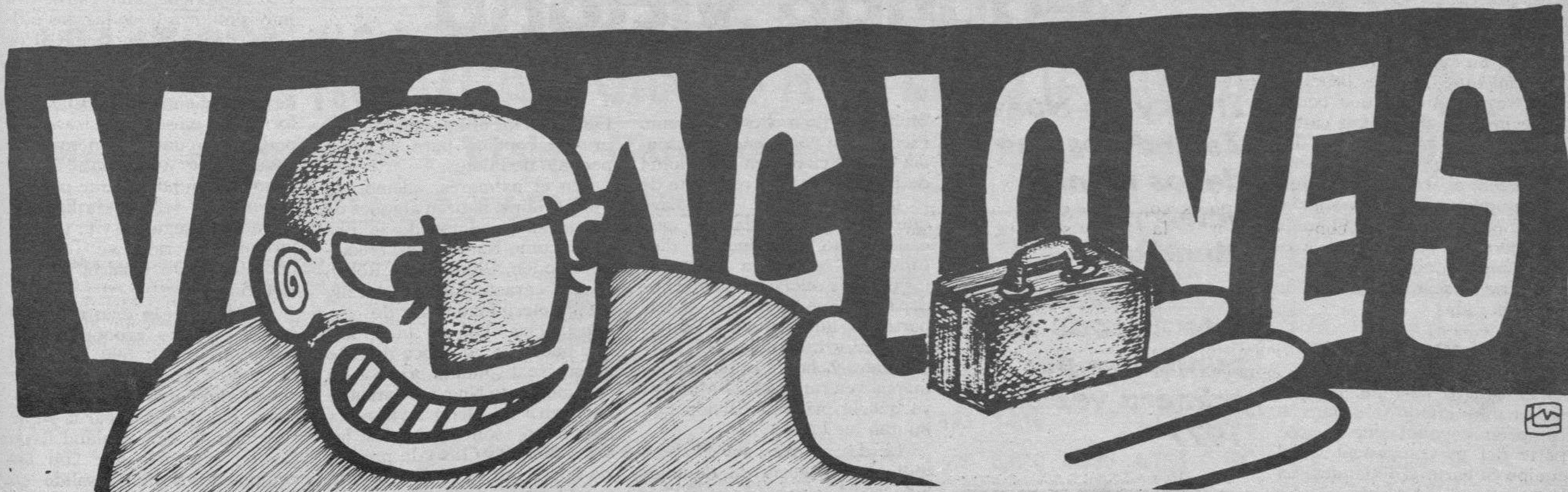
Este concierto, que comenzará a partir de las 23,30 horas, está recomendado por la emisora radiofónica Cadena 100.

En la sesión se producirá, además, el sorteo, para dos personas, de un «Viaje al Trópico», concretamente a Acapulco (México).

Según oferta la publicidad de la mencionada sala, habrá, asimismo, sorpresas y regalos.

Y, por el momento, nada más que decir. Sólo desearos que paséis unas felices y agradables vacaciones, y que éstas se alarguen, en el tiempo, lo más posible.

¡Hasta septiembre!







El piloto español intentará que su Toyota vuele hacia la victoria en Nueva Zelanda. (Foto: DB)



Para Sainz es importante recuperar los puntos perdidos en Grecia.

□ El rally de Nueva Zelanda, puntuable únicamente para el Campeonato del Mundo de pilotos, no figuraba en principio en el calendario del equipo Toyota. Sin embargo, el infortunio de Carlos Sainz y sus compañeros Schwarz y Alen en el pasado Rally de Acrópolis, en el que los tres tuvieron que abandonar ha cambiado esa idea inicial. La escuadra que dirige el sueco Ove Andersson decidió en el último momento que el piloto de Marlboro se inscribiera en esta séptima prueba de la temporada.

Así, los próximos días 25 al 28, Sainz tendrá la oportunidad de sumar su tercer triunfo consecutivo en las Antípodas, donde ya se impuso en las dos últimas ediciones. El objetivo fundamental de Toyota y de su primer piloto al participar en el Rally de Nueva Zelanda es recuperar los puntos perdidos en el Acrópolis, y por supuesto, las posibilidades en el Mundial de pilotos. Para Carlos Sainz y Luis Moya se trata de la sexta participación de este año con lo que sólo tendrán opción a competir en cuatro carreras más. En esta prueba las tendrían que rodar muy mal que no vuelvan a colocarse como líderes de la clasificación.

Después de los resultados del Acrópolis, Carlos se encuentra en el tercer lugar del Campeonato y tan sólo a cinco puntos de Kankkunen, que es primero, y a tres de Auriol, que ocupa la segunda posición. Las características del rally, que se disputa íntegramente sobre tierra, favorecen al Toyota de Sainz quien además conoce perfectamente el recorrido. El piloto de Marlboro, es sin duda, el favorito número uno para lograr la que sería su segunda victoria de la temporada.

#### SUBARU EL MAYOR ENEMIGO

En Nueva Zelanda, la oposición más importante para el campeón español llegará por parte de los componentes del equipo Subaru, el finlandés Ari Vatanen y el británico Colin



Ver a Sainz y Moya con la corona de laurel es lo que todos deseamos. (Foto: DB)

## Sainz a por la segunda victoria

**El rally de Nueva Zelanda es uno de los menos veteranos del Mundial**

**Este trazado fue puntuable por primera vez en 1977**

McRae. Junto a ellos, el italiano Piero Liatti completa la presencia internacional en un plantel de inscritos menos relevante de lo que es habitual. Está claro que la obligatoriedad de que cada piloto participe en diez rallies ha retirado a casi todos los equipos oficiales y a muchos privados que prefieren tomar parte en unas pruebas menos costosas y asequibles. El rally de Nueva Zelanda es uno de los menos veteranos en el Mundial ya que la primera edición que puntuó fue la de 1977.

Desde entonces, sólo ha perdido la categoría de mundialista en dos ocasiones (1978 y

1980) y en los últimos años siempre ha contado para el Campeonato de Pilotos.

En el palmarés, además de Carlos Sainz, figuran algunos de los mejores pilotos de la historia, como Kankkunen, Mikkola, Salonen, Blomqvist o Röhrli.

Las características del rally están determinadas por dos circunstancias. Por un lado, hay que hablar de la época del año en que se disputa la prueba. En este momento Nueva Zelanda se encuentra en pleno invierno, y por tanto, son habituales las bajas temperaturas y la presencia de lluvia y de hielo. Por otra parte, también es muy impor-

tante el tipo de terreno de los tramos cronometrados. Los caminos presentan en la superficie una gran cantidad de pequeñas piedrecitas que los convierte en muy deslizante. Aparte de esa circunstancia, las pruebas son muy similares a las del 1.000 largos, muy rápidas y con numerosos toboganes y saltos.

A pesar de la premura de tiempo con que ha decidido participar en Nueva Zelanda Carlos Sainz. «Creo que es muy importante para mí» recuperar los puntos perdidos en Grecia», ha explicado el piloto de Marlboro. Sainz está convencido de sus posibilidades: Además el rendimiento del Toyota Celica también satisface al campeón español ha dicho. «Cuando tuvimos que abandonar en el Acrópolis el coche iba muy bien. En Nueva Zelanda no hemos podido probar porque los entrenamientos hay que hacerlos con coches de serie».

Por último sobre sus rivales ha opinado lo siguiente: «Nuestros principales enemigos serán los dos pilotos de Subaru, Ari Vatanen y Colin McRae». En definitiva, Carlos afronta con optimismo su sexto compromiso de la temporada.

El rally de Nueva Zelanda 1992 mantiene una estructura muy similar a la de las dos últimas ediciones, en que Carlos Sainz ha participado. La prueba se disputa en la región Norte de la pequeña de las islas que forman el país de nuestras Antípodas. El cuartel general está situado en Auckland, ciudad conocida mundialmente por ser el centro la salida y la llegada. Durante la segunda y la tercera jornada, el rally se traslada hacia el Sur y hace el alto en Rotorua.

Se disputarán cuatro etapas con 38 tramos cronometrados que representan 590 del total de 2.007 kilómetros de que consta el recorrido. Como curiosidad, hay que destacar la superspecial de New Zealand Expo Centre, que se corre con los equipos tomando la salida en orden inverso a la clasificación.



Estas casas se yerguen a orillas del río Huécar, no lejos de la Catedral, en el núcleo histórico de la urbe. El conjunto arquitectónico es un valioso conglomerado revestido de aires humildes, donde los entrantes y salientes de los bellísimos balcones de madera de sabelina, junto a los enrejados, constituyen un peculiar juego de volúmenes.

# CASAS COLGADAS

## Arquitectura y naturaleza

TEXTOS: SANCHO COBOS

**L**AS casas colgadas de Cuenca, ogaño, como antaño, se asoman al precipicio de las hoces del río, guardando celosamente el anonimato de sus constructores.

Su recia presencia refleja el simbolismo de un pasado castellano, de un espíritu estoico, de una soledad centenaria. Asimismo, la ciudad puede considerarse como el espejo que ilumina su tradición, el signo de su estirpe y la condición de urbe señalada por el aislamiento.

Las primeras Casas Colgadas pertenecen al siglo XIV, aunque apenas se conservan restos de ellas. Las Casas Colgadas que admiramos hoy surgieron casi todas con el nacimiento del siglo.

Fueron levantadas con la idea de ganar espacio al espacio, en una lucha en la que cada filigrana es más audaz que la anterior, donde cada construcción es más atrevida que la precedente.

Las «casas voladas» o «casas del Rey», como se las llamaba en el siglo pasado, se extienden desde la Peña Corva hasta la calle de los Tintes, pasando por el barrio de San Martín.

### PIRAMIDE DE EDIFICIOS

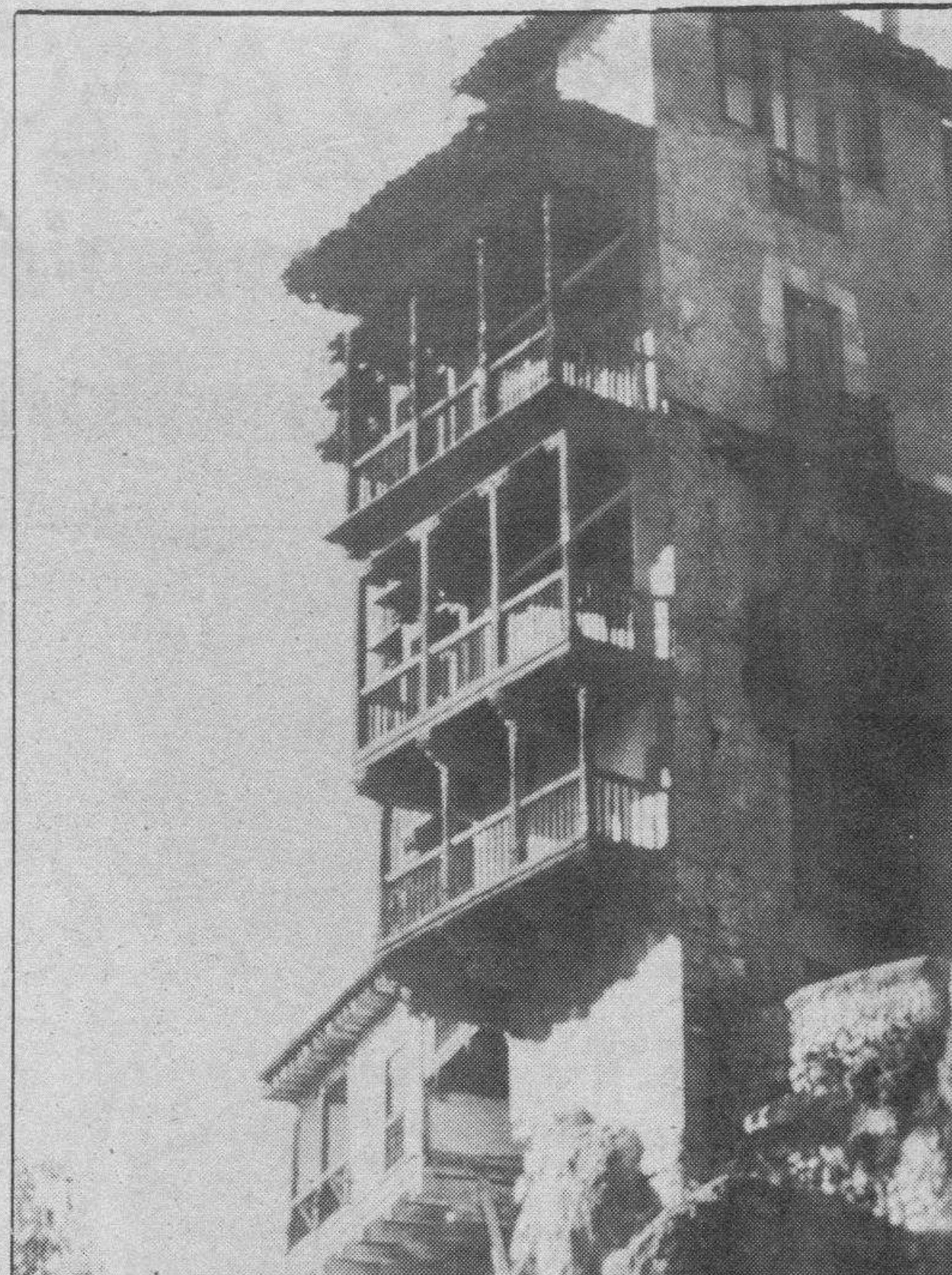
Mateo López, cronista de la ciudad del siglo XVIII, se refería a esta singular obra arquitectónica y al viejo casco urbano así: «Los edificios conguenses

**En su interior se halla el Museo de Arte Abstracto Español**

**Allí hay obras de Gustavo Torner, Fernando Zóbel, Antonio Saura, Tápies y Chillida**

no son suntuosos, pero sí muy elevados, y superándose unos a otros por su situación; principiando unos sobre los tejados de los otros, y forman a la vista, mirando desde fuera, una pirámide o piña de edificios».

A pesar de su fama, poco les faltó para desaparecer. A principios de siglo, un concejal de la ciudad, Joaquín Zomeño, fue el primero en preocuparse por el grave estado en el que se encontraban, ante la propuesta de demolición de lo que hoy en día es el mesón. Su estado de conservación era nefasto. La ciudad sintió entonces la preo-



Las actuales construcciones fueron ejecutadas, prácticamente en su totalidad, a principios de siglo. (Foto: Turespaña).

ocupación de proteger su patrimonio. Por ello se llevó a cabo la reconstrucción de las Casas Colgadas, quedando tal y como las conocemos hoy.

Las atrevidas balconadas, las

osadas estructuras sobre la hoz del río Huécar, el espectacular y sobrio paisaje castellano, son una obra sin parangón en la vieja piel de toro. Cuando el asombrado visitante se acerca a los balcones de las casas experimenta una sensación similar a la de dar un salto en el vacío. Las estructuras de madera, a veces de estilo gótico, nos transportan a otra España, a la que fue protagonista de la conquista de Granada, a esa que llegó hasta las costas americanas, impulsada por el espíritu castellano, llena de la esencia sobria de los conquistadores.

Cuenca es un reflejo del paisaje agreste y duro, de unas condiciones de vida difíciles que se han encaramado a la categoría de arte. Una urbe castellana, repleta del espíritu de la vetusta Castilla, que sustituye las llanuras por precipicios y abismos, pero que no cambia su estilo, seco y duro, a pesar de las difíciles condiciones del lugar. Las Casas Colgadas, no se sabe bien si habitadas en sus comienzos por nobles o vasallos, son el símbolo de Cuenca, empecinada en sobrevivir salvando los precipicios que la rodean.

### CAPITAL

de la provincia del mismo nombre, perteneciente a la Comunidad castellano-manchega, la ciudad de Cuenca está a unos 404 km. al Sureste de Burgos y a 165 al Este de Madrid. Tiene unos 45.000 habitantes. **Formas de transporte.** - Por tren: Madrid-Cuenca. Trenes diarios. El viaje en un automotor tiene una duración aproximada de dos horas y cuarenta y cinco minutos.

**Hoteles.** - Cuatro estrellas: **Torremangana**, Tres estrellas: **Cueva del Fraile**, kilómetro 7 de la carretera Cuenca-Buenache. **Alfonso VIII.**

**Restaurantes y gastronomía.** - Entre los platos más significativos de la cocina conguense se hallan: el gazpacho

## Detalles del viaje

manchego, la caldereta de cordero, los zarajos, el mortuelo -un tipo de paté elaborado con hígado de cerdo y la caza- y las truchas sarranas. De los postres, destacamos las hojuelas y el alajú, hecho con miel de romero, miga de pan y nueces. Como ejemplo de establecimientos de calidad, citamos: **Mesón Casas Colgadas**, calle Canónigos, s/n.; **Figón de Pedro**, ubicada en el número 13 de la calle de Cervantes; **Los Claveles**, calle 18 de Julio, 32. **Fiestas y actividades culturales.** - El día 1 de Junio se celebran las **Fiestas patronales de la Virgen de la Luz**. El 21 de Septiembre, festivi-

dad de San Mateo, tienen lugar los festejos populares, con suelta de vaquillas, que son toreadas en la parte alta de la ciudad. La **Semana Santa** merece una visita de por sí.

**No se lo pierda.** - En las **Casas Colgadas** abre sus puertas el **Museo de Arte Abstracto Español**; en la Plaza Mayor de Pío XII se halla el **Museo Catedralicio**; El **punto colgante**, se tiende en las alturas sobre la hoz del río Huécar; la **Catedral**, de estilo gótico-anglonormando, es una joya única en nuestro país. **Información turística.** - Para mayor información dirigirse a la **Oficina de Turismo**, Dalmacio García Izcarra, 8, 1.º. Teléfono (966) 222231.

# VIAJE CON NOSOTROS GRATIS A LA EXPO (En avión)

**Diario de Burgos y Viajes Barceló**, sortean dos viajes para dos personas a la **EXPO** de 5 días de duración.

PROXIMO SORTEO: 1/7/92

PARA PARTICIPAR: RELLENAR, RECORTAR Y ENVIAR ESTE CUPON A:

**Diario de Burgos «Estar al día»**  
C/. San Pedro Cardena, 34 BURGOS

Nombre .....

Apellidos .....

Dirección .....

Teléfono .....

D.N.I. ....

Los participantes podrán enviar tantos cupones como lo deseen. Estos viajes podrán ser disfrutados la segunda quincena de los meses Junio, Julio y Agosto.



**Hoteles divertidos para gente divertida**

### BENIDORM

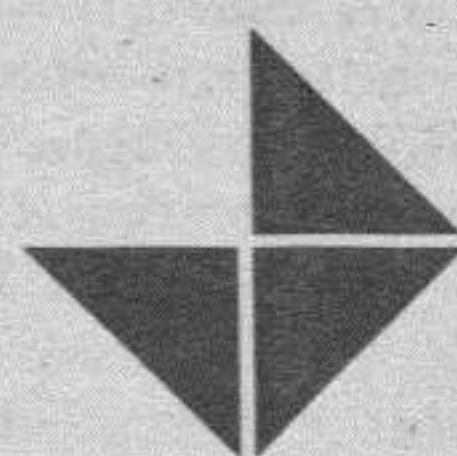
Hoteles LUNA \*\*\*, TROPICANA GARDENS\*\*\*, DON ROLF\*\*

PRECIOS POR PERSONA Y DIA EN REGIMEN DE PENSION COMPLETA

HOTEL	1ª Quincena JULIO	2ª Quincena JULIO	1ª Quincena AGOSTO	2ª Quincena AGOSTO	1ª Quincena SEPT
DON ROLF **	3.185	3.625	4.685	3.875	3.220
LUNA ***	3.595	3.810	4.810	4.125	3.345
TROPICANA GARDENS***	3.590	4.060	4.935	4.185	3.590

Niños hasta 12 años, gratis o con importantes descuentos.

### INFORMACION Y RESERVAS



**Viajes Barceló**

C/. Eduardo Mnez. del Campo, 2

(Paseo de la Isla)

Tel.: (947) 26 51 25

09003 BURGOS

ES UN PRODUCTO



## EMILIO ARAGON

## «En esta profesión nadie se hace millonario»

MERCEDES RODRIGUEZ

VIP noche», «Vip guay», «Vip corazón», «Vip mar», este y otros «vip repetición» lleva auestas Emilio Aragón, este chico con cara de buena gente que se ha confirmado como una de las estrellas estables de la televisión. Toda esa sobrepresencia llevaba a sus espaldas hasta que el cuerpo dijo basta y se quedó con un único espectáculo. Emilio Aragón, aquel «Milikito» mudo tan lejano ya, ha aguantado todo un empacho de programas sin que su imagen saliera dañada.

El 30 de junio termina la temporada de «Vip noche» en Tele 5 y el artista, que tiene sobre la mesa ofertas de otros «equipos contrarios», descansará hasta iniciar una nueva etapa televisiva.

—¿Viste el «sketch» de «Martes y 13» sobre ti?

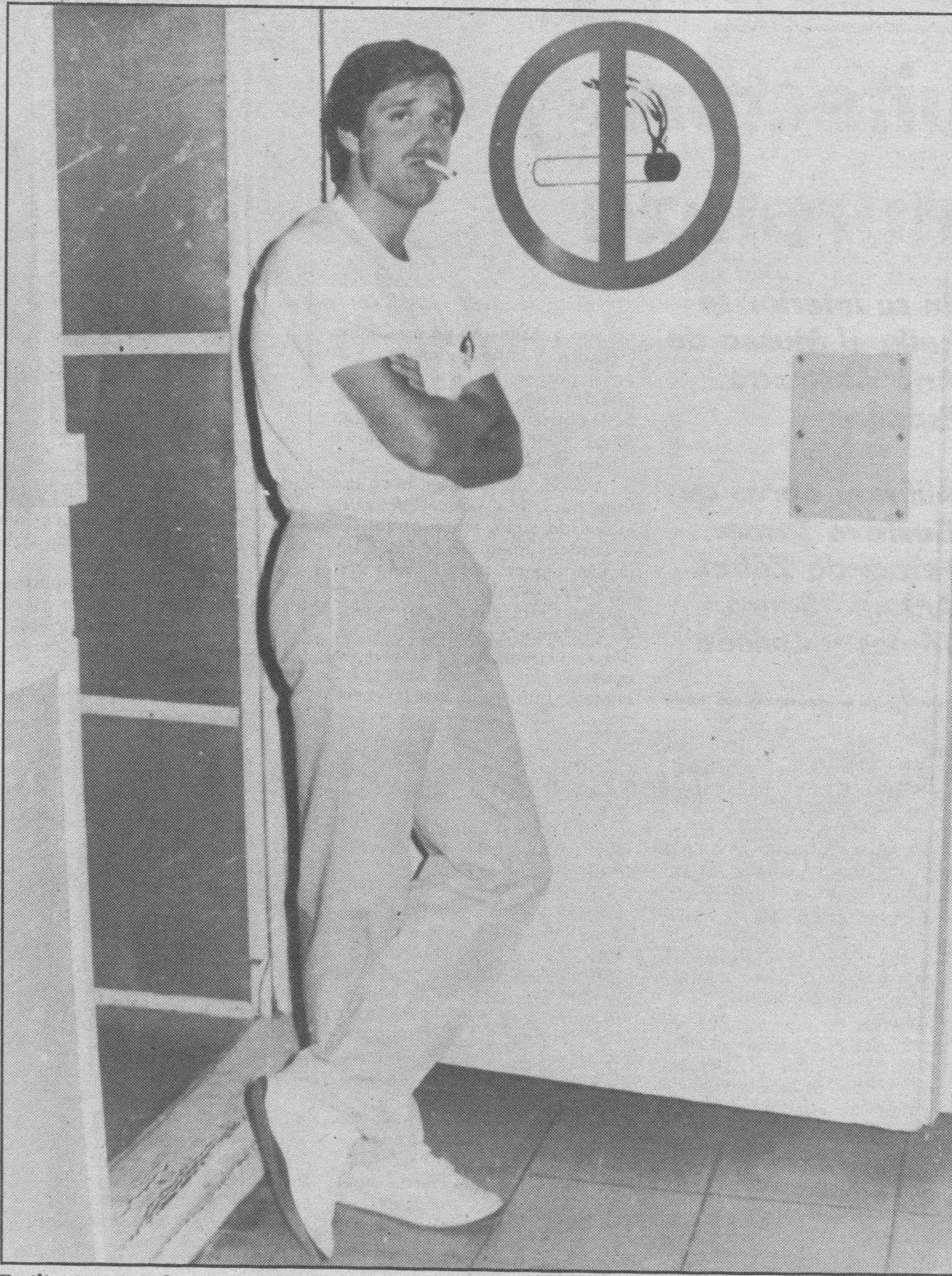
—Sí, fantásticos. Estuvieron perfectos porque además reflejaban lo que me pasaba a mí el año pasado, que había «Vips» por todos los lados y un exceso de trabajo horrible. Ellos, que son amigos, me dijeron que iban a hacer una historia sobre el «Vip», y fue una especie de mensaje en clave que me enviaron, sobre todo de Millán, que juega conmigo en la «Peña de Veteranos» del Real Madrid. Millán me decía que me iba a matar con tanto trabajo y todas esos consejos me los enviaron en clave, con el humor.

—¿No temes a un exceso de presencia de Emilio Aragón?

—Desde enero sólo aparezco los domingos y lo repiten los sábados a las 2 de la madrugada. Antes, efectivamente, aparecía los 7 días de la semana. Pero no fueron los espectadores quienes fallaron. Es que físicamente yo no podía más. Me llegaron a dar sudores fríos, vómitos. Yo salía de casa a las 9 de la mañana y llegaba a las 3 de la madrugada todos los días.

—Pero todo este sacrificio te ha hecho millonario, ¿no?

—¡Millonario! Si fuese millonario no estaría hablando ahora contigo, estaría en un yate o por el campo. En esta profesión no se hace nadie millonario. Se hacen millonarios aquellos que juegan con el dinero, los brokers y los banqueros, pero la creatividad de una persona tiene vacas gordas y vacas flacas. En cuanto se empieza a hablar de dinero todo se banaliza. Yo no trabajo por dinero, no lo he hecho nunca ni lo voy a hacer ahora. Es cierto que existe un juego cruzado de ofertas, pero cuando he leído cifras yo he sido el primer sorprendido. Para nada. De todas formas no me considero mal pagado y, como te digo, esta es una profesión que igual dentro de varios años ya no gusto o entra gente nueva. Lo que yo he aprendido en estos 16 años de profesión es que lo único que hay que hacer es trabajar y trabajar.



Emilio Aragón afirma no haber trabajado nunca por dinero, y que nunca lo hará. (Foto: EFE).

**«El cansancio hizo que tuviera que dejar de aparecer continuamente»**

**«La creatividad de una persona tiene vacas gordas y vacas flacas»**

—¿Qué mueve tu vitalidad profesional?

—Tengo la suerte de ser la quinta generación de una familia que se dedica a esto. El que haya pisado alguna vez un esce-

nario y recibido una palmita en la espalda sabe lo que estoy diciendo. Esta profesión es muy dura en muchos momentos, pero los pocos momentos agradables que tiene merecen la pena.

—Es verdad que no siempre se consigue el reconocimiento deseado. Por ejemplo, «Ni en vivo, ni en directo», el programa que hiciste para TVE, pasó más desapercibido que tu presencia en Tele 5.

—Los americanos le dieron una nominación a un «Emmy» y aquí no se enteró nadie. «Sa-que bola», en Canal Sur, fue el comienzo de una nueva etapa mía y llegamos a tener 50 por ciento de audiencia, incluso emitiendo en verano. Ahí empecé a hacer otro tipo de historias y moverme ante la cámara de otra manera. Nunca sabes cómo vas a comunicar. Yo creo que

«Showman» incombustible, hasta hace unos meses, su presencia era constante en la programación de una de las cadenas de televisión privada, la que le ha lanzado definitivamente a la fama, a pesar de que lleva más de dieciséis años ejerciendo esta profesión.

## Detalles humanos de una persona

ESTE polifacético hombre del mundo del espectáculo afirma ser creyente practicante.

Considera que su vida ideal sería encontrar un equilibrio entre la vida privada y el trabajo, para poder dedicarse a la música, «que es mi auténtica pasión, más allá de ser un showman. A todo artista le gusta que su trabajo se interconecte, pero a mí me da miedo dar ese paso y que eso afecte a tu vida privada. El otro día hablabamos aquí, con la gente del equipo, de Pavarotti, con una vida profesional maravillosa pero durísima por otro lado. Encontrar ese punto de equilibrio es muy difícil, sobre todo cuando te empiezan a tentar, como a mí, con decirte que tienes la posibilidad de hacer una película internacional o grabar un tema en inglés con un artista determinado». Asegura que le han ofrecido hacer un dúo con Gloria Estefan, aunque le asusta meterse en esa espiral, de la que es difícil salir porque se mueve a mucha gente detrás que se pone a correr contigo. «A lo mejor es preferible quedarse aquí y tomarte un vino con tus amigos, que ya se meten conmigo porque no nos vemos desde hace dos años». Se define como músico, antes que nada, «que es para lo que he estudiado».

—¿Por ejemplo?

—En el trabajo soy conservador, responsable. Soy muy casero, muy familiar. En otras cosas no sé.

El otro día me preguntaban para un periódico que habían leído que yo era de derechas pero yo en política jamás me he identificado con nada. Aunque tenga mis ideas los artistas no debemos identificarnos políticamente.

Hay cosas que me gustan de los socialistas, de los comunistas y de las derechas, pero no hay un partido coherente que me ofrezca un programa que me guste en un 90 por ciento.

Desde hace un año puedo considerarme un ecologista y yo creo que quien no tenga una mentalidad ecologista con los tiempos que están corriendo no está en el mundo.

la única manera es ser lo más sincero posible ante la cámara. La gente sabe cuando eres de cartón piedra. Si vas de cara la gente te acepta.

—Te habrán dicho muchas veces que tienes una imagen de buen chico, buen padre, buen hijo. ¿Esa imagen tiene que ver contigo?

—Sí que me lo han dicho. Hay veces que el equipo se mete conmigo porque hago cosas un poco bestias y eso podría perjudicar esa imagen o irla transformando y, sin embargo, no es así.

—Pero tú te reconoces en esa imagen de buen chico? —Yo soy un tío normal. Si doy esa imagen no es pensada de antemano.

—¿Eres una persona conservadora?

—Puedo ser conservador en algunos momentos o todo lo contrario en otros.



## La fiscal pidió 10 años para los dirigentes de ETA juzgados en París

□ **PARIS/EFE.**—La fiscal del Tribunal Correccional de París, Irene Stoller, pidió ayer una pena de diez años de prisión para cada uno de los tres dirigentes de ETA procesados junto con otros 17 miembros o colaboradores de la organización terrorista. Esta es la pena máxima prevista por la legislación francesa para los delitos que les han sido imputados a los tres presuntos responsables del aparato militar de ETA juzgados, José Javier Zabaleta Elósegui, «Baldo», de 41 años; Jesús Aracuz Arana, «Josu de Mondragón», de 35, y Mikel Zarrabe Elcoroiribe, «Mikeltxo», de 32.

El eurodiputado de HB Karmelo Landa declaró ayer en calidad de testigo de la defensa. Landa afirmó que en el País Vasco no existe «plena libertad de expresión política» que permita a formaciones como la suya desarrollar sus objetivos, que son «la independencia y la soberanía política». El presidente del Tribunal, Jean Yves Monfort, recordó que a los acusados, no se les reprocha una ideología, sino pertenecer o colaborar con una organización terrorista, y que «no es un juicio ideológico, ni éste es un Tribunal político». El magistrado preguntó a Landa si su concepción de pueblo no era «un poco mitológica», y si no era peligrosa la concepción de pueblo «fundada en la raza, en la sangre, en la lengua o en el territorio».

Landa respondió que él nunca había utilizado el término «raza», que es, dijo, «un concepto a desterrar», y recalcó que «está demostrada nuestra voluntad de organizarnos como pueblo independiente y soberano».

Declaró después Jacques Abeberri, quien aseguró que ninguno de los acusados «ha cometido ninguna violencia en territorio francés, sino que, por el contrario, la han sufrido durante algunos años con las acciones de los GAL».

Señaló que en el País Vasco-Francés mucha gente, entre la que se incluía él, había acogido a «refugiados» del País Vasco movidos por razones de «ayuda humanitaria», tras lo que el presidente del Tribunal se preguntó si era humanitario «hacer saltar por los aires a mujeres y niños».

## El Gobierno anuncia nuevas medidas para contener el déficit

*Estas se harán anticipando, previsiblemente, la implantación del tipo medio del IVA*

□ **MADRID/Colpisa.**—El Gobierno pondrá en marcha nuevas medidas para frenar el déficit del INEM, que este año puede alcanzar la cifra de 300.000 millones de pesetas. Según anunció en el Congreso el secretario de Estado de Hacienda, Antonio Zabalza, el Gobierno hará todo lo posible para que el déficit público no sobrepase el límite del 2,6% fijado en el Plan de Convergencia, para lo cual «se pondrán en marcha en breve todas las medidas de política económica necesarias, tanto por el lado de los ingresos como por el de los gastos, para frenar el preocupante aumento del déficit, aunque el problema principal es el aumento de los gastos del INEM».

Las declaraciones de Zabalza se produjeron en su comparecencia ante la Comisión de Presupuestos del Congreso, donde explicó la evolución de las cuentas del Estado hasta mayo, que han supuesto un incremento del déficit público del 55% con respecto al mismo período del año anterior. Según Zabalza, la atonía de los ingresos —que sólo crecieron un 2,8%— fruto del ciclo bajo que está viviendo la economía española junto con los gastos del INEM han sido los culpables de una situación que calificó de «preocupante, si bien controlable, ya que los ingresos esperamos que se recuperen en lo que resta de año y sobre el déficit del INEM adoptaremos todas las medidas necesarias, que serán hechas públicas cuando las tengamos definitivamente perfiladas».

Aunque Zabalza no matizó ninguna de estas medidas, éstas sólo pueden producirse a través de anticipar la implantación del tipo medio del IVA, que inicialmente está



Zabalza compareció ayer ante la Comisión de Presupuestos.

previsto que suba del 13 al 15% el uno de enero del 93. Por el lado de los gastos, no se descarta un nuevo descenso en las prestaciones del desempleo, además del aumento de las retenciones que el Gobierno se propone llevar a cabo de forma inminente.

«Si no tomásemos ninguna medida —indicó Zabalza— el déficit público subiría hasta el 2,8% a finales de año, pese a que el decreto sobre medidas del desempleo tendrá un ahorro en los gastos del INEM de 100.000 millones en este año, aún así el déficit se situará en 300.000, y desde luego, no dejaremos que el déficit público sobrepase el 2,6%».

Los distintos grupos parlamentarios criticaron la falta de precisión de las previsiones iniciales del Gobierno, lo que ha disparado el déficit público por encima del billón de pese-

tas, con unas obligaciones reconocidas y no pagadas que superan los dos billones, lo que supone un incremento de 36% con respecto al 91.

Para el diputado del PP, Ramón Aguirre, el déficit viene generado fundamentalmente por los gastos corrientes, no exclusivamente por el INEM, por lo que acusó al Gobierno de no saber controlar una situación que se le está escapando de las manos.

Por su parte, Frances Homs, de CIU, criticó la incoherencia de las cuentas del Estado con el Plan de Convergencia, al mismo tiempo que mostró su apoyo a cualquier medida para controlar el déficit. Por último, el diputado de IU Martínez Blasco, indicó que el verdadero culpable del descontrol de los gastos no son los parados sino el propio Gobierno.

## Notifican a Juan Guerra y a tres socios la apertura de juicio oral

□ **SEVILLA/EFE.**—El juez Angel Márquez ordenó ayer que se notifique personalmente a Juan Guerra y sus tres socios el auto de apertura de juicio oral contra ellos por sus actividades en la inmobiliaria Fracosur, por lo que en los próximos días deberán pagar las fianzas impuestas por el juez o declararse insolventes. El titular del juzgado de instrucción número 6 de Sevilla, Angel Márquez, dictó el miércoles el auto de apertura de juicio oral contra Juan Guerra y sus socios en la inmobiliaria Fracosur, José María Ramos Reina, José Antonio Bellamy y Carlos Jesús Pulido, por las presuntas irregularidades fiscales cometidas por esta entidad. El auto establecía una fianza de sesenta millones para los principales implicados, Juan Guerra y Ramos Reina, y de cien mil pesetas a los otros dos socios. El juez Márquez rehusó ayer referirse a las penas de prisión menor solicitadas por el fiscal y las acusaciones para los encausados, que serán juzgados en las secciones de lo penal.

## José María Aznar insta a proteger la democracia de la tentación totalitaria

□ **MADRID/EFE.**—El presidente del PP, José María Aznar, instó ayer a proteger la democracia «de toda tentación, de todo asomo autoritario» y dijo que hay que terminar en España con «la era del intervencionismo prepotente». En un acto de homenaje a Friedrich Von Hayek, premio Nobel de economía, organizado por la Fundación para el Análisis y los Estudios Sociales (FAES), argumentó que «no cabe mantener a finales del siglo XX, sobre las espaldas de España, un Estado omnipotente e ineficaz, que sustituye y frustra la iniciativa individual, coarta toda posibilidad de autonomía social y drena tal cantidad de recursos que impide que nada crezca a su alrededor». «Si algo caracteriza al Gobierno que padecemos es el inmovilismo», dijo Aznar.

¿DE QUÉ?...



...DE GIN MG.



FONDTESOROS

**Pregunta:** Hice un Fondtesoro en una Caja de Ahorros. Quisiera saber si todos los Fondtesoros que se anuncian son el mismo. Si no es así, ¿tienen todos las mismas características?, ¿dan todos la misma rentabilidad?

**A.I.S. (BURGOS)**

**Respuesta:** Dentro de los Fondos de Inversión, cabe distinguir aquellos que tienen la peculiaridad de que sus colocaciones se realizan únicamente en papel del Estado, en títulos de Deuda Pública. Estos son los Fondtesoros, que pueden invertir tanto en valores públicos a corto (Fondtesoro F.I.A.M.M.) como a largo (FONDTESORO F.I.M.). Reúnen las condiciones de liquidez de otros Fondos y, aunque tal vez su rentabilidad puede ser menor, ofrecen en cambio una garantía que es casi absoluta dadas las características de los activos en los que invierten.

En conclusión a su pregunta, hay que responder que no hay un sólo Fondtesoro y cada entidad financiera puede tener uno o varios diferentes. Todos los Fondtesoros tienen en común sus colocaciones en Deuda Pública, pero el modo como lo hacen puede variar de uno a otro (pueden invertir a largo, medio o corto plazo) y también su rentabilidad será distinta.

CAPITAL MOBILIARIO

**P:** He invertido este año en una serie de Bonos del Estado y Letras cuyos rendimientos no sé exactamente cómo debo declararlos.

**H.I.S. (LERMA)**

**R:** Dos sistemas de materialización de la Deuda del Estado son los Bonos del Estado y las Letras del Tesoro, pero su tratamiento a efectos del I.R.P.F. es distinto.

Las Letras son títulos a corto plazo emitidos por el Tesoro Público median-

te el sistema de subasta con un descuento sobre el valor nominal (al tirón). Por tanto, tienen un rendimiento implícito: por diferencia entre el precio de adquisición y su nominal.

Estos activos, en el momento de venderlos o de su amortización, generan rendimientos del capital mobiliario y, como tal, deberá declararlos en el ejercicio de su venta o amortización. Por lo tanto, en su caso no deberá declarar nada si aún no habían vendido o no los había vendido al 31 de Diciembre de 1991 y, en caso afirmativo, deberá declarar la diferencia entre lo que percibió a su reembolso y el precio de adquisición. Los Bonos, por el contrario, tienen un rendimiento explícito: la rentabilidad viene dada por un tipo de interés pactado y usted deberá declarar como rendimientos del capital mobiliario los intereses que le vayan pagando periódicamente, mientras que, si opta por venderlos, se le producirá una alteración patrimonial que deberá calcular por la diferencia entre el precio de venta menos el de adquisición, aplicando coeficientes de actualización si la antigüedad o decrecimiento patrimonial producido.

RENDIMIENTO DE CAPITAL

**P:** Mi esposa y yo nos casamos el 15 de marzo de 1991. Desde entonces, hemos vivido en un piso propiedad de mis suegros, que hasta la fecha de nuestra boda estuvo desocupado. Nos lo han cedido por 10.000 pesetas al mes.

**Nos gustaría saber quién debe incluir el rendimiento por el piso en su declaración: mis suegros o nosotros.**

**E.M.Z. (BURGOS)**

**R:** El rendimiento de capital inmobiliario se considera obtenido por sus suegros, que son los propietarios de la vivienda. Por el período que el piso ha estado desocupado (del 1 de enero al 15 de marzo), ellos deberán declarar la proporción correspondiente del rendimiento anual fijado por la Ley para inmuebles urbanos no arrendados, que es el 2% del valor del piso a efectos del Impuesto sobre el Patrimonio:

2,5 meses dividido por 12 meses multiplicado por 2% y por Valor en el Impuesto sobre el Patrimonio.

En cuanto al período en que la vivienda ha estado arrendada, el rendimiento obtenido será el importe total de las rentas percibidas. Y de dicho rendimiento bruto podrán deducirse todos los gastos necesarios para la obtención de los ingresos (gastos de comunidad satisfechos por sus suegros, la cuota del Impuesto sobre bienes inmuebles, tasas, etc.) y el deterioro sufrido por el uso o transcurso del tiempo (1,5% anual del valor a efectos del impuesto sobre el Patrimonio en concepción de amortización).

INCREMENTO DEL VALOR DE TERRENOS

**P:** En 1991 compré un piso y fueron de mi cuenta todos los gastos, incluido el Impuesto Municipal sobre el incremento del valor de los terrenos. ¿Puedo

deducir en mi declaración de IRPF el 75% de la cuota que pagué?

**C.A.I. (BURGOS)**

**R:** La normativa vigente en materia de IRPF permite a los sujetos pasivos del Impuesto Municipal sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de naturaleza urbana deducir de la cuota íntegra del IRPF el 75% de la cuota de este Impuesto que hayan satisfecho en el ejercicio. Dado que en las transmisiones a título oneroso (compraventa) el sujeto pasivo de dicho Impuesto es el transmitente o vendedor, usted no podrá deducir nada por este concepto, a pesar de haber pagado la cuota del Impuesto.

DEDUCCIONES DECLARACION CONJUNTA

**P:** Somos un matrimonio que trabajamos los dos, mi mujer como empleada por cuenta ajena y yo como profesional liberal.

¿Podemos tomarnos dos veces la deducción de 25.200 pesetas por rendimientos del trabajo en la declaración conjunta? ¿Y deducción variable?, dado que nuestros rendimientos son de distinta naturaleza.

**A.J.F. (BURGOS)**

**R:** Respecto al primer tema que plantea, la legislación vigente contempla una deducción de 25.200 pesetas por cada percceptor de rendimientos de trabajo dependiente hasta un máximo de dos, pero dado que usted percibe rendimientos de actividades profesionales, únicamente se podrá aplicar esta deducción una vez, correspondiente a los rendimientos de su mujer.

En cambio, en lo referente a la deducción variable, es de aplicación a las unidades familiares con más de un percceptor de rendimientos, bien del trabajo personal o de actividades profesionales o empresariales, por lo que habrán de calcular la deducción según la importancia cuantitativa de sus rendimientos y no por su naturaleza.

La Compañía Mercantil  
**AUTOCARES RAMILA, S.A.**

en junta general celebrada el día 22 de Junio de 1992, acordó transformarla en Sociedad Limitada.

Reunidos en Junta Extraordinaria todos los socios de CASTELLANA DE TUBERIAS Y ACCESORIOS, S.A., en el domicilio social de la calle San Zadornil, 13, 4.º D y estando presente don Lucio Pérez Melendro y doña Beatriz Salazar Marcos. Se tomó, por unanimidad, el acuerdo de transformarse en Sociedad de responsabilidad limitada, pasando a denominarse «CASTELLANA DE TUBERIAS Y ACCESORIOS, S.L.» - Burgos, a 23 de Junio de 1992. Fdo.: Lucio Pérez Melendro. Fdo.: Beatriz Salazar Marcos.

**CIUDAD DEPORTIVA MILITAR «GENERAL YAGÜE»**

Se pone en conocimiento de los Sres. usuarios, que a partir de mañana, día 27 de Junio, sábado, quedarán inauguradas las piscinas de esta Ciudad Deportiva.

**HOTEL HUSA PRINCESA**  
MADRID

MADRID  
que son dos días

OFERTA ESPECIAL EN FINES DE SEMANA Y MESES DE JULIO Y AGOSTO

**7.500. Ptas**

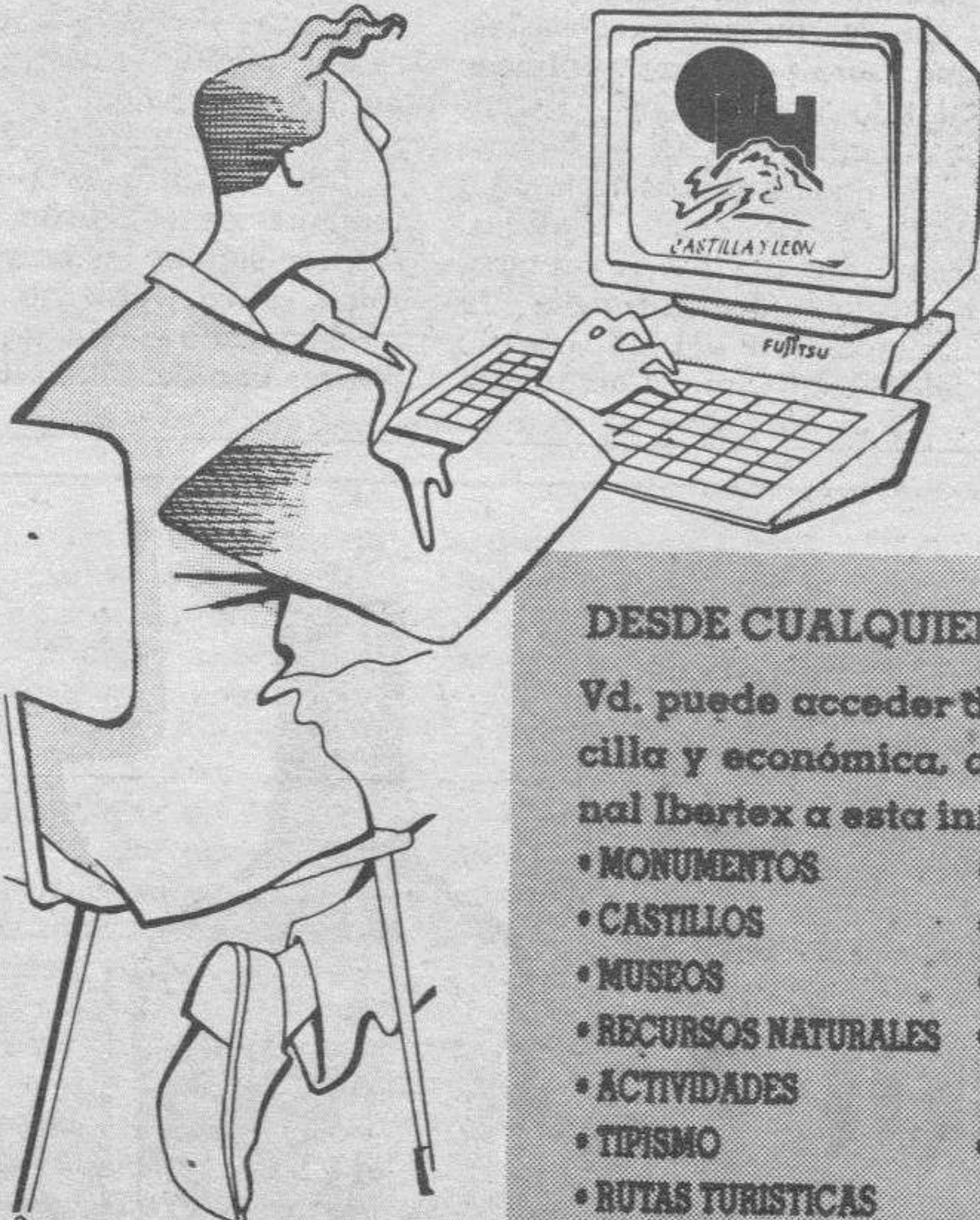
Precio por persona y día en habitación doble. IVA no incluido.  
\*Desayuno Buffet incluido \*Niño gratis hasta 12 años  
\*Talonario descuentos en museos, tiendas, etc.

RESERVAS (LLAMADA GRATUITA)  
HOTEL HUSA PRINCESA 900 100 313  
CENTRAL RESERVAS HUSA 900 101 225  
Y EN SU AGENCIA DE VIAJES

Hotel Husa Princesa \*\*\*\*\*  
c/ Princesa, 40-91 542 35 00 - 542 21 00  
28008 MADRID



**NACE UN NUEVO SERVICIO DE TURISMO EN CASTILLA Y LEON**



Es un proyecto de la Consejería de Cultura y Turismo que tiene por objeto, divulgar a través del Servicio Ibertex, la información turística de la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

DESDE CUALQUIER LUGAR DE ESPAÑA

Vd. puede acceder de la manera más sencilla y económica, a través de una terminal Ibertex a esta información sobre:

- MONUMENTOS
- CASTILLOS
- MUSEOS
- RECURSOS NATURALES
- ACTIVIDADES
- TIPISMO
- RUTAS TURISTICAS
- ALOJAMIENTOS HOTELEROS
- CAMPINGS
- RESTAURANTES
- AGENCIAS DE VIAJES Y OFICINAS DE TURISMO
- SERVICIOS DE URGENCIA

Conócelos a través del: 031 + 283022218# o 031 + TURTEX#



**Junta de Castilla y León**

Consejería de Cultura y Turismo  
Dirección General de Turismo

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia  
**Anúnciate en tu Diario**



## UGT acepta con reservas negociar con el Ejecutivo

□ **MADRID/COLPISA.** - El Comité Confederal de UGT, máximo órgano de dirección entre Congresos, debatió ayer las relaciones entre el Gobierno y el sindicato. Todo hace prever que la resolución final producto de las discusiones será similar a la adoptada el miércoles por el Consejo Confederal de CCOO. Es decir, también la central socialista agotará las posibilidades de negociación con el ejecutivo abiertas por la convocatoria de una reunión en Moncloa con el presidente del Gobierno. Pero la resolución dejará una puerta abierta a nuevas movilizaciones que, en todo caso, tendrán lugar -como ya habían anunciado hace tiempo- en octubre.

La posición adoptada por la central socialista no significa en ningún caso que UGT acepte la reforma de las prestaciones por desempleo impuestas por el «decretazo», ahora en trámite parlamentario.

### La central socialista discrepa de los contenidos del encuentro con González

La impresión del Comité es que la situación es complicada. Las posibilidades de entendimiento con el Gobierno son más que remotas. Sin embargo, la casi totalidad de los asistentes subrayó la conveniencia de asistir al encuentro con Felipe González, anunciado para el lunes en Moncloa.

Esta tónica general no impidió que algunas organizaciones de UGT presentaran posiciones diferentes.

Para la Unión de Madrid, la entrevista del día 6, entre Felipe González, Nicolás Redondo y Antonio Gutiérrez, no debía haberse aceptado porque las



Nicolás Redondo y Antón Saracibar durante la reunión del comité confederal. (Foto: Contreras).

posiciones del presidente del gobierno y de los líderes sindicales son tan dispares que todo indica que el encuentro quedará en un mero contacto sin trascendencia.

Metal se inclinó por dar libertad a la ejecutiva confederal para que actúe en consecuencia tras la reunión del lunes.

La Unión de Cataluña y las Federaciones de Construcción y Banca fueron las organizaciones que más énfasis pusieron en agotar las posibilidades de negociación. Señalaron que la situación económica es regresiva y que es preciso «agarrarse» a cualquier esperanza para no perjudicar a los trabajadores.

El secretario de Organiza-

ción, Antón Saracibar, reiteró que a UGT le interesa, sobre todo, la negociación de los cuatro ejes sobre los que pivotó la huelga general del 28 de mayo: proyectos de ley de huelga y reforma de las prestaciones de desempleo, política industrial y aspectos sociales del Plan de Convergencia. «Es absolutamente imprescindible», insistió.

## La OCDE augura en su último informe, mejores perspectivas económicas para España

□ **PARIS/EFE.** - La OCDE augura mejores perspectivas económicas para España en 1993 «gracias al efecto del programa de convergencia y a la aplicación de nuevas medidas estructurales». En un informe difundido ayer asegura que la política presupuestaria española va a ser más restrictiva para lograr un presupuesto más conforme a las normas de convergencia de la CE.

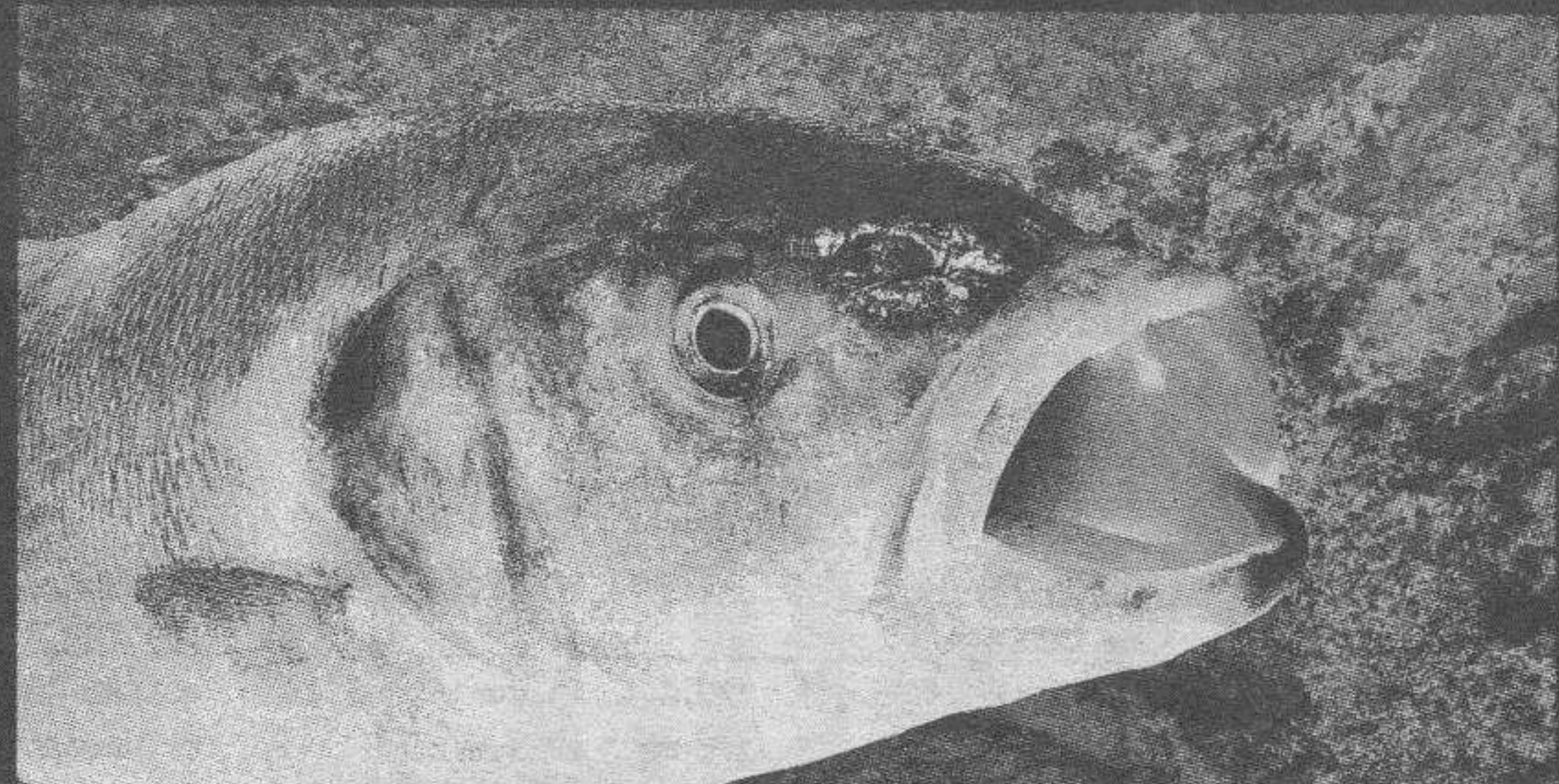
«La progresión de los salarios debería desacelerarse -prevén los autores del informe gracias a la distensión del mercado de trabajo en 1992». La menor presión de las tensiones inflacionistas y la reactivación en los países de la OCDE podrían permitir un crecimiento del PIB español del 3,25 por ciento en

1993.

«Esto facilitará la reducción del índice de paro a un 15 por ciento de la población activa a finales del año que viene. Se trataría del nivel más bajo desde 1982», indica el informe.

El documento advierte por otra parte de que el objetivo del Gobierno de obtener una ligera reducción del déficit público no podrá ser alcanzado «ya que el crecimiento del PIB es más lento de lo previsto y el alza de salarios más rápido de lo que se esperaba». «Si se tienen en cuenta los gastos adicionales de las administraciones regionales y del sistema de seguridad social, el déficit de las administraciones públicas alcanzará probablemente el 4,9 por ciento del PIB».

## Se va a quedar con la boca abierta



Viviendas en CASTRO

### Por el entorno

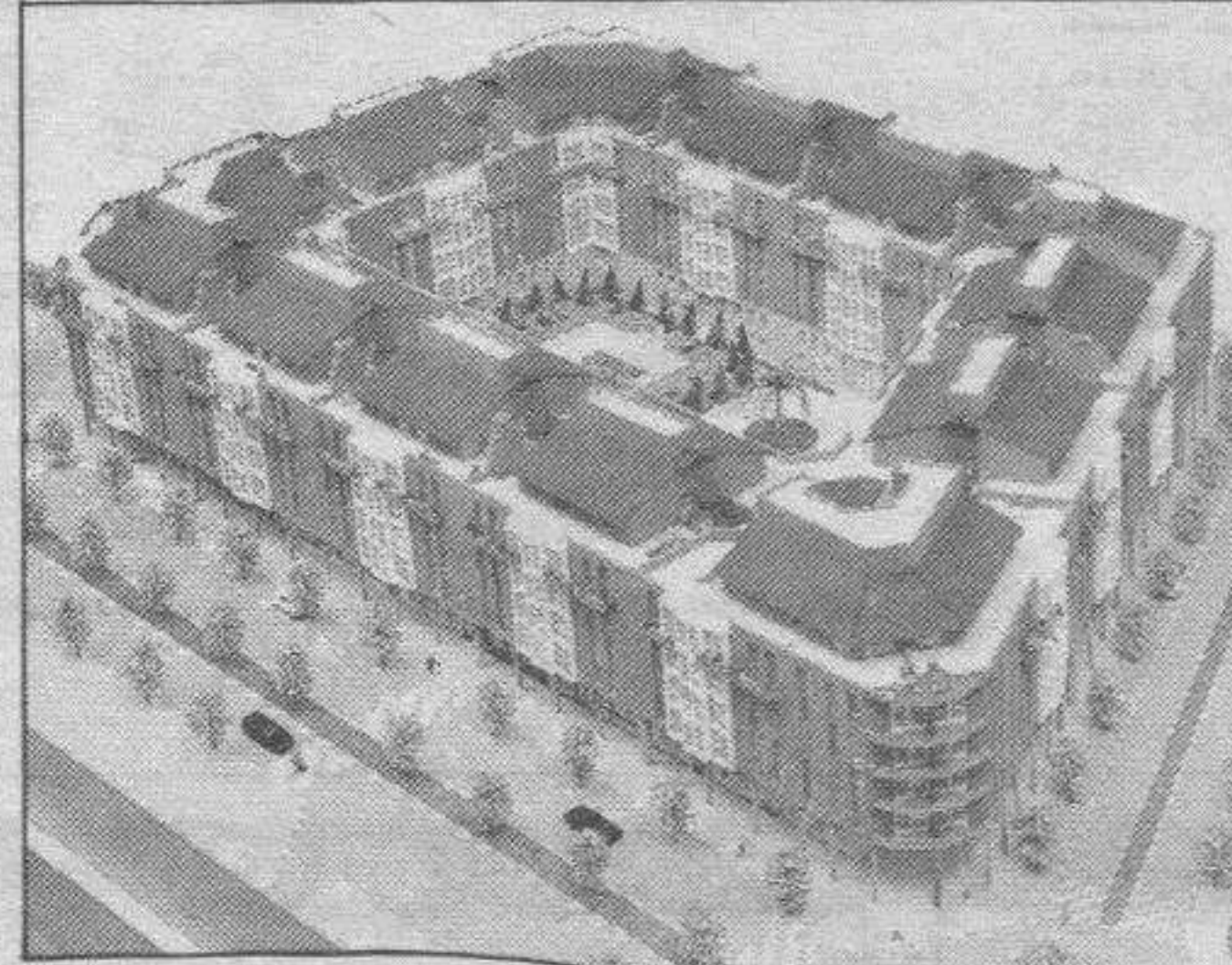
Una urbanización situada en la mejor zona de Castro, junto a la playa y dominando la bahía.

### Por las Comunicaciones

Con la apertura de la autovía Bilbao-Castro, prevista para finales de 1992, la urbanización BRAZOMAR se sitúa a 1h, 45' de Burgos.

### Por las Dotaciones

Zonas ajardinadas  
Zonas de juegos  
Piscina  
Pistas de squash  
Salas sociales  
Cuartos guarda-bicis



### Por el Equipamiento

Antena parabólica, TV, FM y telefonía.  
Video-portero.  
Agua caliente y calefacción centralizada por gas natural.  
Llave única programada.  
Garajes. (Opcionales)

### Por la Construcción

Utilización de materiales de la más alta calidad

### Por las Posibilidades

De 7.6 a 30 millones. De 45 a 145 m<sup>2</sup>.  
Dúplex, apartamentos y pisos.  
Más de 30 tipos de vivienda para que pueda encontrar su opción más deseada.

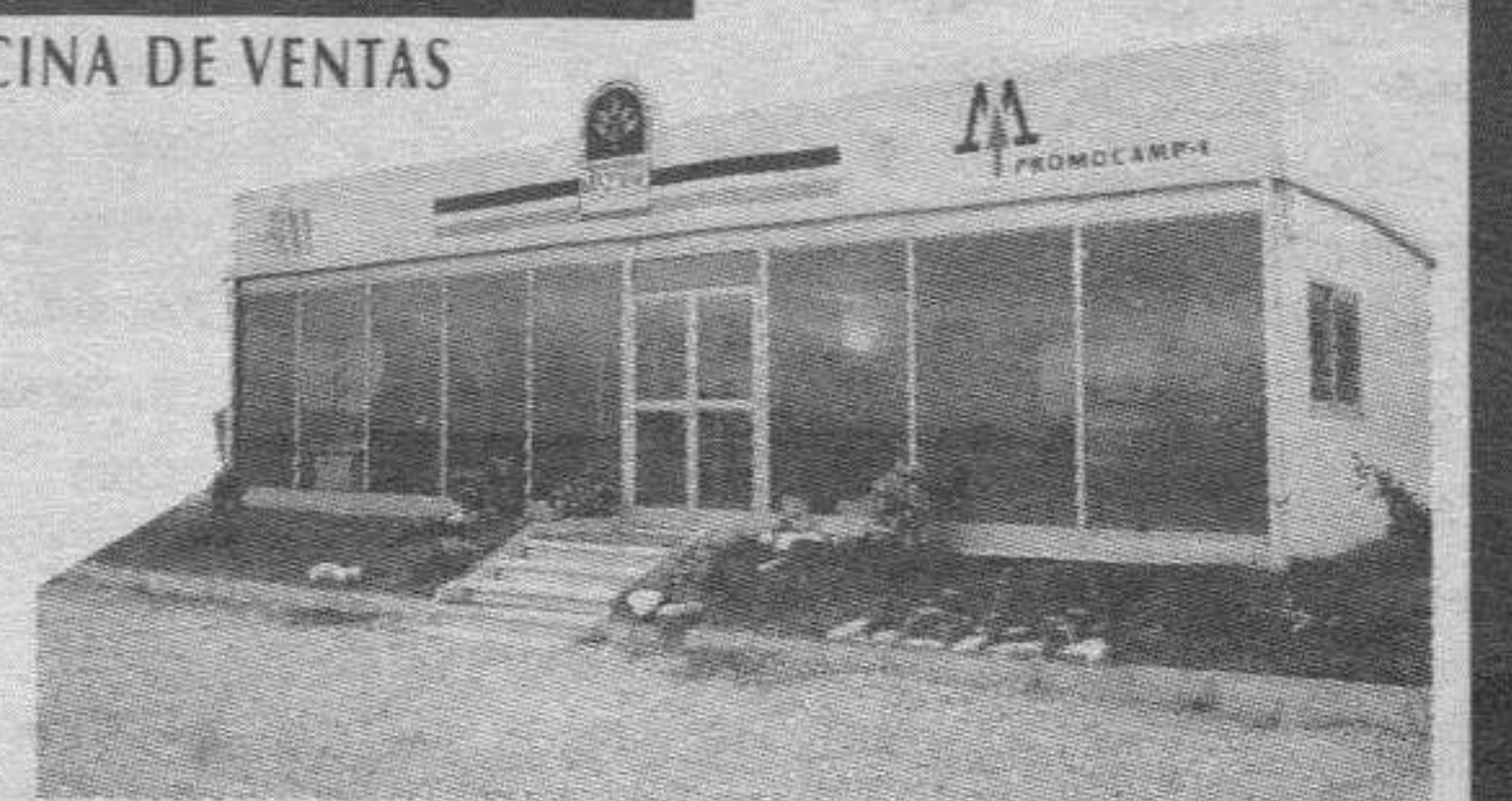
Información en propia obra. Tfno: (942) 86 30 22

VISITE NUESTRA OFICINA DE VENTAS

A pie de obra, junto a la playa, PROMOCAMP dispone de una moderna y confortable oficina de ventas.

ABIERTA SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

Horario  
Lunes a sábados:  
Mañana y Tarde  
Domingos y festivos:  
11-14 horas



### «TERMICA Y FRIO, S.A.»

La Junta General Extraordinaria de la Sociedad, celebrada el día 1 de Junio de 1992, acordó, por unanimidad, transformar la Sociedad en Sociedad de Responsabilidad Limitada, bajo la denominación de «TERMICA Y FRIO, S.L.» - El Administrador Solidario.

### «CRISTALERIAS SAN JULIAN, S.A.»

La Junta General Extraordinaria y Universal de la Sociedad, celebrada el día 1 de Junio de 1992, acordó, por unanimidad, transformar la Sociedad Anónima en Sociedad de Responsabilidad Limitada, bajo la denominación de «CRISTALERIAS SAN JULIAN, S.L.» - El Administrador Único.

## El SuperDepósito BNP le interesa.

Hasta un **12%**

Depósito mensual. Desde la primera peseta, sin comisiones.

Para saldos superiores a un millón de pesetas, remuneración según tramos.

T.A.E

1 Millón	10,50%
5 Millones	11,25%
25 Millones	11,50%
50 Millones	12,00%

El servicio nos ha hecho grandes. BNP: un líder en Europa.

Tel. 900 19 19 19

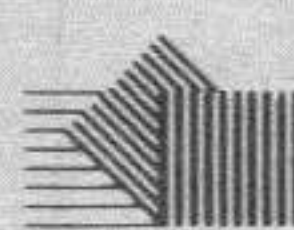
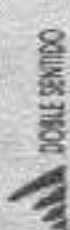


Grupo Banque Nationale de Paris  
BNP España, S.A.



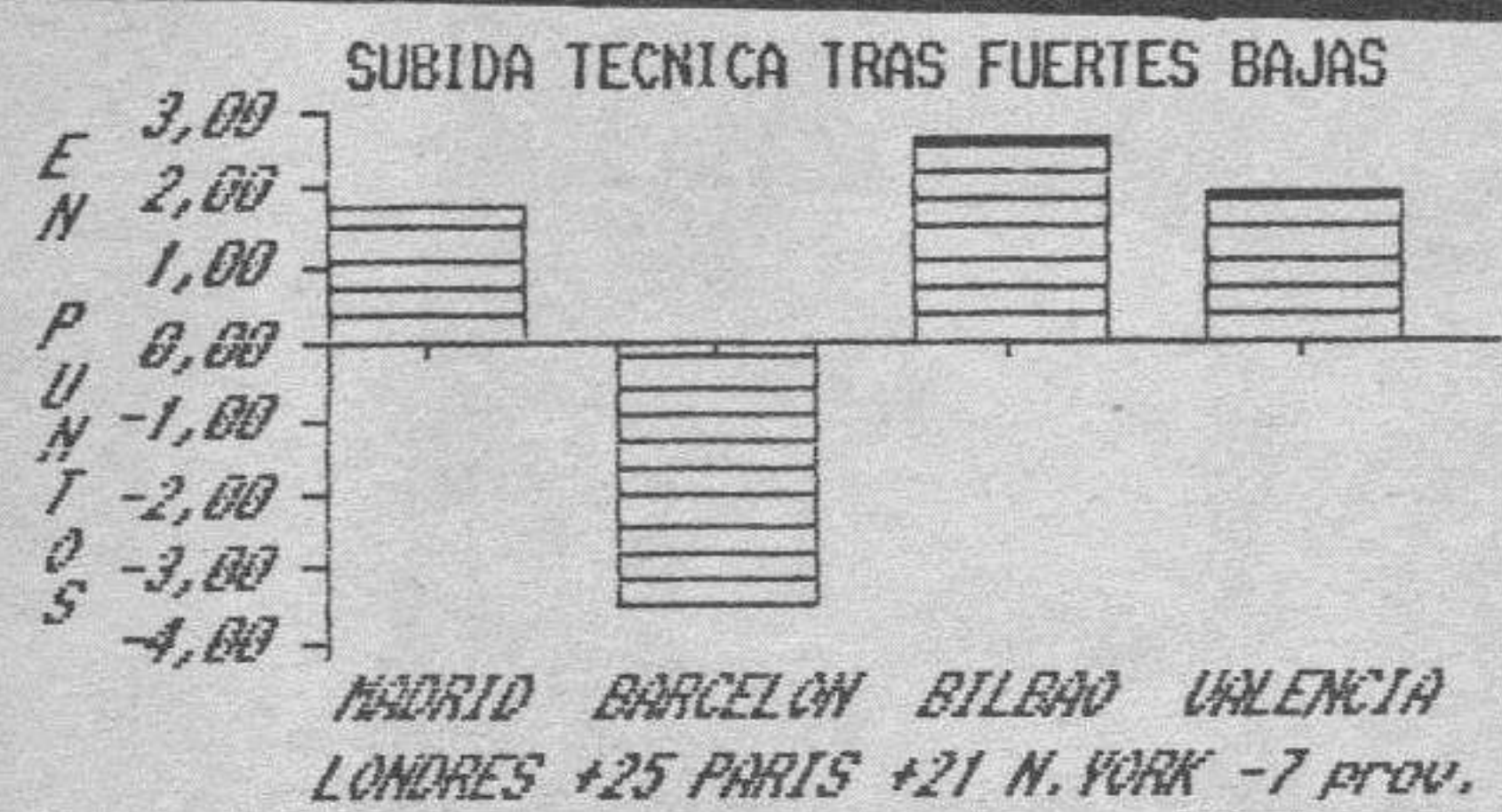
Edificio Gobelos

C/ Artaza 7, escalera 2, 3º izqda  
48940 LEIOA (Vizcaya)





MERCADOS ESPAÑOLES



# BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE  
JUEVES, 25 DE JUNIO DE 1992

SECTORES QUE MAS VARIAN



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA  
**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO**

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>			FECSA	737,00	- 2,00	<b>CONSTRUCCION</b>			ASTURIANA ZINC	2.950,00	+ 5,00
ANDALUCIA	9.150,00	+ 50,00	GAS Y ELEC.	3.860,00	+ 20,00	SNIACE	67,00	+ 3,00	AZKOYEN	2.895,00	+ 10,00
ATLANTICO	2.815,00	=	HIDRUÑA	369,00	+ 9,00	TAFISA	1.000,00	=	AUXILIAR FF.CC.	4.075,00	=
BANESTO	2.450,00	- 75,00	IBERDROLA I	747,00	+ 9,00	UNIPAPEL	3.000,00	=	CITROËN	5.500,00	=
BANKINTER	6.220,00	=	IBERDROLA II	540,00	=	<b>AGROMAN</b>			DURO FELGUERA	1.100,00	- 25,00
B.B.V.	2.685,00	+ 35,00	SEVILLANA	531,00	+ 4,00	ASLAND	1.730,00	- 10,00	ESPAÑOLA ZINC	750,00	+ 34,00
CASTILLA	36.790,00	+ 180,00	U.FENOSA	560,00	+ 2,00	BAMI	305,00	+ 26,00	MACOSA	307,00	+ 1,00
CENTRAL-HIPANO.	3.225,00	+ 10,00	<b>ALIMENTACION</b>			CRISTALERIA	5.200,00	+ 100,00	NICOLAS CORREA	1.300,00	=
C.BALEAR	3.660,00	- 40,00	AZUCARERA	4.350,00	=	CUBIERTAS	8.450,00	+ 100,00	NISSAN MOTOR	370,00	- 5,00
EXTERIOR	3.350,00	+ 20,00	CAMPOFRIO	7.190,00	- 200,00	DRAGADOS	1.765,00	+ 50,00	NUEVA MONTAÑA	169,00	=
FOMENTO	2.130,00	+ 10,00	EBRO-AGRICOLAS	1.650,00	- 40,00	FILO	1.495,00	- 5,00	TUBACEX	115,00	+ 6,00
GUIPUZCOANO	5.130,00	=	EL AGUILA	1.380,00	+ 25,00	FINANCIERA Y MIN.	1.600,00	=	TUDOR	830,00	+ 5,00
HERRERO	3.020,00	- 30,00	KOIKE	4.075,00	=	FOCSA	12.090,00	- 450,00	ZARDOYA	9.600,00	- 30,00
PASTOR	5.790,00	- 10,00	TABACALERA	5.790,00	+ 200,00	HISALBA	1.070,00	- 10,00	<b>INVERSION</b>		
POPULAR	11.000,00	+ 170,00	UNIASA	1.950,00	+ 55,00	HUARTE	1.430,00	- 20,00	C.F.ALBA	4.950,00	- 150,00
SANTANDER	4.550,00	+ 90,00	VISCOFAN	1.825,00	+ 10,00	METROVACESA	4.200,00	- 20,00	COFIR	1.240,00	+ 30,00
VALENCIA	1.130,00	+ 20,00	<b>QUIMICAS</b>			SOTOGRADE	319,00	+ 8,00	GENERAL INV.	900,00	=
ZARAGOZANO	1.900,00	- 10,00	CARBUCOS	3.900,00	- 20,00	URALITA	1.000,00	- 5,00	<b>COMUNICACION</b>		
<b>ELECTRICIDAD</b>			CEPSA	2.350,00	+ 5,00	URBIS	761,00	- 39,00	ACESA	1.290,00	+ 5,00
AGUAS BARNA.	3.490,00	- 110,00	ENERGIAS A.	1.380,00	+ 70,00	VALDERRIVAS	8.400,00	- 200,00	AUMAR	1.350,00	+ 25,00
CANTABRICO	1.905,00	+ 10,00	ERCROS	177,00	=	VALENCIANA C.	12.500,00	+ 1.100,00	TELEFONICA	1.040,00	+ 15,00
CATALANA GAS	6.650,00	+ 20,00	FOSFORERA	4.400,00	=	VALLEHERMOSO	1.895,00	+ 45,00	<b>COMERCIO</b>		
E.R.ZARAGOZA	1.370,00	=	PAPELERA	1.310,00	- 10,00	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>			FINANZAUTO	1.325,00	=
E.VIESGO	2.245,00	- 55,00	PETROMED	184,00	- 4,00	ACERINOX	6.500,00	+ 100,00	MAPFRE	4.325,00	- 25,00
ENDESA	3.520,00	- 45,00	REPSOL	2.885,00	+ 80,00	ALTOS HORNOS	68,00	+ 2,00	PROSEGUR	2.640,00	+ 40,00
ENHER	1.800,00	=	SARRIO	739,00	+ 5,00	AMPER	369,00	+ 9,00	UNION Y FENIX	3.495,00	+ 45,00

MADRID

IBEX-35: 2.591,78 + 16,40

INDICE GENERAL: 241,73 + 1,74

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>			<b>ALIMENTACION</b>			<b>CONSTRUCCION</b>			<b>M.A.ARASTI. INVERBOLSA</b>		
B.N.P.	102,00	- 3,00	AVIDESA	270,00	15 Junio	ASLAND CAT.	247,00	=	MERCAPITAL	245,00	22 Jun.
C.LYONNAIS E.	820,00	23 Junio	BOD. Y BED.	325,00	17 Junio	C. NOROESTE	505,00	11 Jun.	NORVASA	960,00	24 Jun.
H.BANQUEROS	615,00	=	KLOHUA	1.010,00	19 Mayo	COMON	340,00	12 Jun.	SAGEI INV.	178,98	23 Jun.
<b>QUIMICAS</b>			PASCUAL	85,00	22 Junio	KNCINAH	570,00	24 Jun.	UNION KUMONKA	245,00	24 Jun.
KANGUROS	705,00	9 Junio	PEBSA	25,00	22 Junio	LEMONA	500,00	23 Jun.	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
NICAS	28,60	10 Junio	PESCANOVA	310,00	=	PORTLAND	1.250,00	24 Jun.	ACENOR	25,00	13 My.
P.NAVARRA	44,00	=	DAN MIQUKL	1.200,00	16 Junio	RKZOLA	820,00	+ 8,00	CESELSA	325,00	23 Jun.
<b>VARIOS</b>			U.CKHVEKHA	90,00	22 Junio	ROCALLA	120,00	=	COBRA	300,00	22 Jun.
CAMPSA	1.200,00	15 Abril	<b>COMUNICACION</b>			<b>INVERSION MOBILIARIA</b>			ELECNOR	650,00	17 Jun.
ERPO	78,00	9 Junio	ANTENA 3	1.370,00	=	BANSALIBER	1.115,00	24 Jun.	FASA	381,00	=
HERCULES	1.185,00	24 Junio	IBERPISTAS	176,00	- 1,00	CARTINBAO	400,00	21 My.	PONFERRADA	43,33	17 Jun.

\*Max.= Máximo; Mín.= Mínimo; Div.= Dividendo; P.= Papel; Ampl.= Ampliación; Mc.= Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

202,33 - 3,51

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	297,00	=
ATO	400,00	30 Dic.
DAMM	460,00	- 35,00
PEBSA	23,00	24 Jun.
A.CATALUÑA	250,00	20 My.
ROCALLA	310,00	10 Nov.
FASA	345,00	6 Nov.
INDO	312,00	=
JUMBERCA	37,00	24 Jun.
DOMENECH	260,00	21 Feb.
INVE	305,00	=
LISIN	232,00	7 Ene.
TABACOS FIL.	245,00	9 Jun.
MOULINEX	580,00	4 Jun.
TIBIDABO	P 133,00	- 2,00
TIPEL	120,00	10 Nov.
SABA	895,00	30 Mar.

BILBAO

336,23 + 2,70

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANKOA	320,00	=
B.N.P.	105,00	23 Jun.
AURORA POLAR	680,00	23 Jun.
BILBAO	230,00	9 Jun.
MONTAÑESA	4,00	+ 0,50
FIGRANVISA	432,75	23 Jun.
INTRA	4,00	24 Jun.
BOD.BILBAINAS P	850,00	20 Ab.
GARAVILLA	330,00	23 Jun.
ACENOR	19,00	17 Jun.
AFORASA	101,00	19 Jun.
C.CERRAJERA	130,00	22 My.
FAES	890,00	- 60,00
NICAS	20,00	24 Jun.
VALCA	32,00	+ 2,00
LENONA	500,00	24 Jun.
BILBAINA	10,00	16 Jun.

VALENCIA

202,10 + 1,99

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AG. VALENCIA	540,00	20 Marz
ARACRE	100,00	28 Marz.
EL TURIA	90,00	10 Jun.
NATRA	240,00	22 Oct.
PASCUAL	85,00	11 My.
CLEOP	625,00	17 Jun.
AGISA	98,00	21 My.
BARCELONESA	329,00	=
GUZMAN	280,00	28 Oct.
MAS SEGUROS	40,00	17 Jun.
REUNION SEG.	50,00	12 Nov.
U. IBERICA	8,00	12 Nov.
I.VALENCIANA	250,00	19 My.
NOVOPLAYA	430,00	23 Oct.
NUÑEZ BALBOA	136,00	20 Marz.
SAPLAYA	P.350,00	=
MOVINVER	510,00	13 Feb.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL 22/06 AL 28/06	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	96,44	100,06
1 DOLAR USA (PEQUEÑO)	95,48	100,06
1 MARCO ALEMAN	61,41	63,71
1 FRANCO FRANCES	18,23	18,91
1 LIBRA ESTERLINA	179,43	186,16
100 LIRAS ITALIANAS	8,11	8,41
100 FRANCO BELGAS	298,38	309,57
1 FLORIN HOLANDES	54,51	56,55
1 CORONA DANESA	15,95	16,55
100 ESCUDOS PORTUGUESES	74,02	76,80
100 DRACMAS GRIEGOS	50,48	52,37
1 DOLAR CANADIENSE	80,47	83,49
1 FRANCO SUIZO	67,97	70,52
100 YENES JAPONESES	75,99	78,84
1 CORONA SUECA	17,00	17,64
1 CORONA NORUEGA	15,70	16,29
100 CHELINES AUSTRIACOS	872,47	905,19









**SUPER  
VERANO  
PEUGEOT  
'92**

# 205 PREMIUM

Ven al Superverano Peugeot '92 y llévate todo un Peugeot 205 lleno de ventajas. Como el Peugeot 205 Premium. Con versiones gasolina, diesel o turbodiesel de hasta 78 CV y un equipamiento que te ofrece, de serie:

-  Radio cassette estéreo.  
Cuentarrevoluciones (excepto en diesel atmosférico).
-  Dos retrovisores exteriores regulables desde el interior.  
Limpialuneta trasero.
-  Piloto trasero antiniebla.  
Reloj digital (analógico en diesel atmosférico).
-  Asiento trasero abatible en dos partes.  
Tapicería "Irlandais".  
Decoración exclusiva "Premium".

**Y en opción:**  
Dirección asistida (diesel turbo) • Cierre centralizado •  
Elevavinas eléctricos delanteros • Tapa de guantera con llave •  
Pintura metalizada.

## GAMA PEUGEOT 205

desde **1.008.400** ptas.\*  
**... y es un Peugeot.**

\* IVA, transporte y oferta promocional incluida. Acción válida durante este mes para vehículos en stock y no acumulable a otras en vigor.





# Cinco niños muertos y 30 heridos al caer a un barranco un autobús

□ PONTEVEDRA/COLPISA.- Cinco niños, cuatro chicas y un chico, con edades entre los 13 y los 15 años, resultaron muertos en el aparatoso accidente de tráfico registrado ayer en las proximidades de La Estrada, (Pontevedra).

Un autobús con 35 niños y cinco adultos a bordo, se precipitó por un barranco de 50 metros al salirse en una zona de curvas y escasa visibilidad. Veinticuatro de los ocupantes sufrieron heridas de consideración. El fallo humano fue citado por las autoridades como la causa más posible del trágico siniestro, que provoca una dramática escalada en las estadísticas de siniestralidad.

Un total de 30 niños sufrieron heridas de diversa consideración en el siniestro, ocurrido en una carretera que discurre entre las localidades de Silleda y La Estrada. El punto del accidente se conoce como el alto de San Sebastián, una zona montañosa ubicada en la N-640 en la que según vecinos de la comarca se han producido ya numerosos accidentes. Se trata de una zona con un trazado estrecho y de escasa visibilidad a causa de la niebla que cubría el área en esos momentos.

Un posible fallo del conductor —el único ileso— podría haber originado la pérdida de control y el posterior vuelco. Al pisar con una rueda un zona de hier-

## En otro accidente de un autocar, perecieron dos personas en la provincia de Huelva

ba que bordeaba la carretera, el vehículo se precipitó por el barranco tras un largo derrape. Lo escarpado de la zona dificultó notablemente el rescate de las víctimas y los heridos, que fueron trasladados a distintos centros asistenciales.

El gobernador civil de Pontevedra, Jorge Parada, no dudó en achacar a un fallo humano y al mal estado de la carretera las causas del dramático suceso. «El tacómetro del autobús registraba en el momento del accidente una velocidad de 40 kilómetros por hora, que parece adecuada para el tramo», dijo. «El mal estado de la carretera y las dificultades añadidas con la niebla parecen indicar que el siniestro pudo deberse a un fallo humano», añadió.

Según algunos testimonios, el autobús derrapó unos 50 metros antes de precipitarse por un barranco bastante hondo y densamente poblado de robles. En su caída dio tres vueltas de campana para concluir acostado sobre el techo aplastado y con las ruedas hacia el cielo.

Algunos de los niños quedaron atrapados en un amasijo de hierros retorcidos. El denso arbolaje y los estados de desconcierto e histerismo —de shock en algunos casos de los pequeños—, dificultó el trabajo de las assistencias.

En las labores de rescate participaron efectivos de Protección Civil de Pontevedra asistidos por varios helicópteros de la Xunta gallega. Los heridos más leves fueron ingresados en el centro de salud de Silleda.

En el mismo lugar del siniestro fallecieron las niñas Silvia López Alvarez, Belén Vázquez Carneiro, Belén Alverín Vázquez, y Patricia Valcárcel Pereira, además del niño Diego Armesto Moures, todos con edades comprendidas entre los doce y los quince años.

Los pequeños y sus cinco profesores realizaban un viaje de fin de curso desde la localidad lucense de Monforte de Lemos al litoral gallego, con destino final en La Toja. Todos los niños pertenecían al centro de enseñanza primaria «Divina Pastora» de Monforte, donde cursaban octavo de EGB.

### DOS VICTIMAS EN HUELVA

Dos personas fallecieron y otras 24 resultaron heridas en el accidente sufrido por la mañana por un autobús en la autovía A-49 Sevilla-Huelva, en



Miembros de la Benemérita revisan el autobús gallego. (F.: Efe).

el término de San Juan del Puerto.

El vehículo salió poco después de las cuatro de la madrugada de la localidad gaditana de San Lúcar de Barrameda con un grupo de pensionistas que iban a realizar una excursión a la zona del Algarve portugués.

Los fallecidos han sido identificados como Nicolasa Durán Valladares de 78 años y Fernando Gutiérrez Cervantes, de 70. De los 24 heridos tres se encuentran graves y el resto sufren heridas de distinta consideración, principalmente fracturas y hematomas.

# Guardia Civil y vecinos de Villalón de Campos buscan a una niña de 9 años desaparecida

□ VALLADOLID/ICAL.- Los intensos rastreos realizados durante todo el día en el término municipal de Villalón de Campos para localizar a la niña de 9 años Olga Sangrador Caballo han sido hasta el momento infructuosos.

Olga fue vista por última vez a las 2 de la madrugada del jueves cuando se despedía de sus amigas en la verbena de su localidad natal, Villalón de Campos, que celebra sus fiestas.

Cerca de 50 números de la Guardia Civil de distintos cuarteles de la provincia coordinaban el trabajo de búsqueda de los más de 300 vecinos que colaboraban en las tareas, que se vieron reforzadas por 15 vehículos todo terreno, un helicóptero de la Benemérita con base en León y un perro adiestrado perteneciente a la base del Ejército del Aire en Villanubla. Algunos vecinos colaboraban en el rastreo de las cercanías de la localidad en sus propios vehículos y también a caballo.

La niña, de complexión menuda y morena, fue vista por última vez por una vecina sobre las 1,50 horas junto a un desconocido que, al parecer, era alto, moreno y estaba vestido con un chándal. Esta versión, sin embargo, no es calificada de «fiable» por las fuentes de la Guardia Civil consultadas por «Ical», que indicaron que esta apreciación «no ha podido ser comprobada» y por tanto no es determinante de la investiga-

## Olga Sangrador Caballo fue vista por última vez cuando se dirigía a casa, al terminar la verbena de las fiestas patronales

ción que lleva a cabo la Policía.

Una tía carnal de la niña explicó que ésta ha sido la primera vez que Olga Sangrador no llega a su casa a la hora e indicó que en otras ocasiones sus padres le habían advertido «que no fuera con extraños, por lo que estaba avisada». Según explicó, la madre de la niña se encuentra muy afectada.

El padre de la pequeña es un hostelero «muy querido» en la localidad, según un vecino, como lo demuestra el hecho de que «todo el pueblo al completo estamos colaborando en la búsqueda», indicó otro.

Los familiares de Olga alertaron a sus amigos e iniciaron un primer rastreo sobre las 4 de la mañana al comprobar que la niña no había regresado ni a su casa ni a la de su abuela tras despedirse de sus amigas.

El alcalde de la localidad, Julián García, señaló que durante la mañana fueron registradas absolutamente todas las casas y edificios de la localidad en

dos ocasiones y se repartieron por los pueblos cercanos fotos recientes de la pequeña, tomadas el mes pasado cuando hizo su primera comunión.

### REVISION

Sobre las 14,30 horas de ayer se inició una exhaustiva revisión de las 7.000 hectáreas de terreno cerealístico de la localidad, en catorce grupos de unas treinta personas dirigidos por la Guardia Civil.

El término municipal de Villalón de Campos, localidad de 2.231 habitantes situada a 62 kilómetros al Norte de Valladolid, se encuentra en una extensa llanura cerealista y carece de pozos, ríos o accidentes naturales donde pudiera haber caído la pequeña. La sequía que padece el campo ha impedido que crezca la cosecha y tampoco hay arbolado en las proximidades que dificulte el rastreo.

El Ayuntamiento de Villalón, que ha dispuesto de un teléfono para que cualquier persona que haya visto a Olga Sangrador en las últimas horas pueda comunicarlo, no había recibido ninguna llamada en este sentido. El alcalde decidió suspender con carácter provisional las fiestas de la localidad.

La niña llevaba en el momento de su desaparición un pantalón ajustado de flores, un jersey azul y una cazadora azul con rayas blancas.

En la localidad existe miedo



Olga Sangrador Caballo desapareció de su pueblo. Foto: Efe).

ante un posible secuestro de Olga Sangrador, apenas catorce meses después de que la niña Laura Domingo Alonso fuese raptada en Burgos, el 8 de abril de 1991, y encontrada muerta semanas después.

El secuestro provocó cierta psicosis en todo el Estado español al coincidir con los de otras niñas en Plasencia y Huelva, en un periodo de tres meses.

El pasado 24 de abril de este año, abandonaron sus domicilios en Aguilar de Campoo (Palencia) dos niñas de 12 y 14 años de edad, Virginia Herrero y Manuela Torres, que continúan sin ser localizadas.

Las dos fueron vistas posteriormente haciendo auto-stop en la localidad de Reinosa (Santander) y posteriormente en Málaga.



# Once países del Mar Negro sientan las bases para una comunidad económica

**Los dirigentes se comprometen a resolver las disputas por medios pacíficos**

□ ANKARA/UPI.-Los dirigentes de 11 países del ámbito del Mar Negro, entre ellos, seis ex-repúblicas soviéticas, se reunieron ayer, jueves en Istambul y firmaron una serie de acuerdos que sientan las bases para la creación de una comunidad de cooperación económica y política.

Los líderes, entre ellos, los presidentes de las ex-repúblicas soviéticas de Azerbaiyán y Armenia, que mantienen un conflicto bélico, firmaron también una declaración en la que se comprometen a resolver sus disputas por medios pacíficos.

El primer ministro turco, Sulayman Demirel, que fue anfitrión de la conferencia, declaró que la nueva zona económica no pretendía rivalizar con la Comunidad Europea ni competir con otras organizaciones europeas.

«El objetivo final es crear un presente seguro y un futuro esperanzador en torno al mar Negro», dijo.

Entre los dirigentes que asistieron a la «cumbre» figuraban el presidente ruso, Boris Yeltsin, el presidente ucraniano, Leonid Kravchuk y el primer ministro griego, Constantine Mitsotakis.

Otros países representados fueron Albania, Armenia, Azerbaiyán, Bulgaria, Georgia, Moldavia y Rumania.

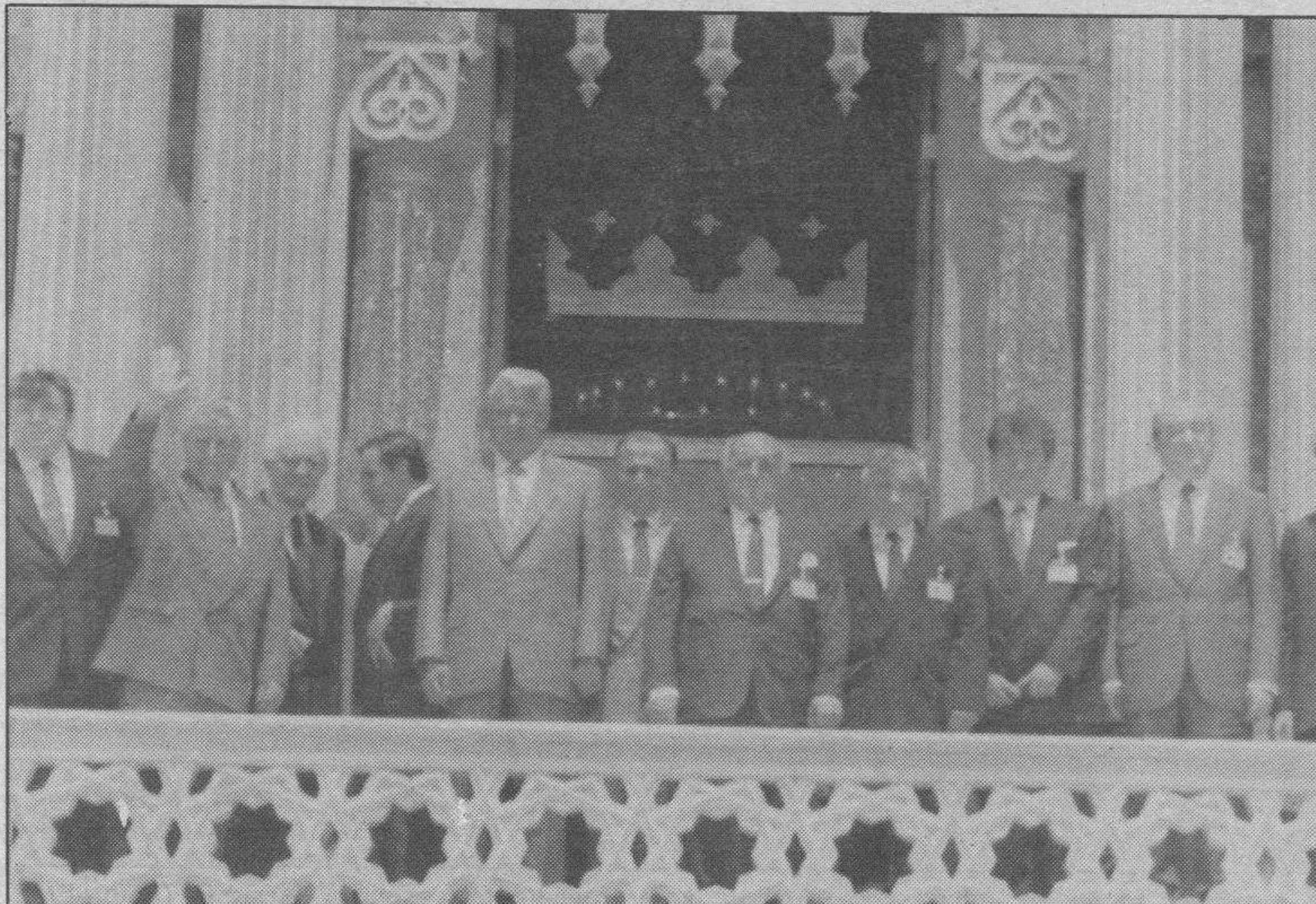


Foto de familia de los once dirigentes asistentes a la cumbre del Mar Negro. (Foto: Efe).

Ni Grecia ni Albania son países del Mar Negro en sentido estricto, pero fueron invitados a la conferencia a pesar de ello.

Los 11 Estados firmaron una declaración que sienta las bases para la creación del «Esquema de Cooperación Económica del Mar Negro» y establece que las diferencias entre ellos se resuelvan por medios pacíficos.

El presidente armenio, Levon Ter-Petrosyan, cuyo país está implicado en un conflicto militar con la vecina Azerbaiyán por el enclave de Nagorno-Karabaj, tomó asiento al lado del presidente azerbaiyano, Abulfaz Elchibey.

En un discurso previo a la

firma de la declaración, Yeltsin dijo que el documento no sólo significaba que los Estados signatarios cooperarían económicamente, sino que también lo harían en el terreno político.

Rusia está implicada actualmente en una disputa con Ucrania por el reparto de la flota del Mar Negro, del desaparecido Ejército soviético, mientras que en Moldavia una minoría rusófona mantiene un conflicto con los moldavos, que tratan de establecer relaciones más estrechas o incluso unirse con Rumania.

El dirigente georgiano, Eduard Shevardnadze, cuyo país también está envuelto en

un conflicto militar interno, mantuvo una reunión particular con Yeltsin antes del encuentro en Istambul.

Con ocasión de la conferencia se celebraron también reuniones bilaterales entre Mitsotakis y Demirel, entre Ter-Petrosyan y Elchibey y entre los dirigentes de Rusia, Ucrania, Moldavia y Rumania.

Ese fue el segundo encuentro en menos de una semana entre Demirel y Mitsotakis, cuyos países mantienen un conflicto desde hace tiempo por la isla de Chipre. Los dos dirigentes se entrevistaron el fin de semana con ocasión de una visita privada de Mitsotakis a Istambul.

## El lanzamiento del «Columbia» fue perfecto, según la NASA

□ CABO CAÑAVERAL/EFE.-Todo funciona perfectamente en el transbordador espacial «Columbia» lanzado ayer, jueves, a las 12.12 (16.12 gmt).

La nave, que permanecerá en órbita durante trece días, es tripulada por siete astronautas quienes llevarán a cabo experimentos científicos y los preparativos para la construcción de una estación orbital permanente de EEUU, similar a la que desde hace varios años mantiene en el espacio la desaparecida URSS.

El presupuesto de la NASA para esta estación orbital permanente es de unos 30.000 millones de dólares y el plan es que esté lista al final de esta década.

El «Columbia» pesa cien toneladas y la NASA tiene previsto colocarlo en una órbita superior a los 300 kilómetros de la Tierra.

Esta será la misión más prolongada en los 18 años de historia de los transbordadores -hace el número 49- y será realizada por el transbordador más antiguo de los cuatro de que dispone la NASA, entre cuya tripulación figura el primer astronauta nacido en Vietnam, Eugene Trinh.

Los cinco hombres y dos mujeres que forman la tripulación del «Columbia» probarán algunos de los equipos diseñados para la futura estación espacial norteamericana e investigarán sobre las tareas que se podrían llevar a cabo en la misma dentro de la futura exploración espacial.

## Extraordinarias medidas de seguridad en Lisboa para la reunión de los «Doce»

□ LISBOA/EFE.-Por la habitualmente embotellada carretera marginal de Lisboa, que une la capital portuguesa con los balnearios de Estoril y Cascais siguiendo la orilla del río Tajo, únicamente circularán con fluidez este fin de semana 14 Mercedes de color negro.

Son los coches blindados alquilados por Portugal para llevar desde sus hoteles al Centro Cultural de Belem a los doce jefes de Estado o de Gobierno de la CE, al presidente de la Comisión Europea y al del Parlamento Europeo, protagonistas principales de la cumbre comunitaria.

Para que los adustos Mercedes blindados circulen con fluidez, la policía les ha reservado en «la marginal» una de las tres fajas por las que habitualmente compiten los automovilistas.

Los «Mercedes», que mientras permanezcan en Portugal gozarán del régimen de «importación temporal» que les permite llevar placas de matrículas del país, se encuentran en Lisboa desde hace ya una semana y, aunque les iban a ser alquilados a una empresa española, finalmente se llevó la contrata

una competidora alemana.

Unos ocho kilómetros de distancia separan el «Centro Cultural de Belem», un complejo de edificios de piedra artificial, todavía a medio terminar y que oculta parte del plateresco Monasterio de los Jerónimos, de los dos lujosos hoteles reservados en exclusiva para los participantes en la cumbre.

El emplazamiento de los dos hoteles, el Meridien y el Ritz, los de mayor rango de Lisboa y que ocupan dos manzanas contiguas, facilitará a la policía la protección de sus ocupantes, las delegaciones francesa e inglesa en el primero y las restantes en el otro.

Como los desplazamientos del hotel a la sede de la cumbre, todos los demás movimientos de la flor y nata de la política europea parece que también están resueltos, al menos teóricamente.

Por las salas y pasillos del Centro Cultural de Belem, durante los dos días de la cumbre -viernes 26 y sábado 27 de junio- van a circular alrededor de tres mil personas, de las que unas 1.500 serán periodistas, fotógrafos, técnicos de radio o

televisión.

Para la transmisión de sus informaciones, los periodistas dispondrán en la sala de prensa de 630 teléfonos, 25 aparatos de telefax y cinco de telex, aparte de media docena de fotocopiadoras, salas de montaje para radio y televisión y cuartos oscuros para el revelado de fotos.

Si esos medios técnicos garantizan en principio que los ausentes físicamente del centro de Belem puedan saber lo que se discute en la cumbre, los organizadores han tomado las medidas oportunas para que los participantes se entiendan entre ellos, a pesar de que hablen distintos idiomas.

Esa es la tarea reservada a los 27 intérpretes que, desde las nueve cabinas de traducción simultánea -tantas como los idiomas oficiales de la CE- permitirán que los jefes de Estado o Gobierno sepan lo que en sus discursos dicen sus colegas.

Ni mientras realicen su trabajo dejarán de estar sometidos los intérpretes a las normas de seguridad, ya que sus cabinas están dotadas de cristales blindados, aunque sólo desde dentro a fuera.



La Policía controla rigurosamente los accesos a la «cumbre».



# Gran acogida en España de la operación de ayuda humanitaria para Sarajevo

**Médicos del Mundo prolongan la campaña de recogida de alimentos**

□ **MADRID/COLPISA.**La sección española de Médicos del Mundo ha decidido prolongar su campaña de recogida de alimentos para la población civil de Sarajevo ante «la extraordinaria respuesta» de los españoles a la operación, según informó un portavoz de la organización.

Los camiones con ayuda española se unirán a un convoy de países de la CE a fin de «superar las dificultades de acceso» a la capital de Bosnia-Herzegovina, que se encuentra sitiada desde hace dos meses por las fuerzas serbias.

Unas 300.000 personas continúan residiendo en Sarajevo con escasos alimentos y medicinas, bajo el bombardeo constante de los guerrilleros serbios. Los esfuerzos de la ONU por conseguir la reapertura del aeropuerto de la ciudad para recibir vuelos con ayuda humanitaria han fracasado hasta el momento.

La semana pasada pudieron llegar a Sarajevo 113 camiones con productos de primera necesidad recogidos en la campaña «Salvemos Sarajevo» de Médicos del Mundo, según afirmó el gerente de la organización en España, Gonzalo Guerra.

Se calcula que Sarajevo necesita 4.000 toneladas de alimentos diarios para cubrir las necesidades básicas de la población, pero los cálculos más optimistas no prevén la llegada de más de 1.000 toneladas al día.

El convoy con la ayuda reco-



Los españoles han respondido generosamente a la tragedia que asola a Sarajevo. (Foto: Efe).

gida en Madrid y precedente también de otras ciudades del país tenía previsto haber salido ayer de madrugada, pero su salida se retrasó ante la magnitud de la respuesta de los ciudadanos y empresas españolas.

Por el momento ya se han llenado tres almacenes con alimentos como leche infantil, alimentos infantiles en conserva, arroz, harina, aceite, pasta y latas de sardinas y se siguen enviando grandes cantidades desde todos los puntos del país.

La respuesta a la campaña de Médicos del Mundo en España ha sido «inimaginable» y sus organizadores se encuentran «desbordados», según dijo Guerra.

Entre las muestras de soli-

daridad más llamativas figuran la de San Lorenzo de El Escorial, en los alrededores de Madrid, donde una parroquia recogió 1.000 toneladas de alimentos en 24 horas y la de un pueblo de Guadalajara, de sólo 40 habitantes, que entre otros productos, envió 60 kilos de miel.

La distribución de la ayuda en Sarajevo se realizará a través de un comité conjunto de Organizaciones No Gubernamentales, del que forman parte una organización humanitaria musulmana, otra serbia y Cáritas Internacional.

La operación de Médicos del Mundo en España concluirá hoy viernes y, para donativos mayores, el sábado. Además de ali-

mentos, también se recoge dinero. Para obtener información, puede llamarse al teléfono de Madrid, 559.01.89.

Por otra parte, se informa desde Sarajevo, que la muerte ayer, jueves, de un transeúnte en el centro de Sarajevo eleva a 1.321 el número de víctimas mortales habidas en los 85 días de guerra y asedio de la capital de Bosnia, cuyos edificios se hunden bajo el lanzamiento diario de 2.500 granadas.

Fuentes de la ONU aseguraron ayer que los serbios han prometido llevar su armamento pesado hasta una distancia de 20 kilómetros del aeropuerto de Sarajevo, lo que podría poner en peligro su reapertura y la llegada de vuelos de ayuda.

## Reserva de los árabes sobre el triunfo electoral de Isaac Rabin

□ **EL CAIRO/UPI.**Los líderes árabes se muestran reservados ante el triunfo del laborista Isaac Rabin en las elecciones de Israel debido al recuerdo de su política de dureza en el pasado.

El líder de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, recordó en El Cairo a los periodistas la tendencia militarista de Rabin.

«Fue el Gobierno de Rabin el que se anexionó Jerusalén y los Altos del Golan», dijo Arafat a los periodistas.

Arafat, en Egipto para sostener conversaciones con el presidente Hosni Mubarak, dijo, sin embargo, que los israelíes habían votado contra la guerra y la política del primer ministro Isaac Shamir.

Arafat agregó que esperaba que el nuevo Gobierno israelí cumpliera los deseos de «nuestros pueblos», poniendo fin a la ocupación de los territorios árabes y palestinos, incluyendo a Jerusalén.

Por su parte, el ministro de Relaciones Exteriores de Siria, Farouk Sharaa, declaró: «No lamento la caída de Isaac Shamir. No hay duda de que la salida de Shamir no será lamentada en la región ni en el resto del mundo, ya que su política condujo el proceso de paz a un estancamiento».

Mientras que Radio Damasco sostuvo que no había diferencia entre los dos partidos israelíes, Sharaa, el más partidario de la política de línea dura de todos los negociadores árabes dijo que Damasco planeaba adherirse al diálogo iniciado en Madrid en octubre de 1991.

## En Sudáfrica, la lucha por alcanzar el poder se ha tornado en cruenta violencia

□ **JOHANNESBURGO/EFE.**La retirada del Congreso Nacional Africano (CNA), y de ocho aliados suyos en la Convención para una Sudáfrica Democrática (CODESA), del proceso de negociaciones constitucionales constituye una muestra clara de que los principios básicos de la negociación se perdieron en el camino.

Una negociación es básicamente un proceso de «ceder y tomar» que implica sacrificios por parte de todos cuantos participan en él, pero en Sudáfrica eso terminó poco después de la primera sesión plenaria de la CODESA, el pasado diciembre.

El fruto de todo ello fue el comienzo de una lucha por el poder entre los tres principales protagonistas políticos del país: el Gobierno del presidente Frederik de Klerk, el CNA y el partido zulú Inkata.

Ninguno de ellos parece querer ceder más de lo que ya lo ha hecho y, al contrario, quieren tomar todo cuanto puedan para lograr el control del poder político al término del proceso negociador.

La consecuencia inmediata de esta lucha por el poder es el incremento de la violencia en el país entre el CNA e Inkata, de la que el Gobierno y el gubernamental Partido Nacional quieren sacar el máximo beneficio posible. Ayer volvieron a registrarse otras cinco nuevas muertes.

Cuando la dirección del CNA decidió participar en la CODESA lo hizo basándose en el convencimiento de sus militantes y simpatizantes de que su objetivo, lograr una Sudáfrica democrática y libre, se podía alcanzar medianter negociaciones.

La creciente espiral de violencia, sin embargo, puso fin a ese convencimiento y ahora son poquísimos los negros que aún creen que el país está en medio de un proceso de «transición pacífica» hacia el establecimiento de un gobierno democrático multirracial.

Nelson Mandela, presidente del CNA, comprendió esta situación y declaró el pasado fin de semana ante millares de sus simpatizantes: «Os estais com-

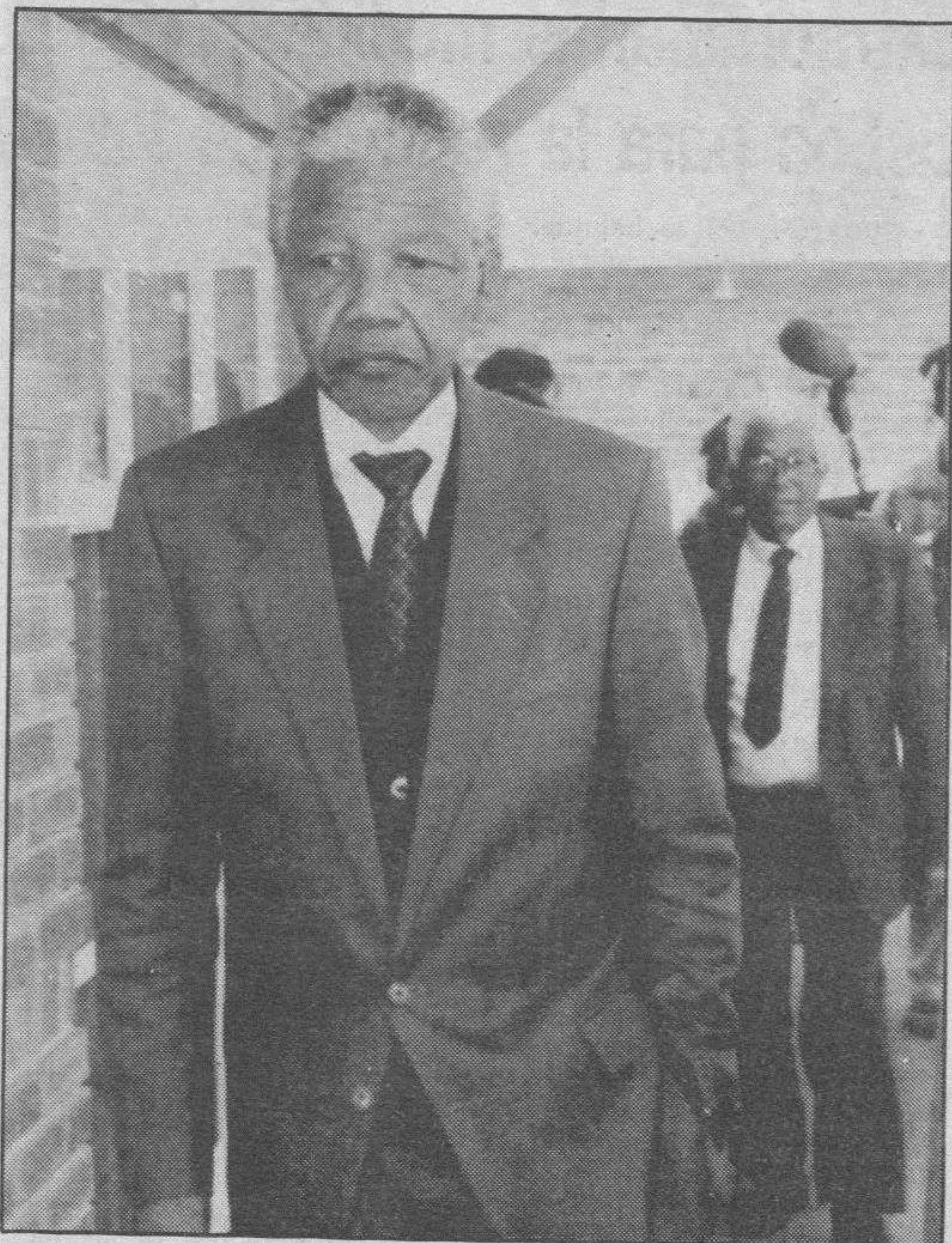
portando como corderos mientras el enemigo mata a nuestra gente», frase que refleja la frustración que experimentan millones de negros sudafricanos.

El año pasado se creía que las discusiones en la CODESA eran la mejor alternativa a la violencia.

Este año, sin embargo, el CNA cambió de estrategia en vista de que las «negociaciones», en el verdadero sentido de la palabra, ya no existían.

Por ello decidió endurecer su actitud y adoptar una estrategia tendente a obligar al Gobierno a ceder más de lo que pretende. Ahí se encuadra la campaña de movilización de masas -boicots, huelgas, manifestaciones callejeras- como una alternativa a unas conversaciones que se consideran fútiles.

Muchos observadores opinan que la retirada del CNA y de sus aliados de la mesa de negociaciones debe servir de advertencia de que, salvo que algo consiga poner pronto fin al estancamiento, se puede destruir toda la estructura de las negociaciones.



Nelson Mandela decidió la retirada del CNA de las negociaciones



Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

**NOJA**  
(CANTABRIA)  
RESIDENCIAL ENTREPLAYAS  
PISOS DE LUJO CON FRONTON,  
PISCINA Y ZONAS VERDES  
C/. Alcarite, 4. Telf.-Fax (942) 630722.  
Incluidos domingos y festivos.

**CHALET EN SOTOPALACIOS**  
PARA VIVIR TODO EL AÑO

- Salón comedor.
- Cuatro habitaciones.
- Dos baños.
- Garage, amplio jardín.

Próxima entrega, 2ª Fase. Visite chalet piloto.  
GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
CONSTRUCCIONES **TETRA-5, S. A.**  
Avda. Reyes Católicos, 40, ofic. 4.  
☎ 21 44 75 o en obra, ☎ 44 11 57.

**EN PENTASA III**  
VENDO DOS NAVES,  
JUNTAS O SEPARADAS  
Teléfono 202803, mañanas.

**VENDO DOS NAVES**  
En Polígono Gamonal, una de 380 m<sup>2</sup>, en planta y 300 doblados, con cámaras frigoríficas. Otra de 1.000 m<sup>2</sup> con posibilidad ampliación, hasta 2.000 m<sup>2</sup>. Teléfono 202803, mañanas.

Este anuncio vale  
**2.034 Ptas.**  
(Incluido IVA)  
**Diariamente**  
Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes

### Laboral

**SE NECESITA**  
**GRUISTA**  
TELEFONOS 26 55 55 - 24 07 37

**COCINERO Y AYUDANTE**  
**CON EXPERIENCIA**  
Se precisan  
Llamar de 1 a 3 mañanas y de 9 a 11 noche al teléfono 205982

**SE NECESITA DEPENDIENTA**  
para prestigioso establecimiento de bolsos y zapatos. Edad de 20 a 30 años. Preferible experiencia. Interesadas enviar curriculum y fotografía reciente al Apartado, 140 de Burgos. Referencia «Zapatería».

**SE NECESITA APRENDIZA**  
para prestigioso establecimiento de bolsos y zapatos. Edad de 16 a 19 años. Interesadas enviar historial y fotografía reciente al Apartado, 140 de Burgos. Referencia «Aprendiza».

**SE OFRECE**  
**PUESTO DE TRABAJO**  
Cadena de electrodomésticos a nivel nacional, necesita **DEPENDIENTE**  
Para su comercio de Burgos. Reserva absoluta de colocados. Edad entre 20 y 30 años, libre de servicio militar.  
Enviar historial y fotografía a **Centro de Recursos Humanos. Oferta de Empleo 832. Apartado de Correos 482. 09080 BURGOS**

**PELUQUERIA**  
Necesita oficiala 1.ª con experiencia. Muy buenas condiciones. Teléfono 275355.

### Motor

**VENDO GOLF GT**  
5 puertas, impecable.  
Teléfono 210439.

### Servicios

**BAQUACIL**  
SIN CLORO BACTERICIDA  
**TODO PARA SU PISCINA**  
PISCINAS PREFABRICADAS  
**Ferretería**  
C/ Vitoria, 251.

**FAGOR INDUSTRIAL**  
Hostelería y lavandería industrial  
**FAGOR aspess**  
**SERVICIO TECNICO OFICIAL**  
Venta de repuestos originales  
Con el fin de mejorar el servicio y atención a sus clientes y usuarios, comunica el cambio de domicilio, que desde hace 22 años estaba situado en la calle Avila, número 2, a la calle Calzadas, número 79, conservando el mismo número de teléfono, 20 72 76.  
**SEGUIMOS A SU SERVICIO**

**CURSOS DE NATACION**  
En piscina climatizada (agua caliente). Niños y adultos. Mañana y tarde. Julio completo. Últimas plazas para Agosto. Del 3 al 21. 15 clases. Colegio Reparadoras. Telf. 26 97 50

### Varios

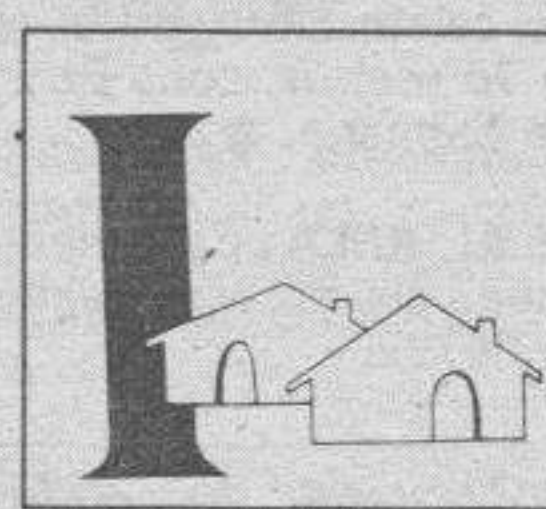
**CONSULTORIO SEXUAL**  
Información 100% confidencial  
07.611.411.----

312 La Masturbación (H)	317 Mejora tus relaciones sexuales (M)
313 La Masturbación (M)	446 ¿Soy homosexual? (H)
314 El Orgasmo (H)	447 ¿Soy homosexual? (M)
315 El Orgasmo (M)	448 La contracepción
316 Mejora tus relaciones sexuales (H)	

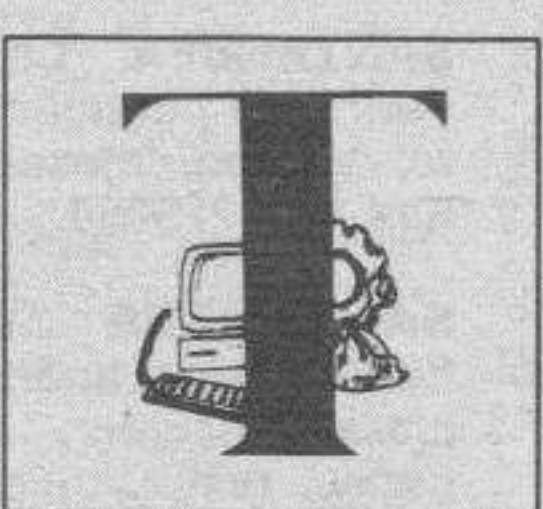
(180 ptas./30 seg. tarifa reducida, 240 ptas./30 seg. tarifa normal)

**NUESTROS TELEFONOS:**  
ADMINISTRACION .. 26 83 75  
26 57 68  
26 67 68  
REDACCION ..... 26 72 80

## POR PALABRAS



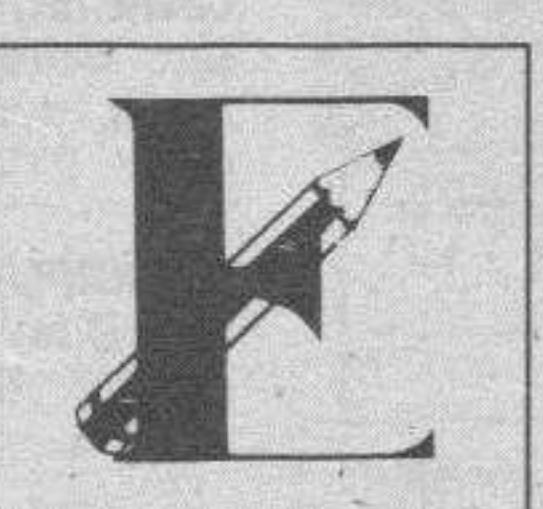
- INMOBILIARIA**
1. Ventas
  2. Compras
  3. Alquileres
  4. Traspasos
  5. Rústicas



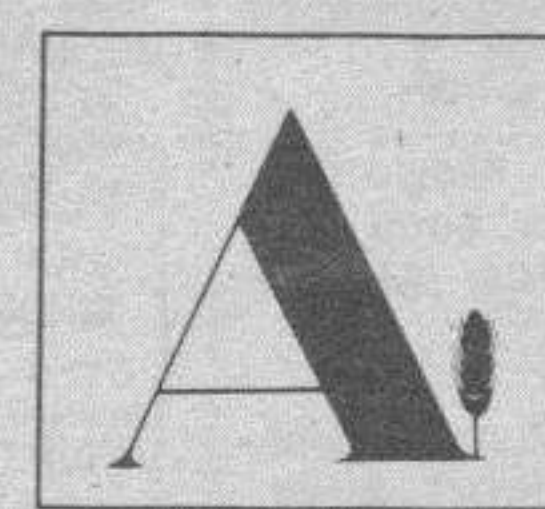
- TRABAJO**
6. Ofertas
  7. Demandas



- MOTOR**
8. Ventas
  9. Compras
  10. Alquileres
  11. Accesorios



- ENSEÑANZA**
12. Academias
  13. Idiomas
  14. Varios



- AGRO**
15. Maquinaria
  16. Ganadería
  17. Agricultura
  18. Otros



- VARIOS**
19. Compras
  20. Ventas
  21. Financieras
  22. Huéspedes
  23. Servicios
  24. Pérdidas
  25. Hallazgos
  26. Otros

**INMOBILIARIA**  
**VENTAS**  
1

**CHALET** aislado, nuevo, barato, Ibeas de Juarros. Parcela 300 m<sup>2</sup>. ☎274000.

**SOTOPALACIOS.** Directamente del pormotor. Venta de chalets adosados en construcción. Jardín propio y piscina comunitaria. Materiales de primera calidad. Información y venta. 235633. Mañanas.

**MELON.** San Cristóbal. A estrenar, tres dormitorios, dos baños, trastero. 231474.

**CHALET** en construcción. Vendo junto auto-via. Garage y bodega. ☎274000.

**CALLE MADRID.** Vendo piso tres habitaciones, salón, baño y cocina completos, calefacción. 14.000.000. ☎205798. Abstenerse intermediarios.

**PARTICULAR.** Vende piso a estrenar, tres dormitorios, exterior, cocina totalmente amueblada, garaje, gran trastero. Abstenerse Agencias. ☎264081.

**PARTICULAR** vende piso, zona Parque Avenidas. Consta de vestíbulo, estar, comedor, tres dormitorios, cocina, baño y aseo. Abstenerse Agencias. ☎943-692900.

**VENDO** casa planta y piso, Barriada Ilera. Cinco, salón, dos plazas garaje, 350 m<sup>2</sup> huerta. Facilidades. 276898.

**SE VENDEN** Oficinas, al lado centro de salud Carrero Blanco. ☎214315.

**ENRIQUE III.** Vendo piso, dos, salón 20 m<sup>2</sup>, trastero, precio. 7.800.000. ☎277586.

**ORTEGA-DELGADO.** Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos nº 7.- 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** Apartamento junto Plaza Mayor, nuevo, una, salón, cocina, baño independiente. 8.900.000.-

**ORTEGA-DELGADO.** Zona Santa Agueda. Tres, salón, cocina, baño, trastero, reformadísimo, muy soleado.

**ORTEGA-DELGADO.** Zona Calle Madrid. Reformado. Tres, salón, cocina, baño, trastero. 11.000.000.- 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** Zona Avda. Cid. Precioso ático, tres, salón, cocina amueblada, dos baños, cinco terrazas, estupendas vistas, central.

**ORTEGA-DELGADO.** San Pedro Cardeña. Tres, salón, cocina amueblada, dos baños, garaje, trastero, exterior, buen precio.

**ORTEGA-DELGADO.** Interesantes chalets Ubierna, garaje, jardín, desde 13.500.000.- 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** Chalet en Burgos, 175 m<sup>2</sup>, tres, salón, dos baños, bodega, garaje, ático.

**MARCOS.** Agencia Inmobiliaria. Calle Travesía del Mercado nº 2-Entreplanta.(Hondillo). 273252.

**POR DISOLUCION** de Sociedad se venden dos magníficos dúplex a precio de costo en Mogro (Cantabria), magnífica playa de desembocadura del Río Pas. ☎94-4449900.

**PARTICULAR.** Vende chalet a estrenar en Villafra. El mejor precio del mercado. ☎273404 - 203778.

**PARTICULAR** vende piso C/ Barcelona (Parque Santiago) nº 2, 1ª-C, tres, salón, cocina y baño, amueblados, dos terrazas y garaje opcional. ☎225471

**SE VENDEN** pisos estrenar, 3-4, dos baños, salón, cocina, materiales 1ª calidad, Calle Federico Martínez Varea (Detras Residencia Sanitaria). ☎214315.

**NOJA PLAYA**  
26 APARTAMENTOS DE LUJO EN CONSTRUCCION  
**PROMUEVE: ARQUITECTURA 3**  
Información: Avda. Santander, 11  
**NOJA: CANTABRIA**  
Teléfono: (942) 67 53 53



## VENTAS

1

**MARCOS.** Carretera Arcos. Tres, salón, exterior, individualizado, buena altura y orientación.

**MARCOS.** Principio de Gamonal. Tres, salón, centralizado, exterior, soleado.

**MARCOS.** Briviesca. Tres, salón, exterior, calefacción gas ciudad, segundo.

**MARCOS.** Condesa Mencia. Dos, tres, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, calefacción gas ciudad.

**MARCOS.** San Francisco. Cuatro, salón, exterior, calefacción gas ciudad. 10.800.000.

**MARCOS.** Las Escuelas. Tres, salón, exterior, individualizado, buena altura.

**MARCOS.** Villagonzalo Pedernales. Casa unifamiliar, tres, plantas, calefacción individual, terreno.

**MUÑOZ.** Agencia Inmobiliaria. Lain Calvo, 20-2º. 274382, 274724.

**MUÑOZ.** Bar instalado, amplias terrazas, extraordinaria zona. 274382, 274724.

**MUÑOZ.** Plaza Cádiz. Cuatro, salón, garaje, trastero, buena altura. 274382.

**MUÑOZ.** San Pedro San Felices. Tres, salón, calefacción, soleado. 274382, 274724.

**MUÑOZ.** Unifamiliares. Illera, Sotopalacios, Carretera Logroño, amplios, garaje. 274382, 274724.

**MUÑOZ.** Extraordinario local. Plaza Vega. 120 metros, estrenar. 274724, 274382.

**MUÑOZ.** Fernán González. Tres, cocina, baño, maravillosas vistas. 274382, 274724.

**ORTEGA.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. C/ Vitoria nº 23-4º. ☎262426. C/ Vitoria nº 155-Bajo. ☎219809.

**ORTEGA.** Edificio Otamendi. Exterior, soleado, cuatro, salón, calefacción central, reformar.

**ORTEGA.** Aparicio y Ruiz. Reformado, 135 m², cuatro, salón, individual gas, trastero.

**ORTEGA.** Francisco Sarmiento. Exterior, tres, salón, centralizado, garaje. 262426.

**ORTEGA.** Avda. Valencia. 7º piso, soleado, tres, salón, calefacción central.

**ORTEGA.** Alfareros. Tres, salón, calefacción central, trastero, armarios empotrados.

**ORTEGA.** Zona San Pedro San Felices. Soleado, dos, salón, acometida gas.

**ORTEGA.** Eladio Perlado. Exterior, tres, salón, acometida gas. 219809.

**ORTEGA.** Juan XXIII. 4º piso, tres, salón, individual gas, cocina amueblada.

**ORTEGA.** Pablo Casal. 6º, soleado, cuatro, salón, dos baños, garaje.

**ORTEGA.** Cardenadijo, finca 3.700 m², edificable, con nave 650 m², casa 110 m².

**ORTEGA.** A 15 Km. Carretera Logroño, casa 140 m², tres plantas, ático, jardín 270 m².

**HERRERIA.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes nº 18-1º-Dcha. 201460.

**HERRERIA.** San Lesmes. Apartamento, dúplex, estrenar, materiales primera calidad.

**HERRERIA.** Francisco Salinas. Dos, salón, cocina, baño, despensa, gas. 8.300.000.

**HERRERIA.** Condesa Mencia. Cuatro, salón, dos baños, estrenar, garaje, trastero.

**HERRERIA.** G-3. Magnífico piso, 140 útiles, estrenar, materiales primera calidad.

**HERRERIA.** Paseo Isla. 140 m², cuatro, salón, dos baños, garaje, servicentrales.

**HERRERIA.** Apartamento totalmente reformado, dos, salón, calefacción individual. 7.500.000.

**HERRERIA.** San Juan. Reformar, 106 m² útiles, exterior. 7.300.000.

**HERRERIA.** Concepción. Reformado, dos, salón, cocina, baño, trastero, calefacción individual.

**HERRERIA.** Plaza Catedral. Lado Espolón. Vendo local 400 m², diáfano.

**HERRERIA.** Salas Infantes. Pisos estrenar, tres, salón, dos baños. 8.500.000.

**HERRERIA.** Avda. Valencia. Tres, salón, cocina amueblada, trastero, calefacción central.

**DELAFUENTE.** Piso Villa Pilar. Cinco, salón, dos baños, aseo, central, garaje, trastero. San Pablo 12-C.

**DELAFUENTE.** Piso Barrio Gimeno. Tres, salón, dos baños, central, exterior, trastero. ☎265142.

**DELAFUENTE.** Piso Barrio San Cristóbal. Tres, salón, exterior, individual gas, económico.

**DELAFUENTE.** Piso San Pedro Cardeña. Dos, salón, mínima comunidad, 8.300.000.-

**DELAFUENTE.** Apartamento Calle León, dos, salón, central, buena altura.

**DELAFUENTE.** Piso Puebla. Tres, salón, comedor, baño, aseo, gas ventana.

**DELAFUENTE.** Calle Lealtad. Tres, salón, individual gas, trastero, exterior, totalmente reformado.

**DELAFUENTE.** Magnífica nave, 820 metros, agua, luz, próxima Alcalde Martín Cobos.

**DELAFUENTE.** Vendo local, 65 metros, Calle Lealtad, totalmente instalado. 265142.

**C.SERRANO.** Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez 9-1º-A. ☎263779.

**C.SERRANO.** Timoteo Arnáiz. Apartamento para reformar, 68 m², patio 22 m². 6.000.000.

**C.SERRANO.** Avda. Vena. Apartamento exterior, soleado, terraza exterior, servicentrales, parquet. 263779.

**C.SERRANO.** Calle Roa. Tres dormitorios, salón, cocina amueblada, baño completo.

**C.SERRANO.** Vitoria (Edificio Cines), cuatro, salón, parquet, soleado, dos baños.

**C.SERRANO.** Junto Correos, 90 m², piso económico, tres, salón, baño, soleado.

**C.SERRANO.** San Isidro. Seminuevo, tres, salón, cocina, baño, garaje, trastero y jardín.

**C.SERRANO.** Vitoria. Dos, salón, cocina amueblada, gas, todo exterior. 9.000.000.

**VENDO piso,** Francisco Grandmontagne. Tres, salón, cocina, baño, trastero. 277789.

**PARTICULAR** vender piso céntrico, tres, salón, dos baños, cocina. 239801.

**URBEL** del Castillo. A 32 Kms. de Burgos, se venden 5 únicos apartamentos. Planta baja: salón con chimenea, cocina y baño. Planta Alta: tres habitaciones. Desde 4.500.000.- Ptas. con opción a terreno para huerta. ☎948-122285.

**VENDO piso,** General Vigón. Tres, salón, servicentrales. ☎213257, noches.

**PICON.** Agencia Inmobiliaria. Vitoria 7-1º. ☎202021. Fax: 202061.

**PICON.** Apartamentos, Residencial Reyes Católicos, construcción, lujo, trastero, garaje. 11.800.000.-

**PICON.** Eladio Perlado. Quinto, tres, salón, ascensor, mínima comunidad. 10.000.000.-

**PICON.** Santa Ana. Tres, salón, individual gas, cocina amueblada, soleado.

**PICON.** Zona Venerables, seminuevo, excelente altura orientación, dos baños, garaje, trastero.

**PICON.** Residencial G-6. Pisos 120 metros, garaje, trastero, construcción. 15.750.000.-

**PICON.** Barriada Yagüe. Casa unifamiliar, impecable, salón amplísimo, garaje, terreno.

**PICON.** Centruquisimo, Trinas. Cuatro, salón, ascensor, calefacción individual gasoil. 13.500.000.-

**PICON.** Santa Clara. Cuatro, salón, calefacción gas natural, ascensor, exterior.

**PICON.** G-9. Seminuevo, impecable, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

**PICON.** Avenida Cid. Cinco, salón, tres baños, centralizado, dos entradas.

**VENDO piso** céntrico. Calle Merced, 19. ☎205109, 261487.

**VENDO** precioso apartamento a estrenar, dos, salón, cocina, baño con ventana, galería, armarios, garaje, trastero, exterior a tres calles. San Julian 16-5º-A.

**VENDO plaza** Garaje. C/ Morco, esquina Calzadas. 206401.

**OCASION.** Vendo piso, 130 m², esquina, amueblado. Playa San Juan (Alicante). Urbanización completa. ☎267882.

**SANTOS.** Agencia Inmobiliaria. Oficina centro. Julio Sáez Hoya 8. ☎275142.

**SANTOS.** Reyes Católicos. 11º, tres, salón, dos baños, garaje, trastero, central. 275142.

**SANTOS.** Bartolomé Ordóñez. 90 metros, tres, salón, dos baños, garaje, trastero, buen precio.

**SANTOS.** Villadiego. Centro pueblo, terreno-edificado, 2.000 metros. 275142.

**SANTOS.** General Vigón. 5º, tres, salón, baños, garaje, trastero. 275142.

**SANTOS.** Zona Carrero Blanco. Tres, salón, reformado, garaje, servicentrales. 275142.

**SANTOS.** Ideal profesionales, piso céntrico, 120 metros, construcción nueva, cuatro, salón, dos baños, ascensor. 275142.

**SANTOS.** Chalet. Nueva construcción, Barriada Illera. Cuatro, salón 30 metros, terreno. 275142.

**SANTOS.** Alto Villalbilla, vendo-alquilo naves 300-450 m², instalaciones agua, luz, oficinas.

**SANTOS.** Carretera Madrid-Irún. Vendo-alquilo naves 1.000-2.000 metros, oficinas, servicios. 275142.

**SANTOS.** Enrique III. Vendo piso, dos, salón 20 metros, trastero. 7.800.000.-

**SANTOS.** Luis Alberdi. 7º, tres, salón 15 metros, cocina amueblada. 240413.

**SANTOS.** Pedro Alfaro. 4º, tres, salón, calefacción gas ciudad. 240413.

**SANTOS.** Francisco Grandmontagne. 5º, todo exterior, tres, salón, cocina comedor, servicentrales.

**SANTOS.** Calle Vitoria, 9º, 86 metros, tres, salón 18 metros, calefacción 240413.

**SANTOS.** Pasaje Mercado. Junto ambulatorio. Estrenar, tres, salón, dos baños, garaje, trastero. 240413.

**SANTOS.** Calle Mérida. Exterior, tres, salón, orientación sol, buen precio.

**SANTOS.** Avda. Constitución, vendo local 35 metros, acondicionado, persiana, servicios, económicos.

**GARCIFUENTES.** Apartamento, céntrico, dos, salón, garaje, trastero, soleado, exterior. 275998.

**GARCIFUENTES.** Plaza María Pacheco. Cuatro, salón, dos baños, trastero. 275998.

**GARCIFUENTES.** Junto Loste, Calle Santiago, tres, salón, servicentrales, impecable. 275998.

**GARCIFUENTES.** Fuentecillas. Dos, salón, dos baños, garaje, trastero, estrenar. 275998.

**VENDO piso.** Calle Vitoria (Gamonal). 214441 de 2 a 4.

**GIL-MERINO** Gamonal, estrenar, altura ideal, tres, salón, dos baños, garaje, trastero. 15.850.000.

**GIL-MERINO** Vitoria, Gamonal, tres, salón, calefacción, C/ Santander, 3-4º ☎274865.

**GIL-MERINO** G-3 cuatro, salón, dos baños, garaje exterior, altura ideal. 274865.

**GIL-MERINO** Clunia, tres, salón, dos baños, servicentrales, buen precio. 274865.

**VENDO piso,** Plaza Vadillos. Tres y salón, garaje, trastero. 234984.

**VENDO** piso, zona Quinta. Tres, salón, cocina amueblada, dos baños, dos terrazas, garaje, trastero. ☎214454 - 269846.

**VENDO** Dúplex, 90 m², nueva construcción, céntrico. ☎209415.

**JESUS** Melón. Agente Propiedad. Francisco Grandmontagne 5,1º-G. ☎231474.

**MELON.** Camino Hondo. 50 m², zona expansión, reformar, 5.300.000.- Ptas.

**PRIGO.** Barriada Inmaculada. Cocina amueblada, calefacción, ventanas aluminio, tres.

**PRIGO.** Labradores. Exterior, calefacción, mínimos gastos, tres, salón 12 metros.

**PRIGO.** Molino Salinas. 77 m² aproximadamente, calefacción, contraventanas, soleado, reformado.

**PRIGO.** General Mola. Dos, salón, cocina, aprquet, 9.500.000.- 13.381.

**PRIGO.** Nuestra Señora de Belén. Dos, salón, baño, cocina completa, exterior. 13.419.

**VENDO** tienda por traslado. Plaza San Pablo (Gamonal). ☎230866.

**PARTICULAR.** Vende piso, Calle San Zadornil, tres habitaciones, salón, dos baños, cocina amueblada, trastero, garaje, calefacción central. Seminuevo. 272904.

**OCASION.** Vendo piso San Pedro San Felices. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero, exterior. ☎277386.

**VENDO** piso. Calle Soria. 135 m², tres, salón, garaje. 236818.

**MAGDA** González. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Santander 6-Bajo. ☎263954.

**MAGDA** González. Zona Alfareros. Apartamento reformado. Excelente orientación.

**MAGDA** González. Cervantes. Local en obra. Inmejorables condiciones. Oportunidad.

**MAGDA** González. Carretera Madrid-Irún. Tres dormitorios, salón, cocina, baño, contraventanas, reformado, mínimos gastos.

**MAGDA** González. Tres dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, exterior.

**MAGDA** González. San Julián. Apartamento céntrico, dos dormitorios, salón, cocina y baño.

**MAGDA** González. San Cristóbal. Zona ajardinada, exterior, mínimos gastos.

**MAGDA** González. San Joaquín. Dos dormitorios, salón, cocina amueblada, baño completo.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Barriada Juan XXIII. Tres, salón, cocina amueblada, baño, terrazas. Calle Vitoria 175,1º-F. 218659.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Carretera Poza. Tres, salón, calefacción individual, excelente altura.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Lavaderos. En construcción, cuatro, salón, dos baños, trastero.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Pablo Ruiz Picasso. Cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Santo Toribio. Próxima construcción, dos, salón, baño, aseo, trastero, garaje.

**PRIGO.** Moneda. Avda. del Cid. Frente ambulatorio, dos dormitorios, ampolio salón, baño con ventana.

**PRIGO.** Moneda. Benedictinas de San José. Amplias mejoras, puertas cambiadas, cocina y baño amueblados, soleado.

**MELON.** Camino Hondo. 50 m², zona expansión, reformar, 5.300.000.- Ptas.

**MELON.** Avda. del Cid. Cocina amueblada, despensa, quinto, garaje opcional.

**MELON.** Buhardilla. Centruquisima, reformada, calefacción gas, altura ideal, infórtese. 7.000.000.-

**MELON.** Piso céntrico. Reformado, terraza, puerta blindada, exterior, calefacción. 7.000.000.-

**PAREJAS.** Tenemos la casa ideal para vosotros, junto a Burgos. Dos plantas, 150 m², calefacción, salón-chimenea, tres dormitorios, nos pondremos de acuerdo en el precio. Mañanas y comidas: 292136.

**VENDO** apartamento Noja. Nuevo. 262450, tardes.

**SAN COSME** 9.000.000.- Tres, salón, exterior, reformado, calefacción gas. 225184.

**COMPRO** local céntrico, importante negocio. 250 m². Sr. Rodríguez. 205540.

**ALQUILERES** 3

**COMPRO** local céntrico, importante negocio. 250 m². Sr. Rodríguez. 205540.

**PEÑISCOLA.** Alquiler bungalow, junto playa, quincenas o meses. ☎227247.

**SE ALQUILA** vivienda unifamiliar. Chiclana de la Frontera (Cádiz), a una hora y media de la Expo, todo el tiempo. ☎205868.

**SALOU.** Alquiler piso, económico, cerca playa. ☎229165.

**APARTAMENTOS** Torrevieja, Benidorm, Gandía, Peñíscola, Salou, Calella. Concepción, 12. 201771.

**TORREVIEJA.** Alquiler Chalet con piscina, una casa de planta baja. 96-5711665.

**PEÑISCOLA.** Benicarló. Alquilamos apartamentos primera línea playa. ☎964-489192 - 489252.

**ALQUILO** piso nuevo, oficinas. Plaza Mayor 4. 201314 - 91-8892008.

**SANTANDER.** (Peñacastillo-Camareal). Apartamento completo, garaje, cerca playas. Verano, meses, quincenas. 942-273054.

**SANTANDER.** Centro ciudad, piso pequeño, completo. Verano, meses, quincenas. 942-273054.

**SANTANDER** Sardinero, frente casino, apartamento 4 plazas máximo, completo, garaje, resto Junio, Verano. 942-273054.

**ORTEGA-DELGADO.** Avda. Cid. Tres, salón, cocina amueblada, 75.000.- 227941.

**MUÑOZ.** Locales céntricos, comerciales, superficies varias. Yagüe, Gamonal. 274382, 274724.

**SE ALQUILA** apartamento en Benidorm. Julio, Agosto, Septiembre. Barato. ☎206865.

**HERRERIA** Se alquilan pisos sin muebles, por distintas zonas. 201460.

**HERRERIA** Edificio Otamendi. Salón, con cocina americana, dormitorio, baño, servicentrales.

**HERRERIA** Amueblados. Paseo Cubos. Sanjurjo. Gamonal. Edificio Otamendi. Petronila Casado. Jesús Mº Ordoño. Avda. Reyes Católicos.

**DELAFUENTE.** Arriendo local acondicionado, Calle San Julian. 74 metros. 265142.

**DELAFUENTE.** Arriendo piso amueblado, cuatro, salón, baño, aseo, central, garaje. Avda. Cid.

**DELAFUENTE.** Arriendo apartamento Torrevieja, amueblados, zona deportiva. ☎209415.

**GALICIA** alquiler apartamentos en Ogrove, junto Isla La Toja. 226403.

**GANDIA.** Alquiler apartamento. Llamar de 8 a 11 noche. 209874.

**PICON.** Residencial Cubos. Seminuevo, lujo, estrenar, dos, salón, garaje, trastero.

**ALQUILO** apartamento Torrevieja (Alicante) piscina, junto playa. ☎224786.

**BENIDORM.** Hotel Pensión completa, buffett en desayuno, comida y cena. Piscina, discoteca, precios económicos. También apartamentos económicos. 91-4716968 y 965-852550.

**SALOU.** Alquiler estudios y apartamentos Julio, Agosto y Septiembre. Julio y Septiembre desde 40.000.- Ptas. Quincena en su mejor playa, Pineda. ☎977-370145.

**SANTOS.** Alquiler naves, diversas zonas, 300-400-600 m², oficinas, servicios. 275142.

**SANTOS.** Fuentecillas. Alquiler piso amueblado, cuatro, salón, dos baños, central.

**PEÑISCOLA.** Alquilamos apartamentos, una y dos habitaciones, 1/15, Julio desde 60.000.- Ptas. 964-489192 - 489252.

**ALQUILO** piso céntrico y apartamento, amueblados. 219977 y 214441.

**GIL-MERINO** pisos, apartamentos, amueblados, vacíos, desde 55.000 C/ Santander, 3-4º. ☎274865.

**ALQUILO** Torrevieja 100 metros playa del Cura, piscina. 237557.

**SE ALQUILA** piso amueblado, calefacción central, terraza



**ALQUILERES**  
3

**FUENGIROLA.** Alquiler apartamento, estudio y chalet con piscina, primera quincena julio, 45.000.- 952-494066, 908-151859. Pepe.

**SE ALQUILA** apartamento en Briviesca, meses quinceanas verano. 274168 - 264733.

**SE ALQUILA** piso céntrico, llamar de 4 a 5 tarde. 272999.

**ALQUILO** piso. Avda. Vena (Junto Edificio Iberduero). Cuatro dormitorios, servicios centrales, ideal familia. 75.000.- 223305.

**ALQUILO** piso, Benidorm, 20 metros playa. 206155.

**ALQUILO** apartamento Benidorm. 211065.

**ALQUILO** estudio, 2º Julio. La Pineda de Salou. 218123.

**SALOU** se alquila apartamento cerca de playa, con piscina y parking. 224125.

**ALQUILO** piso amueblado, 5 habitaciones, calefacción central, Calle Madrid. 207096.

**VENDO** o alquiler, Julio-Agosto. Cambrils. 977-363062.

**BENIDORM** alquiler apartamento playua Levante, piscina, parking. 226451.

**TORREVIEJA.** Alquiler apartamento 1º quincena Julio. Económico. 213478.

**ALQUILO** piso amueblado, temporada, Calle Burgense. 268160.

**SALOU** alquiler apartamento con piscina, cerca playa. 268160.

**SAN JUAN** (Alicante), apartamento grande, piscina, tenis, garaje. 268160.

**SALOU** alquiler apartamento, Agosto-Septiembre. 226473.

**ALQUILO** piso, meses verano o todo el año. Zona Isla (Burgos). 207615.

**TORREVIEJA.** Alquiler bungalow, buena zona, con piscina. 238274.

**TRASPASOS**  
4

**OCASION.** Cedo boutique, 70 metros, por no poder atender. Precio interesante. Zona Gamonal. 222634 - 273804.

**HERRERIA.** Locales. Plaza España 50 m². Hondillo 40 m². Calzadas 40 m². San Pablo 40 m². 201460.

**DELAFUENTE.** Traspaso por retiro, charcutería-alimentación, zona Gamonal, gran clientela. 8.700 renta. San Pablo 12-C.

**DELAFUENTE.** Traspaso Bar Calzadas. Planta, entreplanta, sótano, indefinido, poca renta. 265142.

**TRASPASO** puesto Mercado Norte. Muy barato. 201604.

**SANTOS.** Zona Catedral. Traspaso local artículos regalos, 58 m², contrato indefinido.

**SANTOS.** Calzadas. Traspaso cafetería, dos calles, contrato indefinido. 275142.

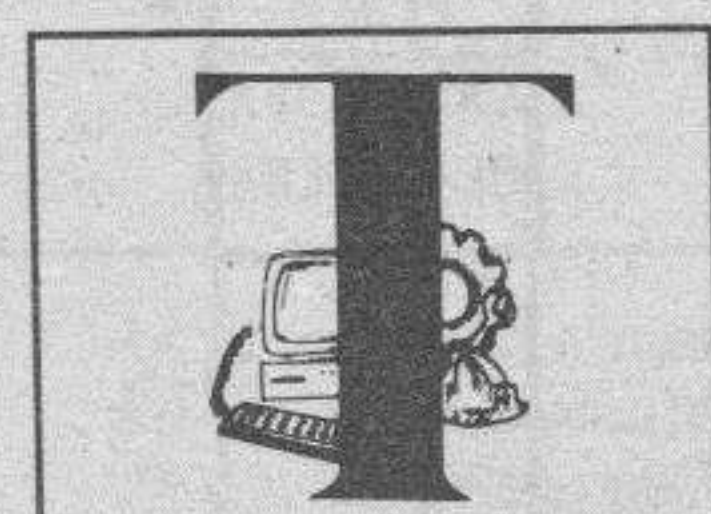
**SANTOS.** Alfonso X El Sabio. Traspaso local, 30 metros, acondicionado, cualquier negocio.

**SE TRASPASA** bar. 271746. Llamar de 3 a 5.

**TRASPASO** local comercial 140 metros, amplia fachada, renta baja, contrato indefinido. 206102.

**RUSTICAS**  
5

**VENDO** dos fincas en Trespaderne (Burgos), sitio de Siella y sitio de Rosa, de 1,5 Ha. cada una, las dos por 2.500.000 Ptas. 91-3271420.



**TRABAJO**

**OFERTAS**  
6

**SE PRECISA** cocinero o ayudante avanzado. Sueldo a convenir. 201640.

**SE NECESITA** camarero de barra con conocimientos de cocina, buen sueldo. Informes: Cafetería Cristal. San Pedro de Cardena 32.

**NECESITO** cocinero, experiencia, para Castroudiales (Cantabria). Buena remuneración, alojamiento. 942-870222.

**SE NECESITA** persona para obrador Panadería. San Pedro Cardena 52.

**SE PRECISA** maquinista para retroexcavadora mixta. 231108.

**SE NECESITA** chica de 10 a 16,30 con informes. 202823.

**SE NECESITA** pastor a zurrón. 450181.

**SE NECESITA** chica, interna-externa, sueldo a convenir. 232602.

**NECESITO** señora limpieza, con habitación. 403072.

**SE NECESITA** cocinero/a, para hostel en Estepar. 411000.

**SE NECESITA** señora o señorita atender matronía mayor. 222383.

**SE NECESITA** canarera para fines de semana. Presentarse en Taberna del Mar, a partir 7 de la tarde.

**CAFETERIA** Bar Rhin, Paseo Espolón, necesita dependiente de mostrador, con experiencia.

**NECESITAMOS** señora o chica, para cocina y otra para comedor y mostrador, buen sueldo. 441204 - 441041.

**SE NECESITA** pastor, no se ordeña. 406834.

**SE NECESITA** personal joven, para trabajo oficina comercial. Llamar 200250 de 1 a 2 y 4 a 5.

**SE NECESITA** chica para cuidar niños, Zona General Mola. 591665 mañanas.- 261463 tardes.

**SE NECESITA** chico-a, para terraza. Llamar 7 a 9. 263870.

**NECESITO** pastor. 421054.

**BAR** Cantares. Necesita camarero. Avda. Constitución, 103.

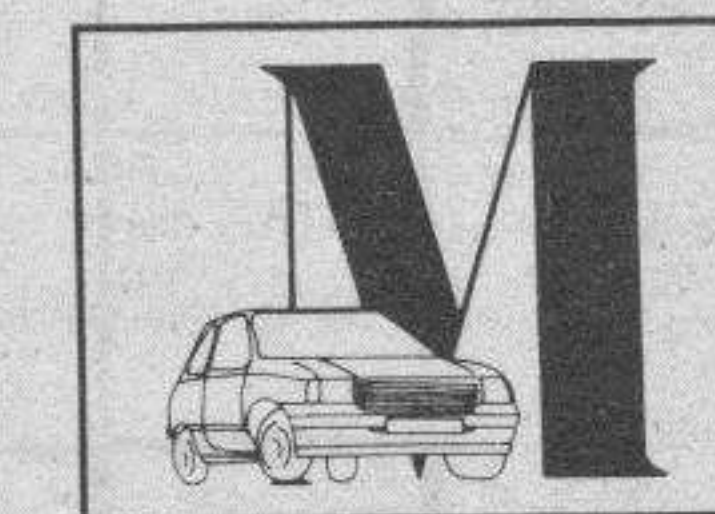
**SE NECESITA** camarero-a, para barra. 273426. Llamar 10 a 11 mañana.

**DEMANDAS**  
7

**SE OFRECE** delineante con experiencia, para trabajar verano. 551029.

**SE OFRECE** auxiliar administrativo con experiencia. Mecanografía 320 pulsaciones por minuto, operador de ordenadores, buena presencia, don de gentes. Llamar de 2,30 a 3,30.- 239982.

**SE OFRECEN** esquiladores. 421074.



**MOTOR**

**VENTAS**  
8

**FAUNDEZ** Automóviles S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. C/Real nº 7. 240789.

**V. LOPEZ** vehículos ocasión, garantizados, facilidades de pago. Pisones, 40. 209667.

**AUTOMOVILES** Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. 227767.

**AUTOMOVILES** Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses. Sin entrada. San Pedro de Cardena, 94. 261314.

**AQUI** está su gran ocasión. En Automóviles Ducar, disponemos para su venta de varios coches con pocos meses de uso, con plena garantía. Pase a visitarnos en Arzobispo de castro, 7.

**VENDO R-21 TXE.** Aire acondicionado. BU-J. 264081.

**VOLKSWAGEN** Passat 1.8 CL. BU-I, año 86. 675.000, buen estado, extras. 200765, de 15-16 horas.

**VENDO R-11 GTC,** 45.000 km. 216401 - 239049.

**NO PIERDA** esta ocasión, liquidamos varios coches, revisados, 208768.

**VILLATORO** directo del promotor 8 chalets adosados, información 240162.

**VENDO** Seat Fura-Crono, impecable, pocos kilómetros, económico. 272904.

**VENDO** coche R-5 Turbo. BU-J. Buen estado. 277485.

**ALQUILERES**  
10

**ALQUILER** coches sin conductor. Nuevos. "Servi-Auto". Avda. General Sanjurjo, 9. 274715.

**ACCESORIOS**  
11

**TAPICERIA** de Automóviles Arahuetes. Calle San Isidro, 13. 207327.



**ENSEÑANZA**

**ACADEMIAS**  
12

**CURSOS** Intensivos. Matemáticas. Financiera. Contabilidad. Cálculo. Física. Informática Academia Universitaria San Juan. Calle San Juan, 22, tercero. 205077.

**BACHILLERATO** E.G.B., F.P. y COU. Comienza bien el curso en Academia Universitaria San Juan, 22. Tercero. 275077. Excelentes resultados.

**AUXILIARES** Estado y Seguridad Social. 1.116 plazas. Instancias 10 Junio. Comienzo preparación 8 Junio. Auxiliares Correos 1.098. Inminente convocatoria. Academia Universitaria San Juan. San Juan 22-3º. 275077.

**SPEAK-GAMONAL.** Cursos verano. Recuperaciones, Inglés, Francés, todas asignaturas. Luis Alberdi, 1. 480021.

**INLINGUA.** Intensivos, 1 ó 2 horas diarias. Inglés, Francés, Alemán. Alonso Martínez, 8.- 206851. Eladio Perlado, 31.- 241425.

**OQUIYES,** cursos intensivos inglés-francés, julio-agosto. Soportales de Antón, 7. 200770.

**IDIOMAS**  
13

**SE DAN** clases. Inglés, Francés, nivel: E.G.B., B.U.P., C.O.U. Experiencia. 266244.

**IGLESEXRESS** cursos de verano y recuperaciones, E.G.B., B.U.P., tercero y cuarto E.O.I., clase diaria. Julio 6-31. Agosto 3-28. 234180 y 271836.

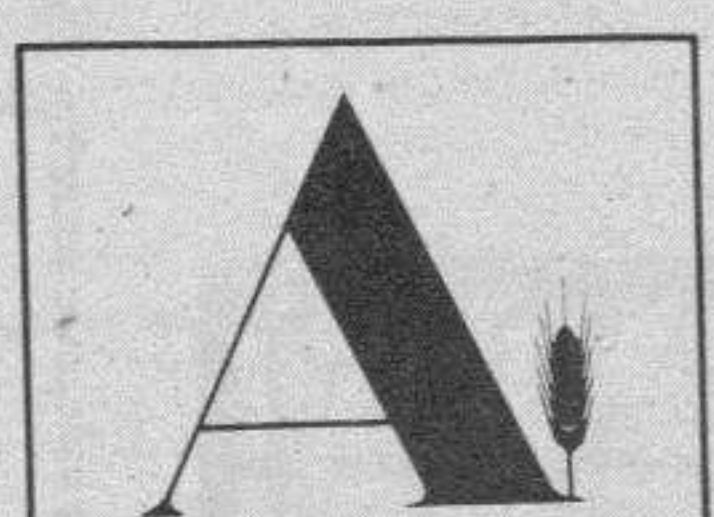
**VARIOS**  
14

**PROFESORA** da clases, E.G.B. y Francés. 209076, 5-7 tarde.

**ESTUDIANTE** de Magisterio, da clases de E.G.B. 276823.

**PROFESOR-A** de solfeo y piano, se precisa. Interesados llamar de 2,30 a 4. 200550.

**PROFESOR-A** de acordeón y órgano, se precisa. Interesados llamar de 2,30 a 4. 240553.



**AGRO**

**MAQUINARIA**  
15

**ESQUILADORAS** J. Ibañez, potentes y cómodas. Todas las marcas, lo más avanzado en esquila profesional. Afilado de peines y tijeras en Cuchillería J. Ibañez. Plaza Sto. Domingo 18, junto diputación. 205443.

**SE REPARAN** toda clase de empacadoras y se venden varias marcas. 941-434076.

**GANADERIA**  
16

**ESQUILADORAS:** Sunbeam, Stewart, Oster. Vaciado de peines, recambio completo, travadores para atar ovejas. Cuchillería Freijo. 590170. Briviesca.

**SE VENDEN** 400 ovejas jóvenes, preñadas. San Leonarso de Yagüe (Soria). 975-376059.

**ESQUILADORAS** eléctricas, gasolina, todas las marcas. Servicio técnico especializado, mantenimiento y vaciado de peines en Cuchillería Fermián. San Cosme, 10, (junto Plaza Vega).

**OTROS**  
18

**VENDO** dos vacas jóvenes, recién paridas. Vizcainos. 385038. Preguntar: Marcos.



**VARIOS**

**COMPRAS**  
19

**COMPRAMOS** monedas, billetes, joyas, antigüedades. San Pablo, nº 16, bajo. 204167.

**VENTAS**  
20

**CENTRO** Jardinería "Castilla Floristería". Acérquese a nuestra exposición en su paseo a Fuente del Prior. ¡Estamos en frente!. 260022.

**VENDO** uralita usada y tejas. Tratar en Villatoro, Zacarias Iturriaga.

**VENDO** cachorros caza, padres Braco-Pointer. Puras razas. 236317, noches.

**VENDO** cachorros Bobtail con pedigree. 208747 extensión 66. 202600.

**VENDO** cachorro. Martín. 226179.

**VENDO** dos balanzas electrónicas, Islas congelados, 2 m. x 1, vitrina charcutería 2,50. Cortador fiambres, valdas móviles. Todo nuevo, por cese negocio. 233570.

**FINANCIERAS**  
21

**EL COBRADOR** del Frac. La deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

**HUESPEDES**  
22

**PENSION** La Isla. Cede habitación caballeros. Limpiaríamos la ropa. 273804.

**NECESITO** chica compartir piso. 231249 de 9 a 2 y 4 a 8.

**SERVICIOS**  
23

**AGENCIA** Espectáculos Bianco. Contratación orquestas, artistas convenciones, discotecas y pub. 238265 y 231642. Gracias.

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. 262107.

**ALBAÑILERIA** fontanería, reparaciones tejados. Reparación canalones viejos, colocamos nuevos. Tela asfáltica, onduline, servicio rápido. Burgos. Garantía. 480400.

**FONTANERIA** El Rubio. Hacemos tejados nuevos y reparamos. Colocación canalones, tela asfáltica. 207665.

**SE REFORMAN** Tejados. Especialistas alicatados cocinas, baños. Albañilería general. Económico. 268193.

**TRABAJOS** tejados, colocación canalones, tela asfáltica, reparaciones terrazas, retejamos, garantizado. 269035.

**REPARACION** tejados, ponemos canalones nuevos, reparamos viejos, limpieza chimeneas, Garantía, Burgos-provincia. 276011.

**DESATASCOS,** equipo de alta presión. Roturas de tuberías, bajadas, servicio 24 horas. 900-405050, llamada gratuita.

**FONTANERIA** reparación, instalación, localización de fugas, 900-405050.

**PERDIDAS**  
24

**PERDIDA** pitillera, con mechero plateado en Santa Clara o Paseo Isla 6. Por ser un gran recuerdo, le ruega su devolución. 207927.

**OTROS**  
26

**PRO-VIDA** en Burgos, San Pablo, 12-C, 1º; en Valladolid, San Luis, 8, 3º. 983-299471.

**ROSA AZUL.** Agencia de Relaciones Sociales y Humanas. Amistad. Matrimonio. Creación grupos amigos, matrimonios. Actividades culturales-recreativas. 983-375005.

**TAROT** lectura cartas amor. Trabajo. Familia. Salud. Negocios. Seriedad. 241087.

Este anuncio vale  
**2.260 Ptas.**  
(Incluido IVA)  
**Diariamente**  
Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes

**Diario de Burgos**  
Los pequeños anuncios de pequeño formato, son muy leídos y eficaces  
C/. San Pedro de Cardena, 34  
Telfs. 26 83 75 - 26 57 68

**TUS RIÑONES SALVAN DOS VIDAS**

**ALCER ¡DONALOS!**  
Miranda, 5 - 1º (horario de 11 a 1,15 h.)

**AVISO A LOS SUSCRIPTORES**

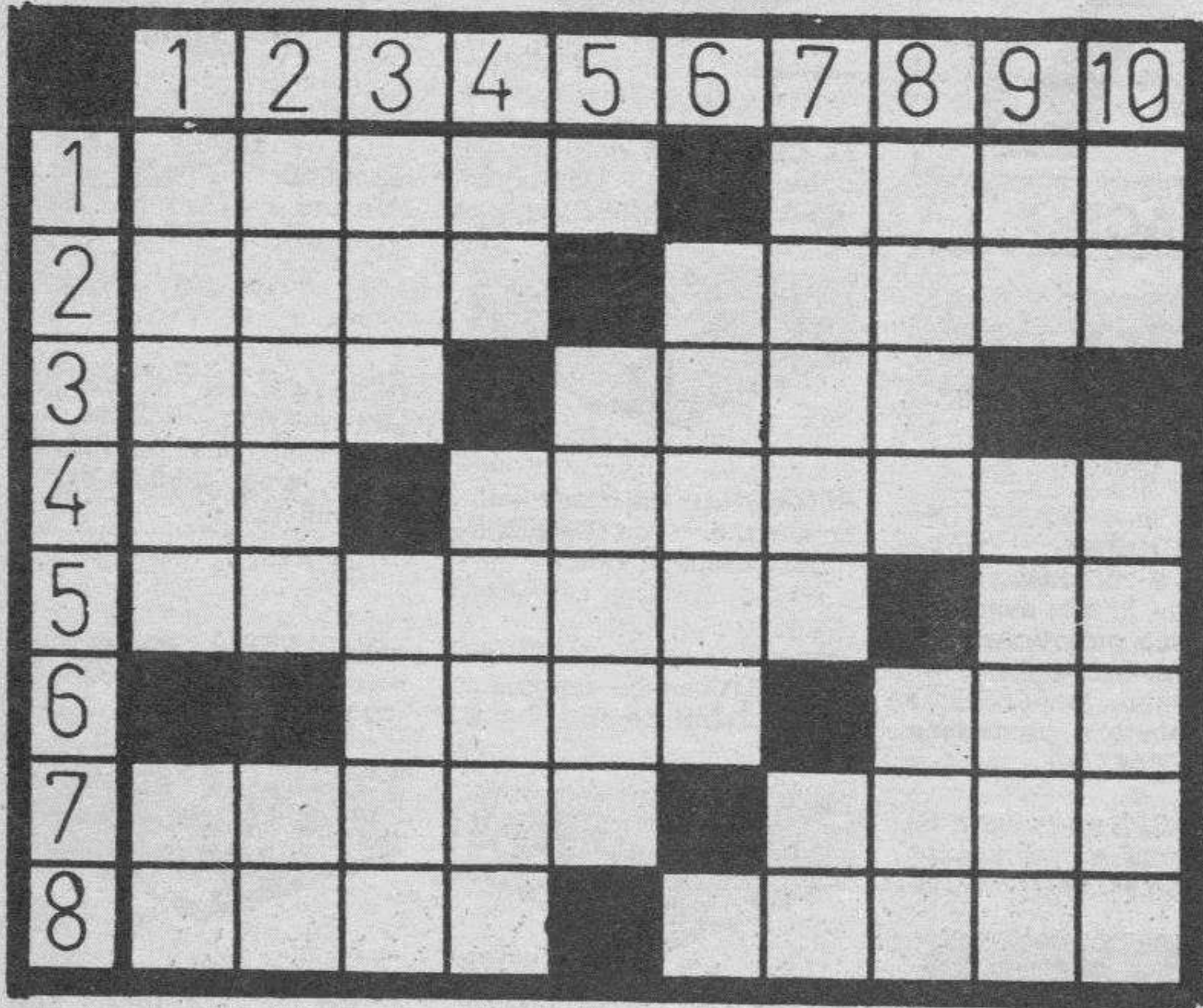
PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS COMUNIQUENOS

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a:  
Jefe de Distribución y Ventas  
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS  
Teléfono: 26 83 75

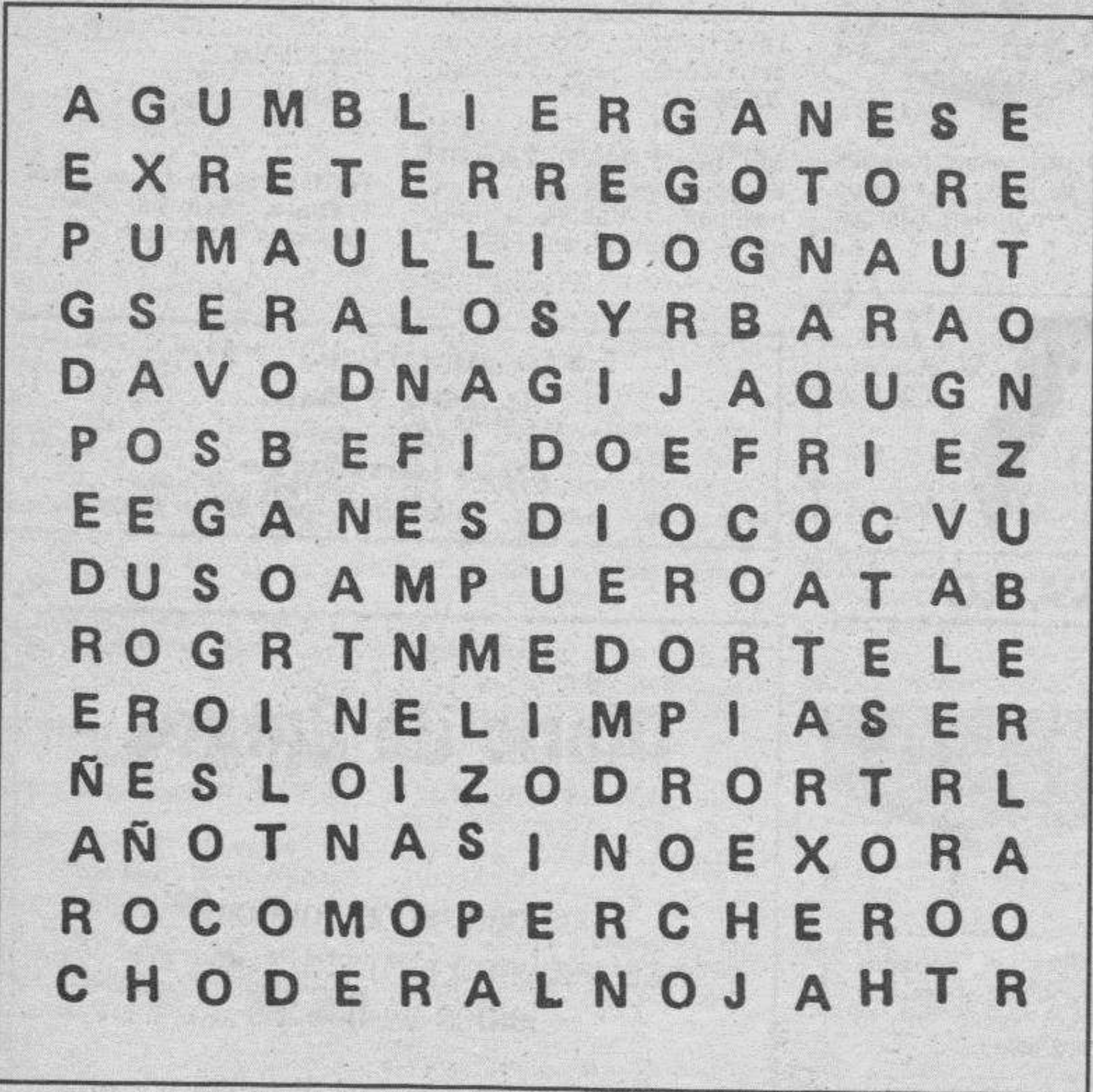


● CRUCIGRAMA



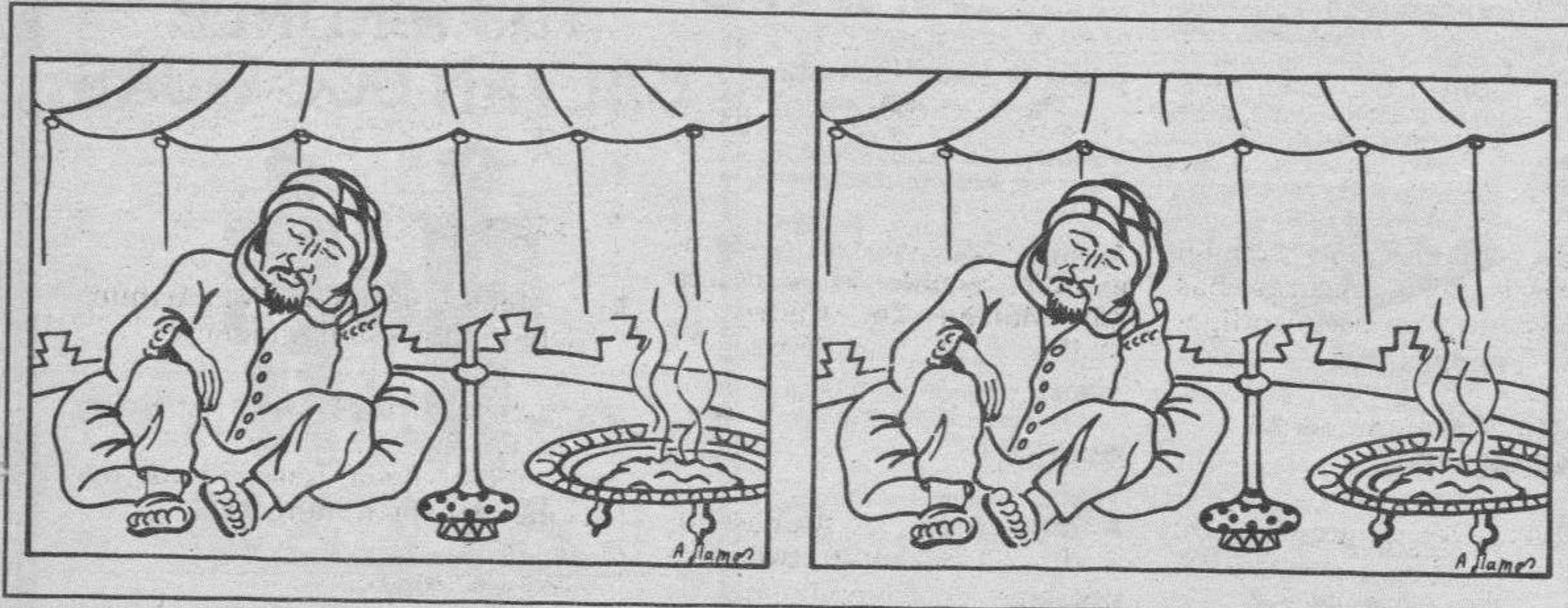
**HORIZONTALES.**- 1: Honestidad, recato. Interjección. 2: (al rev.) Familiarmente; borrachera. Ave fabulosa, que algunos antiguos han creído que renacía de sus cenizas. 3: Río alemán. Montecillo de arena movediza. 4: Marchad. Sufrir, llevar con paciencia. 5: Alzar una cosa como para tantear su peso. Nombre de consonante. 6: Olfatear (al rev.) Regalan. 7: Relativo al Papa. Salto. 8: Poéticamente; firmamento. Niños.  
**VERTICALES.**- 1: Ciudad europea. Nombre de consonante. 2: Agregado. Símbolo químico del astato. 3: Título honorífico. Sacerdote de la iglesia cismática griega. 4: (al rev.) Símbolo químico del Molibdeno. Máquina textil. 5: Consonante. Mueble a modo de colgadura sobre el sitial. 6: Pañuelo de seda. Consonante. 7: Poseer. Onomatopeya del balido de la res lanar. 8: (al rev.) Batracio. Impar. 9: Símbolo químico del titanio. Clérigo de órdenes menores. 10: Preposición. Aparejo de mallas para cazar o pescar (pl.).

● SOPA DE LETRAS



Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres; palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Pueblos de Santander.**

● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

ORGIA TULTUOSA

EN LUGAR SUPERIOR UN LICOR

ARBOL NAVIDEÑO AÑO DE CRISTO

CABALLO DE PELO ROJIZO

CABALLO LIGERO Y BRIOSO HUGIDO

URGENTE CON ARREGLO A

CACAHUETE RUMIANTE CERVIDO CON PALAS

SIMBOLO DEL BARIO NUMERO

ESPOSO DE RUT BLANDO, ESPONJOSO

DIOS EGIPCIO DEL SOL MELLIZO

DESEO VEHEMENTE LAGO ASTURIANO

AVALANCHA DE NIEVE

PERRO CASA RUSA DE MADERA

IMPAR ANTIGUO TESTAMENTO

AGUJA DE BALANZA CABALLO PEQUEÑO

BARCO GRANDE

ARCADAS DE PUENTE BATRACIO QUE CROA

ARTICULO SALIDA DEL SOL

CENEFAS AFERESIS DE AHORA

CASAMIENTO COPLA CANARIA

REMAR HACIA ATRAS CIUDAD REAL

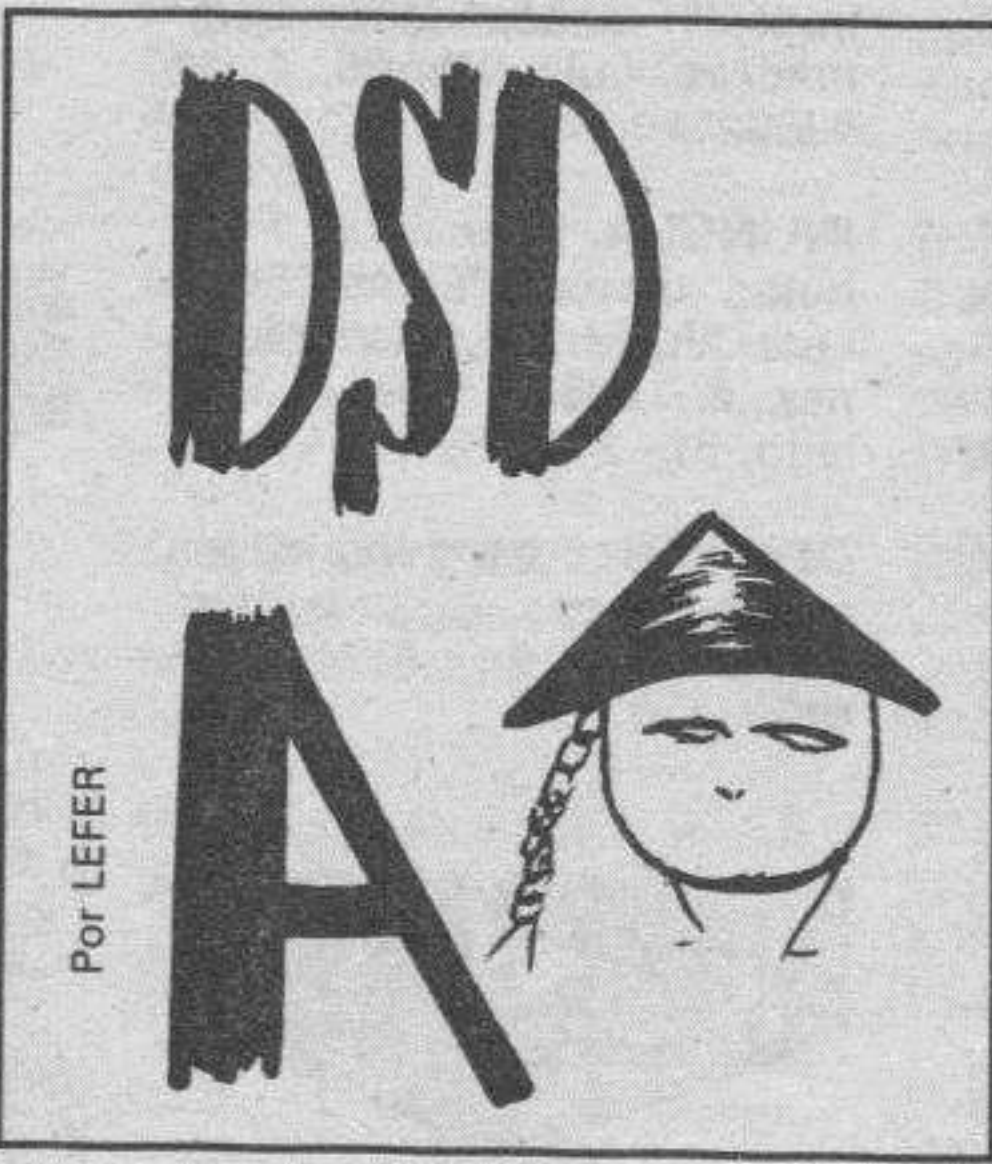
CONTRACCION

ANTIGUOS MONARCAS DEL PERU ELOGIAR

IDIOMA SIAMES

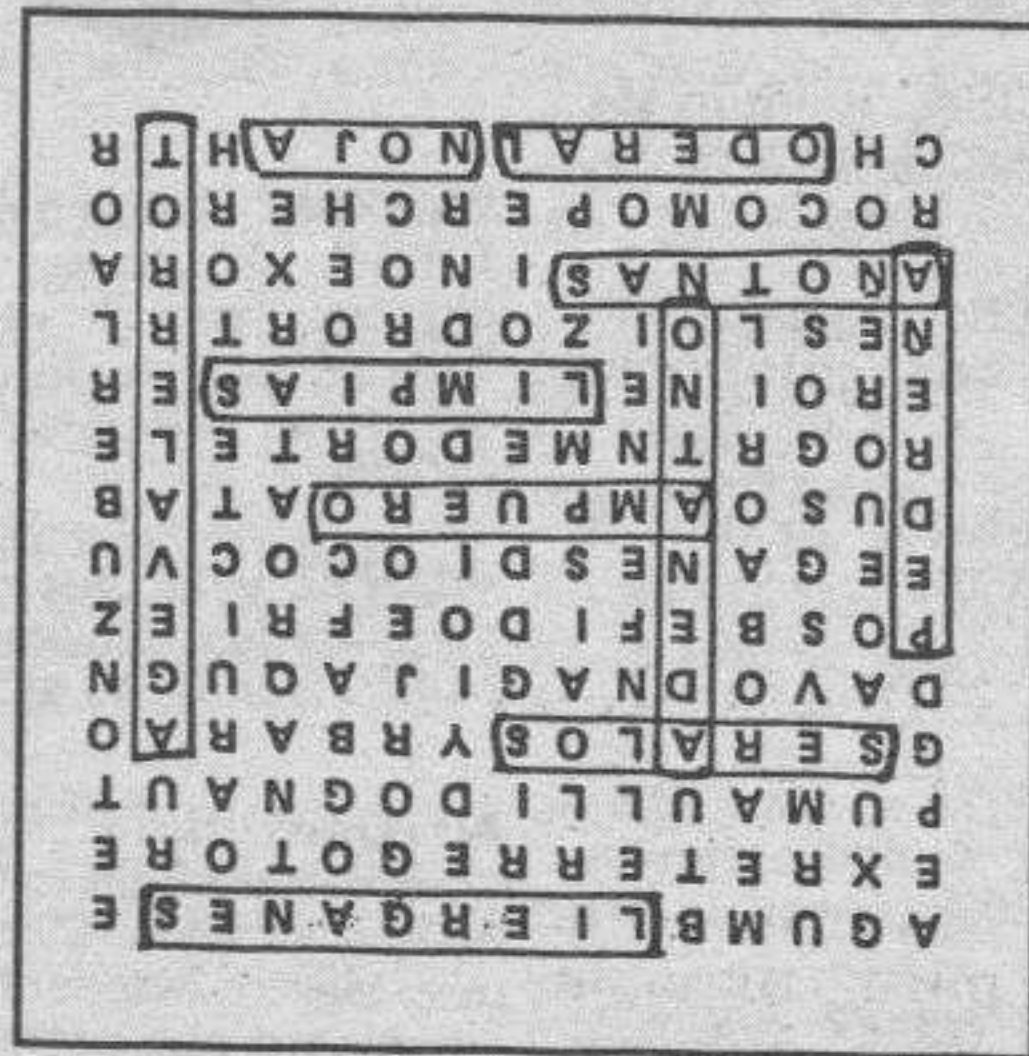
UN DIOS GRIEGO

● JEROGLIFICO

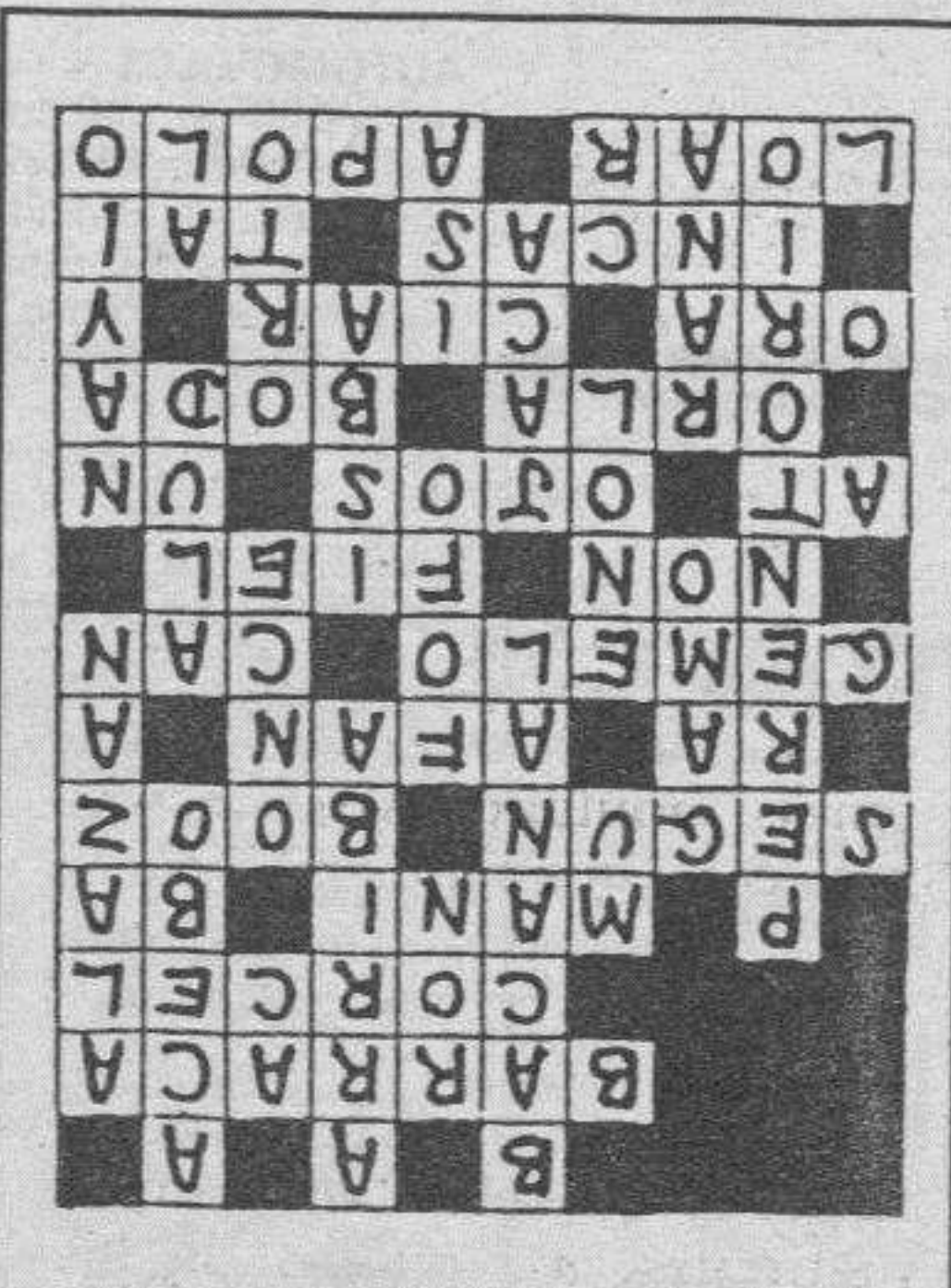


¿Cómo es tu vestido?

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO

**JEROGLIFICO**

1: Turbanie. 2: Cenefa de la derecha de la tienda. 3: Bracero. 4: Botón. 5: Tetera. 6: Techo de la tienda. 7: Cofín.

**SIETE ERRORES**

Abate. 10: Ex. Redes. 8: anar. Non. 9: TI. Fular. N. 7: Tener. Be. Telar. 5: R. Dose. 6: 3: Don. Pope. 4: om. Paris. Pe. 2: Unido. At. **VERTICALES.**- 1: Nenes. Papal. Bote. 8: Eter. Be. 6: Oler. nad. 7: Id. Tolerar. 5: Sopesar. Fénix. 3: Km. Duna. 4: Pudor. 1:atel. 2: anom. **HORIZONTALES.**- 1: **CRUCIGRAMA**



● FARMACIAS

**SERVICIO DE GUARDIA.-** De nueve y media de la mañana a once de la noche: C. García, Plaza de Vega, 13; Díez Ruiz, Calzadas, 77.

**SERVICIO DE URGENCIA.-** De once de la noche a nueve y media de la mañana: Díez Ruiz, Calzadas, 77.

**FUNERARIA SAN JOSE**  
**SERVICIO PERMANENTE**  
**CAPILLAS VELATORIAS**  
 Avda. del Cid, 83.  
 Tfnos. 209452 222907

● REGISTRO CIVIL

**Nacimientos.-** David Tobar y López, Rubén Movilla y Sáez, Sandra Revilla y Moreno, Aitor Benítez y Fernández y Sandra Manso y Moreno.

**Defunciones.-** Ascensión Díez y Gutiérrez, de Torrepadre, 85 años; Aquilino Rojo y Blanco, de Melgar de Fernamental, 91 años; Melitón Burgos y García, de Tolbaños de Abajo, 71 años; Vicente Renes y Marcos, de Retuerta, 76 años.

**CUPON PRO-CIEGOS**  
**84.202**  
**Nº PREMIADO**  
**MUEBLES evelio**

● TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafria.

**Barómetro.** - Presión atmosférica, 689,1 milímetros de mercurio. **Temperatura ambiente:** Máxima de 18,5 grados a las 13,50 horas de la tarde. **Mínima,** 7,9 grados a las 3,50 de la mañana. **Viento:** Noreste. **Humedad:** 62 %.

● TAXIS

Avda. Cid Res. Sani. ....	22 80 56
P. Sto. Dom. Guzmán ....	20 30 55
Conde Jordana .....	20 30 88
Plaza de Vega .....	26 28 62
Avda. Eladio Perlado .....	21 96 97
C/. Vitoria (B. J. XXIII) ...	22 44 06
P.º de los Pisones .....	26 32 35
Radio Taxis .....	48 10 10
ABUTAXI (Radio taxis) .	27 77 77

**ABUTAXI**  
 Calzadas, 55 - BURGOS

A SU SERVICIO  
 LAS  
 24 HORAS DEL DIA

MAS DE 100  
 PROFESIONALES CON  
 RADIO TAXI

**27 77 77**

● EL TIEMPO

ELECTRODOMESTICOS, RADIO-TV, COCHES Y SILLAS DE NIÑO  
**auto-bazar ANAMAR** Distribuidor oficial de:  
**Bauknecht**  
 C/Madrid, 11. Tel. 264017  
*para quien desea lo mas perfecto*

**Temperaturas en ascenso**

MEDINA CASADO

□ Las altas presiones, aunque no se centran sobre España, afectan a todas nuestras regiones. Salvo, pues, nieblas o neblinas matinales por las más septentrionales, el tiempo seco y soleado será la norma dominante durante el día de hoy. Y además con temperaturas generalmente más altas.

**EL TIEMPO PARA HOY**

Galicia, Asturias, Cantabria y País Vasco: nieblas o neblinas matinales y progresivo aumento de la nubosidad después, aunque sin mayores complicaciones.

La Rioja, Navarra, Aragón y Cataluña: nubosidad de evolución diurna sobre las zonas montañosas con pequeño riesgo de algún núcleo o amago tormentoso aislado en las de Aragón y Cataluña.

Castilla-La Mancha, Madrid, Extremadura, Andalucía y regiones de Valencia y Murcia: nubosidad de evolución diurna a partir del medio día, siendo más abundante en las zonas montañosas.

Baleares: cielo poco nublado o despejado.

Canarias: intervalos nubosos al Norte de las islas y poco nublado en el resto.

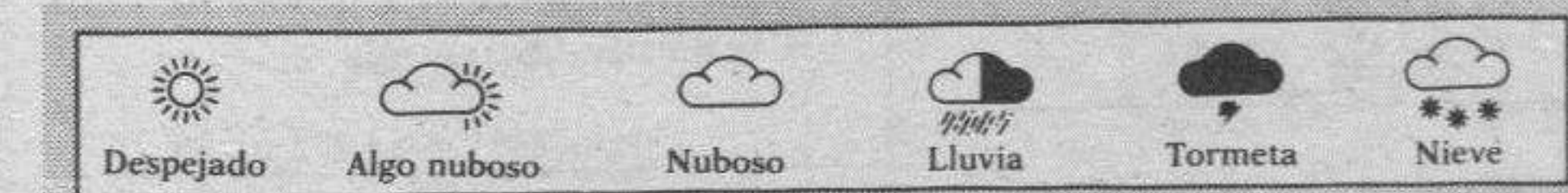
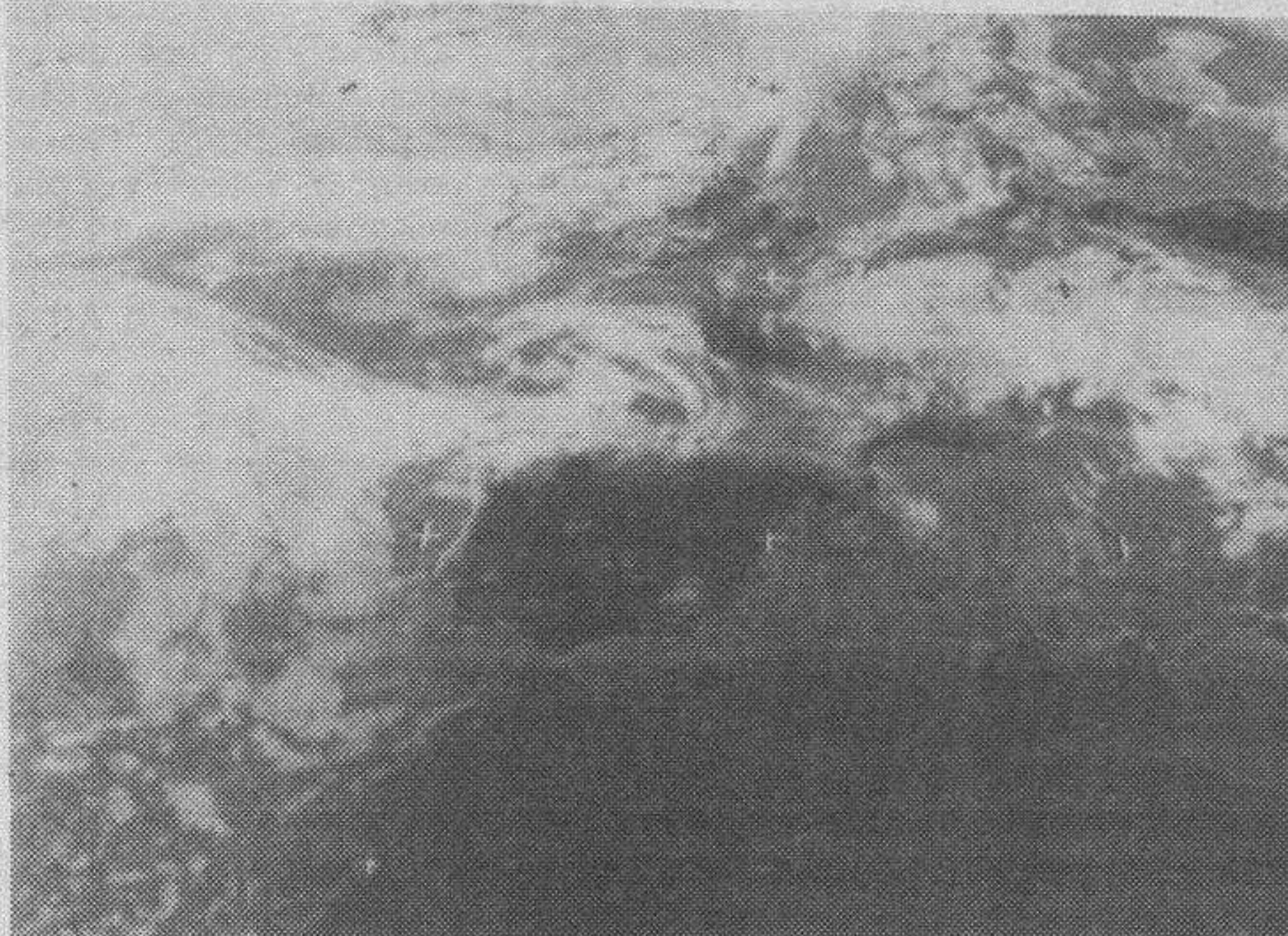
Vientos y temperaturas, hoy.- Levante moderado a fuerte en el Estrecho y flojo a moderado en sus proximidades. En las demás regiones los vientos serán flojos o encalmados con régimen de brisas en las costeras. Las temperaturas se mostrarán estacionarias en Valencia, Murcia y provincias insulares y algo más altas en el resto de España.

**CASTILLA-LEON**

El Centro Meteorológico Zonal del Duero informa que para mañana habrá cielos poco nubosos o despejados, con nubosidad de evolución sobre todo en áreas de montaña. Habrá algunas brumas matinales, y las temperaturas irán en ligero ascenso. Los vientos soplarán flojos.

**PARA MAÑANA**

Nubes, claros y algún chubasco disperso en los Pirineos, especialmente en los orientales. Nubosidad de evolución diurna en el resto de los sistemas montañosos peninsulares con pequeño riesgo de algún núcleo o amago tormentoso en la Ibérica y Sistema Central. Poco nublado, en general, en el resto de España, aunque con brumas matinales por puntos de las regiones cantábricas, Galicia, Andalucía e interior de la mitad septentrional de la Península. Los vientos serán moderados de Levante en el Estrecho y flojos, de dirección variable, o encalmados, en las



demás regiones con régimen de brisas en las costeras. Las temperaturas en ascenso ligero pero generalizado.

**TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER**

Bilbao 18, Santander 19, Oviedo 16, San Sebastián 15, Vitoria 16, Pamplona 17, Logroño 19, León 18, La Coruña 18, Valladolid 19, Salamanca 19, Zaragoza 20, Barcelona 22, Tarragona 23, Valencia 26, Alicante 27, Murcia 28,

Madrid 22, Albacete 21, Badajoz 26, Sevilla 27, Granada 25, Málaga 26, Cádiz 21, Mallorca 24, Las Palmas 24 y Tenerife 24.

**EUROPA**

Amsterdam 18, Atenas 30, Berlín 22, Berna 20, Bonn 19, Bruselas 19, Copenhague 21, Dublín 18, Estocolmo 19, Frankfurt 21, Ginebra 20, Lisboa 25, Londres 20, Milán 23, Niza 22, Oslo 21, París 19 y Roma 24.

● EFEMERIDES

1508.- El Cardenal Cisneros inaugura la Universidad de Alcalá de Henares.

1541.- Asesinato de Francisco Pizarro, conquistador de Perú, en su Casa de Gobierno de Lima, en una conjura de los hombres de Almagro.

1822.- El Estado decide asumir la compra, manufactura y venta del tabaco en España, primer paso hacia el monopolio estatal de este producto.

1917.- I Guerra mundial: Desembarcan las primeras fuerzas norteamericanas en Saint Nazaire.

1924.- El general Dámaso Berenguer, separado del servicio por su responsabilidad en los sucesos de Annual (1921).

1931.- Se crea en España el Cuerpo General de Aviación.

1935.- El Gobierno italiano decide intervenir en Abisinia, alegando su derecho a civilizar a los habitantes de este país.

1940.- Rumania cede a la URSS Bucovina septentrional y Besarabia.

1941.- II Guerra mundial: Finlandia declara la guerra a la URSS.

1945.- Firma de la Carta de San Francisco por representantes de 50 Estados, por la que se constituyó la ONU para el mantenimiento de la paz internacional.

1947.- Conferencia en París entre la URSS, Gran Bretaña y Francia relativa al Plan Marshall.

1959.- El sueco Ingemar Johansson, campeón mundial del peso pesado al vencer a Floyd Patterson por K.O., en Nueva York.

1970.- Alexander Dubcek es expulsado del Partido Comunista de Checoslovaquia.

- El boxeador español José Legrá recupera el título de campeón europeo de pesos pluma al vencer por puntos al italiano Galli.

1986.- Los irlandeses opuestos al divorcio ganan en referéndum a los partidarios de legalizarlo.

1987.- Mueren 50 personas al estrellarse un avión en la isla de Luzón (Filipinas).

1988.- Reelegida presidenta de Islandia Vigdis Finnbogadottir.

1989.- La Fábrica Nacional de Moneda y Timbre lanza la primera acuñación de ECUS, unidad de cuenta europea, con motivo de la presidencia española de la CE.

1990.- La CE decide en Dublín su ayuda financiera a la URSS para apoyar la reforma económica de Mijail Gorbachov.

1991.- El Rey Juan Carlos comenta en Granada la necesidad de que «la democracia no sucumba a la tentación del inmovilismo». Y advierte en su discurso en el Ayuntamiento sobre «la desidia y la corrupción que han malogrado tantas cosas en España».

**NACIMIENTOS**

1880.- Douglas MacArthur, jefe militar estadounidense.

1892.- Pearl S. Buck, escritora norteamericana, P. Nobel 1938.

1904.- Peter Lorre, actor de cine de origen húngaro.

**DEFUNCIONES**

1878.- Mercedes de Orleans, reina de España.

1975.- José María Escrivá de Balaguer, fundador del Opus Dei.



# RADIOS

## Radio Popular

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. 08,30: Cada día. Ferrari. 12,10: Cada día... en Burgos. 14,00: Informativo Cope. 14,15: Informativo regional. 14,30: Cantándole a España. 15,00: Informativo Cope. 15,10: Cada día... en Burgos. 16,00: Directamente Encarna. 19,00: Encuentros 92. 20,00: Informativo Cope. 20,15: Informativo regional. 20,25: Tertulia Castellano-Leonesa. 20,48: Burgos noticia. 21,00: Popular deportivo. 22,00: El espejo. 23,00: La linterna. 00,32: Se que estás ahí. 03,03: Juntos en la noche. Boletines informativos: 10,00; 11,00; 12,00; 16,00; 17,00; 18,00; 19,00; 21,00 y 22,00.

## Cadena 100

95,5 M.c

100 canciones nacionales y extranjeras, tomadas de entre lo mejor del momento. Vía Satélite y con el sonido CD.

## Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stéreo

6,00: El primero de la mañana. 8,30: El primero de la mañana. (Informativo local). 9,00: El primero de la mañana, especial reportajes. 11,05: De tú a tú. Nieves Herrero. 12,05: «Viva la gente de Burgos». 14,05: Segunda edición. Informativo local. 14,33: Viva la gente del deporte. 15,00: Crónica 3. Edición nacional. 15,30: Crónica 3. Edición regional. 16,05: Viva la gente de la tarde. 18,33: Viva la gente del Cole. 19,05: Viva la gente de Burgos. 20,05: Viva la gente de la música. 20,30: El Campanario. Informativo. 21,30: La salud es lo que importa. 22,30: Hora Cero. 23,40: Antena de la Bolsa. 24,00: Supergarcía en la hora cero. 1,00: Polvo de estrellas. 4,05: Tiempo para la música. 5,05: Repetición Supergarcía en la hora cero. Noticias a las horas en punto y a las medias.

## Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHz)

Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

## RNE Castilla y León

RNE Radio 1 (OM) 801 y (FM) 93.6. Programación Nacional. RNE Radio 2 (FM) 90.3. Música clásica y de Estilos. RNE Radio 3 (FM) 91.2. Música moderna de calidad. RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

Información local de Burgos: 8,45; 13,25; 14,50 y 19,45. Programas (lu/vi): 6,00: La Radio en punto. 8,00: España a las ocho. 8,30: Informativo Castilla y León. 9,00: Apúntate Cinco (Joaquín Prat). 12,00: Apúntate Cinco en Burgos (Paco Peñacoba). 13,30: Informativo Castilla y León. 14,00: Los reporteros. 14,30: Noticias en la Cinco. 15,00: La Cinco en Juego, edición Burgos. 15,30: Vivir Burgos (Antonio Gregori). 17,00: Aupa con ellos/Radionovela «Esmeralda» (Manolo Ferreras). 20,00: Telón de Fondo. 21,30: Radiografía. 22,30: A punto. 23,30: Hora punta. 24,00: La Radio de las Sábanas Blancas (José Manuel Parada). 2,00: A la luna de Viena. 6,00: Silvia de Noche (Silvia Arlet). Boletines informativos nacionales a las horas en punto.

## Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc.

6,00: Matinal SER (Informativos locales, a las 7,50 y 8,30). 9,00: «Hoy por hoy», con Inaqui Gabilondo. 12,30: Burgos Hoy por Hoy. 14,00: Informativo hora 14 (local). 14,30: Informativo hora 14 (nacional). 15,10: Deportes. 16,00: Club de la tarde. 19,00: Hora 25. (informativos locales 7,20 y 8,20). 00,00: El larguero. 1,00: Club de la noche. 5,00: El larguero (repetición). A todas horas informativos SER.

## Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

## Onda Cero Radio

FM 105.5

06,00: Esto es lo que hay. 09,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,00: Noticias Burgos. 14,30: Onda Cero noticias. 15,00: Deportes Burgos. 15,30: Protagonistas Burgos. 16,00: Dos horas de nada. 18,00: Gomaespuma. 19,00: Informativo Regional. 19,30: El callejero Burgos. 20,00: El primer tiempo. 20,45: Primer tiempo Regional. 21,00: Radio cupón. 21,30: A tu salud. 22,00: Onda Cero Noticias. 22,15: El penalty. 23,00: La radio de Julia. 01,00: Turno de noche.

# RESTAURANTES

## ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

## ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

## ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, calle Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973.

## LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

## MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

## MESON-RESTAURANTE EL SARDINERO

Patio de verano abierto. Especialidad sardinas asadas en barbacoa, ensaladas, chuletilas y chuletones a la brasa. Este verano nuevas instalaciones, más comodidad. R.M. agradecen la visita. C/ Santa Agueda, 21. Frente a teatro Fco. Salinas. ☎ 20 90 22.

## MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

## SAN AMARO

Especialidad en carnes rojas, pescado finos. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

## SANTANDER

Menús diarios, 1.100 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander, número 6. ☎ 230899.

## TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comunio-

nes y banquetes. Esquina calle Vitoria, número 228 (Gamonal). ☎ 220132.

## RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

## LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

## CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS»

Comidas, meriendas, cenas. Calle Mayor, s/n. (dentro del pueblo). ☎ 430320. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

## RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza San Bruno, 1. ☎ 235752.

## RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletils y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

## RESTAURANTE BAR VILLALON

2 menús diarios 750 y 1.000 Ptas. Carta diaria. Habitaciones. Calle La Iglesia, 12 ☎ 298129. Polígono Villalonquérjar.

## ASADOR RESTAURANTE CASA FELIPE «LA VENTA DEL JAMON»

Especialidades en carnes y pescados a la brasa. Embutidos Ibéricos. Asados por encargo en horno de leña, cordero, cochinillo y cabrito. ☎ 403128 - 403175. Carretera de Covarrubias, Número 5. Cuevas de San Clemente (Burgos).

## RESTAURANTE RINCON DE BURGOS

Plaza Santa María, n.º 4. Cocina Castellana y Creativa. Salón para reuniones y comuniones. Reserva mesa al ☎ 206438.

## RESTAURANTE MANDUCA

Especialidad en cocina nacional e internacional. Carnes, pescados y mariscos de encargo. Menú diario 950 Ptas. Postres caseros. Salón para comuniones, reuniones y banquetes. Reservar mesa. Cerrado los martes. Alfonso X El Sabio, 46. Telf. 240863.

## RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

## MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Ptas. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

## RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en cocina vasca, comidas de empresa, banquetes, comuniones. Menús diarios a 950 Ptas y los miércoles especialidad en Olla Podrida a 1.100 Ptas. Martes cerrado por descanso semanal. Reserve su mesa en Avda. de la Constitución, 21. ☎ 947-24 09 50. Abierto desde las 5 de la mañana.

## RESTAURANTE SALAMANCA

Menú diario de lunes a viernes 875 pts. Platos combinados. Pescados frescos diarios, comuniones-bautizos-meriendas. ☎ 21 73 82. C/. Miranda, n.º 7. (Frente estación autobuses).

## TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten Tfno.: 27 21 02. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda, cerrado el lunes por la noche.

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Menú diario de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Domingos y martes, paellas de marisco. Carnes y pescados selectos Avda. Constitución, 3. ☎ 23 69 00.

## MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo de corral y patatas con congrio de encargo. Se admiten tarjetas. Aparcamiento y terraza. Cierra jueves no festivos. Carretera de Soria, kilómetro 3. ☎ 40 41 32.

## ACHURI

La Estación, 86. Miranda de Ebro. ☎ 31 00 40. Especialidad en pescados. Admite tarjetas. Cerramos los domingos noche.

## ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14. ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio kilómetro del polígono Villalonquérjar.

# CARTELEDA

## CORDON

(Cine de estreno).-Funciones: 5,15, 8 y 10,45. ¡El más importante-sorprendente estreno del momento!: «Batman vuelve». Michael Keaton (Batman), ahora con Danny De Vito (El pingüino) y Michelle Pfeiffer (Catwoman: seductora y letalmente peligrosa a la que Batman tiene que enfrentarse en un descomunal, inimaginable y más que sorprendente reto). «Batman vuelve»: Una versión completamente nueva y misteriosamente deslumbrante. Emoción, acción y diversión en «Batman vuelve». (Mayores 13 años).

## GRAN TEATRO

Hoy, viernes y mañana, sábado. ¡Dos únicas galas extraordinarias! Unica función: 11,30 noche. Por vez primera en Burgos Angel Garo en «Personas humanas», con 20 de sus más geniales y populares personajes. Apresúrate a retirar tu localidad. Taquilla abierta: De 12 a 2 y de 4,30 tarde en adelante.

## TIVOLI

(Teléfono, 262727). ¡Atención a los horarios especiales! En funciones de 4,30, 6,30 y 8,15. El film más clásico del genial Walt Disney y primera de sus maravillas: «Blanca Nieves y los siete enanitos». Toda la magia de este gran creador en la más deliciosa de todas sus películas, para hacer felices a todos los públicos. (Tolerada). Y, en función de 10,45 noche, seguimos proyectando el estreno: «Doble impacto», con doble acción, doble emoción y un Jean-Claude Van Damme todo fuerzas-músculos-inteligencia: («Doble impacto» es para may. 18).

## Salas de arte

- ☐ SALA ARLANZON.- De la Caja de Ahorros Municipal. «Burgos, ayer y hoy». Páginas Gráficas de nuestra historia». Exposición Fotográfica del archivo de FEDE. Hasta el 7 de Julio. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.
- ☐ SIENA.- Villa Pilar, 2- Feito. Pinturas y grabados.
- ☐ ESPACIO CAJABURGOS.- De la Caja de Ahorros Municipal. Exposición de pinturas de Rafael Sarrástegui. Hasta el 27 de Junio. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.
- ☐ AULA.- Caja de Ahorros del Círculo. Oleos de Marín Mercade. Horario: Laborables: 6-9. Festivos: 12-2.
- ☐ AULA ESPOLON.- Caja de Ahorros del Círculo. Oleos de Carlos Sáez. Horario: Laborables: 12-2 y 6-9. Festivos: 12-2.

## Salas de fiesta

- ☐ ABRAXAS.- Calera, 10. Teléfono 268625.
- ☐ COTTON.- Calle Vitoria, 56. Teléfono 207484.
- ☐ DUETTO.- Avda. Sanjurjo, s/n. Teléfono 202834.
- ☐ ARMSTRONG.- Calle Clunia, 13. Teléfono 227266.
- ☐ LA FINCA.- Paseo Isla, s/n. Teléfono 234810.
- ☐ PENTAGONO.- Conde Jordana, 2. Teléfono 202834.
- ☐ IRIS.- Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. Teléfono 233503.

## Varios

- ☐ BIG BOLERA AMERICANA.- Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Reyes Católicos.



**VIAJES**

Ferrocarril:  
RENFE  
Información ..... 20 35 60  
Paquexpres ..... 20 95 20  
Despacho Central ..... 20 17 19  
Miranda ..... 31 20 05  
Aranda ..... 50 04 85

**Estación de Autobuses:**  
Est. autobuses ..... 26 55 65  
Soto y Alonso ..... 26 64 71  
La Serrana ..... 26 89 95  
Continental ..... 26 70 01  
ANSA ..... 26 29 29  
Amaya ..... 26 90 32  
Arceredillo ..... 26 83 47  
El Noroeste ..... 26 38 02  
Pisuerga ..... 26 38 02  
Enatcar ..... 27 76 32  
Iberbús ..... 26 28 00  
Jiménez ..... 26 69 30  
ZATRANS ..... 26 63 70

**Aeropuertos:**  
Madrid ..... (91) 205 83 43  
Bilbao ..... (94) 453 06 40  
Valladolid ..... (983) 25 92 12  
Vitoria ..... (945) 27 33 00

**Aduana** ..... 23 58 33

**URGENCIAS**

Servicio de Policía ..... 0 91  
Serv. Pol. Municipal ..... 0 92  
Policía Municipal ..... 28 88 34  
y 28 88 39  
Guardia Civil ..... 22 90 04  
Comisaría ..... 27 68 01  
Gobierno Civil ..... 20 55 00  
Jefatura de A. .... 23 24 11  
Jfutura. Pr. Tráfico ..... 22 11 12  
Bomberos ..... 0 80  
y 28 88 38  
Casa de Socorro ..... 26 14 10  
Hospital G. Yagüe ..... 28 18 18  
S.S. (Urgen. Resi.) ..... 28 18 00  
A. Alcoho. Anó. .... 23 65 52  
S.O.S. droga ..... 26 36 00  
Cruz Roja ..... 22 15 00  
Serv. Amb. Cruz R. .... 23 22 22  
Hospital Provincial ..... 23 50 11  
Tele SOS Burgos ..... 20 90 90  
Teléfono Esperanza ..... 20 42 42  
Gas Natural, averías ..... 23 44 00  
Iberdrola, avisos ..... 22 10 81  
Ambulancia ..... 20 94 52  
RENFE ..... 20 35 60  
Obras Públicas ..... 22 45 00  
Tele Ruta ..... 91-5352222  
Of. Mpal. Consumo ..... 28 88 28  
O. I. C. (M. I.) ..... 900-150000  
DYA. Urgencias -  
Ambulancias ..... 24 12 12

**Miranda de Ebro**  
Bomberos ..... 31 00 00  
Guardia Civil ..... 31 00 39  
Seguridad Social ..... 34 90 00  
Cruz Roja ..... 31 00 37  
Policía ..... 31 00 95  
Gas natural ..... 33 23 33

**Aranda de Duero**  
Bomberos ..... 0 80  
50 32 00  
Policía Local ..... 0 92  
50 01 00  
Guardia Civil ..... 50 00 86  
Cruz Roja ..... 50 26 18  
Policía ..... 50 29 04  
Gas natural ..... 50 06 04

**Lerma**  
Guardia Civil ..... 17 00 37  
Cruz Roja ..... 17 00 60

**Roa**  
Guardia Civil ..... 54 00 13  
Cruz Roja ..... 54 01 84

**Medina de Pomar**  
Guardia Civil ..... 11 07 06  
Centro de Salud ..... 11 16 20

**Briviesca**  
Guardia Civil ..... 59 00 34  
Cruz Roja ..... 59 08 28

**Belorado**  
Guardia Civil ..... 58 00 46  
Cruz Roja ..... 58 10 89

**Villarcayo**  
Guardia Civil ..... 10 00 17  
Cruz Roja ..... 10 01 18

**Salas de los Infantes**  
Guardia Civil ..... 38 00 10  
Ambulancia Municipal .. 38 00 21  
Serv. Prev. y Salv. .... 38 09 89  
y 38 00 21  
Centro de Salud ..... 38 03 47  
Cruz Roja ..... 38 20 38

**Villadiego**  
Guardia Civil ..... 36 16 04  
Ambu. e Incendios ..... 36 17 00  
36 03 03  
y 36 16 04

**Espinosa de los Monteros**  
Guardia Civil ..... 12 00 05  
Cruz Roja ..... 12 03 93

**Melgar de Fernamental**  
Guardia Civil ..... 37 20 18  
Ambulancia Mun. .... 37 24 93  
Centro de Salud ..... 37 25 95  
Centro de A. Social ..... 37 24 93  
Camping «El Vivero» .... 37 21 48

**Valle de Mena**  
Cruz Roja ..... 12 62 92

**COCHES DE LINEA**

**SALIDAS**

**Adrada de Haza:** 14,00 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no).  
**Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga:** 9,30 (ju. y sáb.).  
**Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga:** 17,00 (diario, dom. y fes. no).  
**Alar del Rey:** 17,30 (diario, vi.: 18,30; temporada escolar, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).  
**Aranda de Duero:** 7 - 10,45 - 13,30 - 15,30 - 17,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Arenillas de Riosuerga:** 19,00 (diario, juev.: 19,00, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).  
**Arija:** 17,30 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no).

**Barcelona (directo por autopista):** 8 - 10,45 - 15,00 - 23,00 (diario, sáb.: salida 8 no, dom. no).  
**Belorado:** 13,30 - 19,30 (diario, vi.: por Cerratón 19,30, dom. y fes. no).  
**Bilbao (directo):** 8,00 - 10,30 16,00 (diario, dom. y fes. no).  
**Bilbao:** 7,15 - 12,00 - 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).  
**Bilbao-Espinosa de los Monteros:** 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).  
**Briviesca:** 7,45 - 10,30 - 13,30 17,45 - 19,30 (diario, sáb.: 17,45 19,30, dom. y fes. no).  
**Cabia (por Cayuela-Albillos):** 18,30 (lun. y vi.: 19,00, fes. no).  
**Carcedo de Burgos:** 12,45 (vi., fes. no).  
**Castrojeriz-Arenillas:** 14,00 (lu., vi., fes. no).  
**Covaleda-San Leonardo:** 18,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Eibar:** 16,30 - 19,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Fresneda de la Sierra:** 19,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Frías-Oña:** 17,45 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).  
**Fuentes de Oñoro-Ciudad Rodrigo-Salamanca-Zamora-Toro-Valladolid-San Sebastián-Irún:** 16,30 (diario, dom. no).  
**Hoyales-Roa:** 18,00 (lu., mi., vi., sáb.: 14,00, fes. no).  
**Irún:** 10,45 - 14,15 (diario).  
**Irún-San Sebastián-Valladolid-Toro-Zamora-Salamanca-Ciudad Rodrigo-Fuentes de Oñoro:** 10,30 (diario, dom. no).  
**León:** 10,45 (diario).  
**Lerma (por Torduelles):** 14,00 (mi., sáb., fes. no).  
**Lerma (por Torduelles):** 14,00 18,30 (lu., ma., ju., vi.: 19,15, fes. no).  
**Logroño (por Briviesca):** 7,45 10,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Logroño (por Belorado):** 8,30 11,00 - 13,00 - 16,30 20,15 (diario, dom. y fes. no).  
**Los Balbases:** 18,30 lu., (vi.: 19,00, fes. no).  
**Madrid:** 9,00 (sáb. y dom., no) - 11,00 - 12,30 - 14,30 (sáb. no) 15,30 - 17,30 - 20,00 - 22,15 (diario, vi.: también 16,30).  
**Madrid (Bus-Expres):** 7,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Mahamud-Prencio-Arcos:** 18,30 (ma., mi., ju., fes. no).  
**Melgar de Fernamental:** 13,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Melgar de Fernamental-Osorno:** 17,15 (diario, dom. y fes. no).  
**Miranda de Ebro:** 13,30 - 17,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).  
**Miranda de Ebro (directo por autopista):** 6,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).  
**Oña-Trespaderne:** 13,30 (lu., mi., vi.).  
**Oña (solamente temporada escolar):** 13,30 (ma., ju.).  
**Palencia:** 7,30 - 13,30 - 17,30 (diario, dom., fes. no).  
**Pedrosa del Príncipe-Astudillo:** 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).  
**Peral de Arlanza-Baltanás-Villahoz:** 18,30 (diario, vi.: 19,00, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).  
**Pozza de la Sal:** 17,45 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).  
**Salidas Padrones:** Padrones Aguas Cándidas (sábados). Hozabejas-Terminón: 17,45 (vi.). La Parte-Salas (lu. y vi). Rojas-Llanos (mi. y sa.). Rioseras-Salas (ma.). Riocerezo-Salas (ju.).  
**Pradoluengo:** 13,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Quintana del Pidio-Roa:** 18,00

(ma., ju., fes. no).  
**Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente:** 18,00 (vi., sáb.: 14,30, fes. no).  
**Rabé de las Calzadas:** 13,30 (vi., fes. no).  
**Roa de Duero:** 18,00 (diario, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).  
**San Sebastián:** 10,45 - 14,15 - 18,45 - 22,15 (sáb., no), (diario).  
**Sasamón:** 13,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga:** 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).  
**Santander-Ontaneda:** 10,00 15,30 - 22,15 (diario).  
**Santibáñez Zazaguda:** 14,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Santo Domingo de la Calzada:** 8,30 - 11,00 - 13,00 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no).  
**Santo Domingo de Silos-Caleruega:** 17,30 (lu., ma., mi., ju., vi.: 18,30, fes. no).  
**Santo Domingo de Silos-Caleruega:** 14,00 (sáb., fes. no).  
**Soria, por San Leonardo, Covaleda:** 7,15 - 14,00 (diario, vi.: 14,15, dom. y fes. no).  
**Tinieblas de la Sierra:** 19,30 (vi., fes. no).  
**Tobar:** 19,15 (ma., mi., ju., vi., sáb.: 13,30).  
**Tordómar:** 18,30 (lu., vi.: 19,00, sáb.: 14,00, fes. no).  
**Torrelavega:** 10,30 (diario).  
**Tórtoles de Esgueva:** 13,45 (lu., mi., sáb., fes. no).  
**Tórtoles de Esgueva:** 18,00 (diario, vi.: 18,30, sáb.: 13,45, dom. y fes. no).  
**Valladolid:** 7,00 - 10,30 (diario, dom. no).  
**Villadiego:** 9,30 (lu., fes. no).  
**Villadiego:** 13,30 - 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).  
**Villahoz:** 14,00 (ma., vi., sáb., fes. no).  
**Vitoria (directo):** 16,15 (diario, sáb., dom. no).  
**Vitoria-Eibar (directo):** 16,30 19,30 (diario, dom. no).  
**Vitoria-San Sebastián:** 10,45 14,15 - 18,45 - 22,15 (diario, dom., fes. no).

**Servicios domingos y festivos**  
**Aranda de Duero:** 10,45 - 13,00 - 19,00 - 21,00.  
**Aguilar de Campoo:** 17,00.  
**Barcelona (directo por autopista):** 16,00 - 23,00.  
**Bilbao:** 8,30 - 17,00 - 19,00 - 21,00 - 22,30.  
**Briviesca:** 9,30 - 19,00 - 23,00.  
**Briviesca-Pozza-Frías:** 9,30.  
**Eibar:** 19,30.  
**Irún:** 10,45 - 14,15.  
**Laredo:** 7,30 (julio, agosto y septiembre).  
**Logroño (por Belorado):** 13,00 16,30 - 20,15.  
**Logroño (por Briviesca):** 19,00.  
**Madrid:** 11,00 - 12,30 - 14,30 15,30 - 16,30 - 17,30 - 18,30 - 19,30 - 20,00 - 22,15 - 24,00 - 3,00.  
**Melgar de Fernamental:** 19,00 23,00.  
**Regumiel de la Sierra:** 9,00.  
**Santa Casilda:** 9,30 (julio, agosto y septiembre).  
**Santander:** 10,00 - 15,30 - 20,00 - 23,15.  
**Sasamón-Grijalba:** 23,00.  
**Soria-San Leonardo:** 9,00 - 21,00.  
**Torrelavega:** 10,30.  
**Tórtoles de Esgueva:** 9,30.  
**Valladolid:** 20,00 (solamente

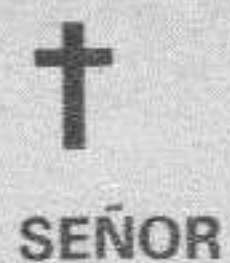
domingos).  
**Villadiego:** 23,00.  
**Vitoria-San Sebastián:** 10,45 14,15 - 18,45 - 23,15 - 1,15.

**Servicios internacionales**  
**Alemania y Bélgica:** 2,00 (mi., sáb.).  
**Bélgica-Alemania-Holanda:** 18,00 (ju.).  
**Holanda:** 21,30 (ju.).  
**Londres:** 11,30 (ju., vi., julio, agosto y septiembre).  
**Londres:** 12,30 (mi. sáb.).  
**Lyon-Nimes-Toulouse-Besançon:** 17,30 (ma., ju., sáb.).  
**París-Tours-Burdeos (Bus-Expres):** 17,00 (vi.).  
**París-Tours-Burdeos:** 22,00 (ma., ju., vi.).  
**Suiza:** 17,30 (ma., ju., sáb.).

**HORARIOS DE TRENES**

Destino	Hora de salida
Alicante-Valencia (10) .....	23,59
Barcelona .....	01,35
Barcelona .....	02,02
Madrid Chamartín .....	02,27
Coruña-Vigo .....	03,00
Hendaya .....	03,25
Madrid Chamartín .....	03,32
Hendaya-Bilbao .....	03,55
Hendaya (1) .....	04,23
Gijón .....	04,35
Bilbao-Pamplona .....	04,45
Salamanca .....	05,00
Bilbao (2) .....	05,37
Madrid Chamartín .....	05,43
Irún-Bilbao (11) .....	06,11
Madrid Chamartín .....	06,12
Madrid Chamartín (3) .....	09,35
Valladolid .....	10,13
Irún .....	11,01
Madrid Chamartín .....	11,22
Hendaya .....	11,41
Coruña-Vigo .....	12,07
Salamanca .....	12,51
Irún .....	13,30
Vigo-Gijón .....	14,47
Barcelona .....	15,32
Madrid Chamartín (12) .....	15,35
Hendaya-Bilbao .....	16,07
Hendaya-Bilbao .....	17,21
Pamplona .....	17,21
Salamanca (8) .....	18,09
Hendaya-Bilbao .....	18,35
Madrid Chamartín .....	18,49
Madrid Atocha .....	19,00
Bilbao (8) .....	19,03
Valladolid .....	19,28
Valladolid-Miranda (13) .....	19,43
Vitoria (9) .....	21,28
París .....	21,48
París .....	22,12
Fuentes de Oñoro (7) .....	22,33
Málaga-Sevilla (2) .....	22,47
Coruña-Vigo .....	23,23

- (1) Procede de Lisboa y Oporto.
- (2) Circula lunes, miércoles y viernes.
- (3) Diario, excepto domingos.
- (7) Continúa a Lisboa y Oporto.
- (8) Circula todos los días.
- (9) Circula todos los días excepto los sábados.
- (10) Circula todos los días.
- (11) Circula todos los días.
- (12) Sólo sábados, domingos y festivos.
- (13) Viernes y domingo.



EL SEÑOR

**Don Gerardo Fernández Mata**

Falleció en el día de ayer, a los 86 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: doña María Fernández Alonso; hijos: Paula, Petra, Gerardo, M.<sup>a</sup> de los Angeles y M.<sup>a</sup> Piedad; hijos políticos: José-Antonio Rambo, José-Antonio Rodríguez, Julita Barriuso y Javier Alava; nietos, hermana: Esmeralda; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 4,15, en la iglesia parroquial de La Real y Antigua de Gamonal, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Vitoria, 177.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 26 de Junio de 1992.

**LAS ESQUELAS**

Se reciben hasta las doce de la noche en calle San Pedro de Cardeña, 34

**Diario de Burgos**



EL SEÑOR

**Don Melitón Burgos García**

Falleció en el día de ayer, a los 71 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: doña Ascensión García Martín; hijos: Pilar, María Cruz, María Angeles, María del Carmen, Gloria, María Teresa, Salvador y Raquel; hijos políticos, nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 6, en la iglesia parroquial de Tolbaños de Abajo, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: C/. Lealtad, 3.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 26 de Junio de 1992.



CON LA CATEDRAL ABARROTADA

## El arzobispo celebró la misa en honor de Mons. Escrivá de Balaguer

**Monseñor Cardenal:**

**«Hacen falta Santos. Este es hoy el mensaje del nuevo beato»**

**«Los Santos son la mejor apología de la Iglesia; la expresión de su perenne juventud»**

□ **BURGOS.**— Monseñor Cardenal afirmó ayer, durante la misa en honor del Beato Escrivá de Balaguer, que «su memoria viva nos alienta sobre todo a avanzar por el camino de la santidad. Nos hacen falta santos, como nos ha dicho Juan Pablo II repetidas veces. Este es hoy el mensaje del nuevo Beato».

La Misa que se celebró en el altar mayor de la catedral burgalesa estuvo presidida por el arzobispo de Burgos, don Teodoro Cardenal, y concelebrada con otros siete sacerdotes entre los que se encontraba monseñor Demetrio Mansilla, arzobispo dimisionario. Con el templo abarrotado de fieles, don Teodoro Cardenal, durante su homilía, se refirió en repetidas ocasiones a las palabras pronunciadas por Juan Pablo II durante la ceremonia de beatificación de Josemaría Escrivá el pasado 17 de Mayo en Roma: «Como dijo el Papa este es un acontecimiento que constituye un bien para toda la Iglesia. Porque los Santos son siempre el gozo, el tesoro y la gloria de la Iglesia. Esa Iglesia Madre en la que todos hundimos nuestras raíces. Desde esta perspectiva de Iglesia Universal como el Pontífice nos señaló, centramos la reflexión sobre la vida y el mensaje del Beato».

Añadió: «Conviene destacar que los Santos son hombres de Iglesia. En ella nacen, viven y hasta por ella se desviven en

su ser y acontecer. «Servir a la Iglesia, como ella quiere ser servida en estrecha colaboración con el Papa y la Jerarquía» era el lema del nuevo Beato. Los Santos son la mejor apología de la Iglesia; con la expresión de su perenne juventud. Ellos la vigorizan y fecundan con savia nueva. Pero cada uno según su carisma particular. El Espíritu de Dios distribuye sus dones a cada uno según su voluntad para el enriquecimiento del Cuerpo Místico de Cristo».

**LLAMADA UNIVERSAL A LA SANTIDAD**

Monseñor Cardenal hizo especial hincapié durante su intervención en lo que representa la llamada universal a la santidad, fundamento de la predicación del Fundador del Opus Dei. «Juan Pablo II ha destacado el providencial carisma del Beato —dijo— para recordar esa misma llamada a la santidad, labrada a diario en el deber de cada uno, con fidelidad y amor. Y resaltaba el Papa la actualidad y trascendencia de ese mensaje en una sociedad en que el afán desenfrenado de las cosas materiales se convierte en una especie de idolatría y en una hora en que se habla de la sociedad posmoderna y algunos se preguntan si aún se puede ser cristiano».

«Este acontecimiento —continuó en su homilía— de la beatificación es como la respuesta afirmativa. El nuevo Beato nos viene a decir que esas realidades temporales, si se usan rectamente para gloria del Creador y al servicio de los hermanos, pueden ser camino para el encuentro de los hombres con Cristo y medio de santificación y apostolado».

El arzobispo se refirió, asimismo, que el carisma particular de cada uno es un don en orden al fortalecimiento del Cuerpo Místico de Cristo, este hecho supone, para don Teodoro Cardenal, que la Iglesia venera a sus Santos para que se vigoree la unión de toda la Iglesia. «Los carismas no alejan o separan; más bien robustecen la uni-



Entre los concelebrantes de la misa se encontraba el arzobispo dimisionario, monseñor Demetrio Mansilla. (Foto: L. L. Araico).

dad. La diversidad y pluralidad dentro de la Iglesia deben enriquecer la comunión eclesial. Comunión que está radicada en la Eucaristía y en la Jerarquía. La misma piedad del pueblo cristiano que venera a los Santos —y que nosotros ejercitamos ahora— responde a una profunda realidad de la Iglesia como comunión».

Mons. Cardenal terminó la homilía «evocando el amor del nuevo Beato a la Iglesia, el Papa nos exhortaba a participar en la vida de la Iglesia en comunión con los Pastores y con todos los fieles, y a colaborar

en la tarea de la nueva evangelización en coordinación con los planes pastorales de las comunidades diocesanas. Su memoria viva nos alienta sobre todo a avanzar por el camino de la santidad. Nos hacen falta santos, como nos ha dicho Juan Pablo II repetidas veces. Este es hoy el mensaje del nuevo Beato. Que la Virgen, modelo de vida santa y sencilla, nos ayude en esta empresa y como Ella cooperemos al plan de salvación de Dios sobre los hombres».

Hoy, precisamente, día 26, celebra la Iglesia el diecisiete aniversario de la muerte del

Beato Josemaría Escrivá, Fundador del Opus Dei. Al coincidir este año la fecha con el Sagrado Corazón, se adelantó un día la celebración eucarística. Asimismo, la fecha de ayer coincidía con el 48 aniversario de la ordenación de los tres primeros sacerdotes de la Prelatura del Opus Dei, entre los que se encontraba el actual Prelado de la Obra, Monseñor Alvaro del Portillo. Durante el día de ayer se celebraron misas en honor del nuevo Beato en la mayoría de las capitales españolas, participando cerca de medio centenar de obispos en las mismas.

## Mañana, Vigilia de Espigas, en Melgar

A. LOPEZ-S. VICENTE LOPEZ  
**MELGAR DE FERNAMENTAL**

□ La Adoración Nocturna Diocesana celebrará su tradicional Vigilia de Espigas en esta villa melgareña, mañana, sábado, 27 de Junio.

Los actos darán comienzo a las 10 de la noche, con la concentración en la Plaza de España, ante la casa consistorial, para desde allí dirigirse en comitiva de banderas hasta el templo parroquial de la Asunción de Nuestra Señora.

Los actos litúrgicos se iniciarán con las solemnes vísperas y la concelebración de la Eucaristía. A su final se

expondrá el Santísimo Sacramento para dar presencia a los turnos de vela de los adorados. Alrededor de las tres de la madrugada del domingo se realizará la procesión y bendición de los campos. El lugar designado será en las eras de la barriada de la Virgen de Zorita.

Como final, la bendición y reserva del Sacramento y el cántico de la Salve Popular.

Varios equipos de la comunidad parroquial están colaborando eficaz y generosamente para la dignidad de los actos; especialmente las secciones de la adoración nocturna local femenina, presidi-

da por Balbina Maestu, y masculina, por Hilario Plo. El folleto editado con salmos, oraciones y cánticos tiene como portada la puerta de un sagrario de la iglesia parroquial con el símbolo pelícano del que la creencia de que la hembra picaba su propio pecho hasta mostrar el corazón para alimentar a sus hijuelos con su sangre hizo imagen de Cristo-Eucaristía; como contraportada, la talla policromada de la Virgen de Zorita. El salmo de Daniel: «Criaturas del Señor: Bendición al Señor...», unirá voces de alabanza y homenaje al «Amor de los amores».



LA SEÑORA

### Doña Vicenta Renes Marcos

Falleció en el día de ayer, a los 76 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados nietos.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 10,30, en la iglesia parroquial de La Real y Antigua de Gamonal, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Bda. Inmaculada, D-3.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 26 de Junio de 1992.



LA SEÑORA

### Doña Vicenta Renes Marcos

Falleció en el día de ayer, a los 76 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo: don Nador Isar Pérez; hijos: Nador, Victoria, Esperanza, Vicenta y Juan Carlos; hijos políticos: Carmen García, José Luis del Olmo, Jesús Mínguez y Angel Ruifernández; nietos y biznieta; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 10,30, en la iglesia parroquial de La Real y Antigua de Gamonal, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Bda. Inmaculada, D-3.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 26 de Junio de 1992.



# Se espera conocer hoy la inversión de Martínez Laredo en el Real Burgos SAD

**El Real Valladolid cubrió el capital social con 300 millones de su presidente**

XABIER GARMENDIA  
BURGOS

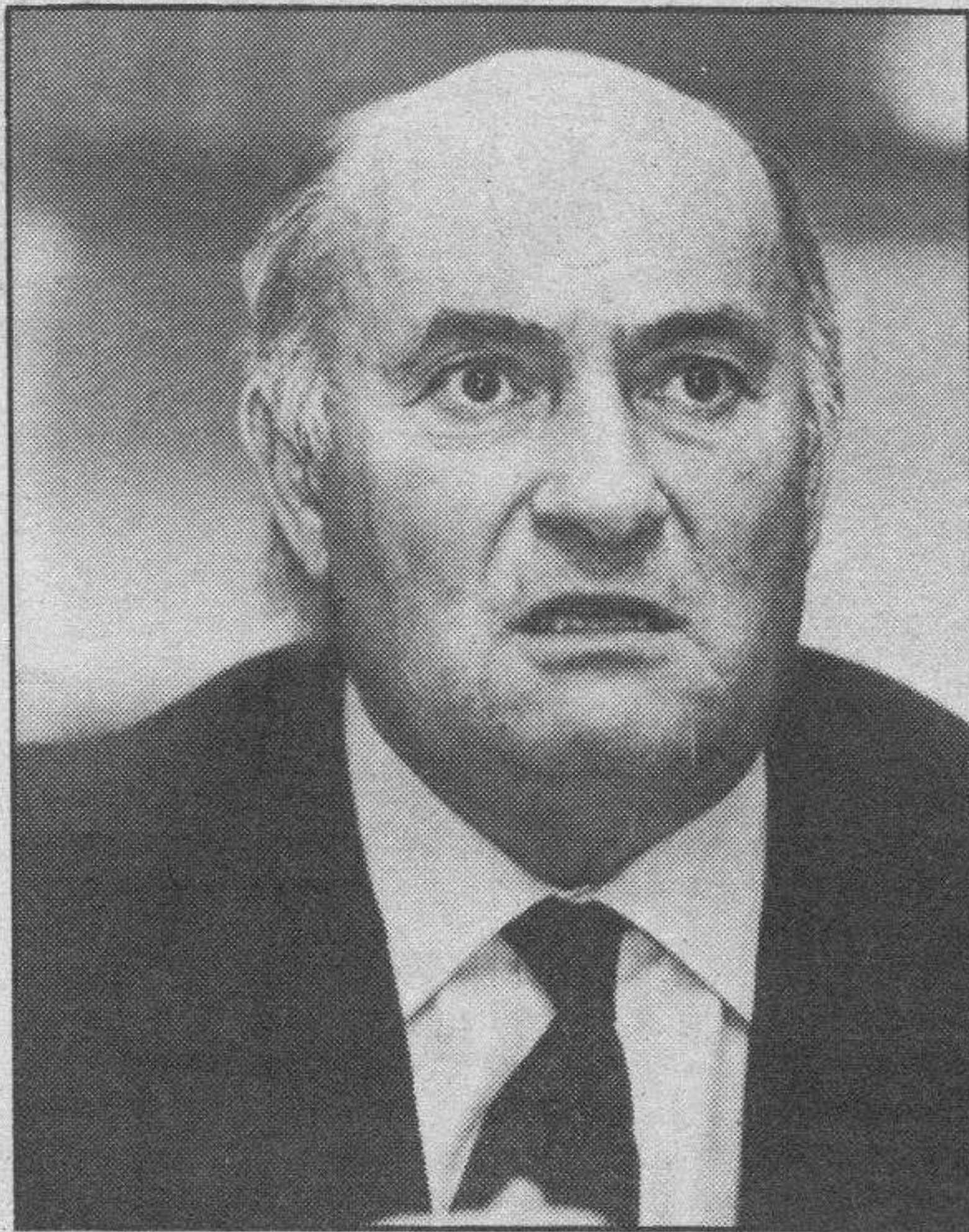
□ La inquietud existente en la ciudad ante la próxima finalización del plazo de conversión del Real Burgos en sociedad anónima deportiva se acrecienta conforme nos acercamos al 30 de junio.

Mientras llega el próximo martes, los aficionados burgaleses continúan respondiendo de forma positiva a la campaña de captación de accionistas del club.

Conocido el compromiso adquirido en su día por las instituciones, y la garantía dada por el grupo de empresarios reunidos durante la tarde del miércoles de aportar 100 millones de pesetas con ayuda de las cajas de ahorro, queda saber la cuantía exacta de la inversión que realizará Antonio Martínez Laredo.

Hoy se espera saber la cantidad que pondrá el actual presidente del Real Burgos -ron dará los 130 millones-, ya que ante la cercanía de los días festivos que se avecinan urge tramitar el papeleo oficial con el fin de que a las 24 horas del martes 30 de junio el Real Burgos sea una sociedad anónima deportiva y no un club en Segunda División B.

Ayer, Laredo se encontraba en Barcelona, donde cerró con el Español el traspaso a este



Antonio Martínez Laredo. (Foto: L. Matías).



Marcos Fernández, presidente del Valladolid.

equipo de Ayúcar por 125 millones de pesetas.

## EL VALLADOLID NO ESPERA AL ÚLTIMO DÍA

Otros clubes no esperarán al último día. El Real Valladolid, por ejemplo, se presentará hoy a las 13 horas ante notario para firmar la escritura de constitución en SAD, según anunciaron ayer fuentes del club pucelano.

Los albivioletas cuentan con un capital mínimo de 643 millones, de los cuales unos 300 provienen de su presidente Marcos Fernández Fernández, que los ha puesto a través de su empresa Parquesol, S.A. El resto se ha cubierto gracias a los empresarios, Ayuntamiento vallisoletano y particulares.

Donde realmente se ha pro-

ducido una sensibilidad por el problema ha sido entre los ciudadanos burgaleses durante los últimos días. Ayer, un industrial, de forma anónima, compró acciones por valor de 5 millones de pesetas. Otro ejemplo del interés de los particulares, y, a la vez, anecdótico, fue la compra de un paquete de seis acciones del último socio del Real Burgos, José María Yartu Hidalgo -nieto del presidente de la Cámara de Comercio e Industria-, que nació el pasado día 22, y que, por lo tanto, ya es accionista del primer club de Castilla y León.

A este ritmo de venta de acciones y a la espera de que Antonio Martínez Laredo materialice su inversión se acabará convirtiendo en realidad lo que la legislación vigente establece:

que el Real Burgos, como club de fútbol profesional, sea una sociedad anónima deportiva el 1 de julio.

Una vez se consiga su conversión será hora de ir concretando la plantilla que tendrá a su cargo defender el pabellón burgalés en Primera División por tercera temporada consecutiva. De momento, el refuerzo más importante es Theo Vonk, técnico holandés que se encargará de dirigir los destinos deportivos del equipo. Desde el despacho del Consejo de Administración, lo más previsible es que lo haga Laredo, aunque para ello hace falta que se cierre el proceso de transformación del club en SAD con sus millones, que, como ya se ha dicho, superarían con creces el centenar.

## Pulso entre presidentes

ANA ISABEL ANGULO

**L**AS dificultades que están pasando algunos clubes para transformarse en Sociedad Anónima Deportiva están siendo solventadas sin problemas en la mayoría de ellos.

En unos casos son consorcios empresariales; en otros, un grupo de empresarios y en los más, los Ayuntamientos y Diputaciones. Hay otros clubes donde -a pesar de la buena acogida por parte empresarial e institucional- ha sido necesaria y lógica la propia aportación del presidente.

Este es el caso del Real Valladolid. Marcos Fernández Fernández ha realizado muchas reuniones y muchas conversaciones y, al final, ha culminado todo ello con una aportación de 300 millones, a través de su empresa.

El presidente ha sabido responder a las expectativas e intereses del club y ha puesto «un broche de oro» a la conversión del Valladolid en SAD.

En esta ocasión el club vecino se nos ha adelantado. O mejor dicho, su presidente se ha adelantado al nuestro. Marcos Fernández ha respondido con prontitud y los burgaleses todavía estamos esperando «el broche de oro» de Antonio Martínez Laredo.

Todo el plan de emergencia, promovido por Antonio Méndez Pozo -editor de este rotativo- no tendrá ningún sentido sin la obligatoria y comprometida aportación de Laredo.

En esta pugna de presidentes, Marcos Fernández ha ganado «a los puntos».

## Enrique Ayúcar fue presentado ayer como nuevo jugador del R.C.D. Español

### El centrocampista agradeció a Laredo el que facilitase su fichaje por el club barcelonés

□ **BURGOS/X.G.**- Enrique Ayúcar fue presentado ayer como nuevo jugador del Español para las próximas tres temporadas.

El ex centrocampista y ex capitán del Real Burgos ofreció ayer una rueda de prensa en la Ciudad Condal, en la que estuvo acompañado por su representante, Miguel Santos, y los presidentes de los dos clubes.

El interior zurdo agradeció públicamente a Antonio Martínez Laredo las facilidades que dio para hacer efectivo su fichaje por los blanquiazules.

El club catalán pagará al Real Burgos 125 millones de pesetas por el traspaso, mientras que el jugador recibirá, en concepto de ficha durante los tres años, unos 60 millones.

El presidente del Real Burgos volvió a poner en práctica una de sus máximas favoritas: «comprar barato y vender caro». Recordemos que hace dos años se pagó por Ayúcar unos 25 millones de pesetas. Teniendo en cuenta que le que-

daba sólo un año de contrato, no parece mal el negocio hecho por Laredo. Ahora es necesario que la ausencia del vizcaíno no se haga sentir en el conjunto burgalés. El recambio puede ser un centrocampista holandés.

### EL BARCELONA PREGUNTA POR ELDUAYEN

Pero el viaje de Laredo a Barcelona ha sido aprovechado por el campeón de Europa, F.C. Barcelona, para interesarse por el guardameta Agustín Elduayen. Las buenas actuaciones del guipuzcoano las dos últimas temporadas no pasaron desapercibidas para Johan Cruyff. Según las informaciones proce-

des de Cataluña, el precio puesto por el Real Burgos ha sido de 175 millones de pesetas. En principio, a la directiva blaugrana la respuesta le ha parecido cara.

### LORENZANA, AL MURCIA

El Murcia, que ya se hizo con los servicios de los croatas Barbaric y Juric, ha llegado a un acuerdo con Carlos Lorenzana, preparador físico del Real Burgos.

Lorenzana acompañará en La Condomina a los dos ex burgalesistas durante las dos próximas temporadas y volverá a verse con otro viejo conocido de la afición castellana, el lateral izquierdo Chelis, que hace doce meses emigró al equipo pimentonero.

El que sí seguirá es Monchu, segundo entrenador con Díaz Novoa, y que también hará dicho papel con Vonk. El propio mister holandés deseaba contar con el asturiano que llegara hace un año al Plantío.

### SUSCRIPCIÓN DE ACCIONES DEL REAL BURGOS EN DB

Nombre	Pesetas
J.M.P.S.M.	100.000
Concejales y diputados Grupo Popular de Burgos	500.000
Miguel Angel Ortega Bernal	60.000
Francisco Javier Espinosa Ruiz	60.000
José Luis Velasco López	60.000
José Ramón del Río Antón	60.000
Macario Sainz Martínez	60.000
Pedro Ortega Martínez	60.000
Personal DB	120.000
La Peña de los DOS	20.000
SEMAT, S.A.	1.500.000
CESPA	1.000.000
Vicente Sebastián	60.000
UTE Prointec S.A. y GRD Proyectos de obras	1.500.000
Dionisio Espinosa	120.000
Sociedad Castellana Contra Incendios	120.000
José María Herrera Hernández	50.000
Calzados Melgosa	20.000
Ultracongelados Antártida, S.A.	300.000
Comercial Leisa	100.000
Almacenes Cámara, S.A.	1.000.000
Vadillos, Club de Fútbol	20.000
Con. y Maquinaria, S.A.	1.000.000
Castele TV	20.000
José María Yartu Hidalgo	60.000
José Luis Calzadas Amigo	60.000
<b>TOTAL</b>	<b>8.030.000</b>



# Alemania, favorita ante Dinamarca en la final de la Eurocopa '92, hoy en Suecia

**Los daneses intentarán entrar en la historia del fútbol europeo**

**Los germanos tratarán de conseguir su tercer cetro continental**

□ **GOTENBURGO/EFE.** - La selección de Dinamarca, con el apoyo de 7.000 aficionados en las gradas del Ullevi Stadium de Gotemburgo, intentará hoy entrar en la historia del fútbol europeo y con las bajas de Henrik Andersen y Bent Christensen por lesión, afrontará la final de la Eurocopa '92 ante Alemania, que aspira a lograr su tercer título en esta competición.

Richar Moller-Nielsen, técnico de Dinamarca, se mostró sorprendido por la gran expectación -200 periodistas- que despertó su conferencia de prensa en la concentración del Stenungsbanden Yacht Club, situado a 40 kilómetros de Gotemburgo, y sus jugadores no han asumido aún el sueño que supone para ellos llegar a la final del torneo.

Moller-Nielsen dijo que tendrá la duda hasta última hora del lateral derecho John Sivebaek (Mónaco), con problemas musculares, y confirmó que la baja del defensa Henrik Andersen, operado anteayer de la rodilla en Brondby, será ocupada por Kent Nielsen.

El seleccionador danés dijo ayer que Dinamarca es consciente de que Alemania parte como gran favorito para ganar



Alemania cuenta con todo a su favor para ganar hoy la final. (Foto: Reuter).

esta Eurocopa, pero añadió que sus jugadores tras eliminar a Holanda se encuentran con una gran moral.

Brian Laudrup, tras anular las vacaciones que tenía previstas con su hermano Michael al no pensar jamás que llegaría su equipo a la final de la Eurocopa, subrayó que Dinamarca no «regalará el partido».

La totalidad de los jugadores daneses se han revalorizado en el mercado del fútbol europeo con su pase a la final de la Eurocopa. Una de las anécdotas de la jornada fue saber que su centrocampista, Henrik Larsen -autor de los dos goles ante Holanda en la semifinal- recibió ayer un «fax» urgente del Pisa italiano donde se le indicaba que tiene la obligación de presentarse el próximo día 10 de julio.

El Pisa fichó a Larsen hace dos temporadas y tras fracasar en su primer año en Italia, le cedió en la actual campaña al Lyngby BK danés, con el que ganó la Liga esta temporada. Su éxito en la Eurocopa ha provocado que el Pisa exija su vuelta a los entrenamientos en Italia.

Los jugadores de Dinamarca tendrán un premio especial de 50.000 dólares si logran conquistar el título hoy, mientras que su Federación les ha prometido ya 40.000 por llegar hasta la final de la Eurocopa.

La selección de Alemania llegó ayer a Gotemburgo, tras haber pasado las jornadas previas en su retiro de Aadvidaberg -situado a 30 kilómetros de Norrköping- y su seleccionador Berti Vogts repetirá el mismo

once inicial que tan buen resultado le diera ante Suecia en la semifinal.

Vogts confiará de nuevo en Thomas Helmer en el centro de la defensa, tras limar con él los problemas personales que le impidieron actuar en los primeros partidos, y Jurgen Klinsman y Riedle ocuparán las dos plazas en el ataque alemán.

Los componentes del equipo alemán tienen una prima de 60.000 dólares cada uno si logran vencer a Dinamarca.

Joao Havelange, presidente de la FIFA, Lennart Johansson, presidente de la UEFA, y ex-jugadores legendarios como Edson Arantes do Nascimento «Pelé» presenciarán hoy el partido en directo, a las 20,15, y que será retransmitido por el primer canal de TVE.

## Real Madrid-Atlético, partido de alto riesgo

**La recaudación de la final de la Copa sobrepasará los 200 millones de pesetas**

□ **MADRID/COLPISA.** - El brasileño Ricardo Rocha, con problemas de ciática, no superó la prueba a la que fue sometido en el entrenamiento de ayer y, salvo que se produzca una mejora milagrosa en las próximas horas, se perderá la final copera de mañana, sábado.

En el Atlético, que ayer gozó de jornada de descanso, preocupan las molestias que obligaron al cacereño Manolo a retirarse del entrenamiento del miércoles. Ramón Mendoza estuvo presente ayer en la Ciudad Deportiva, mientras que los aficionados de ambos equipos volvieron a esperar colas importantes para adquirir su localidad. Están agotadas las entradas de asiento y se espera una recaudación, por todos los conceptos, superior a los 200 millones de pesetas.

La baja de Rocha será ocupada por Miguel Tendillo, que ya actuó ante el Sporting debido a la lesión del brasileño y de Juanjo Maqueda, recientemente intervenido en su rodilla. Puede ser el último partido del valen-

hablado de muchas cosas y le he informado del fichaje de Benito Floro, aunque ya lo sabían por la prensa», señaló un presidente blanco que no quiso hablar de la designación del colegiado. Parece cuando menos curioso que la plantilla madridista sea informada por la prensa, antes que por su propio presidente, del cambio de entrenador.

Otra importante novedad estuvo en la presencia de Robert Prosinecki, que volvió a ejercitarse con el resto de sus compañeros aunque a un ritmo diferente. Según el doctor Martínez Pirri, «a Prosinecki le han faltado ocho o diez días para haber podido jugar la final. Si no llega a ser por un problema en un oído, que sufrió en Tenerife, podría haber estado en condiciones de jugar ante el Atlético».

### PRIMAS Y SEGURIDAD

La expectación para el encuentro es enorme, hasta el punto que desde última hora del miércoles estaban agotadas las

localidades de asiento. Ambos clubes han agotado sus 25.000 entradas y las que obraban en poder de la Federación también han sido adquiridas. Por ello, la recaudación sobrepasará los 200 millones de pesetas -118 en concepto de taquilla, 85 por televisión y 20 por publicidad estática- y será repartida a partes iguales entre ambos clubes y la propia Federación.

Por lo que respecta a las primas, éstas serán mucho mayores para los jugadores del Atlético que para los del Real Madrid. Jesús Gil, en una reunión que el miércoles mantuvo con los capitanes Futre y Tomás, prometió cuatro millones por cabeza en caso de conseguir la victoria. Si pierden, sin embargo, no percibirán cantidad alguna por haber superado las eliminatorias previas. En el Madrid, cada jugador tiene estipulado un millón y medio por obtener la victoria.

El partido ha sido calificado de alto riesgo y alrededor de 1.000 agentes velarán por la seguridad en el estadio.

### El Ayuntamiento de Gijón podría salvar al Sporting

□ **GIJÓN.** - La junta de portavoces de los partidos políticos con representación en el Ayuntamiento de Gijón manifestó, tras la reunión celebrada ayer, su voluntad de salvar la situación económica del Sporting para evitar que este club descienda a Segunda División B.

Este acuerdo, que está sin concretar, podría pasar por que el Ayuntamiento suscriba las acciones que no se vendan para que el Sporting pueda convertirse en Sociedad Anónima Deportiva y, una vez concluido el proceso, poner los títulos a la venta.

La llamada de auxilio lanzada tanto desde el Ayuntamiento como desde la directiva del club ha tenido sus primeros frutos ya que en las últimas 24 horas se han suscrito un total de 36 millones de pesetas por lo que, según las cifras que se barajan, en estos momentos quedarían sin comprar títulos por valor de unos 131 millones de pesetas.

### El Logroñés paraliza los fichajes y traspasos

□ **LOGROÑO.** - El Logroñés ha decidido paralizar las negociaciones de fichajes y traspasos de jugadores hasta lograr la conversión del club en sociedad anónima deportiva, ya que no está asegurada la continuidad del equipo en Primera División ante la escasa suscripción de acciones.

De los 492 millones de pesetas que se le exigen al Logroñés como capital social resta por suscribirse el 80 por ciento, aunque el actual presidente, Marcos Eguizábal, anunció que comprará acciones por valor de 200 millones de pesetas.

### El Ayuntamiento de Vigo no aporta soluciones al Celta

□ **VIGO.** - El alcalde de Vigo, Carlos González Príncipe, insistió ayer en que «no hay alternativa posible por parte del Ayuntamiento» para solucionar la crisis del Celta.

El Real Club Celta de Vigo, que logró esta temporada el ascenso a la división de honor, ha cubierto por el momento 135 millones de pesetas de su capital social, que asciende a 574 millones y que debería cubrir antes del 30 de junio. El alcalde explicó, no obstante, que se entrevistaría con empresarios vigueses para tratar de que inviertan en el Celta.

### Villar, miembro del Comité Ejecutivo de la UEFA

□ **MADRID.** - Angel María Villar, ex presidente de la Federación Española de Fútbol, que será reelegido en su cargo al no presentarse más candidaturas a las elecciones, fue nombrado ayer en Gotemburgo, durante el vigésimo primer Congreso de la UEFA (Suecia), nuevo miembro del Comité Ejecutivo de este organismo. Villar, elegido en segunda votación, ocupará el cargo sólo durante dos años.



## TENIS

# El Torneo de Wimbledon, sin españoles: cayeron Javier Sánchez y Conchita

□ LONDRES/EFE. - Javier Sánchez Vicario y Conchita Martínez tampoco pudieron superar la segunda ronda de Wimbledon al caer ayer ante el británico Jeremy Bates por 7-6 (7-4), 6-3 y 6-4, y ante la bielorrusa Natalia Zvereva, por 6-3, 5-7 y 6-4, respectivamente, con lo que el torneo se quedó sin españoles.

Tras cuatro días de competición, ningún español ha logrado llegar a la segunda semana. Ocho jugadores y dos jugadoras comenzaron el lunes y cinco de ellos alcanzaron la segunda manga, pero ninguno ha sido capaz de superarla. Entre los favoritos la derrota más importante fue la del checo Petr Korda (6), subcampeón de Roland Garros, que fue eliminado por el suizo Jakob Hlasek en un partido maratónico.

Javier Sánchez Vicario lo tenía muy difícil. Jeremy Bates acaba de cumplir 30 años, está situado en el puesto 113 de la lista mundial y es ya un veterano que apenas juega torneos del circuito, pero el británico se ha criado en pistas de hierba y tiene más experiencia que el

## Perdieron ante el británico Jeremy Bates y la bielorrusa Natalia Zvereva

español en este tipo de superficies, ya que sólo en Wimbledon ha participado en 10 ocasiones, por 4 del español.

A pesar de esta ventaja y de que el partido se disputó en la pista número uno, la segunda en importancia del All England Club, Javier Sánchez se mantuvo muy sereno, jugó casi siempre al ataque y suplió su falta de adaptación a la hierba con una gran entrega. La clave de su derrota estuvo en los ocho puntos de ruptura que el pamplico dispuso en todo el encuentro y que no aprovechó ni en una ocasión. Bates, además se ganó el favor del público al aparecer con un aparatoso vendaje en su brazo derecho, aunque en ningún momento pareció lesionado.



Conchita Martínez dijo adiós a Wimbledon. (Foto: Efe).

## BALONCESTO

## Burgos puede contar con un club en Primera «B»

□ BURGOS.- A últimas horas de la tarde de ayer, la Junta Directiva del Club Campeador Baloncesto acordó iniciar los trámites necesarios para conseguir una plaza al objeto de militar la próxima temporada en Primera División «B».

Con las reestructuraciones que se están llevando a cabo en las categorías nacionales de baloncesto, el Club Campeador Baloncesto intenta aprovechar esta favorable situación, salir la próxima campaña con un equipo en la Primera «B» y así traer a Burgos, baloncesto del máximo interés.

La Segunda División, con estas ampliaciones, podría quedarse como categoría de promoción y trabajo para las jóvenes promesas burgalesas. Por ello se han puesto a trabajar

### El Club Campeador ha iniciado los trámites para solicitar una plaza a la Federación

con el máximo interés para que Burgos retorne a la categoría siempre deseada.

Todos los miembros de la Junta Directiva del Club Campeador no van a escatimar esfuerzos por recordar «las glorias del desaparecido Tizona». Muchos de estos hombres han demostrado siempre su gran afición al baloncesto y desde siempre están trabajando altruistamente por ello. Algunos estuvieron muy vinculados con

el extinto Club mencionado y añoran volver a competir en esta División de tan grato recuerdo para los aficionados burgaleses.

#### TRAMITES BUROCRATICOS

Han iniciado los trámites necesarios para lograr una de las plazas en Primera División «B».

Ahora es la Federación española quien tiene que concederle, pero todo hace indicar -teniendo en cuenta las conversaciones telefónicas mantenidas con anterioridad- que el Campeador militaría en esta categoría.

Además se están manteniendo conversaciones con varios empresarios para conseguir un patrocinador que les permita llevar la campaña con holgura

y sin ningún tipo de problemas económicos.

Al objeto de mantener una buena estructura de club y con pretensiones más elevadas, se ha estudiado y se ha aprobado la posibilidad de iniciar gestiones con clubes de ACB, próximos geográficamente, para que el Campeador mantenga unas relaciones más estrechas con vistas a un futuro no muy lejano.

Sin duda, la Junta Directiva del Campeador está apostando muy fuerte y suponemos que en esta ocasión contarán con todo el apoyo necesario para que el «sueño burgalés» se haga realidad. Ahora hay unos hombres que apuestan, que ponen todo su trabajo, interés e ilusión para volver a las canchas nacionales y para que Burgos vuelva a estar presente en toda España.

## POLIDEPORTIVO

#### FUTBOL SALA

El Vinos Tierra Aranda puede tener una plaza en Segunda

#### ARANDA/VALENTIN GARCIA.

- Aunque el conjunto arandino del Vinos Tierra Aranda no pudo conseguir una de las plazas para estar presente en la próxima temporada en Segunda División, tras disputarse la fase, no es menos cierto que un conjunto de la capital de la Ribera podría estar presente en esta competición nacional.

El presidente de la Delegación de Fútbol y Fútbol Sala en Aranda, Paco Serrano, nos aseguró que «existen más de 95% de posibilidades de que el próximo año el Vinos Tierra Aranda u otro equipo arandino compitan en Segunda División».

Según Paco Serrano, «el fútbol sala en Aranda tiene la suficiente calidad como para tener un equipo en competición nacional. Yo así lo hice ver en Valladolid, en la Federación, y, prácticamente, me aseguraron que la próxima temporada habría un equipo de Aranda en División Nacional».

#### TRIATLON

Dos burgaleses, al Villa de Madrid

□ BURGOS.- Este domingo, se va a celebrar el V Triatlón Villa de Madrid. El escenario será la Casa de Campo, donde se nadará un 1,5 kms, para continuar con 40 kms en bicicleta y 10 kms de carrera.

En esta competición participarán dos burgaleses. Se trata de Luis Garrido -debutante en esta especialidad deportiva- y José Mariscal.

#### MOTOCICLISMO

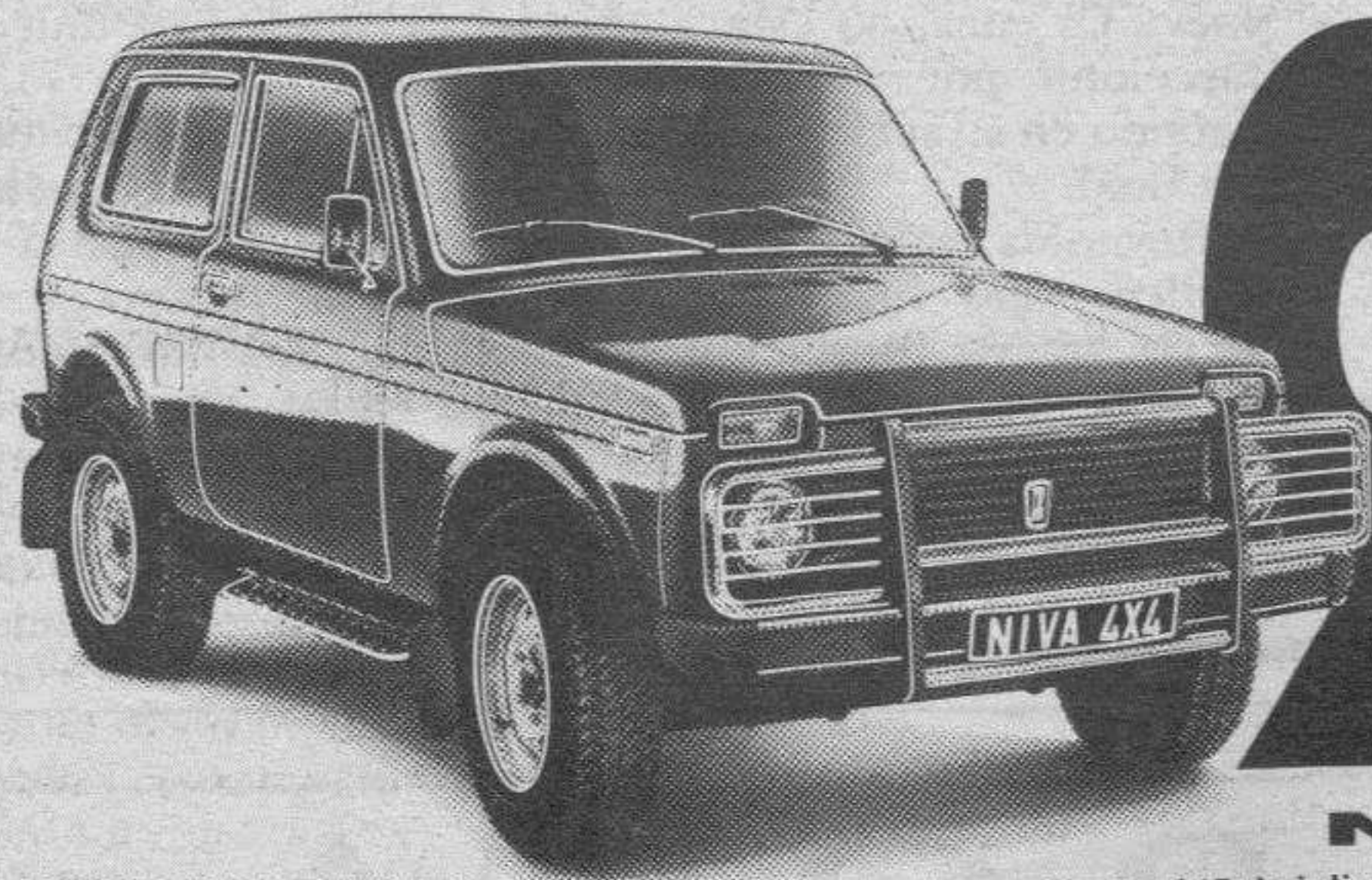
Aspar, el español mejor situado en Assen, tercero en 125

□ ASSEN/COLPISA.- Los resultados de los primeros entrenamientos, celebrados sobre pista seca, pueden ser definitivos dada la inestabilidad típica de la zona.

En 125 se ha impuesto al líder provisional, Waldmann, mientras Aspar era tercero.

L A D A N I V A 4 X 4

I.V.A. Y TRANSPORTE INCLUIDO



999.000 PTS.

NI UN DURO MAS

Hasta el 15 de julio, LADA te ofrece a un precio irresistible el NIVA 4x4; el todoterreno de importación más vendido en España. 1.570 c.c. y 78 CV de potencia que te permitirán subir pendientes de hasta el 100% a plena carga.

CREDILADA  
También se pone a tu lado y te ofrece la financiación más adecuada a tus intereses.



EQUIPO OPCIONAL: PARRILLAS, ESTRIBOS, NEUMATICOS Y LLANTAS DE ALEACION

PALACIOS MOTOR, S.A. Ctra. Madrid-Irún, Km. 234,5. Telfs.: (947) 26 30 00 - 26 40 18.

AGENTES OFICIALES: TALLERES SERMA, Padre Flores, 11. Telf.: (947) 23 16 06. TALLERES DANIEL MARIN, Fernando Dancausa, 8. Telf.: (947) 58 63 62. Pradoluengo. TALLERES BENITO, San Isidro, 6. Telf.: (947) 50 33 93. Aranda de Duero. TALLER AUTORREPARACIONES ALAVA, Alava, 18. Telf.: (947) 31 17 45. Miranda de Ebro.

PROMOCION VALIDA EN PENINSULA Y BALEARES PARA VEHICULOS EN STOCK. NO ACUMULABLE A OTRAS OFERTAS PROMOCIONALES.





FALTAN 29 DIAS

**Los surafricanos, contrariados por su posible ausencia**

□ **ISLAS MAURICIO.**— Atletas surafricanos presentes en Islas Mauricio para participar en una reunión atlética que comenzó ayer expresaron su disgusto por la posibilidad de estar ausentes de los Juegos Olímpicos de Barcelona, a causa de la solicitud del Congreso Nacional Africano (CNA) para que sean renovadas las sanciones contra Suráfrica.

«Hemos llegado muy lejos y podríamos sentir que nuestro corazón se rompería si quedamos fuera en esta ocasión. No sería bueno para el deporte», dijo Dries Vorster, capitán del equipo surafricano presente en Islas Mauricio.

El CNA ha pedido que Suráfrica sea expulsada de nuevo de toda competición internacional, incluidos los Juegos Olímpicos, en protesta por la matanza de 39 negros sucedida días atrás en la ciudad de Boipatong.

Steve Tshwete, jefe de deportes del ANC y miembro del Comité Ejecutivo Nacional del CNA, declaró ayer que esta organización ha decidido romper sus negociaciones con el Gobierno y promovió la idea de replantear la participación de Suráfrica en los Juegos.

**Bubka apoya la candidatura de Berlín para el año 2000**

□ **BONN.**— El poseedor del record mundial de salto con pértiga, Sergei Bubka, de la Comunidad de Estados Independientes, dijo ayer que espera que Berlín obtenga la sede de los Juegos Olímpicos del año 2000.

«Estoy orgulloso de ser un embajador olímpico para Berlín y haré todo lo que esté a mi alcance para que Berlín pueda organizar los juegos del 2000. Considero que es una idea muy buena», dijo Bubka, quien vive en la reunificada capital alemana desde el año pasado.

El apoyo de Bubka para Berlín surgió sólo 24 horas después de que el presidente del Comité Olímpico Alemán, Willi Daume, diera a Sydney y a Pekín las mejores oportunidades para ser anfitriones de los Juegos Olímpicos del 2000.

En una entrevista con la agencia DPA, Bubka también explicó de forma clara sus intenciones deportivas. Al respecto manifestó que aumentar el record mundial sólo un centímetro en cada intento, es «una importante motivación» para él, sin embargo, agregó que cree poder saltar 6,20 metros y prolongar su carrera, tal vez, hasta 1996.

# Pasqual Maragall, presidente del COOB'92, hace un llamamiento a la serenidad

**Descartó la posibilidad de incidentes al regreso de la antorcha a Cataluña**

□ **BARCELONA/COLPISA.**— El alcalde de Barcelona y presidente del COOB'92, Pasqual Maragall, hizo ayer una valoración de la organización de los Juegos Olímpicos de Barcelona cuando falta justo un mes para su inauguración.

En el transcurso de una multitudinaria rueda de prensa en el salón de Cent del Ayuntamiento afirmó que la situación es de «normalización y confianza; todo lo que estaba programado está previsto» e hizo un llamamiento a la «serenidad para ser capaces de afrontar lo que no es previsible. Habrá que decidir cosas muy importantes en un tiempo muy reducido».

## PARTICIPACION ENTUSIASTA

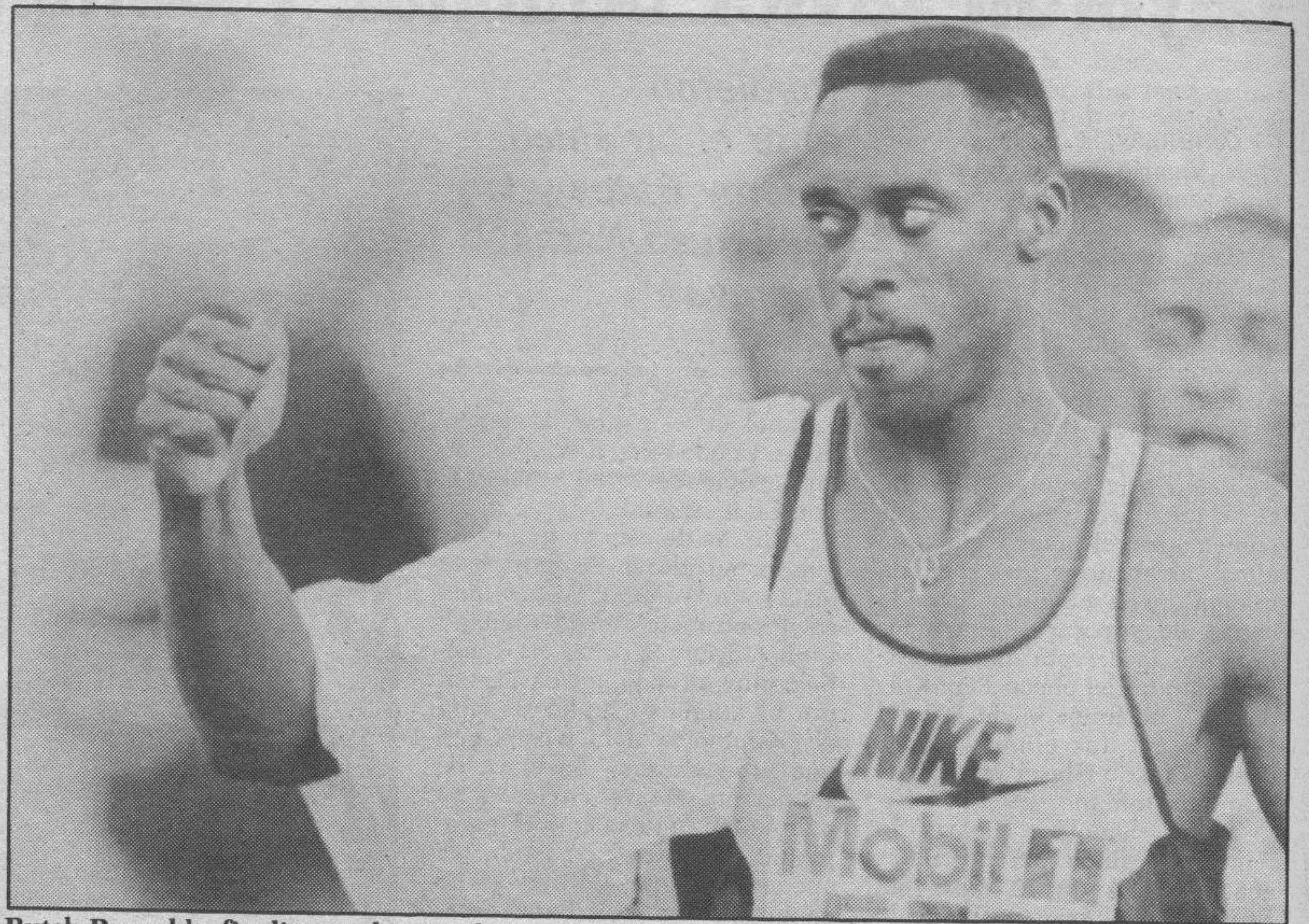
El alcalde de Barcelona hizo también un llamamiento a «la participación entusiasta de los ciudadanos, en la que será una de las fiestas que han de marcar este fin de siglo en, en un mundo preocupado por sus deficiencias y su falta de equilibrios, pero a la vez capaz de organizar cada cuatro años una tregua pacífica, donde los mejores atletas del mundo coinciden en una ciudad para competir de igual a igual». En este contexto expresó su confianza de que Sudáfrica esté presente finalmente en Barcelona.

En otro orden de cosas, descartó la posibilidad de que se produzcan incidentes cuando la antorcha olímpica regrese a tierras catalanas «por el entusiasmo que está despertando entre la población» y negó que hubiera habido contactos entre el COOB'92 y el Gobierno catalán para evitarlos. También minimizó los incidentes que se habían producido durante el primer recorrido de la llama por Cataluña y señaló que el grado de catalanización de los juegos se tendrá que valorar después de su celebración.

## INVERSION PRODUCTIVA

Por otro lado, aseguró que la inversión generada con motivo de los Juegos Olímpicos y que asciende a 920.000 millones de pesetas, aportados tanto por el sector público como privado, es productiva «y ha creado riqueza suficiente para autofinanciarse». En este sentido, valoró positivamente la colaboración que había habido entre las diferentes instituciones.

Sobre la comparación del impacto económico que han



Butch Reynolds, finalista en los «trials», no estará en Barcelona. (Foto: Reuter).

tenido respectivamente los juegos y la Expo de Sevilla, el presidente del COOB puntualizó que nadie ha podido realizar un estudio comparativo porque sería utilizada una metodología diferente. Maragall precisó sin embargo que había una gran diferencia: «En Sevilla el Estado aportó un capital inicial y en Barcelona se creó un holding, pero sin aportación de capital a fondo perdido».

## PROMOCION SI, PARO NO

Respecto a la posibilidad de que tras los Juegos Olímpicos se incremente el índice de paro

en Cataluña, Maragall señaló que la mayoría de las 128.000 personas que se han empleado en los juegos han sido cedidas por empresas privadas, «y los juegos serán más un motivo de promoción que no de paro».

En el caso concreto del sector de la construcción puntualizó que la mayoría de empresas son de ámbito estatal y no local y por lo tanto los trabajadores no han sido contratados especialmente para los juegos sino que ya estaban integrados en las diferentes plantillas. Asimismo dio a conocer los resultados de una encuesta que pone de manifiesto que el 83,4 por ciento de

los ciudadanos de Barcelona están satisfechos con los cambios que ha experimentado la ciudad con motivo de los juegos.

La misma encuesta revela que el nivel de satisfacción se ha incrementado progresivamente desde el 62,1 por ciento registrado en octubre de 1991 al 69,3 por ciento de marzo del 92. El estudio indica también que el 63,9 por ciento de barceloneses considera que la ciudad mejorará después de los juegos frente al 9,3 por ciento que cree que todo seguirá igual.

## BARCELONA, ORGULLOSA

Sobre las críticas que recientemente realizó el escritor Mario Vargas Llosa respecto a Barcelona, que la calificó como «una ciudad cada vez más rica, nacionalista pero también más provinciana», Maragall afirmó «Barcelona cada vez está más orgullosa de su propia cultura pero no va a perder su internacionalismo».

Por otro lado, anunció que próximamente mantendrá una reunión con el presidente del Gobierno, Felipe González, coincidiendo con la reunión de la comisión delegada para el tema de los juegos y ha informado que este encuentro no se ha producido antes por las modificaciones ministeriales. Maragall expuso también su deseo de que los juegos de Barcelona «sean únicos e irrepetibles» y añadió «3.500 millones de personas de todo el mundo conocerán Barcelona, nuestra lengua y nuestra cultura». El alcalde reiteró que «son los juegos de Barcelona, Cataluña, España, de una nueva patria que está naciendo y que se sepa Europa y del mundo, pero hemos de poner también nuestro acento particular».

## Reynolds, finalista en 400, baja en Barcelona

□ **NUEVA ORLEANS/EFE.**— El estadounidense Carl Lewis, con un mejor salto de 8,53, consiguió olvidar de alguna forma su fracaso en el hectómetro y obtuvo plaza para defender su título olímpico en salto de longitud, aunque volvió a ceder ante el plusmarquista mundial, Mike Powell, que marcó 8,62.

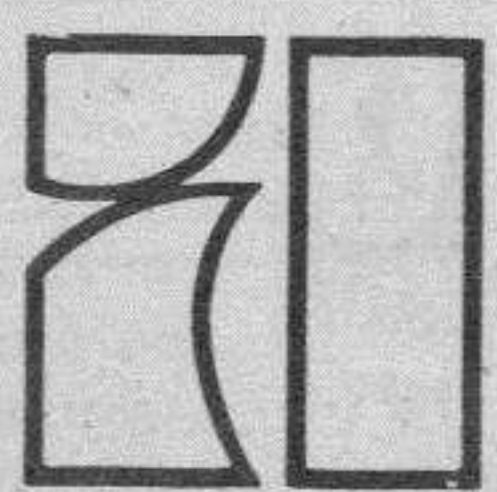
Aparentemente recuperado de su escasa adaptación a las condiciones climatológicas de Nueva Orleans -calor y humedad exagerados-, Lewis efectuó un concurso de tres saltos sin alardes pero suficiente para lograr su propósito. Además del 8,53, registró 8,37 y 8,04.

Para Powell, la prueba supuso la confirmación de su actual hegemonía. El plusmarquista, una vez consigui-

do su mejor salto, al tercer intento, renunció a seguir compitiendo para prevenir posibles sobrecargas musculares. Los 8,62 fueron la mejor marca mundial del año.

Las semifinales de los 400 metros vieron prácticamente reducido su interés a la actuación de Harry «Butch» Reynolds, quien pese a la inactividad y a la certeza de que, haga lo que haga en Nueva Orleans, no estará en Barcelona por dopaje, fue segundo en su serie y accedió a la final.

Reynolds, jaleado por el público, sólo fue superado por la nueva revelación de la temporada en la vuelta a la pista, Quincy Watts, con 43,97. «Butch» Reynolds hizo 44,14.



# IBERDROLA

«energía lider»



ATLETISMO

# Los Campeonatos de España comienzan hoy en Valencia

□ MADRID/COLPISA. - Hoy, viernes, comienza en Valencia la 72 edición de los Campeonatos de España de Atletismo, una cita que este año adquiere especial relevancia por cuanto la mayor parte de los 739 atletas inscritos se juegan el ser o no ser, es decir, su presencia en los Juegos Olímpicos de Barcelona'92.

De las nuevas pistas del cauce del río Turia saldrá el 90% de la selección española que participará en el estadio de Montjuic. Estos campeonatos nacionales serán una especie de «trials» estadounidenses a la española.

Sandra Myers, medalla de bronce en los Mundiales de Tokio en la final de los 400 metros, será la única atleta de élite que no estará presente en Valencia. Myers está en pleno proceso de recuperación de una tendinitis y su presencia, a tan escaso tiempo de los Juegos, sería completamente contraproducente.

Además de la recordman española, podrán abstenerse de actuar en Valencia los marchadores, maratonianos y representantes en pruebas combinadas.

Hasta la fecha, sólo hay 21 atletas fijos que se han ganado el puesto para Barcelona. Sin embargo, incluso ellos deberán ratificar a partir de hoy su condición de números uno del atletismo español. Los participantes que no consigan en Valencia la mínima exigida por la Federación, tendrán de plazo hasta el 10 de julio para lograrla e incorporarse al equipo.

## José Félix Arnáiz y Sara Carrillo, del Seguros Vimar, al Nacional

□ BURGOS. - Además de los dos atletas mencionados ayer, José Ramón Torres y Raúl Sáez, hay otros dos atletas burgaleses que también participarán en el Campeonato de España de Atletismo, que se va a disputar estos días en Valencia.

Se trata de José Félix Arnáiz y Sara Carrillo, ambos pertenecientes al Seguros Vimar.

José Félix Arnáiz es el actual campeón de España de decathlon, pero competirá en 110 metros vallas, donde tiene muchas posibilidades de hacer algo positivo.

Por su parte, Sara Carrillo competirá en 400 metros lisos. Sus registros han sido más discretos, pero se confía en una buena actuación en tierras valencianas.

Los dos atletas burgaleses emprendieron ayer viaje y fueron acompañados por su entrenador, Albina Gallo.

Quien no ha ido a Valencia es Montserrat Vegas, que está lesionada. Además Oscar Alegre, en 200 metros y Pedro de Salomón, en 400 metros vallas, se han quedado «a las puertas», pues no consiguieron la mínima.

*La mayor parte de los inscritos se juegan su presencia en Barcelona'92*



El atleta soriano, Fermín Cacho. (Foto: Efe).



FINANCIACION ESPECIAL 19 DE JUNIO - 15 DE AGOSTO.

# Invierta en un Volvo. Por su interés.

**10,96%**

T.A.E. en Financiación a un año, con una entrada de 595.800 Pts.

Un Volvo es un coche altamente fiable. Fuera de lo normal. Y sobre todo seguro.

Comprarse un Volvo es, en suma, la mejor inversión que

se puede hacer. Durante este período le ofrecemos la mejor oportunidad para comprárselo. Con

una financiación excepcional conseguida a través de Volvo Financiación de Barclays Bank. Con un interés nominal especialmente bajo: 9,5% (10,96% T.A.E., en financiación a un año). Si quiere hacer la inversión más segura de su vida, invierta en un Volvo. Se lo decimos por su interés.

Volvo 440 GL	12 meses	36 meses	60 meses
P.V.P.	1.986.000 ptas.	1.986.000 ptas.	1.986.000 ptas.
Entrada 30%	595.800 ptas.	595.800 ptas.	595.800 ptas.
Cuota	121.896 ptas.	47.231 ptas.	32.665 ptas.
Tipo nominal anual	9,5%	13,58%	14,44%
T.A.E.	10,96%	14,85%	15,69%



De Barclays Bank.

Concesionario oficial:

**AUTO OLSAN, S. A.**

Venta, Servicio-Rostventa y Recambios: Ctra. Madrid-Irún, Km. 245. "Aduana de Burgos" Teléf.: 22 66 12 - VILLAFRIA (BURGOS)



## MOTO CROSS

## El XXII Premio Ciudad de Burgos contará con 26 pilotos extranjeros

□ **BURGOS.** - El Real Moto Club Burgalés ha tenido serias dificultades para llevar a efecto la organización de su clásica prueba internacional de Moto Cross. Estas dificultades provienen de la incidencia de los elevados presupuestos económicos que se disparan muy por encima de los tres millones de pesetas.

Pese a todo, la veterana sociedad deportiva burgalesa, consciente del compromiso que tiene adquirido con el Ayuntamiento y la ciudad de Burgos, ha puesto todo su empeño por ofrecer el más completo espectáculo deportivo de todos los tiempos. Nunca la inscripción de pilotos extranjeros ha sido tan elevada como la que la organización ha conseguido en la presente edición. Nada menos que 26 corredores de Inglaterra, Australia, Estado Unidos, Alemania, Checoslovaquia, Suiza, Estonia, Letonia, Bélgica, Francia, Italia y Austria han suscrito su hoja de inscripción en la prueba burgalesa.

Entre los corredores extranjeros que representan a dichos países hay figuras destacadas del Mundial, y corren por primera vez en Burgos representantes de Australia, Estonia y Letonia, siendo novedad destacada la participación de los norteamericanos Chris Young y

### La prueba internacional tendrá 41 pilotos en la parrilla de salida

Ricky Ryan, junto con el campeón alemán Peter Hehman o el italiano Giovanni Cavatorta.

Para «tomar el pulso» a esta numerosa representación extranjera, el Real Moto Club Burgalés ha puesto enfrente a nuestros campeones nacionales, con licencia internacional. Con una inscripción de quince corredores, España está representada muy dignamente en esta prueba. El campeón español Luis López Pérez (Luisake) es un digno rival de esas grandes figuras. Y también nuestro subcampeón de España, Pablo Colomina Alpuente (Colo), luchará junto a su paisano con la misma fuerza y valor con que puedan hacerlo otros representantes de otras naciones. Y como entre paisanos anda «el juego», otro alicantino, Alejandro Pérez Mataix, en posesión del título nacional junior de 125 c.c., estará en la terna para optar al triunfo final. José María González Raba, con un subcampeo-



El espectáculo de las motos volverá el lunes a Burgos. (Foto: Lorenzo Matías).

nato de Europa en su palmarés, Francisco Fernández Rial o Manuel Jorge Gómez (Alpea), entre otros pilotos nacionales, pueden de hecho ganar la competición, y, eso seguro, dar un gran espectáculo deportivo en este histórico circuito de San Isidro, que este año por las lluvias caídas se encuentra en las más perfectas condiciones para el desarrollo de la prueba.

#### CINCO BURGALÉSES

No puede el aficionado burgalés sentirse defraudado por la

ausencia de pilotos de la tierra, con calidad suficiente para medirse con estos «fenómenos». La representación burgalesa, en la que hay cinco hombres con una juventud y clase extraordinaria, dará «juego» en el circuito. Los campeones de Castilla y León, Juan Carlos Ibeas Puente, Pedro Covarrubias Lozano, Roberto Rodríguez García y José Antonio Martínez Ruiz, harán todo lo que esté en sus manos por dejar en buen lugar el nombre de Burgos. Otro burgalés con clase europea, el mirandés Francisco Javier Fer-

nández Alonso, con tan sólo 15 años y licencia internacional especial, pasea el nombre de Burgos por los circuitos europeos.

La prueba se desarrollará en el circuito de San Isidro, y está patrocinada por el Ayuntamiento de Burgos y colabora la Junta de Castilla y León. Serán tres mangas de veinte minutos más dos vueltas en cada una de ellas. No habrá ninguna prueba supletoria y será exclusivamente internacional. La primera manga comenzará a disputarse a las 11,30 horas del lunes, 29.

## AUTOMOVILISMO

## Carlos Sáinz lidera el Rally de Nueva Zelanda

Se adjudicó la primera etapa con un tiempo de 40,51 minutos 21 centésimas

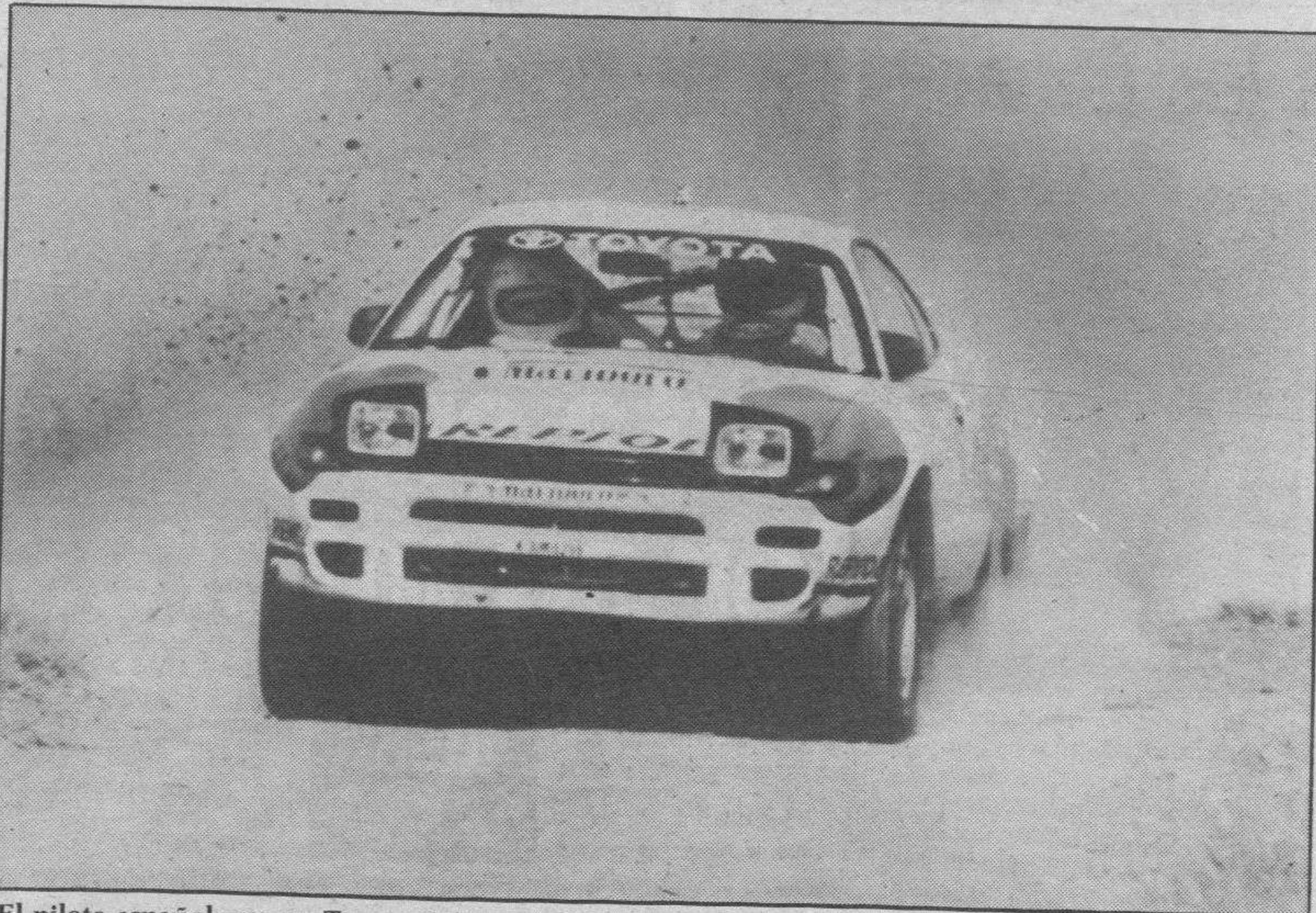
□ **AUCKLAND/EFE.** - Los españoles Carlos Sáinz y Luis Moya (Toyota Celica) lideran el rally de Nueva Zelanda, séptima prueba puntuable para el Mundial, una vez completados los seis especiales correspondientes a la primera etapa, que se disputaron ayer, en los su dominio fue patente desde el segundo tramo.

Sáinz concluyó la etapa, de 61 kilómetros, con un tiempo de 40,51 minutos, 21 centésimas más rápido que los segundos clasificados, los finlandeses Ari Vatanen y su copiloto Bruno Berglund (Subaru Legacy RS).

La pareja neozelandesa Possum Bourne-Rodger Freeth, también con Subaru, es tercera en la clasificación.

La ausencia de sus principales rivales en la lucha por el título ha permitido a Sáinz no arriesgar demasiado y forzar el vehículo, cuyo comportamiento en esta etapa, en su opinión, ha mejorado bastante respecto a carreras precedentes.

«Estoy muy contento», dijo, «ya que estamos haciendo tiempos muy buenos».



El piloto español, con su Toyota Celica, en Nueva Zelanda. (Foto: Efe).

Sáinz alcanzó la cabeza de la prueba en la segunda especial, sobre 14 kilómetros, después de que Bourne se adjudicase la primera. La ventaja obtenida le permitió conducir con mayor prudencia y en el resto de tramos apenas tuvo dificultades para administrar su renta.

La clasificación de la primera etapa se ajusta al siguiente

detalle:

1. Carlos Sáinz-Luis Moya (ESP, Toyota Celica) 40,51
2. Ari Vatanen-Bruno Berglund (FIN, Subaru Legacy) 41,12
3. Possum Bourne-Rodger Freeth (NZL, Subaru Legacy) 41,13
4. Piero Liatti-L. Tedeschini (ITA, Lancia Delta I.) 41,39
5. Neil Allport-Jim Robb

- (NZL, Mazda 323 GTX) 42,04
6. Ross Dunkerton-Fred Gocentas (AUS, Mitsubishi G.) 42,14
7. Brian Stokes-Jeff Judd (NZL, Ford Sierra C.) 43,38
8. Rod Millen-Tony Sircombe (USA, Mazda 323 GTX) 43,56
9. Mikael Sundstrom-Jakke Honkanen (FIN, Lancia) 44,15
10. Chris Barns-Brett Harvey (NZL, Nissan Pulsar) 44,19.

## AUTOMODELISMO

### Roberto de León, representante de Castilla y León en el Europeo

□ **BURGOS.** - Roberto de León Ortiz, laureado piloto burgalés y socio del Club Bañezano, será el único representante de la Comunidad de Castilla y León que el próximo mes de julio intervenga en el Campeonato de Europa de todo terreno.

Del día 6 al 12 de julio se disputará en León el Campeonato de Europa de automodelismo en la modalidad de 1/8 todo-terreno que cumple en el presente año su once edición.

La competición reunirá a los representantes de la práctica totalidad de los países europeos, veintitrés en esta ocasión, por lo que el elenco de campeones y de primeras figuras será importante.

Por España, y tras haberse realizado la selección en base a las clasificaciones logradas en la disputa de las dos primeras pruebas del nacional, en Reus y Elda, son en total dieciocho los pilotos clasificados.

Roberto de León aparece en el puesto número quince de la lista, sumando un total de 524 puntos, 128 de ellos obtenidos en Reus y 396 en Elda. Su participación en el Europeo será con su coche automodelo marca Kyosho equipado con motor Rex.



## Don Juan Carlos recomienda a todos los españoles que visiten la Expo-92

□ SEVILLA/EFE.-El Rey Juan Carlos recomendó ayer a todos los españoles visitar la Exposición Universal y expresó su deseo de «volver más adelante» porque le habían gustado «mucho todos los pabellones» recorridos, en su primera visita oficial a la Muestra tras la inauguración del pasado 20 de abril.

El Rey Juan Carlos y la Reina Sofía recorrieron ayer por la mañana el pabellón temático de la Navegación y varios pabellones de países latinoamericanos agrupados en el pabellón conjunto Plaza de América, lugar donde también entraron a ver la exposición «El oro de América».

La visita de los Reyes estuvo constantemente acompañada por los aplausos, saludos y exclamaciones cariñosas de la gente que se congregaba alrededor de ambos en busca de un apretón de manos.

La directora de la sección de exposiciones de la Expo, Carmen Bueno, explicó a la Prensa al término de la visita al pabellón de la Navegación, que los Reyes quedaron «entusiasmados» con el montaje del edificio y solicitaron la presencia de los diseñadores y de los historiadores responsables de sus contenidos.

Añadió que hicieron el recorrido completo del pabellón, alrededor de una hora, y que se pararon detenidamente ante la reproducción del barco Reina Victoria Eugenia, ante el que observaron una pequeña foto de la abuela del Rey.

Los monarcas estuvieron permanentemente acompañados



Los Reyes conversando con un niño durante su visita a la Expo.

por el ministro de Agricultura y Pesca, Pedro Solbes, el comisario general de la Expo, Emilio Cassinello, el presidente ejecutivo de la Sociedad Estatal Expo 92, Jacinto Pellón y el jefe de la Casa Real, Sabino Fer-

nández Campo.

Don Juan Carlos rompió en reiteradas ocasiones el protocolo y se acercó a las personas que le pedían un apretón de mano, incluso en una ocasión una señora de avanzada edad

sorteó a los guardias de seguridad y se «abalanzó» sobre Don Juan Carlos, quien respondió con una gran sonrisa y le preguntó sobre su lugar de origen.

Dentro del pabellón Plaza de América, donde están agrupados 16 países latinoamericanos, los monarcas saludaron al comisario adjunto del pabellón de Brasil y primo hermano del Rey, Manuel de Orleans y Braganza, y posteriormente tomaron caipirina en el interior del módulo.

En el resto de las representaciones de países visitadas, entre ellos las de Panamá, Paraguay, Argentina, Costa Rica, El Salvador y Guatemala, sus responsables coincidieron en señalar el gran interés de la Reina por los objetos arqueológicos y la curiosidad del Rey por todo lo que veía.

Una fuente de la exposición «El oro de América», compuesta por 400 objetos de oro precolombino, explicó que Doña Sofía se había sorprendido mucho de ver cascos de oro y el Rey por las orejeras de ese material precioso dado su gran tamaño y peso.

Añadió que en una ocasión Don Juan Carlos se dirigió hacia una de las personas del séquito y le explicó que ésta era una oportunidad única para ver de una sola vez tantas piezas de ese valor reunidas.

Preguntado por los periodistas a la salida del edificio Plaza de América sobre la polémica suscitada por sus viajes a Suiza, el Rey respondió que «yo no soy periodista, sois vosotros».

Los Reyes continuarán por la tarde su recorrido por el recinto de la Exposición.

## Negociación



ANDRES ABERASTURI

LA reunión está prevista para el próximo día seis de Julio.

El Presidente del Gobierno, Felipe González, asegura que no se va a poder negociar ni el decreto del INEM, alias «el decretazo», ni la ley de huelga que ya caminan por el Parlamento.

Los sindicatos se reúnen y dicen que van pero que no saben muy bien ni por qué ni a qué porque precisamente son la ley de huelga y el decretazo sus más importantes preocupaciones.

El futuro de la reunión no parece, pues, excesivamente optimista.

Mientras tanto algunos medios de comunicación hablan de contactos entre el vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra y Nicolás Redondo.

Hace un par de días el propio Alfonso Guerra decía en televisión (la pública, naturalmente) que era necesario el diálogo.

Todos quieren hablar y eso es bueno, lo malo es que quieren hablar de distintas cosas.

Ignoro si es verdaderamente importante llegar a un pacto social, a un consenso o como lo quieran llamar; no sé qué es lo que tenemos que hacer todos para cumplir con lo que Solchaga ha prometido a Europa, a la Europa rica; pero si de entrega se buscan conversaciones y los diálogos caminan cada uno por su cuenta, difícil va a ser llegar a nada.

Seguramente lo que pretende el Gobierno poniéndose a Europa como coartada, es lo que pretendemos todos sin necesidad de mirar el espejo de nuestro entorno: hacer un país económicamente más fuerte y para ello se necesita el concurso de las fuerzas sociales.

Que el Presidente del Gobierno quiera volver a un diálogo con los sindicatos siempre es bueno, pero algo debería ofrecer a unas Comisiones y a una UGT que ya no piden -como lo hicieron al principio- la retirada del decretazo si no la suavización de algunos extremos. Negarse en redondo a negociar cualquier aspecto de este problema no parece muy coherente si de lo que se trata es de llegar a un final feliz.

## Convenio para las donaciones de órganos

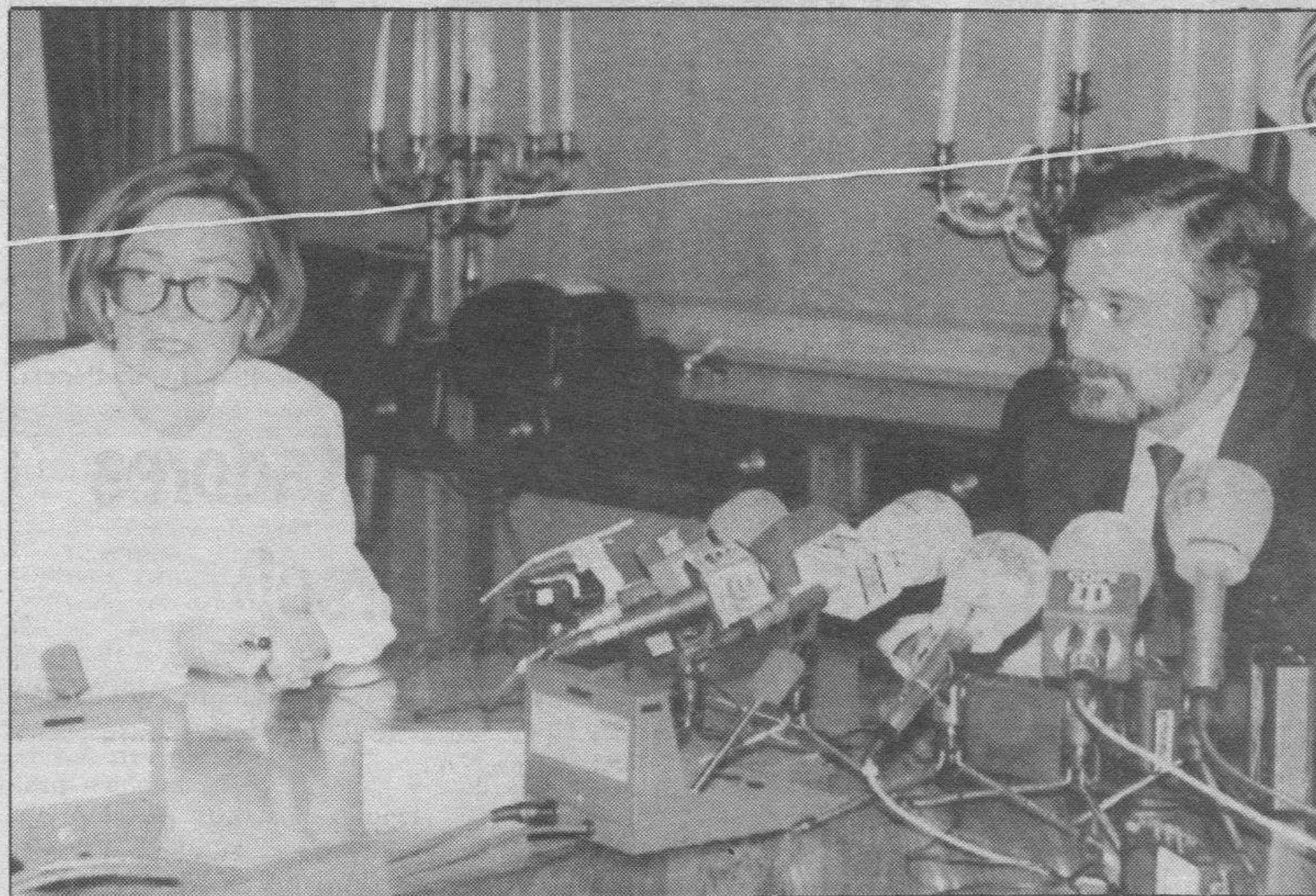
□ MADRID/EFE.-El ministro de Sanidad, Jose Antonio Griñán, la presidenta de la Cruz Roja, Carmen Mestre, y representantes de siete cajas de ahorros, firmaron ayer un convenio para promocionar las donaciones de órganos y conseguir un aumento de las mismas.

El objeto de este protocolo, señaló el ministro de Sanidad, es sensibilizar e implicar a un importante sector de la sociedad española en favor de la solidaridad para conseguir un crecimiento significativo del número de donaciones de órganos.

El protocolo del acuerdo prevé actos públicos promocionales en coordinación con los responsables autonómicos de la Organización Nacional de Trasplantes (ONT), Cruz Roja y Cajas.

Asimismo, se señala que no se concederá a los donantes compensación alguna, que la ONT asesorará sobre el contenido de la campaña y asumirá el soporte técnico e informará a Cruz Roja y Cajas de Ahorros.

Las Cajas de Ahorros, por su parte, aportarán su red de sucursales como puntos de captación de donantes y se encargarán de la elaboración de los boletines y las tarjetas identificativas de los donantes, y aportarán 80.000 pesetas cada una en campañas de promoción y



José Antonio Griñán y Carmen Mestre dieron cuenta del convenio sobre donación de órganos

publicidad.

La Cruz Roja pondrá a disposición de la campaña sus 52 oficinas provinciales y centros adscritos, donde estarán disponibles boletines de inscripción

para donantes.

Para aplicar este convenio se nombrará una comisión compuesta por los representantes que designen cada una de las entidades firmantes.

En el acto de la firma estaban presentes miembros de asociaciones de enfermos, aunque sólo una de ellas, ALCE, se adhirió a este convenio, que ha sido rechazado por otras.



## ■ LAS PELICULAS

### «Malaventura»

TVE-2 22,10 horas

• La melancolía es el eje central sobre la que gira la historia de la película Manuel Gutiérrez Aragón «Malaventura». Recibida con enorme frialdad en su presentación en el Festival de Cine de San Sebastián del año 1988, la cinta supone un intento fallido por parte del director santanderino de cambiar sus ya tradicionales paisajes norteños por la luz y la magia que irradia el Sur. No es circunstancial que Gutiérrez Aragón haya elegido a la actriz Icías Bollain y al operador José Luis Alcaine, protagonista y operador, respectivamente, de la película de Erice «El Sur», para un proyecto que explora en el popularmente llamado «mal de amor».

La acción de «Malaventura» se inicia el día en que el personaje que encarna Miguel Moklina se queda triste y pensativo observando el dibujo grabado en un plato. No le pasa nada, no le preocupa nada, pero de repente acaba de entrar en un profundo estado de melancolía. Quizás el dibujo, sin que él mismo supiera por qué, le trae el recuerdo de una chica con la que salió tres o cuatro veces, hasta que inesperadamente

desapareció de casa. El joven se lanza a la búsqueda de la mujer a la que cree amar y en su devenir por la ciudad de Sevilla será testigo ocular de un crimen pasional.

### «La grieta»

TVE-1 00,55 horas

• Juan Piquer es el claro prototipo de cineasta vocacional que a lo largo de su dilatada trayectoria profesional ha abordado un cine de género predominantemente fantásticocotomando como modelos referenciales algunos clásicos de la industria estadounidense. «Misterio en la isla de los monstruos», «Los diablos del mar», «Slugs, muerte viscosa» y «La grieta» son algunos de los títulos más representativos de su curiosa obra filmográfica.

Claramente inspirada en «Alien» de Ridley Scott, Piquer altera el escenario situando la narración en el fondo del mar, un marco elegido igualmente por títulos como «leviathan» y «Abyss». Conviene destacar de este ambicioso proyecto, cuyos efectos especiales llevaron buena parte del presupuesto de tres millones de dólares, la particular atmósfera conseguida por el veterano operador Juan Mariné,



La que fue niña prodigio, Shirley Temple.

sustentada en el efectivo uso de los tonos azules, rojos y de la luz negra.

### «Batalla de China» y «La guerra llega a América»

TVE-2 01,45 y 02,50 horas

• Con guión de Eric Knight y Anthony Veiller y realización de

Frank Capra, «La batalla de China» se hace eco de la ofensiva que el ejército japonés realiza en 1937 sobre China, una nación que a lo largo de los siglos siempre había mostrado una actitud de pacífica convivencia para con sus vecinos.

Frank Capra y Anatole Litvak vuelven a codirigir conjuntamente el episodio «La guerra llega a América», donde se analiza el cambio de actitud del Gobierno de Estados Unidos

para justificar su entrada en la contienda europea, en su intención de preservar al mundo de las dictaduras que pretenden esclavizarlo.

### «La pequeña coronela»

TVE-1 18,00 horas

• La Fox encontró su mejor filón comercial en la pequeña Shirley Temple durante los difíciles años de la gran depresión económica. «La pequeña coronela» constituyó uno de sus mayores éxitos artísticos. De alguna manera, «La pequeña coronela» volvía a incidir en la historia de «El pequeño Lord» si bien esta vez el marco es el viejo Sur que se cura de las cicatrices de la derrota en la Guerra de Secesión. Un viejo coronel confederado no admite que su hija se haya casado con un yanqui, por lo que se niega a ver a su nieta. Sólo la simpatía de la pequeña logrará salvar el muro levantado entre padre e hija y propiciar su reconciliación. El veterano Lionel Barrymore se vio encandilado por la «rizitos» Shirley Temple en este blando melodrama dirigido con oficio por el hábil artesano David Butler.

## ■ BREVES

### «Kojak», el detective de TVE-1

□ MADRID/COLPISA.- «Kojak», «B.L. Stryker», «Colombo», «Christine Cromwell» y «Gideon Oliver» son las cinco famosas series policíacas, de intriga y misterio que, bajo el título genérico de «Nuestros detectives», emitirá TVE-1, a partir del 13 de julio, a las diez de la noche.

La producción, que consta de 12 capítulos, se inicia con «Error fatal», episodio correspondiente a «Kojak», título interpretado por Telly Savalas y André Braugher.

Galardonada con Emmys, Golden Globe y Peoples Choices, en su anterior etapa, 1973-1978, «Kojak», producida por Universal Television, fue una de las series policíacas de más éxito en televisión.

En esta nueva entrega, Telly Savalas, el segundo calvo más famoso de la pequeña y gran pantalla, ya no es detective sino inspector, por lo que tiene que abandonar sus eternos chupachups y asistir a ciertos actos sociales.

### TVE retransmitirá los encierros de San Fermín y la corrida del día 10

□ PAMPLONA/EFE.- Televisión Española retransmitirá para todo el país los encierros de San Fermín del 7 al 14 de julio, así como la corrida del día 10 en la que intervendrán los diestros Roberto Domínguez, Jorge Gutiérrez y Francisco Javier Martínez, «Paquiro».

Para estas retransmisiones trabajarán 50 personas de realización, telecámaras, técnicos de enlace, de sonido, de producción, redacción y unidades móviles, y un total de 13 cámaras en la calle.

El programa «Tendido Cero» se emitirá el sábado, 13 de julio desde Pamplona y se resumirán las corridas lidiadas.

## ■ TELEMANDO



El dúo humorístico «Martes y Trece» sigue, con sus programas, acaparando la audiencia.

## Casi once millones de espectadores vieron «¡Que te den... concurso!»

□ MADRID/FE.- El programa «¡Que te den... Concurso!» de «Martes y Trece», emitido en la noche del miércoles por TVE 1, fue seguido por 10.596.000 espectadores, lo que le convierte según RTVE en el programa de televisión más visto hasta el momento durante 1992.

Según una nota de RTVE, los datos facilitados por la empresa de medición de audiencias Eco-tel señalan que el programa «batió un nuevo record de audiencia, al alcanzar una media del 29,5 por ciento».

El comunicado añade que el programa obtuvo una cuota de pantalla del 67,4 por ciento, lo que significa que algo más de 67 de cada 100 espectadores que veían la televisión en ese tramo horario, entre las 22,00 y las 23,15 horas, estaban siguiendo el primer canal de TVE.

El programa de anoche obtuvo mayor audiencia que el anterior protagonizado por «Martes y Trece», «El 92 cava con todos», emitido por TVE 1 el pasado Fin de Año y que registró una audiencia media del

29,2 por ciento (9.697.000 espectadores).

Por su parte, «A ver, A ver» y «Venga el 91», también protagonizados por el dúo de humoristas y emitidos respectivamente el pasado mes de octubre y la Noche Vieja del 90, obtuvieron el primero una audiencia media del 33,4 por ciento (11.091.000 espectadores) y el segundo del 26,3 por ciento (8.734.000 espectadores). En ambos casos, la cobertura de las televisiones privadas era inferior a la actual.

## Se despide el programa regional «Con V de viernes»

□ «Con V de viernes», el programa que el Centro Territorial de Castilla y León emite los viernes, dice adiós, por un espacio de tiempo, ya que después del verano volverá a la pantalla.

Este último programa de la presente edición que será como una caja de sorpresas, comenzará con aires angelicales con Miguel Escalona (escultor) y Luis Eduardo Aute (canta-autor).

Monseñor Delicado Baeza sorprenderá a algunos y hablará «de la Copla y el Tango». Pedro Gómez, Bosque, presidente de la Cruz Roja, hará una definición de el amor, del que Francisco Aguilar asegurará no tener nada que ver con el matrimonio.

Agata Ruiz de la Prada, contará el comienzo de su idilio con Pedro J. Ramírez, su actual compañero sentimental y padre de sus dos hijos.

Dionisio Llamazares, primer presidente de las Cortes; Carlos Sánchez Reyes, segundo presidente de Las Cortes, y el presidente actual Manuel Estella dirán de nuevo sí a su matrimonio con las Cortes.

También estarán el secretario regional del PSOE, Jesús Quijano, así como el presidente de Castilla y León, Juan José Lucas; Fernando Ledesma, ex-ministro de Justicia; Miguel Delibes y Javier Rupérez.

Camacho, Fernández Marugán, Santiago Carrillo, José Díaz, Julián Lago, Carlos Romero, Esmeralda Marugán, el segoviano Cándido (Mesonero Mayor de Castilla), José Hidalgo, y varios más aparecerán en este último espacio que resumirá los tres años en que ha estado en antena.



LO QUE HAY QUE VER

La imagen de España en el extranjero

• Orgullosos, maniáticos, críticos e irónicos son algunos de los rasgos del «cliché» que tienen sobre los españoles los europeos, imagen que hoy analizarán, entre otros, el comisario de la Expo, Emilio Cassinello, y la cantante Rocío Jurado en el programa de La 2 de TVE «El Espejo».

El espacio, que se realizará en directo desde el recinto de la Exposición Universal, planteará el debate en torno al cambio que está sufriendo la imagen de España, potenciado por el V Centenario y los Juegos Olímpicos de Barcelona.

Una encuesta realizada por el Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) en 1990, la primera, y última por el momento, de esta magnitud, revelaba que los españoles son para los europeos los más altos, críticos, irónicos, socarrones y maniáticos del Vie-

jo Continente.

Para ellos, la visceralidad, la anarquía, un cierto impulso genial y la ilógica, son características que acompañan a un español allí donde vaya.

Pero también son considerados como la gente más simpática y amable, superando al resto de los latinos, según otra encuesta de ese mismo año realizada por el Instituto de Comunicación Pública en 19 países.

Además, sigue funcionando el mito del «latin lover», y los españoles son vistos como los hombres y mujeres más atractivos, a bastante distancia de los naturales de otros países.

La película en esta ocasión es «Malaventura», un triángulo amoroso que dirigió en 1988 Manuel Gutiérrez Aragón.

La final de la Copa de Europa

• La Primera Cadena de TVE, y no La 2 como estaba anunciado, transmitirá hoy en directo desde Gotemburgo (Suecia)

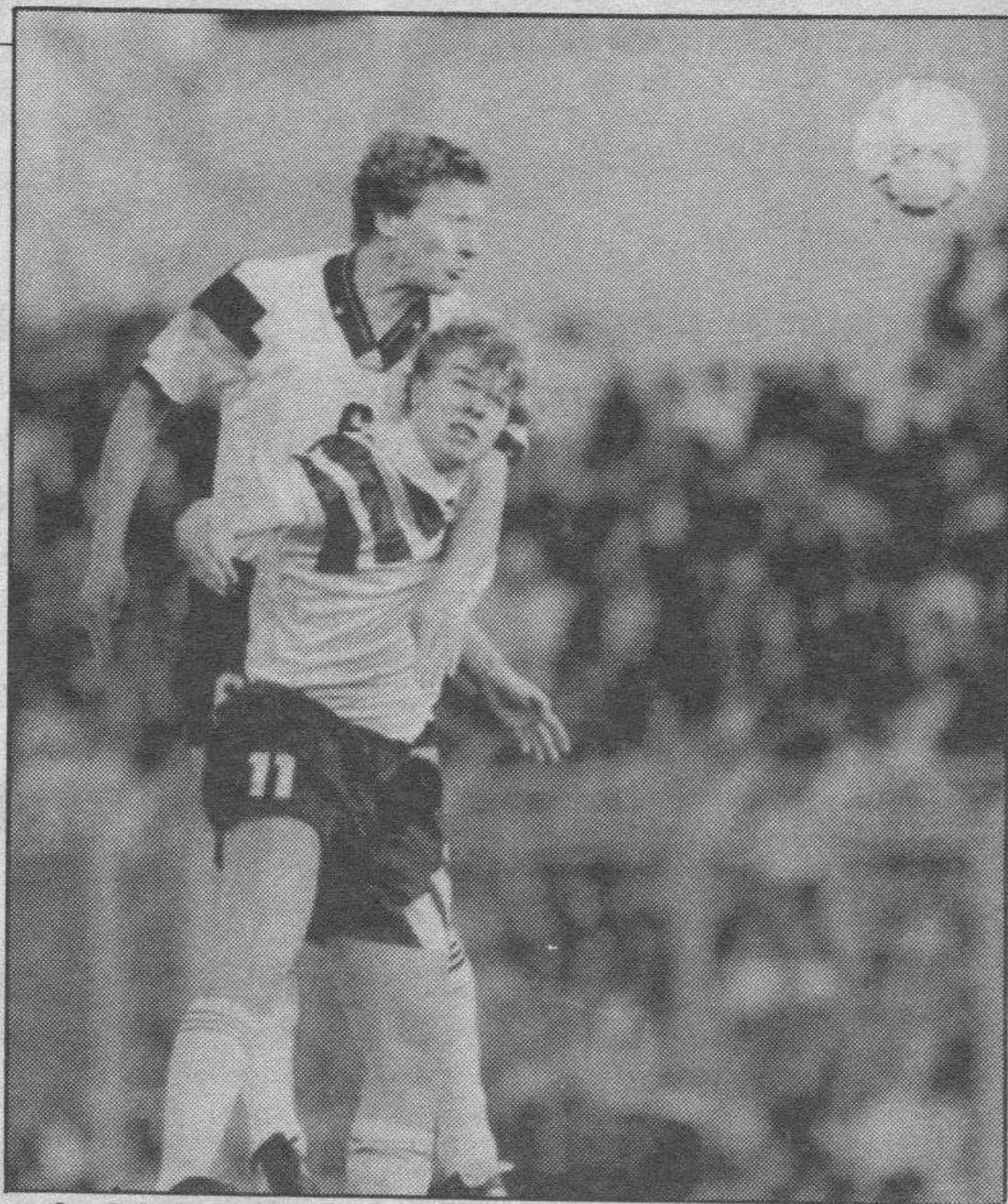
la final de la Copa de Europa, que disputarán a partir de las 20,15 horas Alemania y Dinamarca. El favorito es el equipo alemán, que ganó esta competición en 1972 y 1980 y es el actual Campeón del Mundo.

Lola Flores en la despedida de «Tutti Frutti»

• La única e irreplicable Lola Flores será hoy la protagonista absoluta del espacio de Tele 5 «Tutti Frutti», que se despide de la programación durante los meses de verano.

La Faraona interpretará una canción a dúo con José Luis Rodríguez «El Puma» y contemplará las actuaciones de Perlita de Huelva, Ketama, María del Monte y Remedios Amaya.

También se despedirá mañana «Vip Guay», que ofrecerá un especial con la participación como concursantes de Emilio Aragón, su anterior presentador, y Belén Rueda.



La final de la Copa de Europa, en la Primera de TVE.

TVE-1

MAÑANA

- 07.00 Carta de Ajuste.
- 07.29 Presentación.
- 07.30 Telediario. Avance.
- 07.35 Cada mañana.
- 08.00 Telediario. (Avance).
- 08.05 Nuevo día.
- 09.25 Telediario. Avance.
- 09.30 Médicos de cabecera.
- 10.30 De par en par.
- 11.50 La Dueña.
- 12.55 Avance Telediario.
- 13.00 Magazines territoriales.
- 13.30 El menú del día
- 13.55 Informativos territoriales.
- 14.30 No te rías que es peor. Presentador: Ramón García.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1.
- 15.30 Mundo de fieras. Emilio Sartori se presenta en la fiesta de las mises y Yoselyn se aterroriza y grita, se crea una situación de tensión y nerviosismo, donde José Manuel sale con Yoselyn en brazos angustiado.
- 16.30 Pasa la vida.
- 17.55 Avance Telediario.
- 18.00 Nuestra Peli... «La pequeña coronela». USA. 1935. 80 min. Dirección: David Butler. Intérpretes: Shirley Temple, Lionel Barrymore, Evelyn Venable, John Lodge.
- 19.30 Telediario 2.

NOCHE

- 20.15 Fútbol. Copa de Europa. Final. Alemania - Dinamarca. En directo desde Gotemburgo (Suecia).
- 22.05 ¡Hola, Raffaella!
- 00.40 Diario noche.
- 01.00 Alucine. «La grieta». Esp. 1989. 79 min. Dirección: J.P. Simon. Intérpretes: Jack Scalia, R. Lee Ermey, Ray Wise, Deborah Adair. El inventor del submarino Sirena I, Wick Hayes es enviado a Noruega en la Sirena II, para investigar las causas del accidente que lo destruyó.
- 02.30 Cine 92. «Las mujeres las prefieren tontos». Argentina. 1965. 94 min. B/N. Dirección: Luis Saslawsky. Intérpretes: Luis Sandrini, Ana María Campoy, Rafael Carret, Diana Maggi.
- 04.05 Despedida y cierre.

TVE-2

- 07.00 Carta de ajuste.
- 07.29 Apertura.
- 07.30 Informativos en lenguas extranjeras. Antenne 2.
- 08.00 Cadenas de las américas.
- 10.15 Hablando claro.
- 11.00 Sesión Matinal. «A los cirujanos se las va la mano» Arg. 1980. 88 min. Dirección: Hugo Sofovich. Intérpretes: Alberto Olmedo, Jorge Porcel, Susana Gómez.
- 12.35 Redacción de la 2.
- 12.40 Barrio Sésamo.
- 13.05 Clip, clap, video.
- 13.35 Dibuja-2.
- 14.00 Ciudad Fronteriza.
- 14.25 Redacción de la 2.
- 14.30 Pasando.

- 15.00 Cifras y letras.
- 15.30 Grandes documentales. «Desde la tierra a Mirandas». Redacción de la 2.
- 16.25 Primera Sesión. «París-Estambul sin regreso». Itl.-Fran.-Esp. 1966. 96 min. Dirección: Terence Hathaway.
- 18.15 Redacción de la 2.
- 18.20 Falcon Crest.
- 19.15 Qué bello es nacer.
- 19.45 La 2 en corto. Incluye dos cortometrajes: «Noticias para la marina». «Cést láviron».
- 20.00 Informativos territoriales.
- 20.05 La vuelta de Arsenio Lupin. «La camarada Tatiana».

- 21.00 Redacción de la 2.
- 21.15 El espejo. Tema: «La imagen de España». Película: «Malaventura». Esp. 1988. 82 min. Dirección: Manuel Gutiérrez Aragón. Intérpretes: Miguel Molina, Iciar Bollain, Richard Cintern, José Luis Borau.
- 22.55 El debate de «El espejo».
- 23.55 El Show de Steve Allen.
- 00.20 Area Reservada.
- 01.20 Cine Club. Una historia de la II guerra Mundial. «La batalla de China». USA. 1944. 65 min. V.O. B/N. Dirección: Frank Capra. Documental.
- 02.50 Cine Club. Una historia de la II guerra Mundial. «La guerra llega a América». USA. 1944. 67 min. B/N. V.O. Dirección: Frank Capra, Anatole Litvak. Documental.
- 03.35 Despedida y cierre.

ANTENA 3

- 06.00 Carta de ajuste.
- 06.30 Aventuras en el lago
- 07.00 Noticias con José María Carrascal. (Repetición).
- 07.25 Aula-3 Colegio Libre de Eméritos.
- 07.50 Noticias
- 07.53 La guardería
- 09.25 Tan contentos.
- 09.30 Viva la Salud
- 10.00 Noticias.
- 10.03 La selva de cemento. Cap.83.
- 10.55 Atrévete. Cap. 49.
- 11.55 Noticias.
- 12.00 Santa Bárbara.
- 12.53 Poldark. Cap. 10.
- 14.00 Noticias.
- 14.03 La pantera rosa.
- 14.30 Corazón de melón.

- 15.00 Noticias.
- 15.30 Telecine. «Sólo matan a su dueño». USA. 1972. 97 min. Director: William Goldstone. Intérpretes: James Garner, Katherine Ross.
- 17.30 Noticias.
- 17.33 La merienda con Raquel y Ana. Incluye: «Niños al rescate». «Mujercitas». «El príncipe de Bel Aire».
- 19.20 Concurso. Supermarket. Presenta Enrique Simón.
- 19.50 Noticias.
- 19.53 La Ruleta de la fortuna. Presentador Bigote Arrochet y Mabel Lozano.

- 20.30 Noticias.
- 21.00 El gordo. Programa concurso.
- 22.30 Quédate con la copla.
- 00.00 Noticias con José María Carrascal.
- 00.15 La Clave. Programa de debate.
- 02.15 Cine Madrugada. «La noche de las elecciones». Aus. 1976. 90 min. Director: Bruce Beresford. Intérpretes: John Hargreaves y Pat Bishop. Australia, 1969. Un profesor de la universidad da una fiesta para sus amigos y alumnos. El ambiente se va caldeando hasta teminar en una auténtica juerga.
- 04.00 Cierre de emisión.

TELE 5

- 07.05 Avance de programación y espacios promocionales.
- 07.20 Entre hoy y mañana. (Repetición).
- 07.55 Desayuna con alegría.
- 08.55 Alicia.
- 09.20 Vientre de alquiler.
- 09.55 Vacaciones en el mar.
- 10.45 Cine corazón. «Canto para tí». Esp. 1958. 85 min. Dirección: Sebastián Almeda. Intérpretes: Marifé de Triana, Julio Nuñez.
- 12.45 ¿Telecinco dígame?
- 12.55 Entre platos anda el juego.
- 13.25 «...A mediodía alegría».
- 13.55 Enredos de familia.
- 14.25 Queridos padres.
- 14.55 Hoy.

- 15.00 Papá Comandante.
- 15.30 Manuela. Mariana decide trasladarse a casa de Antonio. Isabel, a punto de instalarse en casa de las Salinas con el nombre de Anais sigue adelante con su plan.
- 16.20 María de nadie.
- 17.10 Telecinco, ¿Dígame? (Despedida).
- 17.30 Super Guay. Presentado por Miliki y Rita Irasema.
- 19.30 ¿Hablando se entiende la basca?
- 20.00 Hoy.
- 20.05 Su media naranja. Juego presentado por Jesús Puente.

- 20.45 Telecupón.
- 21.05 Telerromance: La loba herida. Daniel presenta a Roxana a Franca y Doña Rocío. Le pide un beso y Roxana, para provocar a Macuto, se lo dan.
- 22.00 Beverly Hills 90210: Sensación de vivir.
- 23.00 Especial Tutti Frutti. Intervienen: Esperanza Roy, Pepe Viyuela, Farsantes Fingidos, Susana Egea, Faemino y Cansado, Félix el Gato, Jordi LP, José Legra, Raquel Vega, Tate Montoya, Perlita de Huelva y Rolling. Incluye la sección «El tablao de Lola».
- 00.15 Entre hoy y mañana.
- 00.55 ¿Hablando se entiende la gente?
- 01.55 Los Angeles de Charlie.
- 02.55 Mannix.
- 03.55 Avance de programación y espacios promocionales.

CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.25 Video minuto.
- 09.25 Shagma.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine: «Testimonio fatal». USA. 1989. Dirección: Robert Mandel. Intérpretes: Brian Dennehy, Stockard Channing, Aidan Quinn.
- 11.37 Cine: «Cuando vuelvan las ballenas». G.B. 1989. Dirección: Clive Rees. Intérpretes: Irene Wilson, Fergus Res.
- 13.12 Documental: «Cazadores de miel».
- 13.30 Los 40 Principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Los chicos de Beverly Hills.
- 14.30 Telecomedia: «Spatz».

- 15.00 Cine: «La locura de papá». USA. 1989. Dirección: Stan Dragoti. Intérpretes: Tony Danza, Catherine Hicks, Wallace Shawn, Dick O'Neil.
- 16.31 Cine: «Los sueños de Akira Kurosawa». USA. 1990. Dirección: Akira Kurosawa. Intérpretes: Akira Terao, Martin Scorsese, Chishu Ryu, Mieko Harada, Mitsuko Baisho.
- 18.30 Fútbol 7. Primer campeonato de España de fútbol alemán. Eliminatorias.
- 19.35 Dibujos animados: Peter Pan.
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.

- 20.30 Primer plano.
- 21.00 Padres forzosos.
- 21.28 Información Meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.54 Información deportiva.
- 22.00 Estreno Canal +: «La caza del octubre rojo». USA. 1990 min. Director: John McTier-nan.
- 00.10 Cine: «Cuando Harry encontró a Sally» USA 1989. Dirección: Rob Reiner. Intérpretes: Billy Crystal.
- 01.41 Inside Out.
- 01.51 Cine X.: Brandy y Alexander.
- 03.22 Cine: «Red Scorpion, programado para destruir» USA 1988. Dirección: Joseph Zito.
- 05.00 Cine: «Conspiración para matar a un cura». Fran. 1988. Dirección: Agnieszka Holland.
- 06.53 Documental: «Oliver Stone, el último rebelde».
- 07.53 Cierre



**CONGRESO INTERNACIONAL SOBRE RESIDUOS** ● La política municipal dirigida a la recogida selectiva en origen de papel, vidrio, plásticos y metales, ha sido merecedora de una distinción, la Escoba de Plata 1992, en el transcurso del Congreso Internacional sobre Residuos, celebrado la semana pasada.

## ESCOBA DE PLATA 1992

# Burgos ha sido premiada por la recogida selectiva de materiales

□ **BURGOS/I.P.**—El Ayuntamiento y con él la propia capital burgalesa se han hecho acreedores de una de las 20 Escobas de Plata 1992, concurso dirigido a las instituciones locales, provinciales y regionales o empresas con objeto de valorar y distinguir las actuaciones para la mejora y defensa de la gestión de los residuos y la limpieza y aseo urbano, así como estimular los avances tecnológicos y de concienciación que sirvan para ir mejorando la calidad de vida.

El Ayuntamiento burgalés participó en este certamen, que nació en 1987 con la convocatoria de la Comunidad Económica Europea, dentro del año europeo del medio ambiente, en la categoría dirigidas a municipios de más de 100.000 habitantes y menos de 200.000 y por su labor en la recogida selectiva.

El concurso lo organiza la Asociación Técnica Española para la Gestión de los Residuos Sólidos Urbanos -Ategrus-.

Esta mención ha coincidido con la celebración del Congreso Internacional sobre Residuos, celebrado los días 15, 16, 17, 18 y 19 en Madrid y con ella se premian los méritos contraídos por la recogida selectiva de papel, vidrio, plástico, pilas y metales en sus respectivos contenedores, política que el Ayuntamiento de la ciudad, a través del Servicio de Limpieza, viene realizando desde hace varios años con resultados satisfactorios.

Heliodoro Revenga, responsable técnico del Servicio, fue el representante municipal en el



Heliodoro Revenga fue el encargado de recibir el premio.

Congreso y quien recibió el premio.

### RECOGIDA Y RECICLAJE

El incremento en la recogida selectiva de todos esos materia-

les ha experimentado unos índices considerables desde que se inició esta política higiénica.

Algunos ejemplos así lo ponen de manifiesto. En cuanto al papel se pasó de los 42.710 kilogramos recogidos en 1988 a

los 308.490 kilogramos en 1991 que pasan a ser reciclados posteriormente.

Por lo que respecta al vidrio, se iniciaba la recogida en 1983 con 42 contenedores distribuidos en la ciudad y 348.621 kilogramos recogidos. En 1991, los contenedores eran 85 y el número de kilos se había incrementado hasta los 813.920.

En cuanto a plásticos, metales y pilas, su recogida selectiva supuso en 1989 un total de 9.768 kilogramos en los seis últimos meses del año. El mayor incremento se produjo en 1990 con un total de 21.901 kilogramos, de los que 901 fueron de pilas y 21.000 correspondieron a plásticos y metales. En 1991, aumentaron a 37.157 el número de kilos recogidos en los contenedores, de ellos 2.157 fueron de pilas y 35.000 correspondieron al resto de materiales.

### CIUDAD LIMPIA

Las autoridades de la ciudad han destacado siempre la importancia de la colaboración ciudadana para que la recogida selectiva de residuos fuera un éxito y la ciudad mantuviera unos niveles de limpieza y adecentamiento ejemplares.

De hecho, el Ayuntamiento ha venido realizando campañas divulgativas destinadas a la población y a los alumnos de EGB para quien, especialmente, se confeccionaron carteles didácticos en los que se reflejaba todo el ciclo desde la recogida hasta su reciclaje y recuperación en origen.

## EL GAVILAN

### Presampedros

J-2

**Y**A se respira en el ambiente aire de fiesta. Es natural que así sea pues estamos en los rigurosos «presampedros» que, como todas las vísperas, suelen ser más gozosos que la propia celebración. Cada vez descubrimos más y mejor eso que dicen que todos llevamos dentro, o sea, el sentido lúdico de la existencia, por lo que bien está que durante unas jornadas las calles se vistan de fiesta y la música cunda airosa por todas nuestras plazas. Es deseable, además, que todo lo que reluce en el entorno se traspase también a los ánimos cosa que, aunque parezca casi obligada en tiempos así, no es tan fácil entre nosotros. No está de más que nos reprochemos, también en momento como este, esa mueca adusta que nos persigue y que ha hecho, incluso, tristemente torvos nuestros ademanes. Harto desabrida es la vida y hoscos sus destinos para que le añadamos más encono burgalés. Ya dije en algún otro gavilán que nuestra ciudad no se merece la imagen que muchos de nosotros hacemos de ella precisamente por eso de los «talantes». Los «presampedros» son un tiempo oportuno para la reparación y la enmienda. Y una forma contundente de llevarlo a la práctica es, justamente, la que anuncian todos los clásicos pregoneros: tengamos la fiesta en paz y las puertas abiertas de todo corazón.

### MESA - MADERO



# DOMINGO

SUPLEMENTO  
DE

# Diario de Burgos

FUNDADO EL 1.º DE ABRIL DE 1891



MEDALLAS DE ORO DE LA CIUDAD Y PROVINCIA